



Democracia y el Desafío del Cambio:

Una Guía Para Aumentar la
Participación Política de las Mujeres



Instituto Nacional
Demócrata para
Asuntos Internacionales

Democracia y el Desafío del Cambio:

Una Guía Para Aumentar la
Participación Política de las Mujeres

Instituto Nacional Demócrata para
Asuntos Internacionales

Copyright © del Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI, por sus siglas en inglés) 2010. Todos los derechos reservados. Algunas partes de este trabajo pueden ser reproducidas y/o traducidas para propósitos no comerciales, siempre que el NDI sea reconocido como la fuente de este material y se le hayan enviado copias de cualquier traducción.

2030 M Street, NW Fifth Floor
Washington, DC 20036
Teléfono: 202-728-5500
Fax: 202-728-5520
Página web: www.ndi.org

El Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales

El Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI) es una organización no gubernamental, sin afiliación política y sin fines de lucro que responde a las aspiraciones de las personas de todo el mundo para vivir en sociedades democráticas que reconozcan y promuevan los derechos humanos básicos.

Desde su fundación en 1983, el NDI y sus socios locales han trabajado para establecer y apoyar a las instituciones y prácticas democráticas mediante el fortalecimiento de los partidos políticos, las organizaciones cívicas y parlamentos, la protección de las elecciones y la promoción de la participación, la apertura y la responsabilidad ciudadana en el gobierno.

Con miembros del personal y practicantes políticos voluntarios de más de 100 naciones, el NDI reúne a personas y grupos para compartir ideas, conocimientos, experiencias y pericia. Los socios reciben una amplia exposición a las buenas prácticas en el desarrollo democrático internacional que pueden adaptarse a las necesidades de sus propios países. El enfoque multinacional del NDI refuerza el mensaje que, si bien no existe un único modelo democrático, todas las democracias comparten ciertos principios centrales.

El trabajo del Instituto propugna los principios consagrados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos. También promueve el desarrollo de canales de comunicación institucionalizados entre los ciudadanos, las instituciones políticas y los funcionarios electos, y fortalece su habilidad de mejorar la calidad de vida para todos los ciudadanos. Para obtener más información acerca del NDI visite www.ndi.org.

Uno de los objetivos globales del NDI consiste en la profundización de la democracia para poder brindar mejoras tangibles a las vidas de las personas.

Participación ciudadana: para que la democracia funcione, se requieren ciudadanos activos e informados que expresen sus intereses, que actúen de forma colectiva y que responsabilicen a los funcionarios públicos. El NDI ayuda a que los ciudadanos se comprometan energicamente en el proceso político y sirve como enlace entre los ciudadanos y los funcionarios electos.

Elecciones: el NDI se compromete con partidos políticos y organizaciones cívicas en la educación cívica y del votante, la reforma de las leyes electorales y el control de todas las etapas del proceso electoral. El Instituto ha trabajado con más de 300 grupos de ciudadanos y coaliciones en 74 países, se ha comprometido con cientos de partidos promoviendo la integridad electoral y ha organizado más de 150 delegaciones de observación de elecciones internacionales. El NDI también ha tenido un papel fundamental en el establecimiento de los estándares para la observación de elecciones internacionales.

Construcción de partidos políticos: el NDI trabaja con sus socios en la construcción de partidos políticos, desde procedimientos democráticos internos y selección de candidatos, hasta la votación, el desarrollo de plataformas y el alcance social. El Instituto ayuda a los partidos a promover el desarrollo organizativo a largo plazo, mejorar la participación en las elecciones, establecer códigos de conducta, mitigar el conflicto político y participar en forma constructiva en el gobierno.






Gobierno democrático: el NDI trabaja con las legislaturas de todo el mundo para ayudar a fortalecer a los comités, la supervisión legislativa, las reglas de procedimiento y el acceso público a la información, las asambleas partidarias y los distritos electorales. El Instituto también ayuda a los ministerios de gobierno y a las oficinas de primeros ministros y presidentes a funcionar de manera más efectiva, mejorar el alcance social y ser más receptivas al público en general.

Liderazgo femenino: desde 1985, el NDI ha organizado programas en todo el mundo para aumentar la cantidad y la efectividad de las mujeres en la vida política. Los programas del Instituto han apoyado a mujeres líderes cívicas, votantes, candidatas, representantes de partidos políticos y líderes electas con la creencia que a medida que más mujeres se involucren en la política, las instituciones serán más receptivas a las necesidades de todos los ciudadanos. En todo momento, casi el 75% de los programas del NDI posee un componente dedicado al abordaje de la participación política de las mujeres en las legislaturas, los partidos políticos y la sociedad civil para líderes, activistas y ciudadanos informados.

BLANK



ÍNDICE

	I. RECONOCIMIENTOS11
	II. PREFACIO DE MADELEINE K. ALBRIGHT12
	III. INTRODUCCIÓN13
	IV. PARTICIPACIÓN CIUDADANA19
	Introducción	19
	Diseño del programa	20
	Contexto	20
	Investigación relevante	22
	Entrevistas con los principales actores	25
	Análisis de la investigación e información de los actores	26
	Implementación del programa	27
	Organización y propugnación: influenciar la política pública a través de la propugnación	28
	Educación cívica: el uso de los medios sociales	31
	Foro cívico: coaliciones y transmisión de mensajes	32
	Responsabilidad social: influenciar la política pública a través del monitorio y la supervisión	33
	Monitoreo y evaluación	36
	Material de lectura adicional	37
	V. ELECCIONES Y PROCESOS ELECTORALES38
	Introducción	38
	Diseño del programa	39
	Contexto	40
	Investigación relevante	47
	Entrevistas con los principales actores	48
	Análisis de la investigación e información de los actores	48
	Implementación del programa	49
	Monitoreo de la integridad del proceso electoral	49
	Fortalecimiento de la participación electoral de las mujeres	53
	Monitoreo de los medios	54
	Preparación para el día de las elecciones	54
	Monitoreo y evaluación	56
	Material de lectura adicional	57



VI. PARTIDOS POLÍTICOS58

Introducción	58
Diseño del programa	59
Contexto	60
Investigación relevante	60
Entrevistas con los principales actores	61
Análisis de la investigación e información de los actores	63
Implementación del programa	65
Comprensión del proceso de selección de candidatos	65
Revisión de las estructuras partidarias internas, los procesos y el acceso a los recursos partidarios	67
Vincular el desempeño electoral y las estrategias de campaña	70
Creación de programas de membresía y reclutamiento de candidatos	73
Suministro de programas de capacitación efectiva y desarrollo de habilidades	74
Monitoreo y evaluación	76
Material de lectura adicional	78



VII. GOBERNABILIDAD79

Introducción	79
Diseño del programa	80
Contexto	81
Investigación relevante	82
Entrevistas con los principales actores	83
Análisis de la investigación e información de los actores	83
Implementación del programa	83
Redacción de constituciones	84
Fortalecimiento de la rama legislativa	86
Trabajar con la rama ejecutiva	92
Construcción de coaliciones	96
Marcar una diferencia en el gobierno local	98
Monitoreo y evaluación	102
Material de lectura adicional	102



VII. GLOSARIO DE TÉRMINOS CLAVES103



VIII. RECURSOS CLAVES110



IX. ANEXOS115

Anexo 1:	El ciclo de vida del programa	116
Anexo 2:	Trabajar con la rama judicial	117
Anexo 3:	Cómo realizar una evaluación	120
Anexo 4:	El modelo de referencia	121
Anexo 5:	Mapas comunitarios	123
Anexo 6:	Grupos focales	124

Anexo 7:	Opciones para trabajar con los principales actores	126
Anexo 8:	Trabajar con procesos de selección de candidatos	129
Anexo 9:	Capacitación para las buenas prácticas	130
Anexo 10:	Programas de mentores y establecimiento de contactos	134
Anexo 11:	Programas juveniles	137
Anexo 12:	Lista de control para integrar una perspectiva de género	139
Anexo 13:	Resistencia a la integración de la perspectiva de género	140
Anexo 14:	Trabajar con hombres: estrategias y buenas prácticas	141



X. ÍNDICE DE ESTUDIO DE CASO 143



RECONOCIMIENTOS

La publicación de *La democracia y el desafío del cambio: una guía para aumentar la participación política de las mujeres* del Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales es la culminación de casi 25 años de trabajo del personal y los voluntarios del NDI, ayudando a integrar y fomentar la participación de las mujeres en las áreas funcionales clave de la participación cívica, las elecciones, los partidos políticos y el gobierno. El Instituto les agradece sus esfuerzos.

Nos gustaría agradecer a los autores que contribuyeron con esta guía: Kristin Haffert, Shannon O'Connell, Holly Ruthrauff y Elizabeth Powley. Tenemos una deuda de gratitud con el presidente del NDI, Kenneth Wollack, y el vicepresidente, Shari Bryan, y los miembros del personal de Washington DC que trabajan en los programas políticos para mujeres. En particular, nos gustaría agradecer a Susan Markham y Alyson Kozma por realizar una revisión de la guía. También nos gustaría agradecer a los revisores del NDI, quienes compartieron su tiempo y brindaron orientación sobre los capítulos individuales de la guía, incluyendo a quienes trabajan en los programas de participación ciudadana: Kenza Aqertit, Alice Ratyis, Keila Gonzalez y Niti Shehu; en programas electorales: Alison Miranda, Anastasia Soeryadinata y Julia Brothers; en programas de partidos políticos: Dickson Omondi, Lidija Prokic y Sef Ashiagbor; y en programas de gobierno: Mary O'Hagan, Lisa McLean y Laura Nichols. Nos gustaría expresar nuestro especial aprecio hacia Francesca Binda, Stephanie Lynn y Gabriella Borovsky por editar la guía.

Por último, el Instituto reconoce con gratitud el apoyo de la Fundación Nacional para la Democracia (National Endowment for Democracy, NED), la Fundación Melvin y Bren Simon y a Goldman Sachs por proporcionar los fondos para este proyecto. El Instituto también desea agradecer a quienes han apoyado los programas de participación política de las mujeres en los países incluidos en la presente guía.



“Cuando ocurre el acceso al poder de las mujeres, toda la sociedad se beneficia”

Secretaria general adjunta de la ONU Asha Rose Migiro

PREFACIO

“El éxito sin democracia es improbable; la democracia sin mujeres es imposible”.

Madeleine K. Albright

La democracia es la mejor forma de gobierno jamás diseñada, lo cual no significa que a todas las democracias les vaya bien en la práctica. Muchos países con un gobierno electo están retrasados a causa de la ausencia de una tradición democrática, o por problemas tales como la pobreza, el crimen, la corrupción, la degradación del ambiente o la lucha civil.

Para que una democracia pueda cumplir con su promesa, debe poder contar con las contribuciones de todos los ciudadanos. Esto no puede suceder si se evita que las mujeres y muchachas, ya sea por ley o por costumbre, participen plenamente en la vida económica y política del país.

Es cierto que la función de las mujeres en la democracia se ha debatido desde el inicio de esta última. Sin embargo, el debate ha terminado. Las mujeres tienen igualdad de derechos para votar, organizarse, postularse a cargos públicos, iniciar negocios, obtener créditos, expresar sus puntos de vista y beneficiarse con los derechos y protecciones de la ley.

En el mundo moderno, el acceso de las mujeres al poder no es simplemente una meta, sino una piedra angular del crecimiento democrático. Esto se debe a que las mujeres destacan asuntos que otros omiten, dedican energía a los proyectos que otros ignoran, alcanzan electorados que otros descuidan y ayudan a que las sociedades avancen juntas. El acceso de las mujeres al poder conduce a gobiernos más representativos, receptivos y responsables y más capaces de alcanzar a todas las líneas étnicas, raciales y religiosas. Las mujeres también han mostrado talento y compromiso al ayudar a las sociedades a recuperarse de las guerras civiles y los desastres naturales.

El debate ha terminado, pero la lucha no. En muchos países, aún se niega a las mujeres el lugar que les corresponde. Puede que esto se deba a intolerancia extrema, chauvinismo, tokenismo o un simple miedo a la competencia. A veces, los logros obtenidos por las mujeres son demasiado lentos y se dan poco a poco. A menudo, las leyes cambian pero los hábitos permanecen, lo que causa que las buenas leyes no se cumplan como corresponde. Con frecuencia, se les aconseja a las mujeres que esperen tranquilamente hasta que se traten primero las preocupaciones “más urgentes”; después de todo, “ya les llegará su momento”.

El momento es ahora. Si la democracia va a echar raíces fuertes y sanas, debe sacar provecho de la participación plena e igualitaria de las mujeres en los puestos de liderazgo nacionales y locales y en una gama completa de funciones de propugnación. El Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales espera que esta publicación trascendental sirva como recurso, no sólo para el trabajo del Instituto, sino también para los líderes de partidos políticos y de la sociedad civil que trabajan para promover la participación de las mujeres en todos los aspectos de la vida pública.

Estoy orgullosa de formar parte de este esfuerzo.

INTRODUCCIÓN

El Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI, o el Instituto) y sus socios locales trabajan para promover la apertura y responsabilidad en el gobierno, ayudando a construir organizaciones políticas y cívicas, protegiendo las elecciones y promoviendo la participación ciudadana. El Instituto reúne a personas y grupos para compartir ideas, conocimientos, experiencias y pericia que pueden adaptarse a las necesidades de los países individuales.

El NDI cree que la participación equitativa de las mujeres en la política y el gobierno es esencial para construir y sostener la democracia. A pesar que representan más del 50% de la población mundial, las mujeres siguen teniendo poca representación como votantes, líderes políticas y funcionarias elegidas.

Durante más de 25 años, el NDI ha estado al frente de los programas de participación política de las mujeres, buscando tanto aprovechar los aprendizajes de sus programas para comprometer a las mujeres en legislaturas, partidos políticos y la sociedad civil, como así también introducir nuevos e innovadores enfoques y herramientas para apoyar a las mujeres en la política.

¿Por qué las mujeres?

Madeleine Albright ha comentado en reiteradas oportunidades: “La participación política de las mujeres da como resultado ganancias tangibles para la democracia, incluyendo mayor receptividad a las necesidades de los ciudadanos, un aumento de la cooperación entre líneas partidarias y étnicas, y una paz más sostenible”.

Kofi Annan, el ex Secretario General de las Naciones Unidas advirtió: “Un estudio tras otro nos ha enseñado que no existe un instrumento para el desarrollo más eficaz que la autonomía de la mujer. No hay otra política que tenga las mismas posibilidades de aumentar la productividad económica o de reducir la mortalidad infantil y la mortalidad derivada de la maternidad. No hay otra política que tenga la misma fuerza para mejorar la nutrición y promover la salud, incluyendo la prevención del VIH/SIDA. No hay otra política que tenga el mismo

poder para aumentar las posibilidades educativas de la próxima generación”.¹

La participación de las mujeres en la política ayuda a fomentar la igualdad de géneros y afecta tanto a la gama de asuntos de política que se consideran como a los tipos de soluciones que se proponen. Existe una fuerte evidencia que indica que mientras más mujeres resultan electas para cargos públicos, aumenta la formulación de políticas que enfatizan la calidad de vida y reflejan las prioridades de las familias, las mujeres y las minorías étnicas y raciales. La participación política de las mujeres tiene impactos democráticos profundos y positivos en las comunidades, las legislaturas, los partidos políticos y las vidas de los ciudadanos, y ayuda a que la democracia cumpla su función.

- Cuando ocurre el acceso al poder de las mujeres como líderes en la política, los países experimentan estándares de vida más elevados. Se observan desarrollos positivos en educación, infraestructura y salud, y se toman medidas concretas para ayudar a que la democracia sea más efectiva.
- La presencia de las mujeres en la política asegura que las inquietudes de las mujeres y otros votantes marginados se vean representadas, y ayuda a mejorar la receptividad de la formulación de políticas y el gobierno.
- Los estilos de liderazgo y resolución de conflictos de las mujeres encarnan ideales democráticos, y éstas tienden a trabajar de manera menos jerárquica y más colaborativa que sus colegas del sexo masculino.² Las mujeres también tienen más probabilidades de trabajar en todas las líneas partidarias, incluso en ambientes altamente partidarios.
- Las legisladoras perciben el gobierno como una herramienta para ayudar a servir a los grupos mi-

1. L. Beaman et al., “Women Politicians, Gender Bias, and Policy-making in Rural India” (Mujeres políticas, sexismo y formulación de políticas en la India rural), Documento de antecedentes para el *Informe del Estado Mundial de la Infancia* de 2007, págs. 11, 15-16, http://www.unicef.org/sowc07/docs/beaman_duflo_pande_topalova.pdf.

2. C.S. Rosenthal, “Gender Styles in Legislative Committees” (Estilos de géneros en los comités legislativos) *Women & Politics (Mujeres y política)* Vol. 21, N.º 2 (2001): págs. 21-46, http://dx.doi.org/10.1300/J014v21n02_02.

noritarios o con escasa representación.³ Por tanto, las legisladoras con frecuencia han sido consideradas como más sensibles a las inquietudes de la comunidad y más receptivas a las necesidades del electorado.

- Las mujeres tienen un profundo compromiso con la construcción de la paz y la reconstrucción posterior a los conflictos, y tienen una perspectiva única y poderosa para aportar al ámbito de la negociación. Las mujeres sufren desproporcionadamente durante los conflictos armados y, a menudo, propugnan con mayor firmeza la estabilización, reconstrucción y prevención de mayores conflictos.

Para alcanzar las metas internacionales de desarrollo y construir democracias fuertes y sostenibles, se debe animar, otorgar poder y apoyar a las mujeres para que se conviertan en fuertes líderes políticas y comunitarias.

Condiciones para la participación política de las mujeres

Sin embargo, a pesar de la gran cantidad de beneficios del compromiso total de las mujeres en la sociedad, éstas aún enfrentan barreras significativas para ingresar al gobierno y darle forma a las decisiones y políticas que influyen sus vidas. A veces, las barreras para la participación de las mujeres son legales. En todo el mundo, por ejemplo, las mujeres tuvieron que propugnar y hacer cabildeo para obtener el derecho al voto. El primer país en otorgar a las mujeres el derecho al voto fue Nueva Zelanda en 1893. A las mujeres de Kuwait no se les concedió el derecho al sufragio sino hasta el 2005. A menudo, las barreras para la participación de las mujeres son sociales, económicas o estructurales. Globalmente, los niveles de educación y alfabetización de las mujeres son más bajos que los de los hombres. Por tanto, si no se evita legalmente que las mujeres se postulen para cargos públicos, los requisitos educativos o los procesos de registro de candidatas pueden, en la práctica, excluir a la mayoría de las mujeres.

En los últimos 10 años, la tasa de representación femenina en los parlamentos nacionales a nivel mundial ha crecido del 13,1% a fines de 1999 a 18,6% a fines de 2009. Algunas regiones han experimentado incrementos particularmente impresionantes, tales como el África subsahariana, donde el número de mujeres en

los parlamentos ha crecido del 10,9 al 17,6%.⁴ A pesar de estas victorias positivas, aún quedan desafíos considerables para la participación política significativa de las mujeres. Aunque las situaciones varían según el país, existen algunas tendencias universales en las barreras para la participación de las mujeres en la política. Resulta imperativo examinar y considerar dichos desafíos al diseñar o modificar un programa para abordar la participación política de las mujeres. Si bien no existe en la actualidad un ambiente ideal para poner en marcha el desarrollo de la participación política de las mujeres, existen ciertas condiciones que lo facilitan.

Primero, las mujeres deben contar con acceso razonable a puestos de poder. El liderazgo político está centralizado, a menudo, en un pequeño grupo elitista, y se basa en relaciones personales y redes de contactos informales. El hecho de estar en un puesto formal, incluso en un puesto electo, no necesariamente conduce a una mayor influencia, ya que los líderes reales no siempre tienen títulos formales. El poder en las democracias se construye sobre relaciones que a menudo han existido durante muchos años. En los países donde las funciones públicas de las mujeres han comenzado a desarrollarse recientemente, la histórica ausencia femenina del sistema político puede presentar barreras significativas. Al proporcionarles a las mujeres las herramientas que necesitan para liderar, crear la oportunidad para el desarrollo, ayudar a construir redes de hombres y mujeres con mentalidades afines y asegurar que los derechos legales de las mujeres estén firmemente afianzados, puede desarrollarse una vía para alcanzar el poder político.

Además, la transparencia en los procesos políticos y legislativos es crítica para el desarrollo de las mujeres en la sociedad política y civil. La falta de apertura en la toma de decisiones políticas y los procesos internos antidemocráticos constituyen desafíos para todos los novatos, pero en particular para las mujeres. De manera similar, las complejas jerarquías de los partidos políticos y las legislaturas representan una barrera para muchas mujeres que ingresan a la política a nivel local y aspiran a ascender a otros niveles de liderazgo. En el sentido técnico, esta es la barrera más sencilla de todas. Es relativamente liso y llano modificar el estatuto de un partido o elaborar una legislación para modificar la forma en que operan las organizaciones. El desafío consiste en transformar las mentalidades y percepciones que evitan que la participación femenina sea una prioridad, y asegurar que los cambios se implementen y sean significativos.

3. A. Cammisa, A. y B. Reingold, "Women in State Legislators and State Legislative Research: Beyond Sameness and Difference" (Las mujeres en la legislatura estatal y la investigación legislativa estatal: más allá de las semejanzas y diferencias) *State Politics and Policy Quarterly* (Publicación trimestral sobre política estatal y políticas) (Vol. 4, N.º 2 (2004): págs. 181-210, <http://sppq.press.illinois.edu/4/2/cammisa.pdf>.

4. "Women in Parliaments: World and Regional Averages" (Las mujeres en los parlamentos: promedios mundiales y regionales) Unión Interparlamentaria, modificado por última vez el 31 de marzo de 2010, <http://www.ipu.org/wmn-e/world.htm>.

Asimismo, los ciudadanos deben tener la voluntad de aceptar ideas nuevas sobre las funciones de los géneros en la sociedad. En muchos países, las normas culturales disuaden a las mujeres de competir directamente con los hombres y preservan el cuidado de los hijos y las tareas domésticas como el dominio exclusivo de las mujeres. Como tal, es común en todo el mundo ver a mujeres activistas que apoyan las actividades democráticas en un nivel de base donde es más aceptable. A pesar de todo, pocas mujeres ocupan puestos de liderazgo político, perpetuando el ciclo de marginación. Deben realizarse esfuerzos concertados para concientizar sobre la desigualdad de género y las formas en que las funciones de géneros estereotípicas crean barreras tanto formales como informales. El apoyo de los líderes políticos del sexo masculino también es un ingrediente clave en la creación de un clima político que estimule la participación política de las mujeres.

La habilidad de las mujeres para alcanzar la autonomía financiera o acceder a recursos económicos también es necesaria para su mayor participación en la vida política. En todo el mundo, la condición económica inferior, la pobreza relativa y los marcos legales discriminatorios de las mujeres son obstáculos sustanciales que se deben vencer. Ya que las mujeres controlan y acceden a menos recursos económicos, a menudo no pueden cubrir los costos formales e informales relacionados con la obtención de una nominación en un partido y postularse a una elección.

Conceptos clave para los programas de participación política de las mujeres

La experiencia de más de 25 años del NDI en el campo de la promoción de la democracia ha mostrado que la implicación de las diferentes condiciones, necesidades, prioridades y experiencias, tanto de hombres como de mujeres, tiene un impacto significativo en el éxito de los programas de democracia. Para crear programas políticos efectivos que aumenten la participación de las mujeres, los practicantes deben tener una comprensión básica de la forma en la que las oportunidades y las restricciones de los ciudadanos son formadas por el género y el sexo.

Comprender la diferencia entre sexo y género es importante. En resumen, “sexo” hace referencia a las diferencias biológicas entre hombres y mujeres. “Género” se refiere a los roles construidos socialmente que se asocian típicamente con el sexo masculino y el sexo femenino. Dichas características cambian de una cultura a otra y cambian con el paso del tiempo dentro de las culturas. Las normas de género en todos los países afectan a las formas en las que los ciudadanos del sexo masculino y los del sexo femenino se comprometen en la política y el gobierno.

Las mujeres no son un grupo homogéneo. Dependiendo de variables como la edad, el grado de instrucción y la zona de residencia, las mujeres tienen diferentes experiencias de vida que conducen a diferentes objetivos y necesidades. Además, las mujeres y los grupos de mujeres tienen, a menudo, relaciones contenciosas debido a las diferentes perspectivas que resultan de una competencia por recursos o juicios sobre el compromiso con la igualdad de géneros. Los programas deberían buscar la construcción de puentes entre las mujeres y facilitar puntos de consenso que acelerarán la propugnación y el control de políticas efectivas.

Al debatir el diseño de programas políticos, a menudo se utiliza la frase “integración de la perspectiva de género”. La integración de la perspectiva de género es una estrategia para asegurar que las inquietudes y experiencias de mujeres y hombres sean consideradas y estén representadas en el diseño, la implementación y el monitoreo y evaluación de políticas y programas para que las mujeres y los hombres se beneficien de igual manera, y que no se perpetúe la desigualdad. La meta final consiste en lograr la igualdad de géneros.

Como el enfoque de las “buenas prácticas” que esperan los donantes, incluyendo al gobierno de Estados Unidos, la integración de la perspectiva de género ahora se considera esencial tanto para el desarrollo y la democracia internacional como para el trabajo de gobierno. Usando un enfoque de integración de la perspectiva de género, la receptividad al género y la perspectiva de género no se encuentran limitadas a “programas de mujeres”, sino que integran una consideración del género y su impacto sobre las mujeres y los hombres en todos los aspectos de un programa.

En el contexto de trabajo del NDI, la integración de la perspectiva de género es una estrategia que busca asegurar que las diferencias y las desigualdades de género contribuyan al diseño, la implementación, la evaluación y el control de políticas. Es más, se buscan oportunidades de acortar las brechas entre géneros y aumentar la igualdad entre hombres y mujeres. Con mucha frecuencia, este trabajo de aumentar la participación política de las mujeres implica que tanto los hombres como las mujeres tengan en cuenta las diferentes experiencias que ambos aportan al programa. Sin embargo, en otros casos, se necesitan programas políticos de mujeres independientes para aumentar las actividades existentes de construcción de la democracia. Los contextos culturales en los cuales las mujeres enfrentan las mayores barreras pueden requerir más programas independientes para ofrecer a las mujeres el desarrollo de habilidades iniciales y la confianza que necesitan para ingresar a la vida pública. Los países en los que las mujeres se enfrentan a

menores barreras culturales y en los cuales han tenido mayor acceso a la política pueden requerir menos programas para mujeres.

A menudo, los practicantes discutirán la importancia de comprometer a los hombres para darle poder a las mujeres. El compromiso de los hombres es crítico para cultivar su apoyo por la igualdad de géneros. Al utilizar el enfoque de integración de la perspectiva de género, los hombres y las mujeres son capacitados y apoyados juntos en estos esfuerzos con la idea que los hombres y las mujeres no están actuando en el campo de juego al mismo nivel, sino más bien que reconocen que las mujeres ingresan al proceso democrático mediante un acceso al poder y a los recursos diferente. No obstante, la atención al género en los programas de democracia no es suficiente: los hombres deben entender de qué manera ellos también se ven afectados por las desigualdades de género y lo que pueden hacer para ayudar.

Es imperativo que el trabajo de la democracia se concentre en el género porque hasta que no se alcance la paridad en la política y el gobierno, las mujeres no podrán alcanzar una igualdad total con los hombres en ninguna esfera. La ausencia de las voces femeninas en la formación de los instrumentos políticos más fundamentales asegura la preservación de la desigualdad de género en toda la sociedad.

Marcos políticos internacionales que apoyan a la igualdad

Existe un conjunto significativo de políticas y protocolos internacionales que requieren, y que en algunos casos exigen, mayores niveles de participación femenina en la toma de decisiones y el gobierno, así como también mayor atención a la integración de la perspectiva de género. Las políticas claves se incluyen aquí. Quienes implementan los programas deben asegurarse de que se comprendan los siguientes marcos de política y que se respeten los estándares mínimos. Estos protocolos también deben incluirse en los programas para que los participantes puedan comprender la igualdad de géneros en el contexto de la política nacional e internacional.

- La *Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women, CEDAW)* de 1979 es la declaración internacional de los derechos de la mujer que define la discriminación contra la mujer y recomienda los puntos a tratar para que la acción nacional ponga fin a dicha discriminación. Los estados que forman parte del tratado deben actuar tanto para terminar con la discriminación como para informar de su avance con regularidad al Co-

mité de la CEDAW. Todos los países, excepto Estados Unidos, Irán, Somalia, Sudán, Qatar, Tonga, el sultanato de Brunéi, Nauru y Palau, han ratificado la CEDAW.

- La *Plataforma de Acción de Beijing (1995)* es una agenda para darle poder a las mujeres que surgió de la 4.ª Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing, China. Pretende eliminar todos los obstáculos para la participación activa de las mujeres en todas las esferas de la vida pública y privada a través de una participación total e igualitaria en la toma de decisiones económicas, sociales, culturales y políticas.
- La *Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre Mujer, Paz y Seguridad (2000)* fue el primer reconocimiento formal por parte de la ONU a la función que desempeñan las mujeres en la promoción de la paz y la seguridad. Establece el derecho de las mujeres a participar en la toma de decisiones en situaciones de conflicto y posconflicto, incluidas las negociaciones y la toma de decisiones, o gobierno.
- Los *Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM, 2000)* apuntan a reducir las peores formas de pobreza antes del año 2015. El objetivo número 3 consiste en “promover la igualdad de género y la autonomía de la mujer”, incluyendo la participación política de las mujeres.

Cómo funciona esta guía

La presente guía fue creada para ser utilizada por el personal del NDI y otros practicantes para desarrollar, implementar, monitorear y evaluar los programas de participación política de las mujeres a través de una variedad de áreas técnicas. Luego de esta introducción, hay capítulos separados sobre participación ciudadana, elecciones, partidos políticos y gobierno, los cuales proporcionan un fundamento lógico para concentrarse en aumentar la participación de la mujer en cada área técnica, así como también marcos programáticos, ejemplos de buenas prácticas y estudios de caso, y estrategias para utilizar en todo el ciclo de vida de un programa o proyecto. También se incluye una lista de control que cubre algunas consideraciones fundamentales con respecto a los programas de participación política de las mujeres. Esta lista de control ayudará a los practicantes a asegurar que los programas del NDI desarrollen la autonomía de las mujeres y promuevan la igualdad de géneros.

Al compilar una guía integral de este tipo, escrita y editada por practicantes, existe repetición de conceptos clave y superposición en las áreas programáticas. El ciclo de

vida de un programa, desde el diseño del programa, la implementación, hasta el control y la evaluación, es la estructura alrededor de la cual se construye cada uno de los capítulos de áreas del programa. Los temas específicos, como la construcción de coaliciones, el uso de cuotas y el compromiso de los jóvenes se discuten en múltiples capítulos, pero específicamente según se refieran a cada área técnica. Cada capítulo ha sido escrito y es independiente dentro del área programática, como también los trabajos dentro del conjunto.

Luego de los capítulos que se concentran en las áreas técnicas hay un glosario de términos, un catálogo de recursos importantes y un anexo de documentos de apoyo útiles que pueden utilizarse a medida que las ideas aquí expresadas se conviertan en realidad. Un índice al final de la guía también permite que los practicantes busquen los estudios de caso por región.

Aumentar la participación política de las mujeres

A continuación se encuentran algunos asuntos claves para considerar al inicio del proceso de planificación de cualquier programa o actividad. Si bien esta lista no es exhaustiva, sirve como punto de partida para asegurar y mejorar la participación de las mujeres.

- Asegúrese de que el programa incorpore una perspectiva de género en cada aspecto, sea o no un programa “de mujeres”.
- Busque un 50% de participación femenina en todas las capacitaciones, conferencias, talleres y misiones de estudio. El NDI convocará a la capacitación y puede solicitar que las mujeres constituyan la mitad de los participantes del programa. Las condiciones del personal deben permitir que se realice el esfuerzo requerido para obtener la participación genuina de las mujeres.
- Si bien los presupuestos de los donantes pueden no asignar fondos específicamente para los “programas de mujeres”, el personal debería realizar todos los esfuerzos para destinar la mitad del presupuesto al apoyo de la participación de las mujeres en el programa.
- Considere lo que ya hayan hecho otros donantes. Lo que ha tenido éxito y lo que ha fallado. ¿Por qué? ¿Qué es lo que se necesita?
- No lleve a cabo los programas de participación política de las mujeres en un vacío. Aborde las inquietudes económicas, sociales y culturales al planificar los programas y las actividades, incluyendo el cuidado de los niños, el transporte y la accesibilidad (tiempo, ubicación, etc.) de la sede.
- Identifique las oportunidades para unir a las mujeres de diferentes sectores. Facilite la interacción entre las mujeres de diferentes sectores a través de las actividades del programa.
- Reconozca la realidad sociopolítica a la que las mujeres se enfrentan en su país y la potencial repercusión negativa a la que podrían enfrentarse al participar en el taller o capacitación.
- Reconozca la importante función de liderazgo, formal o informal, que las mujeres ya desempeñan en sus familias y comunidades a través de un debate sobre los distintos tipos de liderazgo.
- No realice actividades de programas sólo para mujeres, exclusivamente o a expensas de la participación igualitaria de las mujeres en todas las actividades del programa. Realice sesiones de capacitación solamente para mujeres además de las capacitaciones para ambos géneros. Las capacitaciones exclusivas para mujeres son oportunidades ideales para incluir sesiones para aumentar su confianza, tales como la oratoria, la propugnación, el manejo del tiempo, la capacitación para el liderazgo, etc.
- Integre a los interesados clave al programa. Cuanto más comprometidos se sientan los interesados, mayor será su voluntad de ofrecer su apoyo. ¿Hay alguien a quien se haya omitido?
- Asegúrese de que los indicadores hagan un seguimiento tanto de los resultados del programa como del rendimiento del mismo. Los indicadores deben hacer un seguimiento no sólo de la cantidad de mujeres y hombres que asisten a las capacitaciones, sino de los cambios de actitud que resultan de la capacitación tanto en hombres como en mujeres.
- Utilice un equilibrio de oradores y capacitadores masculinos y femeninos en todas las capacitaciones. La participación de los hombres locales como capacitadores en los programas de mujeres estimulará su inversión en el aumento de la participación femenina.
- Lleve a cabo capacitaciones para hombres y mujeres sobre la igualdad de género para animarlos a percibir a los demás como pares y ayudar a incrementar la cooperación y la sensibilidad de géneros.
- Anime a las mujeres a ser versadas en temas “no tradicionales” como la economía, las finanzas, la elaboración de presupuestos, la política de defensa y la política exterior. Esto permitirá que las mujeres se ubiquen como expertas en estas poderosas

áreas y ayudarán a aumentar su legitimidad como líderes políticas.

- Cree entornos de capacitación seguros, accesibles y cómodos que permitan el compromiso de las mujeres mediante la estimulación de su total participación en debates, dramatizaciones, etc. Anime a las mujeres a sentarse al frente de las sesiones de capacitación y a hablar con libertad.
 - Lleve a cabo la capacitación lo más cerca posible de su comunidad objetivo. Muchas mujeres no pueden viajar a la capital por razones familiares o no desean hacerlo debido a las percepciones negativas que esto podría generar.
 - Cree oportunidades para las mujeres que se encuentran fuera de las zonas urbanas o de la capital y que tienen menor acceso a los recursos de capacitación. Si bien es más costoso y lleva más tiempo construir un programa fuera de la capital, su impacto a largo plazo podría ser mayor.
 - Lleve a cabo los programas de capacitación durante un período de tiempo extendido o escalonado para aumentar la flexibilidad para que las mujeres puedan participar en el programa mientras mantienen sus responsabilidades familiares.
 - Asegúrese que la metodología de capacitación responde al nivel educativo y de concientización de los participantes en las zonas rurales. Utilice dramatizaciones, ilustraciones u otros recursos similares para asegurar que el mensaje sea transmitido a la audiencia objetivo.
 - En las consultas y capacitaciones de partidos políticos, aborde la necesidad de que los partidos se acerquen a las mujeres como votantes, candidatas, personal de campaña y miembros del partido, y de crear políticas y prácticas que incluyan a las mujeres de manera significativa en cada nivel de afiliación al partido.
 - Apoye la representación igualitaria de las alas de mujeres en el liderazgo de los partidos y en las estructuras de toma de decisiones.
 - Cree oportunidades para establecer redes de contacto de mujeres que vinculen tanto a mujeres de partidos políticos como de organizaciones de la sociedad civil.
 - Utilice miembros del personal femenino y los mismos participantes del programa para reclutar más participantes.
- Liderar con el ejemplo transmite un poderoso mensaje, sobre todo cuando se trata del personal de los programas de participación política femenina.



PARTICIPACIÓN CIUDADANA

INTRODUCCIÓN

Una democracia en funcionamiento requiere un público informado y activo que comprenda cómo expresar sus intereses, actuar de forma colectiva y responsabilizar a los funcionarios públicos. Los programas de participación del NDI han sido diseñados para aumentar y fortalecer la participación política activa y organizada de todos los ciudadanos. Ya sea propugnando políticas específicas, brindando pericia sobre los problemas de pobreza, controlando la implementación de una política o concientizando sobre las necesidades, tanto los hombres como las mujeres pueden contribuir a la voluntad y la habilidad de su gobierno para trabajar en representación de sus ciudadanos.

Los programas de participación ciudadana pueden fortalecer aún más el proceso democrático mediante el aprovechamiento de las contribuciones y el valor únicos que las mujeres aportan al proceso político. Cuando las mujeres tienen una función local como votantes, activistas, administradoras electorales y defensoras de asuntos, su inclusión garantiza que un amplio espectro de voces representará de manera más adecuada a una gama más amplia de inquietudes de los ciudadanos.

Históricamente, las mujeres no han estado presentes en la vida política a causa de la exclusión y la discriminación económica y política. A menudo, las mujeres no cuentan con los medios financieros o la libertad que les permita participar en el ámbito político dominado por los hombres, donde el poder, además de los recursos financieros, es la moneda principal. Las mujeres activas en la sociedad civil se enfrentan a muchos desafíos similares a los que se enfrentan las mujeres en cargos públicos electos, incluyendo la falta de confianza en su capacidad para crear cambios, la falta de educación y la creencia que esta última es una barrera para el éxito, y una falta de independencia personal o económica para participar libremente. Las mujeres también enfrentan obligaciones familiares desproporcionadas y deben tratar de conciliarlas con las exigencias relacionadas con el servicio a la comunidad. Las mujeres son forzadas, a menudo, a elegir entre la familia y el trabajo. Con frecuencia, las mismas mujeres son activas en múltiples organizaciones y deben luchar por equilibrar su trabajo

con cada organización y su vida personal. La atención a estas diferencias entre hombres y mujeres ilustra por qué es crítico prestar atención a sus diferentes necesidades y prioridades, y a su condición.

Si bien las mujeres integran cuadros de dirigentes de miembros y candidatos de partidos políticos en la mayoría de las regiones, éstas han tendido a ser más activas en grupos cívicos. Las mujeres consideran a menudo la política como un lugar para hombres, y como resultado, ellas se encuentran en mayor número en el sector civil.

Los grupos cívicos brindan un ambiente más acogedor para las mujeres y es allí donde las mujeres han demostrado su liderazgo con mayor frecuencia. Han abordado exitosamente problemas relacionados con seguridad, empleo, derechos humanos y bienestar físico. Las voces femeninas como defensoras de la reforma democrática han fortalecido a la sociedad civil y las mujeres han demostrado ser agentes de cambio cuando su voz se hace oír. Muchos grupos cívicos en todo el mundo están formados por personal femenino y muchas de estas organizaciones también son lideradas por mujeres. En Europa y los países formados durante la disolución de la ex Unión Soviética en la década de 1990, las mujeres desempeñaron una función clave en los movimientos de la sociedad civil a pesar de que la eliminación de los contingentes postsocialistas condujo a una disminución de su presencia en los parlamentos.⁵ Las mujeres han hecho oír su voz al mundo liderando manifestaciones pacíficas, tales como la Asociación Madres de Plaza de Mayo en la Argentina, que protesta por la desaparición de miembros de sus familias durante el período de la historia argentina denominado “la guerra sucia”.⁶ Aung San Suu Kyi, una heroína entre los hombres y las mujeres a nivel mundial, ha sido la defensora líder de la

5. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, *Gender Mainstreaming in Practice: A Toolkit (La integración de la perspectiva de género en práctica: un conjunto de herramientas)*, (Bratislava: oficina regional para Europa y CEI del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2007), <http://europeandcis.undp.org/home/show/6D8DEA3D-F203-1EE9-B2E46DEFBD98F3F1>.

6. Elahe Amani y Lys Anzia, “Mourning Mothers Iran’ Stand with Activist Mothers Worldwide” (Las madres de luto de Irán apoyan a las madres activistas de todo el mundo), *Payvand Iran News*, 14 de octubre de 2009, <http://payvand.com/news/09/oct/1148.html>.

transición democrática pacífica de Birmania desde la década de 1980.⁷

Las siguientes páginas proporcionan las herramientas para integrar la perspectiva de género por medio de programas de la sociedad civil y desarrollar programas específicos para las mujeres, donde fuere necesario. La práctica de la integración de la perspectiva de género en todo un programa consiste en considerar las necesidades y perspectivas, tanto de hombres como de mujeres, y asegurar que las actividades aborden dichas necesidades relacionadas con los objetivos del programa. La integración de la perspectiva de género dentro de los programas de la democracia permite que las mujeres desempeñen una función más poderosa en la construcción y el fortalecimiento de la democracia, a la vez que se desarrolla la igualdad de género. Debido a que mujeres y hombres experimentan la vida de manera diferente a causa de su género, proponen diferentes prioridades de políticas y encaran a menudo las soluciones de manera diferente. La participación de las mujeres en el aseguramiento, el control y la reforma de medidas políticas permite un conjunto de opiniones y perspectivas más diverso para contribuir a que la democracia cumpla con su propósito.

El presente capítulo describe un conjunto de enfoques para aumentar el compromiso civil de las mujeres, destacando las buenas prácticas para exhibir ejemplos en los que las activistas de sociedades civiles femeninas han cambiado la dinámica política de manera exitosa a nivel comunitario o nacional. La información proporcionada permitirá que los practicantes del programa integren el género y les ayudará a identificar cuándo es importante desarrollar programas de mujeres específicos o actividades orientadas a las mujeres. Los practicantes del programa lograrán una clara comprensión de los pasos requeridos para integrar en forma efectiva la perspectiva de género en los programas de participación ciudadana nuevos y existentes, comenzando con la fase inicial de conceptualización.

DISEÑO DEL PROGRAMA

Gran parte del trabajo del NDI se concentra en ayudar a los ciudadanos a comprometer a los funcionarios públicos y a los líderes políticos en asuntos de interés comunitario importantes. Los programas de participación ciudadana están diseñados para ayudar a los ciudadanos a actuar para formar la conducta de los gobiernos, parlamentos y partidos, y la forma en que se practica la política. Los programas de participación ciudadana del NDI se concentran en la educación cívica, organización

y defensa de asuntos, supervisión de presupuestos y control gubernamental. El Instituto también se especializa en la “práctica guiada”, en la cual el personal ofrece entrenamiento y comentarios estructurados para ayudar a las organizaciones cívicas a pensar estratégicamente en sus acciones y tomar medidas concertadas para influir en los procesos políticos y los funcionarios públicos.

Debido a que el NDI no pretende imponer soluciones a los socios locales, los programas deben trabajar de cerca con sus socios para comprender el contexto político en el que trabajan, los desafíos y las posibles soluciones que existen y que hayan sido identificadas por la comunidad local. Existe un conjunto variado de herramientas de investigación disponible para permitir que el personal del programa recolecte y aproveche el conocimiento de las organizaciones locales, los interesados y las organizaciones internacionales clave. El uso de las herramientas de investigación adecuadas para comprometer a los ciudadanos permitirá que el programa aborde las necesidades más urgentes y las oportunidades de generar un impacto. El diseño de programas efectivos también depende de las actividades de otros interesados y, más importante aún, de los objetivos deseados del programa en general.

La fase de diseño brinda una oportunidad para reunir información sobre la forma en que las diferentes experiencias, funciones, condiciones, necesidades y prioridades de los hombres y las mujeres impactarán en los programas de participación ciudadana. Además, la fase de diseño también requiere un examen de las restricciones y oportunidades a las que los hombres y las mujeres se enfrentan al comprometerse por completo en la vida política. Un examen meticuloso de las desigualdades de género ayuda a revelar si es necesario diseñar un programa separado para mujeres, o integrar totalmente las actividades con atención a las necesidades de hombres y mujeres en todo el programa.

CONTEXTO

Las siguientes preguntas facilitan la recolección de información que permite una comprensión más integral del contexto cultural y político de la participación de las mujeres y de los ciudadanos de un determinado país o región. Ante la ausencia de una investigación mediante encuestas formales, deben responderse las siguientes preguntas a través de una investigación de documentos del material de lectura existente y a través de entrevistas informales clave con los interesados, lo cual se explica en la siguiente sección. Se debería estar familiarizado con una base significativa de conocimientos de los antecedentes políticos e históricos antes de acercarse a los interesados.

7. “Daw Aung San Suu Kyi”, *The New York Times*, actualizado el 7 de mayo de 2010, <http://www.nytimes.com/info/daw-aung-san-suu-kyi/>.

Equipados con las respuestas a las siguientes preguntas, los practicantes del programa podrán tomar una decisión informada sobre los tipos de programa que deben elaborar. El objetivo de los diseñadores y practicantes consiste en lograr el mayor impacto mediante el apoyo y el aprovechamiento de las mujeres para los objetivos del programa. Los practicantes del programa deberán definir su fundamento lógico para dirigirse exclusivamente a las mujeres. Por ejemplo, es posible que los diseñadores del programa deseen dirigirse exclusivamente a las mujeres porque éstas se enfrentan a barreras significativas para ingresar o, como actúan como agentes de cambio, porque las mujeres pueden ayudar a alcanzar los objetivos del programa. Por otro lado, una integración exitosa de la perspectiva de género asegura que las inquietudes de los hombres y las mujeres se aborden de forma igualitaria en cada aspecto del programa.

Preguntas clave: historia del compromiso cívico y político

Los practicantes del programa deben familiarizarse con la participación histórica de las mujeres en la vida cívica y política. Una minuciosa comprensión de la historia sociopolítica del país, en particular las diferentes experiencias de los hombres y las mujeres, resulta fundamental para entender el entorno del programa. Como mínimo, los practicantes deben conocer la condición general de las mujeres en el país en el que trabajan, comprender las barreras clave para la participación política de las mujeres y ser conscientes de las amenazas y peligros que pueden relacionarse con la participación de las mujeres en la vida cívica o política. Otras preguntas clave incluyen:

- ¿Cuál es la historia del activismo ciudadano o la falta del mismo?
- ¿Existen ciertos grupos de mujeres que pueden enfrentarse a más discriminación que otros?
- ¿Cuál es la historia del activismo de las mujeres como votantes, candidatas, miembros de partidos políticos y líderes cívicas?
- ¿Qué caminos para el aporte de los ciudadanos han sido explorados? ¿Qué falta explorar? ¿Cuál sería el más útil en el entorno actual?
- ¿Existen factores o normas culturales y/o religiosas que causan un impacto en la situación de las mujeres en un determinado país? ¿Cuáles son algunos de los caminos a seguir para lograr el cambio de la sociedad y la conducta?

Preguntas clave: entorno político actual

Además de conocer la vida política e histórica de las mujeres y los hombres del país, los practicantes del pro-

grama deben comprender la situación actual en la que operan. Un examen del contexto político incluye la evaluación de la distribución del poder, el conocimiento de la gama de organizaciones que existen y cuáles son sus intereses y la consideración de las reglamentaciones formales e informales que rigen las interacciones entre los distintos grupos y personas.

El personal del programa debe ser consciente de los avances realizados con respecto a los derechos de las mujeres en el país anfitrión. Los diseñadores del programa deben saber si la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW) y su protocolo opcional han sido ratificados. En caso de haber sido ratificados, ¿las organizaciones cívicas controlan el cumplimiento de la CEDAW? Si no han sido ratificados, ¿existen esfuerzos dentro de la sociedad civil para obtener la ratificación de la CEDAW? Los practicantes también deben examinar si existen declaraciones regionales o locales sobre los derechos de las mujeres a los cuales se adhiere el gobierno. Un examen del entorno político debería revelar las restricciones socioeconómicas, los desafíos y/o las oportunidades para las mujeres. Además, el personal del programa debe saber si existe algún defensor de las mujeres en el gobierno que pudiera convertirse en un importante aliado para el desarrollo de la igualdad de géneros, y debe poder identificar a los interesados clave, quienes podrían ayudar a promover la igualdad de géneros durante la vida del proyecto.

Otras preguntas clave son:

- ¿Cuál es la representación actual de las mujeres en las instituciones nacionales y las elegidas a nivel local?
- ¿Cuál es el nivel de presencia de las mujeres en el gobierno? ¿En los partidos políticos? ¿En los sindicatos? ¿En los medios?
- ¿Se avecinan elecciones? ¿Nacionales o locales? ¿Qué efecto podrían causar en el plan de actividades del programa?
- ¿Cuál es la situación/representación de las mujeres dentro de los partidos políticos? ¿Existen partidos que se destaquen por su representación significativa de mujeres dentro de su organización partidaria?
- ¿Existe alguna parte de una legislación clave que ayude a mejorar las vidas de las mujeres? ¿La legislación nacional está considerando actualmente dicha legislación?
- ¿Se ha aprobado una legislación que apoye a las mujeres pero que no cuente con los fondos o la voluntad política para su implementación?

- ¿Existe una necesidad de enmendar leyes existentes que obstaculicen la participación de las mujeres y que deberían someterse a la propugnación?
- ¿Se trata el tema de las mujeres en el Documento Estratégico para la Reducción de la Pobreza (DERP)?⁸ ¿Las mujeres participan en la supervisión de los DERP?
- ¿Existen organismos legislativos o ejecutivos, comisiones y/o personas clave establecidos para implementar y controlar las iniciativas para promover la igualdad de géneros?
- ¿Existe un plan nacional de acción de género? ¿Un ministerio de géneros o igualdad? ¿Una comisión de géneros?
- ¿Existe alguna estrategia para un programa de formulación de presupuestos receptivo a los géneros en el país? Si es así, ¿qué ministerios/departamentos están comprometidos en esto? ¿Cuáles han sido los resultados/logros de este programa?

Preguntas clave: el activismo entre las mujeres

Para comprometer con éxito tanto a hombres como a mujeres en los programas de participación cívica, deberían participar las mujeres activistas y los activistas que defienden asuntos que causan un impacto directo en las mujeres, tales como la reforma de la atención médica, la reducción de la pobreza y la lucha contra la violencia doméstica. Además, el personal del programa debe tener una comprensión básica de la naturaleza del activismo en el país anfitrión. Deben saber si existe un movimiento de mujeres, es decir, un grupo de personas que trabajan con todos los sectores y los partidos políticos o movimientos para defender asuntos de especial interés para las mujeres o para promover la igualdad de géneros. En caso de ser así, el personal del programa debe averiguar cuántas personas participan y quiénes son. Puede haber una red informal de mujeres que se reúna regularmente a nivel nacional, o una red de mujeres más institucionalizada que se reúna en forma regular y que esté registrada formalmente. De ser así, ¿la red formal cuenta con sucursales o filiales de alcance en estados/provincias o a nivel local?

Los grupos prominentes e influyentes liderados por hombres que apoyan la igualdad de géneros y promueven la participación de las mujeres también pueden

ser excelentes socios. Si el personal del programa puede identificar a los líderes masculinos que defienden la igualdad de géneros, deben averiguar si estos líderes masculinos han ingresado a coaliciones con grupos de mujeres en cualquier asunto, o si alguna vez se unieron a una campaña para promover los asuntos de las mujeres.

Otras preguntas clave son:

- ¿Existen líderes o activistas prominentes del sexo femenino que las mujeres admiren, respeten o alrededor de las cuales las mujeres puedan reunirse? Si fuera el caso, ¿quiénes son y cómo se puede llegar a ellas?
- ¿Cuáles son los objetivos de las redes de mujeres existentes, tanto formales como informales? ¿Existen puntos a tratar en común?
- ¿Dichas redes son fuertes? ¿Qué tipo de apoyo necesitan para alcanzar sus objetivos?
- ¿Qué organizaciones defienden efectivamente las causas de las mujeres en la legislatura nacional (incluso si sus esfuerzos son dispares de las demás)? ¿Existe una red de ONG de mujeres?
- ¿El parlamento tiene una red o asamblea partidista? Si así fuera, ¿cómo funciona y qué papel tiene en un programa de participación ciudadana?
- ¿Las mujeres de la sociedad civil interactúan con las mujeres de los partidos políticos, incluyendo las que se encuentran en la legislatura? ¿Cómo es la relación entre estos electorados? ¿Qué oportunidades existen para facilitar dichas relaciones?
- ¿Qué oportunidades de tecnología o medios existen? ¿Las mujeres han utilizado los medios y la tecnología para hacer campaña o monitorear los asuntos de política?
- ¿Qué organizaciones internacionales apoyan a estos grupos de mujeres? ¿Qué tipos de programas han apoyado? ¿Cuáles son los aprendizajes adquiridos? ¿Cuáles son los logros y desafíos?

INVESTIGACIÓN RELEVANTE

Para diseñar cualquier programa de participación ciudadana, las diferentes necesidades, prioridades, restricciones y oportunidades que enfrentan respectivamente hombres y mujeres deben considerarse en la fase de investigación. La investigación mediante “encuestas” o actividades de evaluación pueden contribuir con información valiosa al diseño del programa y conducir a más preguntas que deberán responderse durante la fase de diseño. El diseño de la herramienta de encuesta debe asegurar que la población encuesta-

8. Los DERP describen las políticas y programas macroeconómicos, estructurales y sociales durante un período de tres años o más para promover el crecimiento amplio y reducir la pobreza, como también las necesidades de financiación externas relacionadas y las principales fuentes de financiación. “Documentos de estrategia para la reducción de la pobreza”, Fondo Monetario Internacional, modificado por última vez el 29 de octubre de 2010, <http://www.imf.org/external/np/prsp/prsp.asp>.

da presente un equilibrio de géneros o refleje la composición de toda la comunidad a la que se desea servir. Del mismo modo, el contenido de las preguntas de la encuesta debe ser lo suficientemente amplio como para solicitar información que revele las diferencias entre los géneros. Por ejemplo, si se lleva a cabo una evaluación de referencia, debe recolectar las respuestas tanto de hombres como de mujeres para obtener una descripción correcta de una población o comunidad en un momento determinado en el tiempo. Se debe considerar si deben hacerse preguntas personalizadas adicionales para indagar aún más sobre las actitudes que puedan diferir en función del género. A continuación se encuentran los métodos de investigación mediante encuesta que el NDI utiliza con mayor frecuencia, incluyendo los grupos focales, las evaluaciones de referencia, los ejercicios de mapas comunitarios y las entrevistas. Los anexos que se encuentran al final de la guía incluyen más orientación sobre investigación. Estos y otros métodos de encuesta deben ser complementados tanto con grupos focales y debates internos como por investigación de otras organizaciones.

Evaluaciones dentro del país

A menudo se utilizan evaluaciones dentro del país para determinar el diseño del programa. Dichas evaluaciones incluyen la convocatoria de un equipo que lleve a cabo las entrevistas en el transcurso de un par de semanas antes del desarrollo de un programa. La evaluación es guiada por un cuestionario estándar cualitativo. Las evaluaciones de los programas cívicos exploran los antecedentes políticos y culturales, el clima político actual, las estructuras políticas, los marcos de gobierno institucional, la comunidad cívica y otros actores que ejercen influencia en el proceso político.

La integración de la perspectiva de género a la herramienta de evaluación requiere que se solicite información que proporcione una imagen precisa de la par-

ticipación de las comunidades, tanto de los hombres como de las mujeres, y sus funciones en la toma de decisiones. El cuestionario de evaluación debe incluir preguntas que proporcionen una imagen adecuada de la condición de las mujeres y permitir un entendimiento profundo de los enfoques para aumentar la participación cívica de las mujeres. Además, tanto los hombres como las mujeres deben ser entrevistados. Las evaluaciones en el país deben asegurar que en las mismas se consulte a los grupos de mujeres u otros que tengan la capacidad suficiente para dirigir la palabra sobre la participación política de las mujeres. Las personas, organizaciones y redes encuestadas en la evaluación deben reflejar una sección amplia de líderes de opinión, tanto formales como informales, quienes podrían proporcionar de manera colectiva una perspectiva general integral del panorama político, social y cultural.

Los equipos de evaluación deben estar equilibrados en cuanto al género para asegurar que la composición del equipo no afecte la calidad de las respuestas. Una delegación equilibrada en cuanto a los géneros transmite el mensaje de un liderazgo valorado por hombres y mujeres, y representa un compromiso para los equipos de investigación representativos. Puede haber situaciones en las que las personas o grupos entrevistados no se sentirán cómodos al compartir información con un grupo mixto, lo que permite la flexibilidad para dividir al grupo para las reuniones según se requiera.

Encuestas de referencia

El propósito de una encuesta de referencia o estándar comparativo consiste en aprender acerca de las actitudes y conductas de los ciudadanos, y establecer las condiciones políticas de referencia en un país determinado para medir el progreso de un programa. Las encuestas de referencia pueden compilarse por medio de encuestas, grupos focales, cuestionarios, formularios de

COMPRESIÓN DE LOS GRUPOS MARGINADOS Y LAS BARRERAS PARA LA PARTICIPACIÓN

En el 2009, el NDI publicó la *Encuesta del estado de la democracia en El Salvador*, la cual medía los valores democráticos de los ciudadanos y las percepciones de la democracia en su país. La encuesta se propuso determinar quiénes participaban en la vida política y cívica, así como también quiénes no participaban, y se descubrieron niveles inesperadamente bajos de participación entre las mujeres y los jóvenes. Sólo el 23,7% de las mujeres informaron niveles altos de compromiso cívico en sus comunidades, comparado con el 39,8% de los hombres. En los grupos focales, las mujeres y muchachas citaron la violencia y el crimen como los problemas que evitaron su participación cívica. Aunque el NDI cerró su oficina en El Salvador a fines de 2009, los hallazgos de la encuesta de estándar comparativo sirven como herramienta para que los funcionarios electos, los partidos políticos y los grupos de la sociedad civil comprometan a más mujeres y jóvenes en el proceso democrático, disminuyendo las barreras institucionales, motivacionales y basadas en valores reveladas por la encuesta. Esta encuesta recolectó información desagregada por género y no supuso que todos los salvadoreños compartirían el mismo sentimiento, sin considerar el género ni la edad, sobre el involucramiento en la política.

EL USO DE LA INVESTIGACIÓN PARA FORMAR LOS PROGRAMAS DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

El NDI estuvo realizando encuestas de grupos focales regularmente en Sudán desde 2004 para ayudar a los formuladores de políticas, a los grupos de la sociedad civil y a la comunidad internacional a comprender mejor los puntos de vista y las perspectivas de los ciudadanos durante el dinámico período de transición del país, y para destacar las necesidades y expectativas de los ciudadanos durante el período interino tras la firma del Acuerdo General de Paz (Comprehensive Peace Agreement, CPA). Los grupos focales han medido las actitudes de los participantes seleccionados para compartir ideas y participar en el proceso político a través de la investigación del NDI. Los hallazgos de esta investigación han brindado información a un número de áreas de programas, incluyendo el programa de radio “Let’s Talk” (Hablemos), que brinda un corto semanal que trata asuntos relacionados con la democracia. Al demostrar los lugares en donde existen deficiencias en el conocimiento que los ciudadanos tienen sobre la democracia y el buen gobierno, la investigación de los grupos focales se ha utilizado para identificar los temas a incluir en el programa de radio semanal. Uno de los programas también incluía la función de las mujeres en las recientes elecciones para abordar las opiniones reflejadas en los grupos focales sobre la función de las mujeres en la política.

entrevista y otros métodos. Proporcionan datos valiosos para controlar el avance, así como también para ayudar a establecer puntos de referencia clave que se volverán a consultar durante el programa.

Una encuesta de estándar comparativo debe recolectar datos desagregados por sexo, entre otras características demográficas, para obtener una imagen precisa de las diferencias o similitudes. Esto permitirá que se observen y se aborden los resultados diferentes entre los géneros en el futuro. Los datos desagregados por sexo combinados con una perspectiva de género también permitirán que la organización aprenda de los desafíos relacionados con el género.

Grupos focales

Los grupos focales utilizan un método cualitativo para obtener opiniones, actitudes o creencias sobre asuntos o una situación a través de preguntas y debates guiados, y difieren bastante en su método de recolección de datos cuando se los compara con otros métodos de recolección de datos. Los grupos focales normalmente se desarrollan en grupos de 10 a 12 personas en un esfuerzo por obtener una muestra amplia de ideas. Dichos grupos se desarrollan en entornos de un solo sexo, a menudo también desagregados según la edad, la condición socioeconómica y otras características demográficas relevantes, para facilitar las respuestas y capturar diferentes puntos de vista entre los géneros y otras poblaciones.

La integración de la perspectiva de género en los grupos focales puede incluir la compensación de la limitación de conocimiento de los participantes de los grupos focales en el desarrollo de preguntas de la encuesta y su entrega. Otro enfoque hacia la integración de la perspectiva de género en los grupos focales podría incluir preguntas especializadas tanto para hombres como para

mujeres que buscan comprender las actitudes o creencias acerca de asuntos específicos relacionados con el género para determinar si se necesita un alcance adicional a algún grupo. Por ejemplo, los grupos focales podrían utilizarse para evaluar las actitudes hacia la participación de las mujeres en la vida cívica.

Mapas comunitarios

Los mapas comunitarios son un proceso mediante el cual los miembros de la comunidad recolectan y mapean los datos de diferentes áreas físicas sobre opiniones y recursos dentro de una comunidad. Esta información se utiliza para crear cambios sociales proporcionando información a los ciudadanos comunes para que puedan utilizarla para interactuar con sus funcionarios públicos. El proceso es importante porque es gestionado por la comunidad y la información reunida a través de los ejercicios de mapeo también resulta útil a menudo para los funcionarios electos.⁹

El propósito del mapeo consiste en equipar a las comunidades para que desarrollen soluciones para los problemas identificados. En este proceso se desarrollan mapas físicos que enumeran recursos comunitarios y luego son analizados y utilizados en los esfuerzos de propugnación. La tecnología ha facilitado los esfuerzos para la realización de mapas comunitarios que contribuyen al cambio social debido a que más personas pueden acceder al software de mapeo básico a través de Internet.¹⁰

9. Virginia Roaf, *Community Mapping: A Tool for Community Organising (Mapas comunitarios: una herramienta para la organización comunitaria)* (Londres: Water Aid, 2005), http://www.wateraid.org/documents/plugin_documents/communitymappingweb_1.pdf.

10. Development Gateway, “Zunia Knowledge Exchange” modificado por última vez el 5 de julio de 2010, http://zunia.org/tag/community%20mapping/source/web2fordev.net/?tx_dgcontent_pi1%5Btype%5D=11&cHash=81f86ec0f3.

Debido a que el ejercicio del mapeo está diseñado para iniciar debates sobre las carencias en los recursos comunitarios e ideas colectivas de cambio, las mujeres deben tener una función, ya que ellas pueden añadir diferentes recursos o lugares que no podrían ser considerados por otros. La integración de la perspectiva de género en el proceso de mapeo incluye involucrar a las mujeres en el proceso y asegurar que las discusiones en una comunidad consideren quiénes cuentan con acceso a qué recursos, el por qué y las estrategias para mejorar el acceso.

Si bien es posible que los recursos no admitan múltiples métodos de investigación, existen otras maneras de reunir información relevante: asociarse con organizaciones de la sociedad civil que se encuentren en posición de realizar investigación y/o aprovechar las encuestas o grupos focales que tenga la empresa de investigación de mercado u organización asociada e insertar otras preguntas clave.

ENTREVISTAS CON LOS PRINCIPALES ACTORES

Tras adquirir la información de referencia y llevar a cabo una investigación mediante encuestas, el próximo paso consiste en acercarse a los actores que podrían brindar información, influenciar o ser afectados por un programa propuesto. Estos individuos pueden aportar un entendimiento profundo y valioso sobre los esfuerzos pasados, la dinámica política y las realidades locales que deberían ser analizadas en combinación con las investigaciones previas antes de desarrollar un programa. Desarrollar relaciones con los distintos actores también constituye una forma importante de ganar credibilidad y aprovechar el apoyo de quienes pueden agregar valor a un programa y neutralizar a quienes se sienten amenazados por el mismo.

Busque puntos de entrada apropiados dentro del contexto cultural y político para destacar asuntos relacionados con la condición y las funciones diferentes de las mujeres y los hombres. Incluya una amplia gama de actores cuyas opiniones reflejen una sección amplia de las perspectivas relacionadas con la participación de las mujeres. El hecho de comprometerlos durante el proceso de consulta, al igual que con cualquier interesado, puede ayudar a facilitar las relaciones en la fase de implementación del programa. Las siguientes preguntas ayudarán a determinar el universo de actores que el personal del programa debe considerar para entrevistar a fin de asegurar que puedan recolectar datos relevantes sobre la participación de las mujeres.

Preguntas clave: entrevistas con los interesados

- ¿Quiénes son los actores con los cuales deberían comunicarse en relación con un programa de so-

ciudad civil diseñado para desarrollar la participación de las mujeres?

- ¿Quiénes serían afectados por un programa de sociedad civil para desarrollar a las mujeres o promover la igualdad de géneros?
- ¿Qué actores clave han estado trabajando en la sociedad civil? ¿Cuáles de estos grupos han tenido un rol en el desarrollo de la participación de las mujeres y la igualdad de géneros? ¿Alguno de ellos ha obstaculizado la participación de las mujeres?
- ¿Quiénes son los aliados potenciales para un programa propuesto? ¿Los detractores potenciales? ¿Qué actores son críticos para el éxito del programa?
- ¿Cuál es la trayectoria y reputación de los grupos prominentes que podrían considerarse como posibles socios o aliados? ¿Cuál es la capacidad de dichos grupos para llevar a cabo programas?
- ¿Estos grupos tienen afiliación política? ¿Se perciben como cercanos a alguna orientación política?
- ¿Estos grupos han trabajado con otras organizaciones internacionales en el pasado? ¿Obtuvieron buenas referencias? ¿Quién puede proporcionar el entendimiento profundo más valioso en relación con los esfuerzos pasados?
- ¿Qué mujeres, ya sean personas o grupos, estuvieron al frente de los esfuerzos para mejorar la participación de las mujeres? ¿Qué grupos de mujeres deben ser informados? ¿Cuáles deben comprometerse?
- ¿Quién siente que deberían comunicarse con ellos primero?
- ¿Qué mensajes se requieren para cada uno de los actores o grupos?
- ¿Qué otras organizaciones internacionales están proporcionando apoyo a los grupos cívicos?
- ¿Cuál es la información más valiosa que se debe obtener de los interesados para contribuir al diseño del programa?

En el momento de seleccionar a los actores para las entrevistas iniciales, puede utilizarse la siguiente lista de recomendaciones para obtener su apoyo a las mujeres, independientemente del programa que se haya diseñado. Las entrevistas con los interesados pueden proporcionar una base sólida para las relaciones prolongadas que el personal del programa utilizará a lo largo del mismo. Esta interacción temprana con los interesados puede

desarrollar una sólida red de recursos a la cual los practicantes pueden conectarse para obtener apoyo futuro.

Consultas a los actores interesados

Las recomendaciones clave para consultar a los distintos actores incluyen:

- Calcular qué actores se incluirán y en qué momento: algunos actores pueden ayudar a obtener el apoyo y transmitir el mensaje de la importancia del programa. Algunos grupos o personas podrán atraer a otros.
- Comparta la investigación relevante con los interesados para ganar su confianza e incluirlos en el proceso lo antes posible. Si algunos interesados no son incluidos lo suficientemente pronto, expresarán una resistencia innecesaria.
- Sea coherente en cuanto a la información que comparta con los actores, pero personalice el mensaje para los actores individuales de acuerdo con lo que obtendrán por apoyar o contribuir con un programa.
- Ayude a los interesados a comprender cómo la participación de las mujeres resultará beneficiosa para ellos, la comunidad, su organización, etc.
- Mantenga la comunicación abierta y la coherencia. Mantenga informados a los distintos actores en todo momento.
- Reúna a los interesados en una sesión informativa o evento de información para compartir los hallazgos y comenzar a formar una comunidad centrada en los objetivos del programa. Convocar a los interesados también puede evitar la duplicación o superposición de los programas.

La investigación proveniente de entrevistas con los interesados y de otras herramientas de investigación mediante encuesta permitirá que el personal del programa decida si existe una oportunidad en particular para trabajar con mujeres. También proporcionará información, como los desafíos clave que han sido un obstáculo para la participación de las mujeres anteriormente, que ayudará a integrar la perspectiva de género a lo largo de todo el programa. Debido a que ahora se conocen los desafíos, el contexto y otros involucrados, las decisiones acerca de la mejor manera de cumplir con los objetivos del programa pueden tomarse mientras se brindan las oportunidades adecuadas dentro del programa a hombres y mujeres.

Por ejemplo, un enfoque de integración de la perspectiva de género hacia una interacción ciudadana creciente con los concejales locales a través de asambleas mu-

nicipales examinaría las oportunidades y barreras para hombres y mujeres que cuentan con acceso a los concejales e interactúan con ellos en las asambleas municipales. Un análisis inicial puede revelar que las mujeres asisten a las asambleas, pero rara vez se expresan públicamente. Por tanto, es posible que sea necesario diseñar un programa que incluya un componente de oratoria u orientación para mujeres jóvenes. El análisis de géneros también podría revelar que un proceso de elaboración de presupuestos participativo proporcionaría a los ciudadanos las mejores herramientas para el control de la legislación sobre la descentralización, pero que los conocimientos financieros varían según el sexo y la ubicación. Sobre la base de este análisis crítico de las necesidades de hombres y mujeres, podría agregarse una sesión sobre conocimientos financieros a una capacitación sobre la elaboración participativa de presupuestos para aquellas personas que lo requieran. Esta capacitación básica sobre cómo se crea y administra un presupuesto público estaría disponible para hombres y mujeres que la necesiten.

ANÁLISIS DE LA INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN DE LOS INTERESADOS

La última fase del diseño del programa requiere un análisis de los objetivos del programa, la investigación, los recursos tales como el tiempo y los fondos y la habilidad de tener un mayor impacto. Esto requiere una visión clara de los resultados que se esperan de un programa. En función de la información recolectada, deben refinarse los resultados deseados y el diseño del programa debe tender al logro de los objetivos deseados, considerando los esfuerzos de los demás interesados para lograr los mismos fines. Al diseñar un programa, el personal del programa debe considerar las formas en que las mujeres podrían contribuir al logro del resultado deseado. Todos los programas deberían considerar las distintas necesidades y prioridades de los hombres y las mujeres mediante el análisis de géneros. También se puede incluir programas dirigidos exclusivamente a las mujeres. Estas diferencias afectarán el éxito del programa. Como mínimo, las mujeres deben representar un número significativo o igualitario de participantes del programa.

De todos modos, los practicantes deben asegurarse de que cada componente del programa, incluyendo cada actividad del programa, considere si se requiere un esfuerzo diferente para asegurar la participación de las mujeres y maximizar su aprendizaje y sus contribuciones al resultado deseado. Por ejemplo, ¿las mujeres ya han estado propugnando una legislación que requiere un esfuerzo más estructurado y con mayor apoyo para su aprobación, lo cual sería una victoria para todos los

ciudadanos, como también una fuerza unificadora para las mujeres? O bien, ¿existe una motivación o enfoque particular que las mujeres puedan aportar a un asunto que se esté debatiendo monitoreando actualmente? ¿Existe un grupo de mujeres bien posicionado para recibir orientación sobre el monitoreo de una política clave para el país? Estos son solamente unos cuantos ejemplos de algunas de las preguntas que proporcionarán información para determinar la forma que adoptará el programa. ¿Cómo puede el programa involucrar a las mujeres de una forma que mejore el compromiso de las mujeres y que beneficie el resultado del programa?

En cada programa cívico, existen oportunidades para brindar atención especial para asegurar que las mujeres participen en números iguales y facilitar su influencia en el proceso político. A medida que se desarrollan las actividades del programa, determine cómo pueden vencer los desafíos relacionados con el género que surgieron durante el proceso de investigación. Por ejemplo, un programa que facilita las relaciones entre la sociedad civil y los políticos y asegura que las mujeres representen la mitad de una masa crítica de participantes del programa podría ser de extraordinaria utilidad para las mujeres, ya que podría mitigar la tensión natural entre las mujeres en la sociedad civil y las mujeres en los cargos electos. Sin embargo, dicho programa solamente tiene sentido si cumple los objetivos del programa y si el desarrollo de relaciones entre estos dos sectores ayudará a alcanzar los resultados deseados.

IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA

Los programas de participación ciudadana buscan brindar a los ciudadanos una mayor expresión para influenciar a su gobierno. Reconociendo que los hombres y las mujeres en todo el mundo desean instituciones políticas responsables y receptivas, el NDI se ha concentrado en cuatro áreas para ayudar a los ciudadanos a transformarse en participantes activos y organizados de la vida política:

- Organización y propugnación
- Educación cívica
- Foro cívico
- Responsabilidad social

El trabajo de organización y propugnación se concentra en influenciar la agenda de políticas mediante la concentración de recursos y esfuerzos comunitarios centrados en un asunto o causa en común en el que un número de personas están lo suficientemente interesadas como para tomar medidas al respecto. Los programas de edu-

cación cívica presentan las reglas básicas y las características institucionales de un sistema político democrático y brindan conocimientos sobre los derechos y las prácticas democráticas, tales como la comprensión de los derechos constitucionales, la equidad de géneros, la acción colectiva y la resolución de conflictos. El programa de Foro cívico de NDI es un programa de base que adopta un enfoque paso a paso con respecto al compromiso de la comunidad y finalmente ayuda a los ciudadanos a organizarse y participar activamente en la vida política. La responsabilidad social consiste en una amplia gama de iniciativas dirigidas por los ciudadanos o las organizaciones de la sociedad civil (OSC) que buscan responsabilizar a los funcionarios públicos mediante el control y el informe de sus acciones.

En todos los casos, las coaliciones y alianzas son críticas para demostrar el poder colectivo que, a fin de cuentas, es un importante impulsor del cambio. Las coaliciones proporcionan un suelo fértil para que las mujeres construyan y expandan redes y trabajen más unidas para lograr objetivos comunes. Del mismo modo, las coaliciones que promueven o monitorean las decisiones políticas brindan oportunidades para que las mujeres y los hombres trabajen simultáneamente para mejorar las vidas de sus conciudadanos. Las coaliciones desempeñan una función especialmente significativa para los hombres y mujeres que desarrollan la igualdad de géneros debido a los desafíos sociales, culturales y religiosos que se presentan para lograr los derechos de las mujeres.

La integración de la perspectiva de género es importante en la participación ciudadana debido a que permite que los practicantes se concentren en los resultados de las desigualdades de género, y ayuda a identificar y abordar las circunstancias que causan las desigualdades. Las mujeres se ven afectadas a menudo por el acceso desigual a los recursos y beneficios en la sociedad, lo que dificulta su compromiso total en la vida cívica. Deben crearse oportunidades para estimular la participación activa de las mujeres, tanto en la propugnación como en los esfuerzos de monitoreo, ya que pueden influenciar el debate por medio de su participación y fortalecer a la sociedad civil.

Independientemente del área dentro de la cual se diseña el programa, todos los programas de participación ciudadana deben desarrollarse concentrándose en los resultados esperados o deseados. Los programas pueden lograr un número de objetivos simultáneamente; sin embargo, los objetivos deben ser SMART: Específicos, Medibles, Alcanzables, Realistas y que puedan completarse en un determinado período de Tiempo (*Specific, Measurable, Achievable, Realistic and can be completed within a given Time Frame*). La implementación o real-

ización de actividades del programa debe comenzar solamente después de considerar los análisis de las barreras y oportunidades existentes en función de los objetivos del programa.

ORGANIZACIÓN Y PROPUGNACIÓN: INFLUENCIAR LA POLÍTICA PÚBLICA A TRAVÉS DE LA PROPUGNACIÓN

Los sistemas políticos en evolución y la naturaleza altamente subjetiva de las políticas proporcionan oportunidades continuas para propugnar nuevas medidas de políticas. Esto ejerce presión en los legisladores para rechazar o reformar políticas perjudiciales y proteger las beneficiosas. En muchos países, las mujeres han creado redes, tanto formales como informales, que han ejercido exitosamente influencia en la legislación. En otros países, las mujeres aún no se han reunido en cantidades significativas para definir y crear apoyo para prioridades de políticas colectivas. El éxito en el desarrollo de la igualdad de géneros depende de que las mujeres encuentren asuntos unificadores entre sí, para luego incitar al apoyo de hombres influyentes. Aunque las mujeres no son un grupo homogéneo, comparten inquietudes comunes. Estos asuntos en común, tales como la protección contra la violencia doméstica, el cuidado de los ancianos y los asuntos relacionados con la salud, generalmente no se ven reflejados en las prioridades del gobierno sin presión por parte de las mujeres. Hay muchos ejemplos en los que los ciudadanos se han unido en contra de los obstáculos para asegurar una legislación que mejore su vida diaria.

Los movimientos de mujeres se han construido sobre victorias legislativas progresivas y otras victorias políticas que se han logrado ejerciendo presión sobre los encargados de tomar las decisiones. Las mujeres propugnan cuestiones relacionadas con los derechos humanos y la justicia, la reforma legal, la seguridad, una gama de áreas de la política y también con mucha frecuencia

asuntos de género. Los esfuerzos de propugnación para obtener protección o preservar libertades por las cuales luchan los hombres y las mujeres a menudo producen beneficios sin que esto sea el objetivo principal.

Propugnación de una nueva política

Un programa de propugnación debe incluir un objetivo claro del cambio deseado, considerar a los interesados que deben ser influenciados, comunicar mensajes claros, y formar coaliciones y alianzas fuertes. La capacidad de revisar y ajustar el plan de propugnación también es fundamental. A continuación se ofrecen algunas recomendaciones para su consideración en el desarrollo de un programa de propugnación que integre la perspectiva de género:

- Observe todas las políticas en función del género. La política pública se desarrolla a menudo sin respetar la variedad de necesidades basadas en el género, la raza y otras características demográficas relevantes. Las políticas propugnadas para un programa deben desarrollarse en función del género para abordar las desigualdades y asegurar el impacto que se pretende causar en la población.
- Apoye a las mujeres en la definición y personalización de las políticas. La priorización influenciará las oportunidades de éxito debido a que los recursos humanos y financieros invertidos en los esfuerzos de propugnación estarán concentrados en lugar de estar dispersos en demasiados asuntos y en sus correspondientes recursos requeridos.
- Considere el contexto político actual y apoye a las mujeres donde puedan tener un impacto. Mediante la evaluación de la situación política para las mujeres y la legislación existente, el personal del programa puede identificar las políticas que presentan mayores oportunidades de convertirse en

LAS MUJERES COMO MITIGADORAS DE LA DIVISIÓN ÉTNICA

En 2006, las mujeres de una ciudad devastada por la guerra de Bosnia y Herzegovina, Mostar, se unieron para construir una red de propugnación que constituye uno de los pocos ejemplos de cooperación política de múltiples etnias en un país fracturado por divisiones étnicas aparentemente infranqueables. La Iniciativa Ciudadana de las Mujeres de Mostar une a las mujeres, activistas políticas, líderes cívicas y ciudadanas comunes para abordar asuntos comunes, independientemente de la filiación étnica de sus miembros o de quienes reciben la asistencia. La Iniciativa representa un intento de trascender las divisiones étnicas causadas por la guerra en la década de 1990. Estas mujeres fueron testigos cercanas de cómo los problemas continúan sin resolverse cuando la filiación étnica domina las relaciones sociales, la educación, el empleo y el gobierno. Ellas decidieron hacer que el proceso político funcionara. Trabajaron para convertirse en líderes por derecho propio, desarrollando, coordinando y lanzando iniciativas de propugnación a nivel local, incluyendo un exitoso esfuerzo para enmendar la ley municipal de maternidad para brindar mejor protección a las trabajadoras. El trabajo cooperativo de estas mujeres ejemplifica un mensaje mayor de dejar de lado las diferencias perjudiciales y elegir el proceso político para construir mejores vidas para sí mismas y su comunidad.

leyes o de ser implementadas. Al identificar estas posibilidades más factibles se puede facilitar el éxito, lo cual podrá fortalecer las redes, coaliciones y alianzas de propugnación y ayudar a una coalición nueva a ganar la confianza para abordar de manera unificada el próximo asunto, que quizás constituya un desafío mayor.

- Comuníquese con los interesados y consiga la participación temprana en el programa. Asegurar la inversión y el interés de los aliados clave desde el principio aumentará las oportunidades de tener éxito.
- Piense en la audiencia objetivo para el esfuerzo. Evalúe todos los electorados que podrían ser beneficiados por la reforma deseada y que deban ser identificados. Diseñe una estrategia dirigida a los actores relevantes, en los cuales podría incluirse el público en general, los legisladores, el sector corporativo y privado, las agencias gubernamentales, los medios, las instituciones educativas, los adultos, las personas de la tercera edad, las personas discapacitadas, los hombres, las mujeres, los jóvenes, los niños, etc. Todos los esfuerzos para promover los “asuntos femeninos” deben incluir a los hombres como aliados.
- Las mujeres deben ser defensoras elocuentes de todos los tipos de política pública, trabajando en conjunto y sobre la misma base lógica que sus contrapartes del sexo masculino sobre el desarrollo y planificación local, la política exterior, los asuntos de defensa, economía e inversión, así como también asuntos tales como la educación y la atención médica. Para que las mujeres tengan una expresión política igualitaria, su opinión e influencia deben integrarse a todos los asuntos de políticas. Busque oportunidades de ampliar las redes de mujeres. Los esfuerzos de propugnación brindan oportunidades para facilitar las redes de mujeres y para unir a mujeres de diferentes sectores: partidos políticos, legisladoras, activistas y mujeres de negocios, por ejemplo.
- Facilite la interacción con expertos. Asegúrese que los expertos también sean diversos en cuanto al género. Aproveche los expertos relevantes, tales como profesionales universitarios, expertos en sociedades civiles y otros expertos técnicos para capacitar inicialmente a las coaliciones de propugnación.
- Adopte una visión de gran alcance sobre la reforma. ¿Cuál es el cambio deseado y qué reforma debe ocurrir para lograrlo? ¿Cuánto tiempo llevará? Planifique adecuadamente para el futuro comprend-

iendo que el cambio lleva tiempo y que, probablemente, ocurra en forma progresiva.

- Monitoree el éxito con cuidado. Las victorias pueden desaparecer rápidamente si no son monitoreadas. Una ley promulgada puede carecer de fondos o efectividad para una verdadera reforma. Una política puede enmendarse o repetirse después de años de esfuerzos de cabildeo para lograr su promulgación. Incluya un esfuerzo de monitoreo en el plan de propugnación original.
- Una a las mujeres y a los hombres alrededor de la autonomía de la mujer.

La propugnación para cambiar una ley existente

El NDI ha asistido a organizaciones socias para propugnar la reforma de una variedad de asuntos, incluyendo la lucha contra la violencia doméstica, la mejora de la atención médica y el aumento de la representación política de las mujeres. Por ejemplo, en Macedonia, el NDI ha trabajado con el Club Parlamentario de Mujeres (Parliamentary Women's Club, PWC), una asociación informal multipartidista de mujeres miembros del parlamento para mejorar la participación electoral y legislativa de las mujeres. A través de esta asociación, el PWC ha alcanzado un número de logros legislativos, incluyendo una enmienda a la Ley de Juegos, apartando el 2% de los ingresos tributarios de la lotería nacional para apoyar a las víctimas de la violencia doméstica, y otras enmiendas que fueron incorporadas en la legislación laboral que establece la mejora de las condiciones laborales de las mujeres, los beneficios de jubilación y el derecho a la licencia por maternidad. En Uganda, el NDI apoyó a la sociedad civil y a las mujeres parlamentarias en el desarrollo de los puntos legislativos comunes a tratar sobre asuntos que afectan a las mujeres y a los niños. Los cinco puntos de propugnación comunes fueron: mortalidad materno-infantil, la aprobación de una declaración de relaciones domésticas, protección contra los delitos sexuales y la trata de personas y castigo de dichos delitos, y la promoción del apoyo a la Carta Africana sobre los derechos de las mujeres en África.

Dentro de los esfuerzos de cabildeo de las mujeres para promover la igualdad de géneros, la representación política es con frecuencia el punto de partida dado el impacto a largo plazo que la representación política y el poder pueden tener en áreas importantes. Tanto la Plataforma de Acción de Beijing como la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW) destacan el objetivo del 30% de las mujeres en puestos de toma de decisiones políticas. En otros lugares, este porcentaje objetivo se ha

EL CULTIVO DE LOS LÍDERES CÍVICOS DE LA PRÓXIMA GENERACIÓN

El programa Jóvenes de hoy, líderes de mañana (Youth of Today, Leaders of Tomorrow, YOTLOT) fue una academia de un año dirigida a mujeres jóvenes activistas de las sociedades civiles del norte de África que tenían el potencial para ser líderes en sus comunidades. Iniciada en 2009, la red comprendía a mujeres jóvenes líderes de organizaciones de la sociedad civil y grupos basados en comunidades de Argelia, Túnez, Egipto, Libia y Marruecos. A través de una serie de talleres y apoyo complementario en Internet, YOTLOT apuntó al desarrollo de habilidades de liderazgo estratégicas y al fomento de una cultura de pares y orientación intergeneracional para facilitar el liderazgo político y cívico de la siguiente generación de mujeres en la región.

convertido en ley o en un cupo adoptado voluntariamente por los partidos políticos. Los cupos se han convertido en la forma más rápida de ayudar a las mujeres para que accedan a cargos políticos. Los cupos pueden ser legislados, o bien ser adoptados por los partidos políticos, pero sin ser legalmente vinculantes.¹¹ Muchos países han adoptado alguna forma de cupo para ayudar a las mujeres a obtener un lugar en la mesa. El impulso de la adopción de cupos ha estimulado las iniciativas de propugnación en todos los continentes, conducidas mayormente por grupos de mujeres, redes informales de mujeres y legisladoras.

Inclusión de las mujeres jóvenes

Los defensores de ambos sexos deben trabajar para asegurar el compromiso de las mujeres jóvenes. Muchas veces, las mujeres jóvenes sienten que no tienen lugar en los esfuerzos liderados por activistas mayores y con más experiencia. Los programas formales de orientación que permiten que las mujeres jóvenes estén a la par de las mujeres y hombres líderes establecidos constituyen una forma importante para que las mujeres jóvenes se informen y finalmente se transformen en experimentadas activistas cívicas. Idealmente, la orientación ocurriría en forma continua y de manera tal que se estimule a las mujeres jóvenes a formular preguntas importantes a la vez que se les expone a realidades políticas. El compromiso de la próxima generación otorgará credibilidad y apoyo continuo a las causas que de otro modo podrían desvanecerse con el paso del tiempo si carecieran de dicha consistencia.

11. Macedonia ha legislado cupos para cargos públicos nacionales y locales, los cuales requieren que los partidos nominen a un 30% del sexo "con menor representación" como candidatos. Sin embargo, no existe un requisito para que estos candidatos se encuentren en lugares elegibles dentro de la lista de candidatos. La ley de cupos de 2002 de Bélgica declara que las candidatas deben representar la mitad de los puestos en la lista electoral de un partido, incluyendo uno de los dos puestos superiores. En ambos países, las listas de candidatos que no cumplen con estos requerimientos son rechazadas por la autoridad electoral y los partidos esencialmente no pueden presentarse a las elecciones. Daniela Dimitrievsky y el Grupo de presión de mujeres de Macedonia: "Cupos: el caso de Macedonia" (documento presentado en el Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral (International Institute for Democracy and Election Assistance, IDEEA)/Conferencia de la Red para Asuntos de Género de Europa Central y Oriental, (CEE Network for Gender Issues Conference), Budapest, Hungría, págs. 22-23, octubre de 2004), <http://www.quotaproject.org/CS/Macedonia.pdf>.

Trabajo con organizaciones existentes

Todo programa de participación ciudadana debe trabajar con las organizaciones de mujeres de la sociedad civil que propugnan la igualdad de géneros, o con organizaciones que sean influyentes y que trabajen en asuntos relacionados en forma directa con la igualdad de géneros y que causen un impacto significativo en las mujeres, tales como la reducción de la pobreza, la violencia contra las mujeres o el VIH/SIDA. Las organizaciones de mujeres de la sociedad civil han sido la fuerza líder para el cambio en los asuntos relacionados con las mujeres y la igualdad de géneros. Las organizaciones cívicas de mujeres a menudo brindan el único espacio político para que las mujeres propugnen los asuntos de igualdad de géneros. Las mujeres activistas que se han dedicado a asuntos tales como la violencia doméstica, la educación, el cuidado de los ancianos y los asuntos ambientales que afectan a sus comunidades conocen íntimamente las necesidades más urgentes de las mujeres en su país, y a menudo forman parte de las soluciones colectivas que han sido desarrolladas por la comunidad global. Además, a menudo tienen una buena perspectiva sobre la forma en que su nación se encuentra a la altura de las demás y utilizan esta información para su beneficio.

Según el informe de avance de UNIFEM (Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer) para 2008/2009 sobre la condición de las mujeres a nivel mundial: "Las organizaciones y los movimientos de mujeres obtienen gran parte de su legitimidad política a través de sus esfuerzos por representar los intereses de las mujeres. Los movimientos de mujeres a escala nacional, regional e internacional han sido sumamente eficaces en exponer las injusticias por motivos de género y provocar reacciones. Entre los ejemplos importantes cabe mencionar el papel de los movimientos de mujeres en el cuestionamiento a regímenes autoritarios en Argentina, Brasil, Chile, Filipinas, Nepal y Perú; en ejercer presión en pro de la paz en Sierra Leona, Liberia, Ugan-

UNA ONG CULTIVA LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN LA POLÍTICA

La Organización para la protección de los derechos de la mujer (Organization for the Protection of Women's Rights, OPWR) es el grupo cívico de mujeres independiente líder de Azerbaiyán y socio del NDI desde 1998. Durante el transcurso de esta asociación, la OPWR ha iniciado programas para educar a las mujeres acerca de sus derechos políticos, animando a más mujeres a votar y convertirse en candidatas.

Con la ayuda del NDI, la OPWR ha trabajado para aumentar la participación de las mujeres azerbaiyanas como candidatas, monitores en los procesos electorales y votantes, tanto en elecciones locales como nacionales. Para las elecciones municipales de 1999, aproximadamente 20 candidatas capacitadas por la OPWR fueron elegidas para cargos públicos y aproximadamente 300 mujeres capacitadas por la OPWR participaron como monitores de las elecciones. En 2001 y 2002, el NDI ayudó a la OPWR a desarrollar un programa de mujeres en toda la nación que promovió a las participantes a puestos de liderazgo en organismos electos y estableció diversas asambleas partidistas para mujeres dentro de las ramas nacional y regional de los partidos políticos principales de Azerbaiyán. Dos mujeres que participaron en los programas de la OPWR resultaron electas para los concejos municipales del 2009 y otras seis lanzaron nuevas ONG que abordan necesidades locales insatisfechas.

da, Sudán, Burundi, Timor Oriental y los Balcanes; y en tratar de eliminar la violencia contra la mujer”.¹²

Los socios del NDI trabajan con los grupos cívicos locales con el propósito de desarrollar habilidades para emprender acciones políticas organizadas, tales como la propugnación de asuntos, la educación de los votantes y el monitoreo del proceso político. Los programas deben dar poder a los ciudadanos para que se involucren en el proceso político gradualmente para desarrollar habilidades, conocimiento, confianza y capacidades a largo plazo. Las organizaciones existentes pueden beneficiarse de la asistencia técnica del NDI en el dominio de técnicas de organización específicas, incluyendo la identificación y análisis de asuntos, la planificación, la gestión de recursos, la recaudación de fondos, la evaluación, la acción colectiva y el convertirse en líderes fuertes.

EDUCACIÓN CÍVICA: EL USO DE LOS MEDIOS SOCIALES

El uso de los medios sociales para mejorar las iniciativas de propugnación se ha convertido en un método común de alcance. Las herramientas actuales incluyen a Facebook y una multitud de otros sitios web, mensajería de texto, Twitter, YouTube, Flickr y Foursquare. Todos estos medios tienen en común la capacidad de llegar a un vasto número de personas de manera viral en un corto período de tiempo, permitiendo que los activistas expandan su mensaje rápidamente a audiencias a las que no podrían acceder de otra manera. La tecnología está en constante avance, por lo que las formas de comunicación deben ser evaluadas al diseñar un programa que

involucre medios sociales. Es posible que algunas mujeres se enfrenten con barreras para acceder a los medios sociales al no contar con una computadora, o ni siquiera contar con las habilidades básicas para utilizarla. La tecnología puede ser, a menudo, poco confiable e insostenible debido a los costos humanos y financieros que se requieren; por tanto, no se debe confiar en el alcance mediante el uso de nuevas formas de tecnología como la fuente primaria de comunicación o sin tener un plan alternativo.

Aún cuando el programa de participación ciudadana sea de amplio alcance o se concentre en asuntos de género, estas herramientas presentan oportunidades para acceder a las redes que se encuentran más allá de las tradicionales. Las nuevas formas de tecnología que utilizan teléfonos celulares también proporcionan una salida para los hombres y las mujeres en las zonas rurales, permitiéndoles recibir información a la cual jamás podrían acceder de otro modo. En países con un nivel de tecnología más sofisticado, los activistas acceden a nuevas redes de apoyo a través de Internet. En Kuwait, donde el 35% de la población tiene acceso a Internet y dos tercios de dichos usuarios son menores de 25 años, los grupos juveniles y asociaciones estudiantiles afiliadas a grupos políticos utilizaron blogs, YouTube y sitios de redes sociales como Facebook para diseminar los mensajes de los candidatos durante las elecciones de 2008. Las candidatas, muchas de las cuales se organizaban por primera vez, crearon páginas en Facebook. El avance de la tecnología y su multitud de oportunidades para conectarse con nuevas personas requiere que los mensajes sean aún mejor diseñados para adaptarse a los cortos lapsos de atención y a un mercado inundado de información.

12. Avance de las mujeres del mundo, “Política”, en ¿Quién responde a las mujeres? Género y Rendición de Cuentas Nueva York: UNIFEM, 2008/2009), http://www.unifem.org/progress/2008/media/POWW08_chap02_politics.pdf.

En Kirguistán, las mujeres crearon el Club de Debate Político de Mujeres (Women's Political Discussion Club, WPDC) que sirve como un foro para que las líderes femeninas debatan asuntos de políticas públicas, con la meta final de aumentar la participación política de las mujeres. Para los miembros del grupo involucrados en partidos políticos, el club de debate también proporciona un medio por el cual pueden propugnar una mayor participación de las mujeres en las actividades partidarias. El club de debate está formado por un grupo de aproximadamente 25 líderes femeninas de partidos políticos, organizaciones de la sociedad civil y medios. Al comprometer a los medios y a los altos funcionarios políticos en las mesas redondas públicas regulares, y ejerciendo una presión directa sobre ellos, el club de debate tuvo una función clave en la influencia ejercida para que los líderes políticos del parlamento votaran por la confirmación de la ley contra la poligamia de Kirguistán en el año 2007. En 2009, el club tomó medidas para establecerse formalmente con fondos de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE). El club se reunió durante más de cuatro años antes de obtener su condición de ONG oficial con el gobierno de Kirguistán, demostrando que no se necesita una entidad legal para ejercer influencia.

FORO CÍVICO: COALICIONES Y TRANSMISIÓN DE MENSAJES

Construcción de coaliciones

Las coaliciones están compuestas por personas y organizaciones con mentalidades afines que han desarrollado una relación entre sí sobre la base de una idea, visión o meta compartida. La construcción de coaliciones es un componente esencial en la construcción y fortalecimiento de los movimientos de la sociedad civil debido a que son capaces de ejercer más presión sobre los gobiernos que los movimientos dispares. Al concentrarse en sus objetivos y metas comunes, todos los grupos miembro pueden fortalecerse y obtener ventajas en temas de interés común. Con un objetivo particular en mente como, por ejemplo, la aprobación de parte de una legislación en particular, las coaliciones tienen un lapso de vida limitado hasta que se alcanzan los objetivos.

Las coaliciones han servido como puente en las relaciones entre ciudadanos de distintos sectores, partidos políticos, la sociedad civil y la comunidad de negocios, que han conducido a la fundación de un movimiento de mujeres. En Ruanda, las mujeres parlamentarias que forman la mayoría de la legislatura nacional, trabajaron con organizaciones cívicas internacionales y nacionales, representantes del género en el gobierno nacional y agencias de la ONU para hacer un seguimiento de las estadísticas de violencia basada en el género que les permitieron solicitar el apoyo de los parlamentarios masculinos para la declaración contra la violencia basada en el género.¹³ El desarrollo de la igualdad de géneros no habría sido posible sin coaliciones que hubieran luchado por los crecientes derechos políticos de las mujeres. A continuación se encuentran algunas recomendaciones para su consideración al trabajar con coaliciones

en un programa de participación ciudadana que promoverá una mayor igualdad de géneros a través de las coaliciones:

- Facilite las relaciones entre los sectores. A menudo, las mujeres del sector de la sociedad civil y de partidos políticos se ven como adversarias. Las legisladoras que anteriormente trabajaban en la sociedad civil reciben a menudo críticas por abandonar los asuntos clave de las mujeres para cooperar con los legisladores.
- Promueva el alcance, la coordinación y la colaboración entre organizaciones influyentes de mujeres a nivel nacional y local.
- Involucre a los hombres en los programas que promueven la igualdad de géneros.
- Ayude a las mujeres a aprovechar una red que vaya más allá de lo tradicional. Las mujeres necesitan aprovechar todos los sectores: la comunidad de negocios, los medios, la comunidad religiosa, entre otros.
- Destaque los puntos en común disminuyendo las diferencias entre las mujeres y entre los objetivos.

Creación de un mensaje

Los mensajes son un componente crítico de cualquier campaña de propugnación y esfuerzo de control. Los mensajes permiten que una coalición de propugnación cree un argumento simple y cohesivo que considere a los interesados clave que deben ser persuadidos. En los programas que propugnan asuntos de relevancia particular para las mujeres, los mensajes son aún más críticos. La propugnación por la igualdad de géneros debe considerar a la audiencia a la que se dirige, la cual la mayoría de las veces es masculina, y desarrollar argumentos que enfatizan la forma en que todas las personas se beneficiarán del involucramiento político de las mujeres a través de las mejoras a las comunidades.

13. Annalise Moser, "Gender and Indicators Overview" (Informe general sobre género e indicadores), BRIDGE (Londres: Institute of Development Studies, 2007), <http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/IndicatorsORfinal.pdf>.

Esto requiere una variedad de mensajeros, tales como líderes masculinos, que puedan incitar a otros a cambiar su conducta. El mensaje debe alterarse ligeramente dependiendo de la audiencia, a fin de transmitir la forma en que cada electorado se vería beneficiado con la reforma propuesta. Sin embargo, el mensaje central debe ser compartido y simple, no sólo debe abordar las necesidades o inquietudes de las mujeres y debe repetirse con frecuencia.

El apoyo del programa a los esfuerzos de propugnación de las mujeres debe estimular las redes de mujeres para enmarcar su mensaje en función de aquellos cuyo apoyo es necesario. Los mensajes que se concentran en por qué una ley es buena para las mujeres tienden a excluir al 50% de la población restante que necesita entender por qué deberían prestarle atención. El argumento de los derechos no es un mensaje efectivo porque no explica por qué el liderazgo femenino es importante. Además, las mujeres no son un grupo homogéneo y no se debe suponer que todas comparten los mismos intereses y opiniones. El desarrollo de mensajes también debería identificar a los aliados y propugnadores masculinos. Los mensajes efectivos en torno a la igualdad de géneros no deben enfatizar asuntos relevantes sólo para los derechos de las mujeres, sino también asuntos comunitarios importantes. Un mensaje efectivo debería:

- Atraer la atención de la audiencia a la que se dirige.
- Explicar el beneficio para todos los ciudadanos y atraer la atención del público en general.
- Amplificar la importancia del asunto, incluso si es de interés general para las mujeres.

RESPONSABILIDAD SOCIAL: INFLUENCIAR LA POLÍTICA PÚBLICA A TRAVÉS DEL MONITOREO Y LA SUPERVISIÓN

El proceso político consiste en una amplia gama de iniciativas dirigidas por los ciudadanos o las ONG que buscan responsabilizar a los funcionarios públicos mediante el monitoreo y el informe de sus acciones, tales como resultados y procesos legislativos, como la asignación de recursos. Se pueden utilizar varias herramientas para responsabilizar a los legisladores en relación al público, y todas ellas brindan oportunidades para que las mujeres ejerzan su influencia y trabajen en conjunto con los hombres para satisfacer las necesidades de las comunidades a las que sirven. El monitoreo es un componente crítico del proceso de propugnación emprendido para estimular la concientización de los ciudadanos sobre las actividades gubernamentales, aumentar la participación constante de los ciudadanos en los procesos políticos, recolectar información para apoyar la propugnación y organizar campañas, mejorar la transparencia y la responsabilidad en el gobierno.

Las iniciativas de monitoreo de los procesos políticos deben ocurrir en entornos en los que el espacio político permita el acceso público a la información y a los procesos de toma de decisiones, así como también una plataforma para que se escuche a los ciudadanos. Además de las políticas nacionales, regionales y locales de un país determinado, existen oportunidades específicas para que las mujeres monitoreen las políticas que cumplen con los estándares establecidos por la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW), los Objetivos de Desarrollo del Milenio, y los Documentos de Estrategia para la Reducción de la Pobreza, entre otros, y para que brinden oportunidades estratégicas para influenciar las políticas a nivel estatal, provincial o local, dependiendo de la estructura del gobierno. Los objetivos establecidos por estos documentos reconocidos a nivel internacional brindan parámetros unificadores para el desarrollo de la igualdad de géneros. La sección de “Recursos clave” al final de esta guía ofrece más información sobre estas convenciones internacionales.

Existen tres componentes principales en el monitoreo del proceso político, entre ellos:

1. la recolección, compilación y análisis de la información;
2. el desarrollo y diseminación de los hallazgos; y
3. el uso de dichos hallazgos para concientizar al público y mejorar el grado de reacción del gobierno.

La etapa de recolección y análisis de información en un programa de integración de la perspectiva del género requiere que se recolecten datos desagregados según el sexo; de esta forma el monitoreo puede ser informado por el proceso y el contenido de las políticas públicas en relación con su impacto sobre hombres y mujeres. Las entrevistas, cuestionarios y debates públicos utilizados por los ciudadanos para determinar las prioridades de la comunidad, como también las herramientas que evalúan el desempeño legislativo, deben estar diseñadas para captar la información general tanto de hombres como de mujeres. La metodología utilizada para recolectar la información ejerce un impacto sobre los datos recolectados y los diseñadores del programa deben saber si facilita el conocimiento sobre las diferencias de género que permiten atención especial, o bien si perpetúa los prejuicios ocultos.

La compilación y análisis de información pueden realizarse a través de un proceso de monitoreo, el cual evalúa el desempeño en forma continua, utilizando varias herramientas con un aspecto de seguimiento o calificación. Las herramientas de monitoreo deben incluir mediciones que evalúen si se prioriza y se promueve la legislación de igualdad de géneros; si la legislación se evalúa

para observar su impacto sobre los hombres y las mujeres y si los recursos se asignan a los compromisos.

Los practicantes pueden utilizar una variedad de herramientas para desarrollar y diseminar sus hallazgos. Las herramientas para diseminar dicha información incluyen tarjetas de evaluación comunitarias, boletines de calificaciones de los ciudadanos, otros tipos de encuestas y registros de votos de los legisladores.

Los grupos ciudadanos pueden incrementar la conciencia pública mediante la diseminación de la información recolectada del proceso, entre otros, a los ciudadanos, los medios y los líderes comunitarios. El personal del programa y los grupos ciudadanos deben considerar la inclusión de un componente educativo en su diseño del programa. Las estrategias de alcance pueden utilizarse para concientizar al público y mejorar el grado de reacción del gobierno. Sobre la base de la información recolectada y los hallazgos clave del proceso de análisis y monitoreo, pueden desarrollarse estrategias de alcance específicas para informar a las comunidades sobre los diferentes impactos que las políticas pueden ejercer sobre los hombres y las mujeres.

Monitoreo del trabajo legislativo y de la implementación de la legislación

Las ONG realizan el monitoreo legislativo cuando monitorean, evalúan y analizan el trabajo y el desempeño de los legisladores. Las herramientas utilizadas para el monitoreo legislativo incluyen la formulación de tarjetas de evaluación de desempeño, registros de votos de los legisladores, tarjetas de evaluación de las ONG, así como también encuestas y cuestionarios a los candidatos. La evaluación del rendimiento de un legislador debe abordar si quien formula las políticas está creando, apoyando y proporcionando recursos a una legislación que promueva la igualdad de géneros y en qué medida lo hace.

La sociedad civil puede analizar las políticas al monitorear el grado de efectividad con que se implementan políticas tales como las leyes sobre la violencia doméstica, los acuerdos de distribución del poder y las leyes de reforma electoral, y hasta qué punto se implementan dichas políticas. Los boletines de calificaciones de los ciudadanos y las tarjetas de evaluación comunitarias también se utilizan en el monitoreo de la implementación de políticas. Los ciudadanos deben monitorear las leyes y reglamentaciones para determinar si los proyectos legislativos y ejecutivos que abordan asuntos de interés para las mujeres, por ejemplo, están siendo implementados y reciben los recursos adecuados. Por ejemplo, si la legislación relacionada con el establecimiento y la financiación de clínicas de atención médica existe con la intención de aumentar la atención de la salud materno-infantil, los ciudadanos pueden hacer un seguimien-

to del número de clínicas construidas y si los servicios brindados coinciden con el objetivo inicial de servir a las necesidades de salud de madres y niños.

Seguimiento del proceso e implementación del presupuesto

El monitoreo del presupuesto ocurre cuando los ciudadanos observan los procesos presupuestarios y examinan los documentos presupuestarios con el fin de comprender y conocer la forma en que se asignan los fondos públicos. El monitoreo presupuestario, la propugnación del presupuesto y las iniciativas de seguimiento de gastos están diseñadas para aumentar la capacidad de los ciudadanos de responsabilizar a los gobiernos, crear procesos presupuestarios y gestión de gastos locales más transparentes, disminuir los niveles de corrupción, mejorar la prestación de servicios y los proyectos de infraestructura pública, aumentar la comunicación entre la sociedad civil, el gobierno y los ciudadanos y comprometer a la ciudadanía en los procesos políticos, especialmente a nivel local. Debido a que los fondos son determinantes para la implementación de una política, el monitoreo del presupuesto es una de las oportunidades que más faculta a los ciudadanos para informarse y propugnar el cambio; esto es particularmente importante en el caso de las mujeres, a quienes con tanta frecuencia se deja fuera de las conversaciones y decisiones presupuestarias en el ámbito público.

La elaboración participativa de los presupuestos es un proceso a través del cual los ciudadanos se comprometen directamente en el proceso presupuestario gubernamental, más a menudo a nivel local. En algunos casos, los ciudadanos asignan un porcentaje del presupuesto según las prioridades de la comunidad, mientras que en otros casos presentan y propugnan asignaciones presupuestarias específicas. La propugnación presupuestaria ocurre cuando los ciudadanos o grupos propugnan y hacen campaña para causar cambios específicos en el presupuesto o proceso presupuestario. El seguimiento de gastos ocurre cuando los ciudadanos o las organizaciones de la sociedad civil monitorean las asignaciones de recursos por parte del gobierno, los gastos y los proyectos financiados públicamente para asegurar que los fondos presupuestados se gasten correctamente y se utilicen de manera eficiente y efectiva.

Todos estos ejercicios de monitoreo presupuestario deben ser sensibles al género, lo que quiere decir que las asignaciones presupuestarias deben evaluarse sobre la base de su proporcionalidad con respecto a las necesidades de la comunidad, lo cual está parcialmente influenciado por el género. Los ejercicios de monitoreo presupuestario también deben adoptar enfoques relevantes de presupuestos según el género, los cuales se desarrol-

laron para evaluar y construir presupuestos de manera precisa que aseguren la consideración de las implicaciones basadas en el género.

El uso de presupuestos sensibles al género

El UNIFEM define los presupuestos que toman en cuenta al género como “la planificación, programación y elaboración de presupuestos por parte del gobierno que contribuye con el desarrollo de la igualdad de géneros y el cumplimiento de los derechos de la mujer”.¹⁴ Los presupuestos sensibles al género constituyen una herramienta crítica para ayudar a que los grupos cívicos observen cómo los presupuestos nacionales y locales se responsabilizan por la igualdad de géneros. Los presupuestos sensibles al género reconocen la poderosa función que tienen los recursos financieros en la mejora de la situación de las mujeres y en el logro de la igualdad de géneros. Este proceso implica recolectar los ingresos y asignar los gastos de manera tal que se aborden las desigualdades del pasado y se busque disminuir la función que desempeñan los presupuestos en la profundización de la desigualdad entre mujeres y muchachas y hombres y muchachos.¹⁵ Los presupuestos sensibles al género identifican y reflejan las intervenciones necesarias para abordar las deficiencias de género en las políticas, planes y presupuestos gubernamentales sectoriales y locales. Tanto los hombres como las mujeres deben ser incluidos en las capacitaciones sobre presupuestos sensibles al género. Para obtener más información sobre los presupuestos sensibles al género, consulte los recursos que se encuentran en el anexo.

Los presupuestos sensibles al género también apuntan a analizar el impacto diferenciado según el género causa-

do por las políticas de recaudación de ingresos y la asignación de recursos nacionales y la asistencia oficial para el desarrollo. Si bien los presupuestos sensibles al género tienen su propia metodología, sus conceptos pueden aplicarse a los varios ejercicios de monitoreo presupuestario que se mencionan anteriormente.

Si el gobierno a menudo habla de su compromiso con la igualdad de géneros pero no utiliza el presupuesto como una herramienta política para asignar recursos a los sectores y/o asuntos relacionados con las mujeres, entonces los ciudadanos deben responsabilizar al gobierno. El presupuesto sensible al género también puede ser utilizado para aumentar una asignación de recursos.

La participación significativa en los procesos presupuestarios puede ser un punto de entrada para los ciudadanos u organizaciones de la sociedad civil que trabajan a nivel local y desean aumentar su participación en los procesos locales de toma de decisiones y observar beneficios inmediatos y concretos, tales como cambios en la prestación de servicios o proyectos de infraestructura pública. Sin embargo, para que este tipo de monitoreo de los procesos políticos sea exitoso, los gobiernos deben tener la voluntad de abrir espacios para la participación ciudadana y compartir la información presupuestaria con el público.

Creación de un informe sombra

El informe sombra es un enfoque más reciente para responsabilizar a los gobiernos, en especial sobre asuntos relacionados con los derechos humanos. El enfoque implica el desarrollo y la presentación de informes, a menudo conocidos como informes alternos, los cuales

INFORME SOMBRA: 19 OSC SE UNEN CONTRA LA DISCRIMINACIÓN

Una amplia coalición de organizaciones de la sociedad civil en Burkina Faso recientemente desarrolló un informe que detalla la discriminación contra las mujeres en el país del oeste africano para su presentación ante el comité de la ONU, considerando la implementación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW). En sociedad con la Asamblea Nacional, el NDI debatió el contenido y la implementación histórica de la CEDAW con los miembros del parlamento. Esto incluyó ayudarlos a identificar formas para contribuir a la implementación exitosa de la CEDAW, tales como la promulgación de leyes contra la violencia doméstica. Sobre la base de los esfuerzos de propugnación de la coalición, el presidente del Comité de Asuntos Económicos y Sociales indicó que la implementación requeriría un mayor seguimiento por parte de todos los comités parlamentarios para armonizar las leyes nacionales con la convención internacional.

14. “Los presupuestos sensibles al género”, Fondo de Desarrollo para la Mujer en las Naciones Unidas, <http://www.gender-budgets.org/>.

15. Oficina para la igualdad de género, “Overview of Gender-responsive Budget Initiatives” (Perspectiva general de las iniciativas de presupuestos sensibles al género), Organización Internacional del Trabajo (2006), http://www.ilo.int/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---gender/documents/publication/wcms_111403.pdf.

proporcionan una perspectiva independiente sobre el desempeño de un gobierno. Las organizaciones de la sociedad civil a menudo desarrollan informes “sombra” para exponer las discrepancias entre la obligación de un país en virtud de un tratado o acuerdo y las prácticas legales reales. Los informes sombra se entregan a las Naciones Unidas y a otras instituciones internacionales, y se han convertido en una importante herramienta de propugnación para las organizaciones cívicas.¹⁶ Por ejemplo, se requiere que los 185 gobiernos que ahora son parte de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW) entreguen informes al Comité de la CEDAW de las Naciones Unidas en Ginebra cada 5 años, indicando su implementación nacional de las prioridades de la CEDAW. La comunidad de organizaciones de la sociedad civil de mujeres ha propugnado dentro de sus redes la estimulación a los grupos de la sociedad civil local para que entreguen informes sombra a la CEDAW, lo cual se ha convertido en un proceso regular para muchas organizaciones cívicas en todo el mundo, algunas de las cuales trabajan de manera colectiva con otros grupos de la sociedad civil en su país para producirlos. El Protocolo Opcional de la Convención establece una responsabilidad adicional porque permite el proceso de reclamos y solicitudes individuales para consultas especiales relacionadas con las violaciones a la Convención.¹⁷

MONITOREO Y EVALUACIÓN

Para asegurar un adecuado tratamiento del género a través del ciclo de vida del programa, también debe integrarse al plan de monitoreo y evaluación. El monitoreo es el proceso de evaluar el avance de un programa durante su implementación, actividad que colabora con la capacidad para evaluar un programa. La evaluación, llevada a cabo a través de un proceso interno o externo, consiste en el proceso de medición del punto hasta el cual el resultado de un programa ha cumplido sus metas y objetivos deseados. Ambos procesos proporcionan información para la toma de decisiones, permiten realizar ajustes, ayudan a determinar si un programa está cum-

pliendo con sus objetivos y, de este modo, ayudan en su cumplimiento.¹⁸

El monitoreo y la evaluación exitosos, integrales y sensibles al género requieren la incorporación de datos desagregados según el sexo durante diseño del programa. Un proceso de monitoreo sensible al género puede documentar los obstáculos para la integración de la perspectiva de género y ayudar a identificar las medidas apropiadas. Un avance mayor hacia el logro de las metas del programa puede haber sido logrado por hombres o mujeres; es importante saber por qué para que puedan realizarse ajustes de compensación durante el programa.

Los modelos de preguntas que se pueden hacer en forma temprana durante la etapa de desarrollo del programa para permitir el monitoreo y la evaluación suficientes incluyen: “Este problema o resultado según lo hemos enunciado, ¿refleja los intereses, los derechos y las inquietudes de hombres, mujeres y grupos marginados?”; “¿Hemos analizado esto desde el punto de vista de los hombres, las mujeres y los grupos marginados en función de sus roles, derechos, necesidades e inquietudes?”; “¿Los hombres y las mujeres están participando con igualdad en la toma de decisiones del proyecto?”; y “¿Tenemos datos desagregados suficientes para el monitoreo y la evaluación?”¹⁹

Al considerar cómo monitorear y evaluar los programas, el personal del programa debe considerar qué tipo de medidas se utilizarán para evaluar el rendimiento, así como también la frecuencia o el momento en qué se evaluará el avance. Por último, ¿quién es responsable del monitoreo del avance? La persona responsable del monitoreo debe tener la capacidad de realizar correcciones a mitad del programa para mejorar el rendimiento del mismo, o trabajar de cerca con la persona que está a cargo del programa y comprender la importancia de evaluar la integración de la perspectiva de género como parte del proceso de evaluación y monitoreo.

Considere tanto los impactos cuantitativos como los cualitativos de un programa al que se integra la perspectiva de género. Es posible que los resultados cuantitativos por sí solos no reflejen en forma adecuada el avance logrado. Para determinar qué se debe medir, se deben establecer los objetivos del programa, los cambios que deben ocurrir para que se cumplan estos objetivos y los indicadores que demostrarán los logros.²⁰ En todo plan de evaluación y monitoreo, se deben escoger indicado-

16. “Using Shadow Reports for Advocacy” (El uso de los informes sombra para la propugnación) *New Tactics in Human Rights* (Nuevas tácticas en derechos humanos), modificado por última vez el 3 de agosto de 2009, <http://www.newtactics.org/en/blog/new-tactics/using-shadow-reports-advocacy>.

17. “Producing Shadow Reports to the CEDAW Committee: A Procedural Guide” (Cómo producir informes sombra para el Comité de la CEDAW), Observatorio de Acción Internacional de los Derechos de las Mujeres, modificado por última vez en enero de 2009, <http://www1.umn.edu/humanrts/iwraw/proceduralguide-08.html>.

18. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, *Manual de Planificación, Seguimiento y Evaluación de los Resultados de Desarrollo* (Nueva York: PNUD, 2009), <http://www.undp.org/eo/handbook>.

19. *Ibidem*.

20. Moser.

res especiales para determinar si el programa ha integrado la perspectiva de género de manera efectiva.

Indicadores modelo

Los siguientes son algunos indicadores ilustrativos que podrían utilizarse para demostrar el avance de las mujeres en la vida cívica:

- el número o proporción de mujeres que pertenecen a grupos cívicos;
- el número de mujeres que asisten a reuniones públicas, o la frecuencia de su asistencia;
- el número de mujeres que asumen puestos de liderazgo en organizaciones cívicas;
- el número de mujeres que interactúan con funcionarios públicos, o la frecuencia con la que lo hacen;
- el número de mujeres que utilizan herramientas de monitoreo político tales como las tarjetas de evaluación comunitarias o los informes sombra, o la frecuencia de su uso;
- el número de mujeres que han utilizado la tecnología para informar a las personas acerca de un asunto de propugnación o política;
- el porcentaje de legislación aprobada en relación con las inquietudes de las mujeres;
- el número de activistas cívicas experimentadas que permiten que las mujeres jóvenes las sigan;
- la cantidad de legislación sobre la cual los activistas se reunieron con legisladores, o que estuvo en los puntos a tratarse en un comité legislativo;
- la cantidad de legislación sobre la cual los activistas se reunieron con legisladores y que fue aprobada;
- el número de ONG de mujeres que redactaron informes sombra; y
- el predominio de asuntos de interés femenino abordados en organismos legislativos.

Algunas de las herramientas y documentos internacionales mencionados anteriormente en este capítulo, tales como los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la CEDAW y el Documento estratégico para la reducción de la pobreza pueden utilizarse para diseñar estos indicadores.²¹ El cumplimiento de los compromisos de gé-

nero requiere la recolección de datos, lo que incluye la desagregación por sexo desde el principio. Mediante la integración efectiva del género en todo el ciclo de vida del programa, las partes de monitoreo y evaluación serán menos desafiantes, permitiendo el seguimiento, ajuste y aprendizaje organizativo efectivos en torno al rendimiento de un programa, incluyendo cómo sirvió a las mujeres o cómo impactó las causas subyacentes que conducen a la desigualdad de género.

MATERIAL DE LECTURA ADICIONAL

A Manual for Gender Audit Facilitators: The ILO Participatory Gender Audit Methodology. Geneva: International Labour Organization, 2007. <http://www.ilo.org/dyn/gender/docs/RES/536/F932374742/web%20gender%20manual.pdf>.

Bureau for Gender Equality. "Overview of Gender-responsive Budget Initiatives." Discussion Paper for ILO Staff. Geneva: International Labour Organization, 2006. http://www.ilo.int/gender/Informationresources/Publications/lang--en/docName--WCMS_111403/index.htm

Community Assessment Tools. A Companion Piece to Communities in Action: A Guide to Effective Service Projects (605A-EN). Evanston: Rotary International. http://www.rotary.org/ridocuments/en_pdf/605c_en.pdf.

Harvey, Jeannie. Interaction Gender Audit Overview. Washington : InterAction, 2009. <http://www.interaction.org/document/gender-audit-overview>.

Jaeckel, Monika. *Advancing Governance through Peer Learning and Networking Lessons learned from Grassroots Women.* New York: The Huairou Commission, 2002. http://www.huairou.org/assets/download/Advancing_governance.pdf.

Jeanetta, Steve. *Peer Exchanges: A How-to Handbook for Grassroots Women's Organizations.* New York: The Huairou Commission and the Women's Land Link Africa Initiative, 2007. http://www.huairou.org/assets/download/exchange_handbook.pdf.

Meer, S. and C. Sever. *BRIDGE Cutting Edge Packs Gender and Citizenship.* Sussex: Institute of Development Studies, 2004. <http://www.bridge.ids.ac.uk/go/bridge-publications/cutting-edge-packs/gender-and-citizenship/>.

21. "Documentos de estrategia para la reducción de la pobreza", Fondo Monetario Internacional, modificado por última vez el 13 de octubre de 2010, <http://www.imf.org/external/np/prsp/prsp.asp>.



ELECCIONES Y PROCESOS ELECTORALES

INTRODUCCIÓN

Las elecciones presentan una oportunidad importante para fortalecer la participación de las mujeres en la vida pública. Para que un proceso electoral sea democrático, debe incluir la participación efectiva de hombres y mujeres por igual, como votantes, candidatas, administradores y observadores de las elecciones. Debido a que las mujeres se enfrentan a barreras específicas para participar plenamente en las elecciones, debe ponerse una especial atención a la participación electoral de las mujeres a los programas relacionados con las elecciones. En los casos en donde las barreras de ingreso de las mujeres son significativas, los programas relacionados con las elecciones también deben estar diseñados para abordar estas restricciones.

El NDI lleva a cabo misiones de observación de elecciones internacionales que evalúan la integridad del proceso electoral, incluyendo la calidad de la participación de las mujeres en cada etapa del proceso. El Instituto también trabaja con los partidos políticos para proteger sus intereses a través de la observación de las votaciones, una actividad que también debería integrar una perspectiva de género para proteger los derechos de las candidatas y votantes. De manera similar, el NDI trabaja con organizaciones cívicas para promover los intereses de los ciudadanos en las elecciones a través de la observación nacional y sin afiliación política. El amplio alcance y conocimiento localizado de los grupos de observadores nacionales coloca a los grupos cívicos en una posición particularmente fuerte para identificar los obstáculos que se interponen a la participación electoral de las mujeres. El Instituto también proporciona comentarios sobre las leyes electorales y asiste a los partidos políticos y las organizaciones de la sociedad civil en la formulación de recomendaciones y la propugnación para la reforma legal. Dicho análisis proporciona la base para los esfuerzos de propugnación en torno a asuntos específicos, incluyendo aquellos relacionados con la participación de las mujeres.

En muchos países, un marco legal garantiza la igualdad política para las mujeres, incluyendo su plena participación en las elecciones como votantes, candidatas y administradoras electorales. Sin embargo, las mujeres aún

se enfrentan a un gran número de desafíos para ejercer plenamente su derecho a la participación. Los programas relacionados con las elecciones del NDI evalúan tanto el marco legal como la capacidad de los hombres y las mujeres para ejercer su derecho a participar durante el proceso electoral basándose en estándares internacionales con el fin de identificar cualquier deficiencia. Una mirada crítica a las barreras que impiden el compromiso pleno en las elecciones brinda una oportunidad de abordar las desigualdades de género.

Los obstáculos para la plena participación de las mujeres en la vida pública son variados y pueden incluir asuntos culturales y sociales, estructuras políticas tradicionales, barreras educativas y económicas y violencia basada en el género. Debido a que los factores que afectan a la participación de las mujeres son complejos y a menudo específicos del país o región, el enfoque de cada programa debe adaptarse al contexto particular en el que se trabaja. Los obstáculos específicos para la participación o inclusión política de las mujeres deben ser identificados en la investigación y el análisis que fundamentan el diseño del programa, para que dicho programa pueda abordar estos asuntos con efectividad.

La participación de las mujeres no es un asunto aislado en una elección, sino que afecta a todos los aspectos de un proceso electoral. Los observadores de elecciones nacionales e internacionales deben considerar los asuntos relacionados con el género al observar cada etapa del proceso electoral. Por ejemplo, el registro de los votantes garantiza que se propugne el principio del sufragio universal y que todos los ciudadanos que cumplan con los requisitos, incluidas las mujeres, puedan participar en las elecciones. De manera similar, la educación del votante asegura que todos los votantes comprendan el proceso de votación y puedan tomar una decisión informada. Los partidos políticos tienen una responsabilidad especial para facilitar la participación de las mujeres como candidatas, pero pueden a veces presentar barreras formales o informales para la postulación o selección de candidatas.

Las situaciones posconflicto presentan ciertos desafíos para las mujeres que afectan a su participación en la política y la vida pública, y los observadores electorales en dichas circunstancias deben concentrarse con

especial atención en estos asuntos. A menudo, la situación de seguridad es inestable. Las mujeres, en especial, se enfrentan a amenazas hacia su integridad física en dichos entornos. Una atmósfera de miedo cultivada mediante la violencia continua, especialmente la sexual, puede disuadir a las mujeres de votar o postularse para cargos públicos. Además, los incidentes de violencia basada en el género (los asesinatos específicamente dirigidos a mujeres profesionales por parte de los grupos opositores, como en Irak o Afganistán, por ejemplo) y la intimidación pueden prevalecer y ser utilizados para disuadir a las mujeres de participar en las elecciones. También es más probable que las mujeres sean desplazadas durante los conflictos, lo cual puede hacer aún más difícil su inclusión en los registros de votantes o su acceso adecuado a los centros de registros de votantes o lugares de votación.

Sin embargo, cuando las mujeres son incluidas en las negociaciones de paz posteriores a un conflicto, pueden tener oportunidades de causar un impacto en la formulación de una nueva constitución, legislación u otras medidas que afectan a su participación política. Por ejemplo, pueden incluir disposiciones que garanticen la igualdad en la constitución y que requieran la adhesión a los documentos de derechos humanos, tales como la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW). También pueden propugnar para que los sistemas electorales promuevan la representación de las mujeres.

Los programas relacionados con las elecciones son de gran utilidad cuando los problemas destacados se utilizan como base para la propugnación de mejoras para las elecciones futuras. Los grupos observadores de elecciones nacionales se encuentran particularmente en una excelente posición para hacer un seguimiento de los hallazgos y recomendaciones de los comentarios legales y los informes electorales. Los asuntos relacionados

con la participación electoral de las mujeres pueden incluirse como parte de una amplia campaña para la reforma electoral, o pueden ser adoptados por grupos de la sociedad civil o partidos políticos cuyos objetivos incluyan la promoción de las mujeres en la política y la vida pública.

El presente capítulo apunta a ayudar a asegurar que todos los programas relacionados con las elecciones incluyan un enfoque integral hacia la participación de las mujeres. Ayudará a identificar cualquier asunto específico relacionado con el género que pueda requerir un enfoque del programa especial para proporcionar un análisis adicional en profundidad y aumentar la conciencia pública en los procesos electorales. Los practicantes encontrarán orientación sobre el diseño del programa, detalles sobre los principales asuntos para la participación de las mujeres en las elecciones y ejemplos de cómo los socios del NDI han abordado con éxito los asuntos de género en sus proyectos.

DISEÑO DEL PROGRAMA

Debido a que las elecciones ocurren en una fecha específica y tienen un horario fijo para los eventos electorales, los programas electorales también se llevan a cabo durante un período limitado y ligados a estos eventos clave (por ejemplo, el registro de los votantes, el registro de candidatos, el período de campaña, el día de las elecciones, la fecha límite para reclamos y el anuncio de los resultados oficiales). Para causar un impacto en los niveles de participación de las mujeres, la programación de las elecciones debe ser oportuna e iniciarse con antelación a los momentos clave del proceso. Luego de la elección, generalmente hay un espacio de oportunidad para la propugnación de la reforma y la programación de la participación ciudadana que puede seguir con las recomendaciones que se realizan durante el período de elecciones.

UNA COALICIÓN DE OBSERVADORES AUMENTA LA CONCIENCIA CIUDADANA

Una postergación de dos años de las elecciones parlamentarias en Yemen le dio la oportunidad a la coalición de observadores nacionales de la Red de Control Electoral de Yemen (Yemen Election Monitoring Network, YEMN) de aumentar la conciencia pública sobre los asuntos relacionados con la reforma electoral en consideración por parte de los interesados del país, así como también de presentar asuntos de participación de las mujeres a través de una serie de Foros Ciudadanos. En el 2009, YEMN realizó 35 Foros Ciudadanos en todo el país con más de 1200 participantes, incluyendo 331 mujeres, uno de los varios grupos a los cuales se dirigían los foros. Entre los principales temas de debate se encontraban varios asuntos relacionados con la participación de las mujeres, incluyendo las implicaciones de varios sistemas electorales, la posibilidad de cupos por género en el parlamento y la inclusión de las mujeres en la administración electoral. Sobre la base del resultado de los debates, YEMN solicitó a quienes toman las decisiones que consideraran un número de recomendaciones, incluyendo la adopción de un cupo de mujeres para el parlamento y mayor representación de las mujeres en la administración electoral.

Un enfoque de integración de la perspectiva de género hacia las elecciones y procesos electorales significa que todos los programas relacionados con las elecciones deben emplear una perspectiva de género y tener en cuenta los asuntos de participación de las mujeres como una parte crítica de una elección genuinamente democrática. Una perspectiva de género significa que los datos se interpretarán con referencia a las relaciones de poder diferenciales entre los hombres y las mujeres. En los países en los cuales han existido obstáculos particulares para la participación de las mujeres en las elecciones anteriores, o donde dichos obstáculos se anticipan para las próximas elecciones, pueden diseñarse programas que se concentren específicamente en las mujeres.

Cuando comienza el diseño del programa, al principio es necesario observar el contexto en el cual se desarrollarán las elecciones. El marco legal, los sistemas de gobierno y las estructuras políticas determinarán en gran parte el trabajo que puede hacerse para aumentar la participación política de las mujeres.

CONTEXTO

Marco legal

El marco legal para una elección incluye la constitución, la ley electoral y cualquier otra legislación o reglamentación del país que incida en el proceso electoral. Esto varía según el país, pero puede incluir la ley sobre partidos políticos, como también las leyes sobre finanzas partidarias, registro y ciudadanía de votantes. Todas estas leyes pueden causar un impacto en la participación electoral de las mujeres. Las reglamentaciones e instrucciones emitidas por la administración electoral u otras autoridades también forman parte del marco legal de las elecciones de un país. Al mismo tiempo, el examen de las protecciones legales proporcionadas a las mujeres puede mostrar una indicación general del punto hasta el cual se garantizan y promueven los derechos de la mujer. Este análisis brinda antecedentes útiles cuando se consideran los aspectos legales que afectan a la participación de las mujeres.

Los programas electorales deben incluir el análisis de géneros del marco legal para determinar si cumple con los estándares nacionales y facilita la realización de elecciones democráticas, incluyendo la participación electoral de las mujeres.²² Un detallado análisis legal debe destacar cualquier impedimento legal para la plena participación de las mujeres en las elecciones. Los grupos de mujeres y otras organizaciones que promueven la

participación de las mujeres pueden tener un interés especial en determinar si existen aspectos de la ley que representen obstáculos para las mujeres. Dicho análisis debe incluir recomendaciones específicas sobre cómo puede mejorarse la legislación. Esto puede servir como base para una campaña de propugnación a fin de promover los cambios identificados.

Una pregunta clave para el análisis es si el marco legal cumple con los documentos internacionales de derechos humanos y demás obligaciones de las que el país forma parte. En particular, estos incluyen la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW). Aún cuando algunos países no hayan firmado o ratificado la CEDAW, ésta puede considerarse un punto de referencia para los estándares sobre el género reconocidos internacionalmente.

Además, los estados pueden ser parte de los documentos sobre derechos humanos regionales que incluyen obligaciones que garantizan la participación igualitaria de las mujeres en la vida pública y en las elecciones. Por ejemplo, la Carta africana sobre democracia, elecciones y gobierno obliga a los estados que forman parte de la misma a “tomar todas las medidas posibles para estimular la participación activa y plena de las mujeres en el proceso electoral y asegurar la paridad de géneros en la representación en todos los niveles, incluyendo a las legislaturas”.²³

Otra pregunta clave para el análisis de un marco legal consiste en determinar si la constitución del país garantiza la igualdad entre hombres y mujeres, incluyendo su participación en la vida pública y las elecciones. La constitución debe prohibir la discriminación en función del género y no debe contener otras disposiciones que puedan limitar la participación plena e igualitaria de las mujeres. La constitución de un país puede incorporar los estándares internacionales de derechos humanos, incluyendo la CEDAW, o bien especificar que estos acuerdos prevalezcan sobre la legislación nacional.

Es posible que algunos países también tengan una legislación específica sobre la igualdad de géneros o en contra de la discriminación que pueda ser relevante para un proceso electoral. Dichas leyes deben ser revisadas para determinar si existen disposiciones específicas relacionadas con la participación de las mujeres en la vida pública y las elecciones, y de qué manera dichas leyes pueden ejercer un impacto sobre estos asuntos. El análisis

22. Para obtener más orientación sobre el análisis de marcos legales, consulte Patrick Merloe, *Promoviendo el marco legal para elecciones democráticas: una guía del NDI para desarrollar la legislación electoral y comentarios legales*, (Washington: NDI, 2008), <http://www.ndi.org/node/14905>.

23. Unión Africana, “Carta africana sobre democracia, elecciones y gobierno” (2007), <http://www.un.org/democracyfund/Docs/AfricanCharterDemocracy.pdf>.

GRUPOS DE MUJERES PROPUGNAN LA REFORMA ELECTORAL

En el 2008, varias organizaciones prominentes de mujeres guatemaltecas formaron una coalición conocida como el Grupo 212 (por el artículo de la ley electoral cuyo cambio proponen) para propugnar la reforma electoral que incluiría el requisito de la paridad de los géneros en la ley electoral. El Grupo 212 formó un equipo con el Comité de Mujeres del Congreso, el cual presentó una propuesta preliminar al Congreso en julio de 2009 solicitando que todos los partidos políticos incluyeran una candidata en cada uno de los puestos de su lista de candidatos. En noviembre de 2009, la coalición realizó un notable foro público en el parlamento para promover la medida, la cual permanece en los puntos a tratar por parte de la legislatura.

Los miembros del Grupo 212 anteriormente habían propugnado sin éxito los cupos para candidatas mujeres en 1998 y 2000, pero siguieron elaborando propuestas de reformas legislativas y utilizando este asunto como una base para la promoción del diálogo y la concientización sobre la participación política de las mujeres. A principios de 2010, los miembros de la coalición acordaron propugnar que el Comité Electoral del Congreso emitiera un informe de actividades a todo el Congreso para su debate. El Grupo 212 también acordó brindar soporte técnico al Comité de Mujeres para que estuvieran en una posición más firme para hacer cabildeo por la medida de cupo propuesta, y para reunirse con los actores clave, tales como el presidente del Congreso, los directores de los comités y la primera dama, conocida simpatizante de su causa.

sis de dichas leyes debe incluirse en el análisis sobre el marco legal que se realice.

Las leyes electorales y demás leyes relacionadas con el proceso electoral deben ser analizadas para considerar el impacto que puedan causar en la participación de las mujeres como votantes, candidatas y administradoras electorales. Las disposiciones que determinan el proceso para el registro de votantes, por ejemplo, pueden dificultar el acceso por parte de las mujeres y, por tanto, su inclusión en los padrones electorales. En algunos países, las posibles candidatas pueden sufrir desventajas debido a los requerimientos de un elevado número de firmas o depósitos monetarios. Todas estas barreras deben considerarse al analizar el marco legal que sirve de guía a las elecciones.

Preguntas clave: análisis del marco legal para las elecciones con una perspectiva de género

- ¿La constitución garantiza la igualdad entre hombres y mujeres? ¿Existen garantías específicas relacionadas con la participación de las mujeres en la vida pública y las elecciones?
- ¿La constitución prohíbe expresamente la discriminación basada en el sexo? ¿Existen disposiciones que podrían limitar la participación plena e igualitaria de las mujeres?
- ¿Qué tratados y acuerdos de derechos humanos internacionales y regionales ha aceptado el país? ¿Cuáles de ellos tienen obligaciones relacionadas con la participación de las mujeres? ¿El marco legal está alineado con estos compromisos?

- ¿Cuál es la relación entre la constitución y los estándares de derechos humanos acordados por el país? ¿La constitución incorpora estos estándares, o existe una referencia que indica que los estándares de derechos humanos internacionales prevalecen sobre la legislación nacional?
- ¿El país tiene una legislación específica sobre la igualdad de géneros o en contra de la discriminación? ¿Cómo se relaciona con las elecciones?
- ¿Cómo pueden estas leyes relacionadas con las elecciones causar un impacto en la participación de las mujeres? ¿Alguna de ellas contiene disposiciones que puedan causar desventajas o privar a las mujeres del ejercicio de su derecho al sufragio?

Sistemas electorales

El tipo de sistema electoral que opera en un país se relaciona con el tema de los marcos legales. Existe una amplia gama de sistemas electorales que pueden permitir que se realicen elecciones democráticas, y la selección de un sistema en particular es, a menudo, el resultado de desarrollos históricos y circunstancias políticas. El diseño del sistema electoral de un país puede causar un impacto en el número de mujeres elegidas. Un análisis del sistema electoral de un país que examine su impacto sobre la capacidad de los hombres y las mujeres para participar plenamente en las elecciones puede incluirse como parte de un análisis legal. En países que consideraran cambios en el sistema electoral, dicho análisis también puede formar la base para una campaña de propugnación por parte de las organizaciones cívicas para resaltar el impacto potencial de varios factores que influyen la participación de las mujeres.

A continuación se encuentran varios aspectos de los sistemas electorales que deben considerarse al evaluar el impacto potencial sobre la participación de las mujeres. Si bien estas consideraciones se refieren a los sistemas electorales parlamentarios, también pueden ser relevantes para las elecciones municipales y regionales.

- **Cupos, bancas reservadas y otras medidas especiales:** existe un número de “medidas especiales” que pueden incluirse en las leyes electorales, o bien ser adoptadas informalmente por los partidos, a fin de garantizar la representación de las mujeres en los organismos políticos. Tales medidas especiales se adoptan en situaciones en las que las mujeres en particular pueden sufrir desventajas o ser disuadidas de participar. Pueden utilizarse ciertos mecanismos a modo de transición para mejorar la representación de las mujeres en situaciones en las que, de otro modo, sería baja o inexistente.

En algunos países, la legislación requiere un número de “bancas reservadas” en el parlamento para ser designadas a ciertos grupos marginados, entre los cuales se incluye a las mujeres. Los candidatos para las bancas reservadas pueden elegirse de una lista especial o en una elección especial. Si bien dicho mecanismo asegura un nivel mínimo de representación, puede conducir a una “barrera invisible”, ya que las mujeres no pueden ganar bancas adicionales más allá del número de bancas reservadas que se ha designado. Dicho sistema también puede disminuir la presión de los partidos políticos para adoptar un enfoque más inclusivo en sus actividades de nominación.

- **Tipo de sistema:** los sistemas electorales están categorizados como voto mayoritario, representación proporcional o sistema mixto.

En general, más mujeres tienden a ser elegidas bajo los sistemas de representación proporcional, en los cuales los votantes eligen entre listas de partidos, y a los partidos que reciben una proporción suficiente de votos se les otorgan bancas sobre la base de la porción de los votos que obtuvieron.²⁴ En dicho sistema, los partidos eligen una

lista de candidatas para presentarla a los votantes y, por tanto, tienen un incentivo para diversificar su lista a fin de reflejar a la población mediante la inclusión de mujeres, minorías y candidatos más jóvenes. Dependiendo de su posición en la lista, algunas candidatas pueden tener buenas posibilidades de ser elegidas.

Por el contrario, los votantes en un sistema de pluralidad o “de mayoría relativa” eligen entre dos o más candidatos que se postulan para un electorado de una sola banca, y el candidato que recibe la mayoría de los votos es el ganador. Como los partidos eligen sólo un candidato para la boleta electoral en cada electorado, tienden a elegir a candidatos más conocidos o con mayor experiencia, probablemente hombres.

Los sistemas mixtos combinan distintos aspectos de los sistemas de mayoría y mayoría simple, y pueden facilitar la elección de mujeres, dependiendo del diseño del sistema y del contexto político. Debido a que los sistemas mixtos tienden a elegirse para maximizar los beneficios de los sistemas de mayoría y mayoría simple, pueden ser diseñados de tal manera que tiendan a promover la inclusión de las mujeres y otros grupos potencialmente marginados.

- **Cláusula de barrera:** la cláusula de barrera es la porción necesaria de los votos para que el partido ingrese al parlamento (u otro organismo electo) en un sistema proporcional. En la mayoría de los países, la cláusula de barrera para el parlamento es del 5% o menos. Las cláusulas de barrera más altas tienden a incrementar el número de mujeres electas. Mientras menor sea el número de partidos, mayor será el número de bancas que recibirá cada partido. Por ello, los partidos pueden proponer listas de candidatos mucho más largas. Pero los candidatos no sólo necesitan estar en la lista, sino en posiciones altas de la lista, para obtener una banca. Por tanto, la distribución de candidatos en la lista del partido es de suma importancia. Es una práctica común que los puestos inferiores de la lista se completen con mujeres. Las cláusulas de barrera pueden estimular la participación de pequeños partidos, pero estos ganarían menos bancas, por lo que sería menos probable que incluyeran mujeres en las posiciones superiores de sus listas.

- **Tamaño del distrito:** en un sistema proporcional, el país puede dividirse en un número de distritos electorales. Un cierto número de bancas se asigna a cada distrito. De manera alternativa, el país pu-

24. *Handbook for Monitoring Women's Participation in Elections (Manual para el control de la participación de las mujeres en las elecciones)*, (Varsovia: OSCE/ODIHR, 2004), 20-21, <http://www.centaronline.org/postavljjen/60/OSCE%20Handbook.pdf>. Véase también Richard E. Matland, “Estrategias para ampliar la participación femenina en el parlamento: el proceso de selección de candidatos y los sistemas electorales” en *Women in Parliament (Mujeres en el Parlamento)*. Más allá de los números (Estocolmo: International IDEA, 2005), págs. 99-103, http://www.idea.int/publications/wip2/upload/3_Enhancing_Women%27s_Political_Participation.pdf.

ASAMBLEA CONSTITUYENTE: UN CAMINO A LA REFORMA

En marzo de 2006, una guerra civil de 10 años finalizó con una llamada a elecciones y una nueva constitución en Nepal. Un grupo de trabajo de líderes políticas femeninas fundó la Alianza Interpartidaria de Mujeres (Inter-Party Women's Alliance, IPWA). Estas activistas crearon una asamblea partidista para asegurar un conjunto de reformas sobre las políticas para mejorar la condición de las mujeres, llamada el Plan de Acción de Nepal, y que se consagraría en la nueva constitución de Nepal. La IPWA, con el apoyo del NDI y en colaboración con otros grupos de derechos de las mujeres, hizo cabildeo con éxito en diferentes áreas del gobierno: reserva del 33% de todos los puestos públicos (incluyendo en la Asamblea Constituyente electa) y puestos de toma de decisiones en los partidos políticos para las mujeres; autorización a las madres para iniciar certificados de ciudadanía para sus hijos (solamente los padres tenían este derecho anteriormente) y el otorgamiento de derechos de propiedad completos a las mujeres, independientemente de su estado civil.

ede servir como un único distrito. Generalmente, los distritos más grandes tienden a favorecer a las mujeres ya que las listas partidarias son más largas y, por tanto, más mujeres pueden resultar electas, siempre y cuando se las ubique en lugares altos en las listas. En un sistema de mayoría, los distritos más pequeños dan como resultado un número mayor de bancas en el parlamento, lo que puede favorecer la inclusión de las mujeres.

Sistemas de partidos políticos

Si bien se debate con mayor detalle en el capítulo de partidos políticos, los aspectos de los sistemas de partidos políticos que afectan a la participación de las mujeres en las elecciones también deben revisarse aquí. La participación de las candidatas en una elección se encuentra determinada en gran manera por los procedimientos de los partidos políticos para la selección de candidatos. Los procedimientos de selección de candidatos varían en gran manera según el país y el partido. Algunos partidos políticos han centralizado las estructuras de toma de decisiones en las que un pequeño grupo de altos líderes partidarios decide quién debería postularse en las listas de candidatos y en qué posiciones. En otros países, dichas decisiones se toman a nivel regional y, en algunos casos, los partidos pueden abrir el proceso para que los miembros del partido participen a través de un sistema de elecciones internas o asamblea partidista. En algunos países, los partidos pueden haber adoptado cupos voluntarios para la inclusión de mujeres en las listas de candidatos u otras medidas para asegurar la representación de las mujeres en sus listas. En términos generales, las mujeres tienen más probabilidades de ser escogidas como candidatas cuando los partidos adoptan procedimientos de selección de candidatos que sean democráticos y transparentes.

- **Cupos de los partidos:** los sistemas de cupos exigen que las mujeres ocupen un cierto porcentaje de lugares en las listas de candidatos de los partidos. Debido a que los partidos políticos pueden colocar

el porcentaje de mujeres requerido en lugares inferiores en los que es imposible ganar, algunos países requieren una “lista sin revisión”, para que cada segundo o tercer lugar en una lista de candidatos esté asegurado para una mujer.

- **Lista abierta o cerrada:** en un sistema proporcional, las listas de candidatos pueden ser “abiertas” o “cerradas”. En un sistema de lista partidaria abierta, los votantes tienen la oportunidad de expresar sus preferencias por ciertos candidatos y afectar potencialmente a su posición en la lista. En un sistema de lista partidaria cerrada, los votantes no pueden cambiar el orden de los candidatos ubicados en la lista por el partido. Las listas partidarias cerradas aumentan las posibilidades de elección de las mujeres, suponiendo que las candidatas se encuentren ubicadas en lugares altos en la lista. Debido a que los votantes tienden a expresar preferencias por candidatos conocidos (probablemente más hombres), los sistemas de listas abiertas disminuyen las posibilidades electorales de las mujeres. Por otro lado, en un sistema de lista abierta, una campaña bien organizada para elegir a las mujeres podría generar que más mujeres resultaran electas.
- **Listas de candidatos:** debido a que la selección de candidatos se considera una actividad partidaria interna, generalmente no es objeto de observación electoral. Sin embargo, las listas de candidatos resultantes se encuentran disponibles al público y pueden ser analizadas por los observadores electorales para determinar el punto hasta el cual las mujeres han sido incluidas, y si las mismas han sido ubicadas en posiciones en las que puedan ganar. Los observadores electorales deben preguntarles a los partidos políticos acerca de sus políticas con respecto a la participación de las mujeres y qué medidas toman para asegurarse de que las mujeres estén representadas entre los candidatos. Los estatutos y reglamentaciones de los partidos políticos

LAS MUJERES DESCUBREN SU VOZ EN UNA PLATAFORMA NACIONAL

En el período previo a las elecciones nacionales de 2010 en Irak, el NDI apoyó a un proceso consultivo notable para producir una Plataforma Nacional para Mujeres,²⁵ un conjunto de prioridades de política basado en asuntos identificados por mujeres iraquíes. Ya que las mujeres estaban bastante ausentes de los procesos de toma de decisiones, el objetivo principal del programa consistía en aumentar la visibilidad de las mujeres en el discurso político, estimulando el debate en toda la nación sobre un conjunto de prioridades de política.

En octubre de 2009, más de 200 mujeres y hombres representantes de partidos políticos, instituciones gubernamentales y la sociedad civil se unieron en una conferencia inicial para identificar prioridades de política. Los grupos de trabajo centrales se reunieron en noviembre y diciembre para desarrollar plataformas para cada área de política significativa para las mujeres iraquíes: atención médica, educación, poder económico y participación política. Los participantes formaron un Comité de Propugnación para orientar las estrategias provinciales y nacionales que desarrollan la implementación de dichas propuestas de políticas.

Dos semanas antes de las elecciones nacionales, la plataforma fue publicada y distribuida a los líderes de la sociedad civil, partidos políticos y legisladores para concentrar la atención sobre los asuntos y propugnar la implementación de las recomendaciones. Tras las elecciones, los esfuerzos de propugnación continuaron con el propósito de involucrar a los legisladores recientemente elegidos e influenciar el debate de la política. También sirvió como una herramienta para que los representantes de la sociedad civil y los votantes responsabilizaran a los partidos políticos y a los funcionarios de gobierno por sus promesas.

La plataforma sobre la participación política propugnó un amplio conjunto de acciones tendientes a aumentar significativamente la participación de las mujeres en la política y la vida pública. En especial, convocó a los partidos políticos a apoyar la capacitación y brindar los recursos necesarios para las mujeres candidatas y apremió al Concejo de Representantes a aumentar el porcentaje de parlamentarios del sexo femenino más allá del cupo mínimo de 25%. También recomendó el cumplimiento de los derechos de las mujeres de acuerdo con la constitución y la creación de un Ministerio de Mujeres que tenga una función influyente dentro del gobierno.

para la nominación y selección de candidatos también pueden ser analizados en busca de obstáculos que dificulten la inclusión de las mujeres.

- **Plataformas partidarias:** los partidos políticos y candidatos generalmente forman una plataforma de asuntos durante la campaña que sirve como base para informar a los votantes sobre sus puntos de vista sobre temas específicos. Los partidos y los candidatos deben incluir asuntos de importancia para las mujeres en sus plataformas y eventos de campaña, para que el debate político sea relevante para las mujeres votantes. Cuando dichas acciones son parte de la plataforma política principal, se convierten en asuntos prioritarios para los representantes electos.

Los esfuerzos de observación electoral nacionales e internacionales pueden monitorear la inclusión de asuntos de importancia para las mujeres en las campañas de varios partidos políticos y candidatos para determinar hasta qué punto están siendo abordados. Como parte del debate político, es posible que las organizaciones de la sociedad civil también deseen propugnar la inclusión de asuntos específicos en la campaña u organizar mesas redondas o debates para resaltar asuntos de interés

especial para las votantes. A menudo, los datos de las encuestas de opinión pública se encuentran disponibles para determinar cuáles son los asuntos electorales prioritarios para las mujeres en un país o comunidad en particular. Si dichos datos no se encuentran disponibles, una organización de la sociedad civil puede realizar encuestas. Tras las elecciones, las organizaciones de la sociedad civil también pueden monitorear hasta qué punto los funcionarios electos y los partidos políticos exitosos cumplieron con sus promesas de campaña sobre asuntos de importancia para las mujeres.

Sistema de registro de votantes

El registro de votantes es el proceso utilizado en la mayoría de los países para identificar y enumerar a quienes cumplen con los requisitos para votar. Como tal, es el mecanismo central que establece el sufragio universal en una elección y, por tanto, resulta clave para garantizar la participación de las mujeres. Además de asegurar el derecho al voto, los registros de votantes también se utilizan como base para determinar el cumplimiento

25. "National Platform for Women Launched in Lead Up to Iraqi Elections" (Plataforma Nacional para Mujeres lanzada en el período previo a las elecciones iraquíes), Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, <http://www.ndi.org/node/16079>

de los requisitos para postularse a un cargo público. En un proceso electoral democrático, el registro del votante debe ser correcto, incluyente y transparente. Cualquier problema con el proceso de registro del votante podría potencialmente privar del derecho al sufragio a los votantes que cumplen con los requisitos y, por una variedad de razones, podría afectar a las mujeres en forma desproporcionada.

El registro de votantes puede ser un proceso de registro pasivo o activo. En un proceso de registro de votantes pasivo (también conocido como proceso iniciado por el estado), el gobierno es el principal responsable de compilar un registro de ciudadanos que cumplen con los requisitos, ya sea por medio de un ejercicio de enumeración (los funcionarios van de puerta en puerta para compilar las listas de votantes) o mediante la extracción de listas de votantes de otras bases de datos del gobierno, tales como el registro civil.

En un proceso de registro de votantes activo (también conocido como proceso iniciado por la persona), cada votante debe tomar la iniciativa de registrarse para votar con las autoridades, ya sea visitando un centro de registro u otra agencia gubernamental, o por correo. Independientemente del sistema utilizado para el registro de votantes, el proceso debe ser transparente y los votantes deben tener fácil acceso para revisar las listas en busca de errores y corregirlos.

Una perspectiva de género sobre el sistema de registro de votantes revela que, en general, es menos probable que las mujeres se enfrenten a obstáculos específicos para su inclusión en un proceso de registro de votantes pasivo, ya que es automático y no requiere que la persona realice ninguna acción en particular. Sin embargo, aun en los sistemas pasivos pueden cometerse errores y es importante que todos los votantes verifiquen que su información sea correcta durante la publicación de las listas de votantes preliminares antes de las elecciones. Las mujeres que han contraído matrimonio y modificaron sus nombres y domicilios pueden ser inadvertidamente privadas del derecho al sufragio si sus registros no se actualizan automáticamente o si no han informado su cambio de estado civil a las autoridades correspondientes.

En los sistemas activos, existe un número de razones por las que las mujeres podrían no incluirse en las listas de votantes. Si los centros de registro de votantes están ubicados lejos de las comunidades rurales o si tienen horarios limitados, esto puede evitar que algunas mujeres se registren debido a los compromisos del cuidado de los hijos o la falta de dinero para el transporte. Los índices más elevados de analfabetismo entre las mujeres de muchos países pueden limitar el acceso a la infor-

mación sobre los procesos de registro. También es posible que las mujeres no se registren debido a acoso o intimidación, especialmente en comunidades donde la participación de las mujeres en la vida pública se percibe como una amenaza a los valores tradicionales. En sistemas en los que el jefe de hogar es el responsable de registrar a todos los miembros del hogar, es posible que las mujeres u otros miembros sean dejados fuera de la lista por error o en forma deliberada.

Para las mujeres de comunidades indígenas o minorías, dichas barreras para el registro de votantes son a menudo complejas. Estas comunidades pueden tener menor acceso a la educación y pueden ser más vulnerables a la discriminación y al acoso. Es posible que las mujeres que hablan idiomas de minorías no tengan acceso a la información de los votantes. Para algunos grupos minoritarios, también puede haber dudas con respecto al cumplimiento de los requisitos del votante que surgen en cuanto a su ciudadanía.

En las situaciones posconflicto, el registro de votantes es una tarea particularmente desafiante y las mujeres pueden verse afectadas en forma desproporcionada. Los desplazados internos (Internally displaced persons, IDP) y refugiados tienden a ser mayormente mujeres, las cuales posiblemente no tengan acceso a los procesos de registro de votantes o carezcan de los documentos de identificación necesarios.²⁶ En dichos entornos, las mujeres son aún más vulnerables a la intimidación, y en algunas circunstancias políticas esto puede incluir esfuerzos para suprimir el registro de votantes.

Agencia de administración electoral

La administración electoral tiene la responsabilidad principal de conducir la mayoría de los aspectos del proceso electoral, a veces en coordinación con otras agencias de gobierno. Para que una elección se considere democrática, la administración electoral debe desempeñar sus funciones en forma imparcial y gozar de un elevado nivel de confianza pública. Las decisiones y las acciones de la administración electoral también causan un impacto en el nivel y la calidad de la participación de las mujeres en un proceso electoral.

Los administradores electorales tienen la responsabilidad de tener en cuenta las consideraciones de género al llevar a cabo sus funciones, a fin de facilitar la participación de los miembros de las comunidades marginadas y en desventaja como votantes y candidatos. Esto

26. DPKO/DFS-DPA Joint Guidelines on Enhancing the Role of Women in Post-Conflict Electoral Process (Pautas conjuntas de DPKO/DFS-DPA sobre la mejora de la función de las mujeres en los procesos electorales posconflicto), (Nueva York: Naciones Unidas, 2007), pág. 14, <http://aceproject.org/ero-en/topics/electoral-standards/DPKO-DFS-DPA%20election%20guidelines.pdf/view>.

OBSERVADORES NACIONALES ESPERAN QUE LOS NUEVOS VOTANTES CAMBIEN ANTIGUOS HÁBITOS

Tras observar una infinidad de elecciones con una alta incidencia de votación por poder y votación familiar, la asociación de observadores nacionales macedonios MOST (socia del NDI de XXX) adoptó una estrategia innovadora para abordar estos problemas. Estas dos prácticas ilegales tienden a privar a las mujeres de su derecho al sufragio, así como también a las personas jóvenes, y se habían convertido en prácticas casi tradicionales en algunas comunidades. MOST decidió que la forma más efectiva de abordarlas era ocuparse de la próxima generación de votantes. En 2009, MOST presentó la votación familiar (en la que los miembros de la familia entran al cuarto oscuro juntos o marcan sus boletas electorales entre sí) y la votación por poder (una persona trae los documentos de otros y vota por ellos) en su proyecto Alcance para votantes primerizos, el cual brinda educación para votantes a estudiantes que egresaban de la escuela secundaria. Los estudiantes de las escuelas secundarias en todo el país participaron en talleres interactivos que abordaban estas prácticas y recibieron materiales impresos en un conjunto de herramientas para votantes primerizos. MOST formó pares de capacitadores masculinos y femeninos para dirigir cada sesión del taller, el cual buscaba generar debate entre los participantes acerca de estas prácticas y explicar que el sufragio universal es un derecho básico importante que debe ser defendido. El proyecto alcanzó a 19.500 votantes primerizos.

es de especial importancia en las situaciones posconflicto y en países en los que las mujeres tradicionalmente han tenido niveles de participación más bajos. Aunque tanto hombres y mujeres deben desarrollar esta conciencia sobre el género y tomar medidas para promover la participación de las mujeres, la propugnación a favor de la representación de las mujeres en la administración electoral también puede ayudar a que se consideren los asuntos específicos relacionados con los derechos y la condición de las mujeres. Las mujeres deben ser representadas en los organismos de administración electoral, tanto en el nivel central como en los inferiores, y también deberían tener puestos de liderazgo y toma de decisiones. Se debe impulsar a los partidos políticos que nominan o designan miembros de la administración electoral a que consideren el equilibrio de los géneros en su selección de candidatos.

Plan de educación del votante

En toda elección, debe comunicarse información suficiente acerca del proceso para asegurar que los votantes puedan efectivamente participar. Los votantes deben ser informados acerca de los asuntos de procedimientos, tales como dónde y cuándo registrarse para votar, cómo revisar sus nombres en la lista de votantes, qué documentos de identificación se necesitan, dónde votar, qué tipos de elecciones se llevarán a cabo, qué candidatos se postulan y cómo emitir un voto. Al mismo tiempo, los votantes también deberían ser informados acerca de sus derechos, en especial sobre su derecho al voto secreto y libre de intimidación. Los votantes también deben saber cómo presentar una queja en caso que se violasen sus derechos.

Las autoridades gubernamentales son los principales responsables de proporcionar programas adecuados de educación de votantes. Dependiendo del país, esta tarea

de educación de los votantes se asigna a menudo a la administración electoral o a las organizaciones de medios del estado. Por su parte, los grupos de la sociedad civil y los partidos políticos también pueden complementar programas oficiales a través de sus propias iniciativas de educación de los votantes. Dichos esfuerzos para educar a los votantes dirigidos hacia las mujeres pueden ser más efectivos si se dispone que haya mujeres realizando la campaña o llevando a cabo las capacitaciones.

Sistemas de reclamos electorales

Un principio crítico de los derechos humanos internacionales es el derecho a un recurso legal efectivo, el cual es también un principio fundamental para las elecciones democráticas. Todos los participantes de las elecciones deben tener la capacidad de presentar una denuncia contra la violación de sus derechos electorales, incluyendo el derecho a postularse como candidato y el derecho al voto; y las autoridades deben responder oportunamente de manera tal que se pueda reparar el problema de forma genuina y adecuada.

En algunos contextos, las mujeres pueden enfrentarse a obstáculos en el acceso a la justicia, lo cual se extiende a la capacidad de presentar un reclamo durante el proceso electoral. Dichos obstáculos pueden incluir la falta de información acerca del sistema de reclamos electorales, falta de acceso a los tribunales u otras autoridades relevantes, el costo elevado de la asistencia legal, una atmósfera de intimidación o normas culturales represivas que disuadan a las mujeres de comprometerse de manera significativa en la vida pública. El período de tiempo para la presentación de reclamos o apelaciones relacionadas con las elecciones es típicamente corto, especialmente en el período posterior a las elecciones, por lo que las mujeres deben navegar por el sistema con rapidez para acceder a una solución judicial de manera oportuna.

INVESTIGACIÓN RELEVANTE

Además del marco legal, los sistemas de gobierno y las estructuras políticas en funcionamiento, otros factores que afectan a la participación de las mujeres en las elecciones varían según el país, dependiendo del contexto político, social y cultural específico. Por esta razón, debe llevarse a cabo una investigación inicial sobre los asuntos que afectan a la participación de las mujeres en las elecciones como votantes, candidatas, administradoras y observadores electorales, de manera tal que el programa pueda adaptarse a la situación particular del país.

Dichos esfuerzos de recolección de datos deben posibilitar la determinación del nivel de participación de las mujeres en elecciones anteriores, así como también deben servir para comenzar a identificar cualquier factor específico que pueda inhibir su participación futura. Es de especial importancia el uso de un enfoque basado en evidencias para el diseño del programa, en vez de confiar en la “sabiduría convencional” acerca de los motivos de los niveles bajos de compromiso o participación política femenina en un país. Los subsectores de mujeres también deberían ser considerados junto con los segmentos nacionales relevantes, tales como los factores socioeconómicos, barreras étnicas, edad y zonas rurales en comparación a zonas urbanas. Las fuentes de información relevante pueden incluir:

- Informes de observación de elecciones anteriores de organizaciones nacionales e internacionales, los cuales pueden haber evaluado el nivel de participación electoral de las mujeres o haber identificado los asuntos específicos que la afectaban. Dichos informes pueden ayudar a identificar los desafíos y las oportunidades potenciales para el diseño del programa, como también los posibles socios locales.
- Las encuestas de opinión pública o investigación de grupos focales realizadas por grupos de la sociedad civil, organizaciones internacionales o institutos de investigación pueden proporcionar datos relevantes sobre las actitudes de las mujeres hacia la votación y otros asuntos que afectan a su participación.
- Las encuestas de democracias de referencia o “estudios de barreras” han sido realizadas por el NDI y sus socios en varios países para identificar las razones por las cuales las mujeres no participaron en las elecciones. Estos datos pueden ser utilizados para ayudar a definir el enfoque del programa.
- Los datos electorales oficiales disponibles de la comisión electoral, oficina de estadísticas u otras agencias gubernamentales deben indicar el porcentaje de hombres y mujeres que votaron en elecciones anteriores (también desagregados por región), el porcentaje de candidatos electos que fueron mujeres en comparación con los hombres y posiblemente el porcentaje de administradores electorales que fueron mujeres. Los datos también pueden estar disponibles sobre listas de candidatos, tales como qué partidos incluyeron a mujeres en sus listas de candidatos, en qué lugares se ubicó a las mujeres en las listas y cuántas mujeres encabezaron listas.
- Los datos demográficos oficiales disponibles de las agencias gubernamentales (incluyendo el ministerio de mujeres, si lo hubiere) ayudan a obtener un panorama general de la condición y posición de las mujeres en la sociedad. En particular, los niveles educativos y los índices de analfabetismo pueden ser indicadores útiles.

LOS GRUPOS FOCALES ACLARAN LAS PERCEPCIONES DE LAS MUJERES EN LA POLÍTICA

Antes de las elecciones presidenciales de 2004, la investigación de grupos focales en Indonesia identificó que las candidatas tendían a enfrentarse con obstáculos de índole familiar. Aunque los participantes estuvieron de acuerdo en que las mujeres están tan calificadas como los hombres para ejercer cargos públicos, cuando se les preguntó directamente, sus percepciones acerca de las mujeres políticas demostraron que no esperaban que estas fueran exitosas. En particular, sentían que las mujeres no tenían la educación suficiente o estaban demasiado ocupadas con las obligaciones familiares. Al mismo tiempo, las participantes también describieron las ventajas que las mujeres aportan a la política, tales como ser intuitivas, sensibles, habilidosas, rápidas para completar tareas y equilibrar varias tareas al mismo tiempo. Las capacitaciones fueron diseñadas con estas percepciones en mente para ayudar a las mujeres políticas a desarrollar las percepciones positivas de sus cualidades de liderazgo y responder a las inquietudes acerca de sus calificaciones para el cargo público. Como resultado, cerca de 2000 mujeres recibieron capacitación en habilidades clave de liderazgo, y Emmy St. Margaretha fue elegida por la Asamblea Partidista Política Femenina, KPPI, para liderar su equipo de recaudación de fondos y Nur Kholisoh fue promovida a vicesecretaria general del Partido de Desarrollo Unido en su convención nacional.

ESTUDIO PREELECTORAL IDENTIFICA BARRERAS PARA LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES

Antes de las elecciones presidenciales de 2007 en Guatemala, la coalición de observadores nacionales *Mirador Electoral* patrocinó un “estudio sobre las barreras” en diversos municipios para proporcionar información detallada acerca de los obstáculos para la participación política, incluyendo a las comunidades indígenas y no indígenas.

El estudio observó varios factores demográficos, incluyendo las diferentes experiencias de los hombres y las mujeres, y descubrió que las mujeres indígenas eran las que menos participaban en las elecciones de todos los grupos (60% informó que no votaron en el 2003). Las principales razones mencionadas por todos los grupos para justificar su falta de voto fueron la falta de documentos de identidad apropiados y no estar en el registro de votantes. Este descubrimiento demostró que las principales barreras que impidieron la participación fueron institucionales en lugar de motivacionales, y requerían acción por parte del gobierno para ser corregidas. Entre las conclusiones del informe se encontraba una recomendación que sugería que deben desarrollarse proyectos dirigidos a las mujeres indígenas y a las jóvenes para aumentar la participación electoral, y que el proceso para obtener los documentos de identidad y registrarse para votar deben optimizarse y ser más accesibles, ya que los costos y el tiempo relacionados con estos procedimientos fueron resaltados como obstáculos para la participación.

Los datos cuantitativos recogidos por medio de este estudio fueron utilizados por *Mirador Electoral* para diseñar otras actividades relacionadas con las elecciones, incluyendo una auditoría de registro de votantes (voter registration audit, VRA) y un conteo rápido para verificar los resultados oficiales de las elecciones.

ENTREVISTAS CON LOS PRINCIPALES ACTORES

Las entrevistas con los actores clave de los partidos políticos, las organizaciones de la sociedad civil y los grupos de mujeres también pueden ser una buena fuente de información sobre asuntos que impactan la participación de las mujeres en las elecciones. Las preguntas clave para estos actores son:

- ¿Cuál es el nivel de participación de las mujeres en las elecciones anteriores como votantes, monitoras electorales y administradoras electorales?
- ¿Cuáles son las similitudes y las diferencias entre esta elección y las anteriores?
- ¿Qué porcentaje de mujeres se encuentran registradas y votan en comparación con los hombres? ¿Existe una diferencia? En caso afirmativo, ¿por qué?
- ¿Cuál es la trayectoria de participación de las mujeres en el proceso de votación? ¿Han votado en la misma proporción que los hombres?
- ¿Existen barreras únicas que impidan la participación electoral de las mujeres? ¿Han existido amenazas únicas para las mujeres?
- ¿Las elecciones anteriores incluyeron los programas de educación para votantes? ¿Alguno estuvo orientado específicamente para votantes del sexo femenino? ¿Los partidos políticos alcanzaron sus cupos (si es que los tenían)?

- ¿Quiénes son los actores clave involucrados en el monitoreo electoral? ¿Existe una coalición? En caso afirmativo, ¿existen organizaciones de mujeres que sean miembros de la coalición? ¿Qué porcentaje de sus monitores son mujeres? ¿Existen esfuerzos en particular para reclutar monitores de sexo femenino para estas organizaciones?

ANÁLISIS DE LA INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN DE LOS ACTORES

El uso del análisis de género para examinar los datos recolectados puede proporcionar información cualitativa y cuantitativa sobre las oportunidades y restricciones a las que tanto los hombres como las mujeres se enfrentan en las elecciones y el proceso electoral. De este modo, los practicantes pueden tomar decisiones más informadas, lo cual beneficia tanto a hombres como a mujeres. Una vez que las barreras hayan sido identificadas y evaluadas, el personal del programa debería distinguir entre causas y efectos y desarrollar objetivos del programa que se correspondan con las causas. Por ejemplo, si los datos de las encuestas de opinión pública indican que una gran proporción de mujeres son disuadidas de votar debido a intimidación por parte de los representantes partidarios fuera de los lugares de votación, entonces el personal del programa puede decidir designar un programa en el que los observadores permanezcan fuera de los lugares de votación durante parte del día de las elecciones. En tal caso, el objetivo del programa puede ser impedir la intimidación fuera de los lugares de votación a través de la presencia de observadores sin afiliación política.

LOS LUGARES DE VOTACIÓN SEPARADO PRESENTAN DESAFÍOS Y OPORTUNIDADES

En varios países (en Afganistán, Bangladesh y Pakistán, por ejemplo), el proceso electoral está enteramente segregado por sexo. Las mujeres y los hombres se registran para votar en instalaciones diferentes y votan en distintos lugares de votación designados. Estas modalidades apuntan a proporcionar un entorno seguro que permita la identificación de los votantes en las sociedades en las que las mujeres pueden cubrir sus rostros en público por tradición, así como también a ofrecer un lugar seguro para votar sin intimidaciones. Los programas relacionados con las elecciones en dichos países deben ser diseñados considerando cuidadosamente la forma en que el proceso puede afectar a las instalaciones separadas.

Si bien las instalaciones electorales separadas tienen el propósito de promover la participación de las mujeres, también pueden traer desafíos adicionales. Desde el punto de vista administrativo, se debe reclutar y capacitar separadamente a un número significativo de mujeres para que se desempeñen como funcionarias de votación y personal de seguridad. Los partidos políticos y los grupos de observadores locales también deben realizar esfuerzos especiales para reclutar a mujeres como observadoras y monitoras de la votación. En las situaciones posconflicto, puede ser especialmente difícil reclutar mujeres para estas funciones debido a la preocupación por la seguridad. En algunas circunstancias, los lugares de votación designados para las mujeres han sido el blanco especial de prácticas fraudulentas, tales como la votación múltiple o la alteración de los protocolos de resultados, ya que se perciben como lugares con poca supervisión.

Al mismo tiempo, en países con lugares de votación separados, las mujeres pueden tener mayor acceso a los empleos en el proceso electoral que el que tendrían de otro modo. Las autoridades electorales, los partidos políticos y los grupos de observadores nacionales deberían, por igual, priorizar el reclutamiento y la capacitación de mujeres para dichos lugares de votación, y deben considerar los asuntos relacionados con el día de las elecciones que pueden afectar a las votantes. El proceso de reclutamiento y capacitación concentrado específicamente en las mujeres puede servir también como una fuente de estimulación y motivación para que las mujeres participen con mayor plenitud en el proceso electoral y más ampliamente en la vida política.

IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA

El NDI lleva a cabo misiones internacionales de observación de elecciones que evalúan la integridad del proceso electoral, incluyendo la calidad de la participación de las mujeres en cada etapa del proceso. La integración de la perspectiva de género en los procesos electorales ayuda a identificar las oportunidades de mejora de la igualdad de géneros en proyectos que de otro modo no considerarían los asuntos de género. El análisis del género puede revelar prejuicios ocultos a los que las mujeres se pueden enfrentar, así como ayudar a los diseñadores del programa a incluir iniciativas específicas para las mujeres en la participación y la toma de decisiones. La participación electoral significativa de las mujeres como votantes, candidatas, administradoras y observadoras electorales, se encuentra inextricablemente vinculada con la integridad del proceso electoral y, por tanto, debería considerarse como una rutina y ser integrada en todo programa electoral. Los programas electorales pueden ser diseñados con un enfoque en particular para ayudar a fortalecer la participación electoral de las mujeres. Si un programa adopta un enfoque integrado en

el cual el género se integra ampliamente o se concentra particularmente en el abordaje de los obstáculos a los que se enfrentan a las mujeres, existe un número de formas en las cuales el NDI y sus socios pueden asegurar que se aborden estos asuntos.

MONITOREO DE LA INTEGRIDAD DEL PROCESO ELECTORAL

Evaluar el proceso electoral con bastante anticipación al día de las elecciones

La inclusión de un componente de monitoreo preelectoral integral en un programa electoral ayuda a asegurar que los asuntos relacionados con la participación de las mujeres durante las fases preelectorales puedan ser identificados y resaltados. En algunos casos, son las condiciones preelectorales las que causan un impacto más drástico en la participación efectiva e informada de las mujeres durante y después del día de las elecciones. En particular, el monitoreo preelectoral debe seguir el registro de votantes, la composición y efectividad de la administración electoral, el registro de candidatos, la campaña electoral, la cobertura de los medios y el sistema de reclamos electorales.

PROMOCIÓN DE LA FUNCIÓN DE LAS MUJERES EN LA ADMINISTRACIÓN ELECTORAL

En respuesta a una recomendación del NDI, la Comisión Suprema Yemení para las Elecciones y Referéndum (Yemeni Supreme Commission for Elections and Referendum, SCER) creó un Departamento de Mujeres en el período previo a las elecciones del concejo local de 2006. La función del Departamento de Mujeres consistía en integrar actividades que involucraran a las mujeres en otros departamentos de la comisión electoral, así como también promover la representación de las mujeres en las comisiones de niveles inferiores y llevar a cabo la educación para votantes dirigida a las mujeres. El NDI realizó una serie de talleres para ayudar al Departamento de Mujeres a diseñar un plan estratégico para sus actividades hasta las elecciones junto con sus contrapartes de la SCER. Los esfuerzos del Departamento para aumentar la representación de las mujeres en las comisiones electorales rindieron frutos en el proceso de registro de votantes, ya que un 9,5% de los miembros de la comisión a nivel gobierno y un 8,8% de los miembros de la comisión a nivel parlamentario eran mujeres, comparados con la ausencia total de mujeres en las comisiones durante las elecciones anteriores

Los observadores a largo plazo (Long-term observers, LTO) utilizados para cubrir el período preelectoral también obtienen una comprensión más profunda de los asuntos que afectan a las mujeres y su participación en la vida pública y las elecciones por encontrarse en el campo de acción durante más tiempo. La mayor familiaridad con el contexto del país anfitrión puede servir para mejorar su capacidad de informar acerca de cualquier obstáculo al que se enfrenten las mujeres. El conocimiento de cualquier obstáculo al que se enfrenten las mujeres en cada país puede ayudar a identificar y abordar dichas restricciones. Por ejemplo, a menudo el registro de votantes es la parte más intimidante del proceso para las mujeres, especialmente si deben viajar a delegaciones policiales u otras oficinas administrativas dominadas por hombres.

Los grupos de observadores electorales evalúan regularmente el proceso de registro de votantes como parte de su esfuerzo de observación general. Las organizaciones de observadores nacionales en particular también realizan auditorías de registro de votantes (voter registration audits, VRA), las cuales buscan evaluar la precisión e inclusividad de las listas de votantes por medio de técnicas de encuesta.²⁷ Dichos esfuerzos siempre deben incorporar una perspectiva de género para determinar si las mujeres resultan desproporcionadamente afectadas por cualquier problema con el proceso de registro de votantes o errores en las listas. Los proyectos específicos también pueden ser diseñados para concentrarse en verificar si las mujeres están incluidas equitativamente en las listas de votantes e identificar cualquier obstáculo para su registro. Como mínimo, todos los esfuerzos de observación electoral deben solicitar datos de registro desagregados por sexo y región para determinar si

el número de mujeres registradas es desproporcionadamente bajo o no.

Evaluación de la administración electoral

Los observadores electorales deben tomar nota del número de mujeres representadas en la administración electoral a nivel central, regional y en los lugares de votación, así como también del número de quienes se encuentran en funciones de liderazgo y toma de decisiones. Los observadores de la elección también deben evaluar el conocimiento que tienen los organismos de administración electoral de los asuntos de género, como los que se describen en la sección anterior, y calibrar la receptividad de dichos organismos hacia todos los asuntos relacionados que surjan.

Educación para los votantes

Los materiales y programas para la educación de los votantes deben estar accesibles para todos los votantes que cumplan con los requisitos. En algunos lugares, es posible que sea necesario realizar campañas de educación para los votantes que apunten a los grupos marginados como las mujeres, los desplazados internos (internally displaced persons, IDP) y las minorías. Es posible que las votantes sean menos conscientes de su derecho al voto que los hombres, ya sea porque son analfabetas o han recibido menos educación, o bien porque tradicionalmente no han participado en la vida pública y en las elecciones. Las mujeres también pueden ser más vulnerables a posibles irregularidades tales como la intimidación, la compra de votos, la votación familiar (en la que los miembros de la familia entran al cuarto oscuro juntos o marcan sus boletas electorales entre sí) y la votación por poder (una persona trae los documentos de otros y vota por ellos). Si existe una historia o un riesgo de ocurrencia de dichas irregularidades, los programas de educación del votante deben concentrarse en estos asuntos y transmitir claramente que se trata de prácticas corruptas que violan el derecho de las personas al voto individual y secreto.

27. Para obtener más información sobre la realización de una auditoría del proceso de registro de votantes, consulte Richard Klein y Patrick Merloe, *Building Confidence in the Voter Registration Process (Desarrollando la confianza en el proceso de inscripción de los votantes)* (Washington: NDI, 2001), <http://www.ndi.org/node/12886>.

CAMPAÑA DE MEDIOS MOTIVA A LAS VOTANTES

En el 2005, el NDI ayudó a la organización de observadores nacionales llamada Asociación Libanesa para Elecciones Democráticas (Lebanese Association for Democratic Elections, LADE) a desarrollar una campaña de medios en toda la nación para impulsar la participación de las mujeres en las elecciones generales. La campaña “Use Your Voice” (Usa tu voz) presentó a cinco mujeres libanesas prominentes que aparecieron en televisión, radio, transporte público y avisos en carteleras a fin de motivar a las votantes. Durante las elecciones parlamentarias de 2009, LADE realizó la mayor observación electoral nacional en la historia libanesa con 2500 observadores nacionales trabajando para asegurar la paridad de género entre sus observadores. LADE y sus socios también han propugnado una mayor participación de las mujeres a través de la Campaña Civil para la Reforma Electoral (Civil Campaign for Electoral Reform, CCER), la cual propugna la aprobación de una ley electoral más representativa y orientada a la reforma, y fue el primer grupo de la sociedad civil en el país que asistió al parlamento en la redacción de la legislación.

La votación familiar y la votación por poder pueden considerarse prácticas tradicionales en algunas comunidades, por lo que se hacen difíciles de abordar. Sin embargo, dichas prácticas se oponen a los principios de confidencialidad e igualdad del voto y amenazan la integridad del proceso electoral. Para que los programas de educación del votante sobre dichos asuntos sean efectivos, deben estar dirigidos tanto a hombres como a mujeres, y deben explicar por qué es importante que cada uno deposite su boleta electoral individualmente y en secreto. Por ejemplo, las campañas de educación para votantes en Afganistán dirigieron sus mensajes a líderes religiosos del sexo masculino explicando por qué era importante permitirles a las mujeres registrarse para votar.

Los observadores electorales deben analizar los programas de educación para votantes realizados antes de las elecciones y determinar quién es responsable por ellos, cuáles son los mensajes clave y si son suficientes para abordar las necesidades específicas del electorado. También deberían determinar si los grupos marginados como las mujeres tienen necesidades de educación para votantes particulares y, en caso afirmativo, cómo abordar las mismas. En algunos casos, los grupos de observadores nacionales pueden decidir realizar sus propias iniciativas de educación para votantes, abordando las debilidades que han identificado durante las elecciones anteriores.

Integración del género en todas las actividades de observación

Las capacitaciones y sesiones informativas para observadores, ya sea nacionales o internacionales, siempre deben enfatizar la importancia de monitorear tanto la participación de las mujeres como de los hombres y las barreras particulares a las que se enfrentan los hombres y las mujeres en desventaja, como también la forma en que se deben monitorear estos asuntos durante las varias etapas del proceso electoral. Esta información también debe incorporarse a todos los materiales de sesio-

nes informativas o manuales para observadores.²⁸ La información de antecedentes sobre la situación general de las mujeres en el país también debe proporcionarse a los observadores. La lista de monitoreo utilizada por los observadores durante el período de votación debe recolectar datos desagregados por sexo e incluir algunas preguntas clave acerca de las votantes. Los informes de observación también deben incluir detalles acerca de la participación de las mujeres, como el número de mujeres registradas para votar en comparación con el número de hombres registrados para votar. Esta información debe ser incluida aún cuando **no haya discrepancias** aparentes.

Se debe instruir a los observadores electorales para que hagan preguntas relacionadas con la participación de las mujeres y la igualdad de géneros cuando monitoreo en todas las etapas de un proceso electoral, incluso en el día de las elecciones. Las preguntas relevantes deben incluirse en los materiales de capacitación, en las plantillas de informes semanales de los observadores a largo plazo (long-term observer, LTO) y en las listas de monitoreo de los observadores del día de las elecciones. Por ejemplo, las listas de monitoreo de los observadores del día de las elecciones deben incluir preguntas sobre las prácticas irregulares que afectan a las mujeres, tales como la votación familiar y la votación por poder,²⁹ así como también la intimidación de los votantes.

Consulta de los estándares internacionales

La consulta de los estándares internacionales y regionales para las elecciones democráticas fortalece los hal-

28. Un recurso cuya inclusión puede ser útil para los observadores es “Gender Checklist for Free and Fair Elections” de EISA (Lista de control para unas elecciones libres y justas) disponible en <http://www.eisa.org.za/PDF/gc.pdf>. Brinda una perspectiva general de los estándares electorales internacionales en función de su relación con la participación de las mujeres.

29. La votación familiar ocurre cuando los miembros de la familia entran al cuarto oscuro juntos o marcan sus boletas electorales entre sí. La votación por poder ocurre cuando una persona trae los documentos de otros y vota por ellos.

COALICIÓN DE OBSERVADORES NACIONALES ADOPTA UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO

La coalición de observadores nacionales denominada Red de Apoyo Electoral de Zimbabue (Zimbabwe Election Support Network, ZESN) se ha comprometido a incorporar una perspectiva de género en sus actividades. La coalición, que incluye a varios grupos de mujeres, publicó un documento que convocaba a los observadores electorales a buscar información sobre la participación de las mujeres como parte de sus actividades normales, e incluir dicho análisis al considerar las varias etapas del proceso electoral. Este enfoque es evidente en su informe electoral, así como también en sus actividades de propugnación.

En su informe sobre las Elecciones Generales de 2005 en Zimbabue, la ZESN incluyó información integral sobre la participación de las mujeres como candidatas en las elecciones. La ZESN concluyó que los partidos políticos deberían haber realizado más acciones tendientes a asegurar un perfil más alto de las candidatas en la elección. En particular, la ZESN señaló que el número de mujeres electas (16% de la cámara baja) estuvo lejos del objetivo de porcentaje de 30% establecido en los Principios y Pautas para Elecciones Democráticas de la Comunidad de Desarrollo de África Austral (Southern African Development Community, SADC). La ZESN resaltó una continua reducción de la representación de las mujeres en las elecciones de 2008 hasta alcanzar el 14% de la cámara baja. Si bien las mujeres tuvieron una función principal durante el período de campaña, esto no dio resultados en cuanto al aumento de la representación de las mujeres en cargos electos.

En vista de las próximas elecciones, la ZESN ha realizado varios estudios comparativos de sistemas electorales y ha propugnado la adopción de un sistema mixto. Entre sus consideraciones principales, la ZESN concluyó que un sistema mixto con algunos aspectos de representación proporcional sería más sensible al género y serviría para aumentar la representación de las mujeres. La ZESN ha observado el ejemplo sudafricano, donde la representación proporcional y una lista de candidatos “sin revisión” ha llevado el nivel de participación de las mujeres en el parlamento al 42,1%, el más elevado del sur de África y el segundo de África después de Ruanda, que tiene una representación del 52%. La ZESN ha resaltado el hecho de que los países africanos que han adoptado una representación proporcional han elegido un mayor número de mujeres que otros en el continente.

Reconociendo que la reforma del sistema electoral no es la única medida necesaria para aumentar la representación de las mujeres, la ZESN también ha propugnado la inclusión de un cupo en la constitución y la adopción de cupos voluntarios dentro de los partidos. ZESN también ha solicitado que se garantice la representación de las mujeres como miembros designados en la Comisión Electoral de Zimbabue.

La ZESN sigue propugnando las reformas electorales que demostrarán el compromiso de Zimbabue con la implementación de varios instrumentos regionales e internacionales de los cuales forma parte, incluyendo la CEDAW, el Protocolo de la Carta Africana sobre los Derechos Humanos y de las Personas sobre los Derechos de las Mujeres en África y el Protocolo de la SADC sobre Género y Desarrollo (2008).

lazgos de los observadores y los esfuerzos de propugnación, incluyendo la participación de las mujeres. Por ejemplo, CEDAW contiene disposiciones específicas que obligan a los estados a asegurar la participación igualitaria de las mujeres y a eliminar la discriminación en la vida pública y política, incluso durante las elecciones. Los acuerdos y tratados de derechos humanos regionales a menudo también contienen compromisos relacionados con la participación igualitaria de las mujeres en las elecciones. Revise cuáles son los compromisos legales y políticos que ha tomado el país en relación con la participación electoral de las mujeres para que dicho país pueda ser responsabilizado si sus prácticas no cumplen con estos principios. Un recurso útil para determinar las obligaciones de derechos humanos relevantes de un país en particular es el *Compendio de Es-*

*tándares Internacionales para Elecciones de la Comisión Europea.*³⁰

Los grupos de observadores electorales deben investigar el sistema para presentar reclamos por varios agravios electorales y deben determinar si existe algún tipo de obstáculo en particular que afecte el acceso a los mecanismos de reclamo por parte de las mujeres. Los grupos de observadores electorales también deben monitorear la resolución de cualquier reclamo o solicitud presentada y observar si las mujeres parecen tener una menor capacidad para acceder al proceso en forma igualitaria.

30. *Compendium of International Standards for Elections* (Londres: NEEDS/ Comisión Europea, 2007), http://ec.europa.eu/external_relations/human_rights/election_observation/docs/compendium_en.pdf.

FORTALECIMIENTO DE LA PARTICIPACIÓN ELECTORAL DE LAS MUJERES

El trabajo con organizaciones de la sociedad civil

Las organizaciones de mujeres y otros grupos de la sociedad civil que se concentran en asuntos de género son un buen recurso para los observadores electorales sobre el tema de la participación de las mujeres. Dichos grupos pueden proporcionar información de antecedentes importantes sobre la situación general de las mujeres en el país. Esta información puede ser crítica para la comprensión de las razones por las cuales las mujeres participan o no en la política y las elecciones, y los obstáculos específicos a los que se pueden enfrentar al tratar de hacerlo. Además, trabajar con organizaciones femeninas es de especial importancia en las sociedades cerradas, donde los datos oficiales sobre la participación de las mujeres no existen o son inaccesibles.

Los grupos de mujeres también pueden estar interesados en participar en la observación electoral, ya sea como parte de una coalición o por sí solos, para evaluar y resaltar específicamente los asuntos de género en las elecciones. Si bien ciertamente no es el caso que sólo

las mujeres pueden observar con efectividad los asuntos de género durante las elecciones, las mujeres pueden ser más sensibles a estos asuntos. Asegurar el equilibrio de género en las delegaciones electorales y en las capacitaciones de observadores también promueve la participación de las mujeres, tanto en la teoría como en la práctica. Por ejemplo, durante las elecciones de 2009 en Afganistán, el NDI trabajó con su socio local, la Fundación para Elecciones Libres y Justas de Afganistán (Free and Fair Elections Foundation of Afghanistan, FEFA), para ayudar con el monitoreo de las elecciones en todo el país con más de 7000 observadores de ambos sexos. Los miembros de las organizaciones cívicas tales como Servicio y Educación de Mujeres Afganas y el Centro Educativo para Mujeres recibieron capacitación sobre cómo observar e informar las irregularidades del proceso, permitiendo que las mujeres en los lugares de votación también participaran en la verificación de la calidad de las elecciones. En países como Afganistán, en los que existen instalaciones separadas para que voten las mujeres, la capacitación de las observadoras nacionales y monitoras de votación partidarias es de especial importancia ya que es necesario utilizar equipos completamente femeninos en estos lugares de votación en el

UN ANALISTA DE GÉNERO MEJORA LA OBSERVACIÓN INTERNACIONAL

Para las elecciones presidenciales y del Concejo Provincial de 2009 en Afganistán, el NDI identificó un analista de género para que se uniera a su delegación internacional de observadores electorales para proporcionar un análisis minucioso de la participación de las mujeres en las elecciones. Debido a las restricciones que sufrió la observación a causa del difícil entorno de seguridad, el NDI confió en la información disponible públicamente, incluyendo amplias entrevistas a candidatas y organizaciones de mujeres nacionales. Esta información formó la base de un informe sobre la participación de las mujeres en las elecciones y también se reflejó en las declaraciones públicas de la delegación internacional de observadores.

El trabajo del analista también fue apoyado por la información recolectada por los observadores de corto y largo plazo. Se animó a los observadores de largo plazo a que abordaran a los candidatos locales, representantes de partidos y funcionarios gubernamentales con preguntas sobre la participación de las mujeres, y su plantilla de informe semanal incluyó dichos asuntos. Las listas de control del día de las elecciones completadas por observadores de corto plazo también tuvieron preguntas específicas que se concentraban en la participación de las mujeres y la realización de las elecciones en lugares de votación designados por mujeres.

El enfoque integral adoptado por la delegación internacional de observadores permitió formar una imagen detallada basada en la variedad de factores que afectan a la participación de las mujeres en el proceso. Por ejemplo, los observadores del NDI informaron que la falta de reclutamiento de suficientes mujeres funcionarias y personal de seguridad para lugares de votación designados para las mujeres no garantizó un entorno de seguridad adecuado, lo cual evitó que las votantes participaran y aumentó el potencial de irregularidades en dichos lugares de votación. De manera similar, los observadores informaron problemas en el período de registro de votantes, incluyendo incidentes de “registro por poder” en los que los miembros de la familia del sexo masculino recogieron las credenciales para votar de las mujeres integrantes de la familia, contribuyendo a las oportunidades de ocurrencia de fraude el día de las elecciones. En general, el uso de un analista de género y observadores de corto y largo plazo sensibles al género en su enfoque le permitió al NDI documentar y resaltar la atmósfera de temor e intimidación a la que se enfrentaron las mujeres como candidatas, votantes y funcionarias electorales en todas las etapas del proceso electoral, y hacer recomendaciones concretas sobre cómo mejorar la situación en el futuro.

día de las elecciones. Las votantes pueden sentirse más cómodas al acercarse a observadoras o monitoras para resolver sus preguntas o inquietudes. Esto también puede servir como una oportunidad para elevar el perfil de las mujeres dentro de los partidos políticos o grupos de la sociedad civil.

Inclusión de un analista de género en el equipo de observación

Tanto los esfuerzos nacionales como internacionales de observación pueden beneficiarse de la inclusión de un experto en asuntos de género como analista. El analista de género sería el responsable de trabajar con el grupo de observadores para asegurar la atención a las diferentes restricciones y oportunidades a las que se enfrentan los hombres y las mujeres, asegurándose que los datos recolectados sean útiles y produciendo un análisis detallado de la participación de las mujeres en todos los aspectos de las elecciones. Si no es posible incluir un analista de género, entonces se puede designar a cualquier otro miembro del personal de observación calificado y capacitado como el punto focal del género y que asuma la responsabilidad de asegurar una perspectiva de género en todas las etapas del esfuerzo de observación.

Todas las declaraciones e informes de los observadores electorales deben incluir información que evalúe la participación de las mujeres en el proceso electoral y que incluya recomendaciones para su mejora. Como mínimo, las declaraciones del observador o los informes de misión finales deben incluir el índice de participación de las mujeres como votantes, el número de mujeres electas (comparado con las elecciones anteriores) y el predominio de las mujeres en todos los niveles de administración electoral. Los informes también deben considerar si existió algún obstáculo legal, administrativo o de cualquier otro tipo para que las mujeres participaran como votantes y candidatas en el proceso electoral, incluyendo evidencias de intimidación, acoso o violencia. La información incluida en los informes electorales puede servir como base para las actividades de seguimiento sobre asuntos específico tras las elecciones.

MONITOREO DE LOS MEDIOS

En la mayoría de los países, los votantes confían en los medios masivos para que les proporcionen la información suficiente sobre los partidos políticos y los candidatos para que puedan hacer una elección informada frente a la urna. Los medios informativos de radio y televisión brindan a los votantes dicha información a través de la cobertura regular de noticias, la propaganda política, tiempo de aire gratuito y programas especiales

sobre elecciones, tales como debates o mesas redondas, dependiendo del marco reglamentario específico y el contexto sociopolítico del país. A través de la programación relacionada con las elecciones, los medios informativos ejercen una fuerte influencia en la decisión de los votantes.

Debido a que la cobertura de los medios es tan influyente en las elecciones, el acceso a la cobertura de los medios debe ser igualitario para todos los partidos políticos y candidatos, y el mensaje de los medios debe estimular la amplia participación en las elecciones. Al igual que en otras áreas, las candidatas pueden encontrar desventajas particulares en relación a la cobertura de los medios. La cobertura de los medios en general, y respecto de las elecciones en particular, debe promover la participación pública de las mujeres en la vida cívica y política en lugar de perpetuar los estereotipos de género. Los medios influyen en la decisión de ir a votar de algunas mujeres y, por tanto, tienen una función importante para fomentar la participación política de las mujeres, tanto a través de la educación de los votantes como por medio de la imagen que proporcionan sobre las mujeres en la vida pública.

Los observadores electorales deben evaluar la campaña de los medios y la cobertura de las elecciones como parte de sus esfuerzos de observación generales, y deben determinar si se está presentando una imagen justa de las candidatas. Algunos grupos de observadores organizan unidades de monitoreo de los medios que pueden proporcionar un análisis en profundidad de los aspectos cuantitativos y cualitativos de la cobertura de las elecciones otorgada a cada candidato o partido político. Dichos proyectos deben incluir una perspectiva de género en sus metodologías a fin de determinar si las candidatas reciben la misma cantidad y calidad de cobertura. El monitoreo de los medios también puede analizar hasta qué punto los asuntos de interés particular para las mujeres se incluyen en la campaña, así como también qué dicen los partidos políticos y los candidatos sobre las mujeres y los asuntos de importancia para ellas.

PREPARACIÓN PARA EL DÍA DE LAS ELECCIONES

La prueba crítica para evaluar la participación de las mujeres es el día de las elecciones. Las mujeres votantes deben poder acceder a los lugares de votación en un entorno seguro, marcar sus boletas electorales de forma independiente y en secreto, y tomar su decisión libres de intimidación. Las votantes deben contar con suficiente información acerca de sus derechos como votantes, cómo votar y qué opciones están disponibles para ellas.

Los grupos observadores electorales deben incluir una evaluación minuciosa de la participación de las mujeres como parte de su esfuerzo de observación general en el día de las elecciones. Los observadores de corto plazo deben ser informados sobre la importancia de la participación de las mujeres en las elecciones y deben recibir capacitación sobre cómo observar asuntos relacionados con el género y posibles irregularidades, y los formularios de informe que utilizan deben incluir preguntas relevantes sobre asuntos de género. En especial, los observadores electorales pueden observar lo siguiente:

- la atmósfera dentro y fuera del lugar de votación y si existe evidencia de intimidación;
- la disposición de la seguridad para el lugar de votación y si hay personas no autorizadas presentes;
- el número de mujeres que se encuentran en el comité del lugar de votación y el sexo del presidente;
- la representación de las mujeres entre los monitores de votación de los partidos;

- el nivel de comprensión de los procedimientos mostrado por las votantes;
- datos desagregados por sexo sobre las personas que han votado;
- si se ha apartado a algún votante del lugar de votación y por qué motivos, incluyendo cuántas mujeres;
- si la disposición de la votación protege la confidencialidad del voto;
- cualquier incidente de “votación familiar” y las reacciones de los funcionarios ante dichos incidentes; y
- cualquier incidente de “votación por poder” y las reacciones de los funcionarios ante tal incidente.

A nivel central, los grupos observadores electorales deben solicitar los índices de participación desagregados por sexo y revisar en busca de discrepancias, incluyendo a nivel regional. También deberían informar del número de candidatas electas para los cargos públicos.

CAPACITACIÓN DE MONITORES DE VOTACIÓN DIRIGIDA A LAS MUJERES

Antes de las elecciones de asamblea provinciales y nacionales de febrero de 2008 en Pakistán, los partidos políticos identificaron la necesidad de contar con mayor cantidad de monitores de votación de los partidos y mejor capacitados, especialmente para los lugares de votación designados para las mujeres que históricamente han experimentado un número significativo de irregularidades. Los partidos habían informado que en las elecciones de 2005, especialmente en las zonas rurales, se había privado a muchas mujeres del voto debido a activistas partidarios religiosos, las trabajadoras de la votación habían sido reemplazadas por hombres y, en algunos casos, los lugares de votación para mujeres no habían sido abiertos. También se habían informado sobre votos múltiples y fraude en el recuento de votos.

El NDI respondió diseñando un programa para los capacitadores que apuntaba a capacitar a un número significativo de mujeres para que se desempeñaran como monitoras de votación de los partidos en los lugares de votación designados para las mujeres durante las elecciones. Si bien el alcance del programa se amplió eventualmente para incluir a los hombres, la capacitación de un número significativo de mujeres siguió siendo uno de sus principales objetivos. En dos provincias, debido a la sensibilidad cultural, el NDI realizó capacitaciones paralelas no mixtas para mujeres para asegurar que suficientes mujeres activistas partidarias pudieran recibir la capacitación como capacitadoras principales.

A través del programa, el NDI capacitó a 499 capacitadores principales, incluyendo a 214 mujeres de 8 partidos. Ellos, a su vez, capacitaron a 42.000 monitores de votación partidarios, de los cuales el 41% eran mujeres. Este programa aumentó significativamente el número de monitores de votación que podían ser utilizados por los partidos en los lugares de votación designados para mujeres.

Paralelamente a la capacitación de los monitores de votación partidarios, el NDI realizó un foro multipartidista de mujeres para debatir sobre los desafíos a los que se enfrentan las mujeres en el proceso electoral, seguido de 3 mesas redondas de mujeres de un único partido. Durante estos eventos, las participantes identificaron las inquietudes relacionadas con la seguridad, la falta de educación y recursos y las normas y prácticas culturales como barreras principales para la participación electoral de las mujeres. El NDI resumió las recomendaciones resultantes y preparó un comunicado de prensa que generó una cobertura de medios significativa en los periódicos líderes del país.

MONITOREO Y EVALUACIÓN

Debido a que los programas electorales normalmente se realizan durante un período corto y limitado en torno a las elecciones, el plan de monitoreo y evaluación debe ser diseñado con anticipación para medir el impacto del programa en forma continua, como también después de su culminación. Una vez que la iniciativa se haya completado, los asuntos de género que surjan del proyecto deben ser analizados. Como en todos los programas, deben identificarse objetivos claros al comienzo del programa para que exista una base para medir el impacto de las actividades del programa. Los objetivos ilustrativos relacionados con el género y la participación de las mujeres en los programas electorales en general pueden incluir:

- evaluar las diferencias en el nivel y la calidad de la participación de las mujeres y de los hombres en aspectos específicos de un proceso electoral;
- identificar cualquier obstáculo para la participación plena e igualitaria de hombres y mujeres, ya sea en la legislación relacionada con las elecciones o en su implementación, y sugerir cambios en las políticas o reglamentaciones;
- aumentar la conciencia pública sobre asuntos relacionados con la participación de las mujeres en las elecciones a través de informes integrales y oportunos; y
- facilitar el aumento de la participación de las mujeres en las elecciones futuras mediante recomendaciones a las autoridades sobre cómo mejorar su proceso electoral con respecto a la igualdad de géneros.

También se requiere un monitoreo continuo para determinar el impacto de un programa electoral, y debe realizarse en momentos clave del proceso electoral:

Período preelectoral

Durante el período preelectoral, el personal del programa debe considerar el grado de efectividad que ha tenido un programa electoral en la identificación de obstáculos y problemas relacionados con la participación de las mujeres y la comunicación de estos a quienes toman las decisiones y al público. Si se han observado aspectos específicos del proceso preelectoral (por ejemplo, registro de votantes), el monitoreo debe concentrarse en:

- ¿Cuáles han sido los hallazgos relacionados con el género de las actividades preelectorales?
- ¿Cómo han sido comunicados los hallazgos al pú-

blico y a quienes toman las decisiones? ¿Ha existido la cobertura de los medios?

- ¿Cuál fue el impacto? ¿Ha habido algún cambio que se haya realizado en el proceso o las reglamentaciones antes de las elecciones? ¿Los partidos políticos o candidatos hicieron alguna declaración relevante o cambiaron su conducta?

El día de las elecciones

Inmediatamente después del día de las elecciones, el personal del programa debe considerar el grado de éxito del programa al recolectar la información relacionada con la participación de las mujeres en el proceso electoral y sobre el día de las elecciones y la efectividad con que se ha comunicado.

- ¿Cuáles han sido los hallazgos del programa electoral sobre asuntos relacionados con el género? ¿Cómo han sido comunicados los hallazgos al público, a los partidos políticos y a los funcionarios de gobierno relevantes? ¿Ha existido la cobertura de los medios? ¿Qué impacto ha causado esta información?
- ¿Cuántas candidatas han resultado electas? ¿Cómo difiere esto de las elecciones anteriores? ¿Cuáles son las razones de dicha diferencia?
- ¿Cuál fue el índice participación de votantes para las mujeres en comparación con la población en general? ¿Cómo ha cambiado esto desde las elecciones anteriores? ¿Qué factores pueden ser los causantes de la diferencia?

Período posterior a las elecciones

Luego del período electoral, el personal del programa debe concentrarse en las recomendaciones realizadas en relación con la participación de las mujeres y su implementación.

- ¿Qué recomendaciones específicas para la participación de las mujeres se hicieron tras las elecciones y cómo se comunicaron a los funcionarios gubernamentales, líderes de partidos políticos y formuladores de políticas?
- ¿Se han realizado cambios en la legislación o práctica electoral relevante como resultado de las recomendaciones?
- ¿El público o la sociedad civil ha tomado iniciativas adicionales para apoyar o propugnar recomendaciones específicas?

La evaluación del impacto de un programa electoral puede identificar importantes aprendizajes adquiridos y

ayudar a identificar los pasos a seguir para posibles actividades de programas de seguimiento. Entre las posibles opciones para evaluar el programa se incluyen:

- una mesa redonda sobre los aprendizajes adquiridos integrada por los socios del proyecto para debatir el impacto y la implementación del programa electoral en relación con la participación de las mujeres;
- búsqueda de retroalimentación de otros actores electorales clave, por ejemplo, a través de entrevistas dirigidas a estos; y
- cuestionarios para los participantes (para los monitores de votación de los partidos y los observadores nacionales e internacionales).

MATERIAL DE LECTURA

ADICIONAL

Compendium of International Standards for Elections. London: NEEDS/European Commission. http://ec.europa.eu/external_relations/human_rights/election_observation/docs/compendium_en.pdf.

DPKO/DFS-DPA Joint Guidelines on Enhancing the Role of Women in Post-Conflict Electoral Process. New York: United Nations, 2007. <http://aceproject.org/ero-en/topics/electoral-standards/DPKO-DFS-DPA%20election%20guidelines.pdf/view>.

Fick, Glenda. *Gender Checklist for Free and Fair Elections*. Johannesburg: EISA, 2000. <http://www.eisa.org.za/PDF/gc.pdf>.

Handbook for Monitoring Women's Participation in Elections. Warsaw: OSCE/ODIHR, 2004. <http://www.cen-taronline.org/postavljjen/60/OSCE%20Handbook.pdf>.

Klein, Richard and Patrick Merloe. *Building Confidence in the Voter Registration Process*. Washington: National Democratic Institute, 2001. <http://www.ndi.org/node/12886>.

Larserud, Stina and Rita Taphorn. *Designing for Equality: Best-fit, medium-fit and non-favourable combinations of electoral systems and gender quotas*. Stockholm: International IDEA, 2007. http://www.idea.int/publications/designing_for_equality/armenian.cfm.

Mawarire, Jealousy. *Election Observation: A Gender Perspective*. Harare: Zimbabwe Election Support Network. http://www.zesn.org.zw/pub_view.cfm?pid=122.

Merloe, Patrick. *Promoting Legal Frameworks for Democratic Elections: An NDI Guide for Developing Election Laws and Law Commentaries*. Washington: Na-

tional Democratic Institute, 2008. <http://www.ndi.org/node/14905>.

Reynolds, Andrew, Ben Reilly, and Andrew Ellis, ed. *Electoral System Design: the New International IDEA Handbook*. Stockholm: International IDEA, 2005. <http://www.idea.int/publications/esd/>.

Women and Elections: Guide to promoting the participation of women in elections. New York: United Nations, 2005. <http://www.un.org/womenwatch/osagi/wps/index.html>.

PARTIDOS POLÍTICOS

INTRODUCCIÓN

Los partidos políticos son el mecanismo primario a través del cual las mujeres acceden a los cargos públicos y al liderazgo político. Incluso en sistemas electorales de mandato simple,³¹ El respaldo y apoyo de un partido político puede tener una función crítica en el éxito de los candidatos. Por tanto, las estructuras, políticas, prácticas y valores de los partidos políticos tienen un efecto profundo sobre el nivel de participación de las mujeres en la vida política.

Por su naturaleza, los partidos políticos son organizaciones de interés propio concentradas en la presentación de candidatos a las elecciones. Para algunos líderes partidarios que operan en este entorno, los beneficios de la participación política de las mujeres pueden no ser aparentes a simple vista. La sugerencia de promover a las mujeres a puestos de toma de decisiones puede parecer riesgosa en el mejor de los casos, o una afrenta al liderazgo de los partidos políticos en el peor de los casos. Por tanto, los diseñadores e implementadores del programa de partidos políticos deben familiarizarse con los argumentos económicos, políticos y sociales para aumentar y mejorar la participación de las mujeres en los partidos políticos, y ser capaces de presentar el caso de la participación política de las mujeres teniendo en mente los intereses y las inquietudes específicas de los socios del programa.

Los partidos que toman en serio la participación política de las mujeres se benefician con posiciones electorales más fuertes, acceden a nuevos grupos de votantes y tienen relaciones más firmes con sus electores. Los votantes perciben a los gobiernos y a las instituciones gobernantes con representación más equitativa como más creíbles, y se inclinan a ofrecerles niveles de apoyo más fuertes. Además, los partidos que pueden producir nuevos rostros e ideas mantienen una imagen vibrante y dinámica en una época en que el número de votantes

31. Los sistemas electorales de mandato simple son aquellos en los que hay una única banca por cada electorado y, por tanto, un ganador entre todos los candidatos que se postulan a un cargo público en esa zona. Estos se utilizan para las elecciones del Congreso en Estados Unidos, por ejemplo. En este sistema, es frecuentemente posible que una persona se postule a sí misma como candidata sin el respaldo de un partido político, es decir, en forma independiente, siempre y cuando cumpla con los requisitos legales para postularse a un cargo público. Sin embargo, debido a que hay una única banca por electorado y sólo puede ganar uno de todos los candidatos al cargo, el apoyo y los recursos que puede proporcionar un partido político marca una verdadera diferencia para determinar el éxito de un candidato.

disminuye. Algunos resultados son drásticos, otros son más sutiles y algunos se logran progresivamente, pero el resultado general para los partidos es una ganancia neta en todos los casos.³²

Aunque puede parecer que los partidos políticos se interesan en el desarrollo de las mujeres, a menudo las mujeres son reclutadas por razones estratégicas. La decisión de promover la participación política de las mujeres rara vez se toma por ser “lo correcto”. En vez de esto, es típicamente parte de un número de cálculos realizados para mejorar las victorias electorales, aumentar la legitimidad o credibilidad o fortalecer una posición de gobierno. Por ejemplo, es posible que el partido desee atraer a nuevos votantes, o simplemente utilice a las mujeres como fichas de juego de políticas progresivas sin un compromiso real para el desarrollo de las mujeres. En algunos lugares, los partidos reclutan mujeres para las elecciones generales al final del período de campaña; estas mujeres son percibidas como “las que consiguen los votos” para el partido en vez de candidatas que aportarán valor, o que tendrán poder de decisión en el partido. A veces, las mujeres no son conscientes de estas intenciones ocultas.

Los partidos políticos que están estructurados deliberadamente para promover a las mujeres son indiscutiblemente más exitosos en esto. Los métodos más efectivos de promoción de las mujeres implican políticas forzosas de acción positiva para desarrollar a las mujeres como líderes y colocarlas en puestos viables como candidatas. Estos pueden ser adoptados voluntariamente por los partidos, como en el caso de Gales,³³ O bien impuestos como una obligación establecida por la ley, como en el caso de Ruanda.³⁴

Aquellos partidos que tienen un enfoque más pasivo hacia la participación de las mujeres probablemente no

32. Susanna McCollom, Kristin Haffert y Alyson Kozma, *Assessing Women's Political Party Programs: Best Practice and Recommendations (Evaluación de los programas de partidos políticos para mujeres: buenas prácticas y recomendaciones)*, (Washington: Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, 2008), <http://www.ndi.org/node/15121>.

33. La Asamblea regional está compuesta en un 47% por mujeres como resultado de las acciones voluntarias de los partidos políticos. La representación femenina en la Asamblea Galesa no ha bajado del 40% en las tres elecciones posteriores a su formación.

34. La constitución ruandesa reserva el 30% de las bancas de la legislatura nacional para las mujeres. Esto ha sido superado y las mujeres actualmente ocupan el 56%.

observen un avance real en cualquier período de tiempo razonable. El Consejo Nacional de Mujeres de Irlanda (NWCi) recientemente calculó que, sin medidas proactivas para promover la participación política de las mujeres, tomaría 370 años para que las mujeres alcanzaran el 50% de las bancas del parlamento nacional de dicho país.³⁵ La Fawcett Society en el Reino Unido realizó una evaluación similar, determinando que tomaría 200 años lograr la paridad en la Cámara de los Comunes si los partidos políticos no tomaran medidas positivas para aumentar la representación de las mujeres.³⁶

Para beneficiarse verdaderamente de la participación política de las mujeres, los esfuerzos de un partido deben ser genuinos y proactivos. Los partidos políticos se benefician cuando las mujeres no sólo participan en los procesos electorales y gubernamentales, sino cuando influyen en dichos procesos. Los esfuerzos superficiales por aumentar el número de mujeres involucradas en la política, sin ofrecer influencia cualitativa real o facultades para la toma de decisiones, no tienen probabilidades de producir ningún beneficio nuevo o inmediato. Los ejemplos típicos de dichos esfuerzos incluyen las alas para mujeres sin autoridad o influencia establecidas por ley, la selección de mujeres para ocupar lugares en las listas de candidatos, ignorar a las mujeres en cargos públicos una vez que resulten electas, colocar a las mujeres en distritos no electorales como candidatas o eliminar a las mujeres de las posiciones viables de la lista de candidatos a último momento.

La tendencia universal se inclina hacia el gobierno democrático sobre la base de la paridad e igualdad entre los sexos y los grupos étnicos. El alcance a los grupos tradicionales con escasa representación, como las mujeres, ahora se considera un estándar mínimo para el funcionamiento democrático de los partidos políticos.³⁷ En una investigación reciente sobre la participación política de las mujeres por parte del *Comité Paritario de las Cámaras de los Oireachtas* (parlamento) en Irlanda, la ex *Teachta Dála* (miembro del parlamento) Liz O'Donnell comentó que: "Llegará el punto en que las decisiones tomadas, de las cuales las mujeres están

ausentes en gran número, carecerán de credibilidad en una democracia".³⁸

Este capítulo está diseñado para servir como recurso para los programas de los partidos políticos en cualquier lugar a lo largo del campo de la participación política de las mujeres, si dichos esfuerzos están ocurriendo en ambientes desafiantes o más progresivos. Se anima al personal del programa a elegir las estrategias y actividades descritas en este capítulo y modificar cualquiera de los modelos ofrecidos para adaptarlos a los objetivos del programa y al contexto en el que trabajan.

Para ser exitosos, los programas de los partidos políticos deben reconocer las realidades del entorno en el que operan, reconocer que la transformación política es un proceso que puede ser generacional, trabajar para apoyar los cambios significativos y orgánicos en los partidos políticos que darán como resultado niveles permanentes y críticos de participación femenina y defender la causa de la representación equitativa en todas las actividades. Al aplicar una perspectiva de género a todas las áreas de la programación, los diseñadores e implementadores del programa pueden promover y apoyar la participación política de las mujeres en cada aspecto de su trabajo.

DISEÑO DEL PROGRAMA

La integración de la perspectiva de género en los programas de los partidos políticos ofrece ventajas bien definidas para el practicante de la democracia, ya que utiliza los recursos disponibles de una forma que beneficia a todos, tanto hombres como mujeres. La integración de la perspectiva de género identifica las desigualdades y las oportunidades para abordarlas en el diseño del programa. Una vez que las barreras han sido identificadas, los programas pueden resaltar los lugares en los que se requieren actividades de mujeres específicas y donde se pueden aprovechar las metas generales del programa.

No existe un diseño del programa que sirva para todos en lo que respecta a la participación de las mujeres en los partidos políticos. En vez de sugerir una metodología o enfoque específico, este capítulo busca ofrecer una variedad de herramientas, actividades, ideas de programación, estándares y buenas prácticas que puedan adaptarse a una gama de entornos políticos, culturales y económicos, como también a todos los tipos de presupuestos.

35. El NWCi evaluó el índice de aumento como de aproximadamente 1% cada 10 años. Irlanda tiene uno de los índices más bajos de mujeres en el parlamento de toda Europa, con un 13,8%. Véase "Political Equality and Decision Making" (Igualdad política y toma de decisiones), Consejo Nacional de Mujeres de Irlanda, <http://www.nwci.ie/whatwedo/political-equality-and-decision-making/>.

36. Gordon Watson, "Letters to the Editor" (Cartas al editor) *The Guardian*, 5 de mayo de 2010, <http://www.guardian.co.uk/politics/2010/may/05/missing-from-the-electoral-debate>. Véase también, "Fawcett Society," <http://www.fawcettsociety.org.uk/>.

37. Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, *Estándares mínimos para el funcionamiento democrático de los partidos políticos* (Washington: NDI, 2008), http://www.ndi.org/files/2337_partynorms_eng-pdf_07082008.pdf.

38. Comité paritario de justicia, igualdad, defensa y derechos de la mujer (Joint Committee on Justice, Equality, Defense and Women's Rights), *Second Report: Women's Participation in Politics (Segundo informe: participación de las mujeres en la política)*, Cámaras del Parlamento (Houses of the Oireachtas), octubre de 2009, pág. 8, http://www.oireachtas.ie/documents/committees30thdail/j-justicecdwr/reports_2008/20091105.pdf.

CONTEXTO

El mejor lugar para comenzar con el diseño o revisión de los esfuerzos para la participación política de las mujeres es con una evaluación reciente del panorama político. Esto también puede ser útil para los programas preexistentes de partidos políticos o de participación de las mujeres que estén buscando revitalizar o redirigir sus esfuerzos.

Comience con una evaluación interna del entorno social, económico y político y los asuntos centrales relacionados con la participación política de las mujeres. Utilice esta evaluación para identificar los desafíos y las mayores y menores oportunidades. La herramienta de evaluación *Gane con las mujeres para partidos políticos* del NDI ofrece un examen estructurado de un número de estas áreas y puede ser de utilidad para la identificación de consideraciones clave para trabajar con partidos políticos.

Preguntas clave:

- ¿Cuál es el sistema electoral? ¿Cómo impacta esto en la posibilidad de que las mujeres puedan ganar? ¿Qué necesitan las mujeres para ser exitosas en este sistema?
- ¿Cuáles son los procesos de selección de candidatos? Cada partido tiene sus propios procesos, inclusive diferentes procesos para cada nivel de cargo público. ¿Qué factores influyen sobre las oportunidades de las mujeres de pasar por estos procesos y llegar a puestos viables como candidatas?
- ¿Dónde están las mujeres que adoptarán funciones como candidatas, funcionarias electas y líderes políticas? ¿Ya se encuentran en los partidos, en las organizaciones de la sociedad civil, en los negocios, en las comunidades locales o en las organizaciones comunitarias? ¿Quiénes son estas mujeres? ¿Cómo es posible comunicarse con ellas?

- Entre las barreras típicas que impiden la plena participación de las mujeres en la política, ¿cuáles son las que más se encuentran en este entorno? ¿Cuál es su fuerza?
- ¿Quiénes son las personas más influyentes y comprensivas que puedan ayudar tanto a hombres como a mujeres? ¿Quién brindará apoyo dentro de los partidos políticos? ¿Dentro de la sociedad civil? ¿Dentro del sector privado o comercial? ¿Dentro de los círculos académicos? ¿Quién puede defender el cambio en forma efectiva?
- Considere realizar un grupo focal o una reunión para llevar a cabo una sesión de lluvia de ideas con todo el personal residente relevante para comenzar a responder algunas de estas preguntas. Esto puede incluir personal de todos los niveles y programas. Puede ser apropiado incluir también a los socios clave del programa.

INVESTIGACIÓN RELEVANTE

Una vez que se haya realizado un análisis interno, comience a expandir el círculo de información. Aporte informes o investigaciones de otras organizaciones y personas para agregar contexto, textura y una perspectiva más amplia. Las instituciones académicas, las visitas a colegas de investigación y compañías de publicidad pueden ser buenas fuentes de información adicional.

Si hay recursos disponibles, una mayor cantidad de investigación formal puede ser útil en esta etapa para proporcionar un punto de referencia sobre las percepciones públicas de las mujeres como candidatas y líderes, ayudar a categorizar las barreras precisas que impiden la participación política de las mujeres y para identificar a las mujeres que ya tienen perfiles públicos. El análisis de géneros es crítico en esta fase temprana, ya que puede ayudar a anticipar cómo impactarán los programas a los hombres y las mujeres de manera diferente, lo cual cau-

EL USO DE LA INVESTIGACIÓN PARA FORMAR LOS PROGRAMAS DE PARTIDOS POLÍTICOS

Antes de las elecciones municipales de 2009, el programa del NDI en Marruecos realizó una investigación de grupos focales y entrevistas en profundidad. La información de dichos esfuerzos se utilizó para desarrollar una estrategia para aumentar la participación política de las mujeres en las elecciones. Los hallazgos del proyecto identificaron factores que inhibían la voluntad del público de elegir a las mujeres, a saber, el apego a los estereotipos de género tradicionales y las percepciones negativas de los partidos políticos en general.

La investigación proporcionó información para las mujeres que se postulaban en las elecciones y para los socios del programa de NDI. También proporcionó información para el programa de capacitación del NDI para ayudar a preparar a las candidatas para las elecciones. El NDI desarrolló un programa de capacitación que identificó estrategias para que las candidatas superaran los estereotipos negativos resaltados en los grupos focales y ayudarlas a incorporar estas estrategias en sus planes de campaña. Estos esfuerzos estratégicos coincidieron con una nueva ley de cupos, la cual ayudó a aumentar el número de mujeres electas a más de 3400, un aumento bastante significativo en comparación con las 127 mujeres electas en las elecciones locales anteriores.

		DIRECCIÓN DE LA INFLUENCIA	
		Positiva	Negativa
FUERZA DE LA INFLUENCIA	Fuerte		
	Débil		

sará un impacto en la efectividad del programa en general. La investigación de referencia también debe incluir un análisis del liderazgo masculino, cómo los pares del sexo masculino perciben a las mujeres y qué motivaría a los líderes masculinos a comprometer a las mujeres como candidatas y apoyarlas. Cuando se la considera cuidadosamente, la investigación brinda un producto tangible que es atractivo para los líderes partidarios y puede ser útil para asegurar reuniones con funcionarios de niveles superiores. Además, la investigación puede proporcionar la base para construir un caso persuasivo para la participación de las mujeres.

Si el tiempo o los presupuestos no permiten la investigación independiente, existen otras opciones. Considere agregar algunas preguntas a una encuesta colectiva que ya pueda estar siendo realizada regularmente por una agencia de gobierno o una compañía de investigación o publicidad del sector privado. Averigüe lo que ya se encuentra disponible en las instituciones académicas, organizaciones internacionales u organizaciones de la sociedad civil, las cuales pueden proporcionar información útil para la planificación del programa. Los diseñadores del programa también deben considerar asociarse con una organización de la sociedad civil para realizar una investigación informal, como una encuesta o grupos focales.

Asegúrese de que se aplique una perspectiva de género a cualquier investigación que se realice, ya sea formal o informal. Considere si las mujeres están debidamente representadas en la investigación, si el mecanismo de investigación permite que se tomen en cuenta completamente los puntos de vista de las mujeres y si las preguntas que se formulan tienen en cuenta los asuntos y las perspectivas de las mujeres.

Convierta esta investigación en un informe o publicación que pueda ser compartido con los actores clave que pueden tener una función para desempeñar en la partici-

pación política de las mujeres. El hecho de tratarse de un documento público o estrictamente interno dependerá de las circunstancias particulares de cada país. En cualquier caso, un análisis profesional del panorama político para las mujeres puede proporcionar ideas valiosas para la planificación del programa y ofrecer un producto significativo para los socios del programa.

ENTREVISTAS CON LOS PRINCIPALES ACTORES

Una vez que se cuente con un análisis reciente del panorama, el próximo paso consiste en comenzar la conversación con los actores relevantes acerca de la participación política de las mujeres. Utilice estas oportunidades para construir relaciones con los actores clave que influenciarán la participación política de las mujeres, y aporte la perspectiva de los interesados para proporcionar información al contenido y diseño del programa.

Los planificadores del programa primero deben identificar con quiénes deberían empezar este debate. Toda evaluación o investigación realizada al comienzo del programa probablemente producirá una lista de actores que son afectados o que afectan a la participación política de las mujeres. Revise esta lista, considere si deben agregarse nombres adicionales e identifique dónde y con quién debe ponerse en contacto.

Los programas de partidos políticos deben evaluar qué actores sienten que deberían ser contactados primero, cuáles serán los más útiles e influyentes y cuáles representarán el mayor desafío y requerirán mayor tiempo y esfuerzo. Es probable que en la mayoría de las situaciones, en especial al comenzar un programa nuevo, los debates comiencen con los líderes de partidos políticos y los altos funcionarios.

Puede resultar útil para los diseñadores del programa identificar a los interesados y anticipar su probable reacción a las sugerencias de aumentar la participación política de las mujeres utilizando la siguiente matriz:

Este análisis puede ayudar a los planificadores y diseñadores del programa a conocer con anticipación los lugares en los que probablemente habrá apoyo y resistencia. Aumentar la participación política de las mujeres representa un cambio real en la cultura política de muchos países, y los implementadores del programa deben esperar que los interesados respondan a esto de la misma forma que lo harían ante cualquier reforma importante. Estarán aquellos que adoptarán este cambio con entusiasmo, los que se opondrán a él fervientemente y una variedad de reacciones intermedias.

El personal del programa manejará mejor esta situación manteniendo una comunicación abierta, coherente y proactiva, logrando éxitos tan pronto como sea posible en el programa para demostrar su valor a los partidos políticos e identificando a los defensores del cambio desde el interior del establecimiento político para ayudar a defender la causa del progreso y la reforma. Algunos de estos defensores del cambio deberían ser hombres.

Los debates con los interesados ayudarán a calibrar las reacciones y opiniones sobre la participación política de las mujeres, y también deberían permitir que los planificadores del programa comiencen a incorporar la experiencia y perspectiva de los socios y participantes potenciales al mismo diseño del programa. La retroalimentación de los actores proporcionará información para influenciar o actualizar los tipos de actividades y servicios que se pueden ofrecer como parte de la programación, y los medios más útiles para proporcionarlos.

Comunicación con los líderes de partidos políticos

Los líderes de partidos políticos y altos funcionarios son actores clave en los esfuerzos para aumentar y mejorar la participación política de las mujeres. Todos los cambios significativos tendrán que implicarlos, y las decisiones estratégicas deben incorporar sus opiniones y perspectivas.

La herramienta de evaluación *Gane con las mujeres para partidos políticos* del NDI puede ofrecer una estructura de utilidad para algunos aspectos de las discusiones con los altos funcionarios partidarios. El objetivo debe ser dejar estas reuniones con un plan de acción acordado sobre lo que el programa proporcionará para que los partidos políticos promuevan la participación política de las mujeres, y qué se espera que hagan los líderes para apoyar este esfuerzo. El nivel de detalle y compromiso variará claramente según la situación, pero el personal debería considerar el seguimiento de los líderes partidarios por escrito para comenzar a crear una disposición tan estructurada como sea posible, tal vez tra-

bajando en pos de un Memorando de acuerdo o un plan de acción acordado.

El personal del programa debe determinar la forma más apropiada de acercarse a los altos funcionarios del partido. Las reuniones privadas con los líderes de cada partido político con el cual estén trabajando pueden programarse para:

- presentar los hallazgos de la evaluación o investigación inicial, asegurándose de resaltar todas las opiniones públicas medibles a favor de la participación política de las mujeres o los beneficios específicos para los partidos políticos que hayan sido descubiertos;
- evaluar la perspectiva de los líderes del partido sobre la participación política de las mujeres y si el partido está ansioso por convertirla en una prioridad;
- debatir las medidas que el partido ya pueda tener en marcha para promover y apoyar a las mujeres y evaluar la efectividad de dichas medidas;
- describir los beneficios del mayor desarrollo de la participación de las mujeres para los líderes partidarios;
- realizar una encuesta sobre qué actividades o iniciativas del programa les gustaría realizar a los partidos políticos; y/o
- identificar a las personas dentro de los partidos políticos que apoyarán los esfuerzos para desarrollar la participación política de las mujeres.

Comunicación con las líderes femeninas y otros actores clave

Igualmente importante que los líderes de partidos políticos que pueden hacer realidad la participación política de las mujeres en teoría son las mujeres que pueden hacer que su participación se haga realidad.

Para iniciar o revivir un programa de participación política de las mujeres, los implementadores deben construir relaciones con las mujeres que correrán los riesgos y harán el trabajo que se requiere para tener éxito en la política y con las personas de otros sectores de la sociedad que pueden ayudarlas. Como siempre, la forma en que se hace esto dependerá de las costumbres y cultura locales, y la facilidad para comunicarse y viajar dentro del país.

La construcción de una red de actores interesados que causarán un impacto en la participación política de las mujeres es un primer paso. Para construir estas relaciones, identifique la mejor manera de comunicarse con

cada grupo de interesados y utilice estas oportunidades para:

- presentar los hallazgos de la evaluación o investigación inicial;
- fortalecer las relaciones existentes y construir otras nuevas;
- identificar a las mujeres individuales que están interesadas en buscar o desarrollar una carrera en la política, y también a las personas y organizaciones que pueden ofrecer recursos y apoyar a estas mujeres;
- debatir las medidas que ya estén en marcha para promover y apoyar la participación política de las mujeres, y evaluar la efectividad de dichas medidas;
- recabar información específica sobre qué actividades o iniciativas del programa les gustaría realizar a los interesados en apoyo a la participación política de las mujeres; y/o
- comenzar a desarrollar una causa de acción común e ideas específicas para el camino que queda por delante.

Algunas opciones para comenzar el proceso de comunicación con los interesados clave incluyen eventos de redes para establecer contactos, conferencias, reuniones o consultas individuales y medios electrónicos. Estas herramientas se describen con mayor detalle en la sección de los Anexos de la guía.

ANÁLISIS DE LA INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN DE LOS ACTORES

Una vez que los planificadores e implementadores del programa hayan obtenido información estratégica de la investigación, hayan construido relaciones de trabajo con los actores relevantes y hayan consultado con los socios potenciales del programa, el próximo paso consiste en utilizar dicha información y experiencia para diseñar y presentar las actividades del programa. Un análisis del género de datos tanto cualitativos como cuantitativos proporcionará información para las decisiones del programa que beneficiarán tanto a hombres como a mujeres.

Los tipos de actividades seleccionadas deben ser conducidos en gran parte por los resultados deseados del programa y las necesidades de los socios del programa, pero también influenciados por una variedad de otros factores, incluyendo los entornos políticos y culturales, el calendario electoral, el sistema electoral, la situación de la seguridad, el transporte e infraestructura locales,

las barreras de idioma, el personal, los presupuestos y posiblemente hasta el clima.

Los diseñadores e implementadores del programa pueden afectar el grado de monitoreo sobre algunos de estos asuntos, pero tienen control limitado sobre otros. A continuación se describen los asuntos relacionados con el diseño que el personal del programa debe buscar priorizar e influenciar. Las formas específicas de implementar cada una de estas pautas se describen en la siguiente sección sobre implementación del programa.

Aplicación de una perspectiva de género a todas las actividades

La conciencia sobre las desigualdades de género, la participación de las mujeres y las perspectivas de las mujeres tienen una función valiosa en todas las actividades del programa realizadas con los partidos políticos, ya sean capacitaciones, consultas, misiones de estudio, programas de investigación u otras. Los diseñadores e implementadores del programa deben ser conscientes de las distintas experiencias de vida de mujeres y hombres, las disparidades en el acceso a los recursos y las variaciones en las formas en que las mujeres y los hombres responderán a las actividades del programa, así como ser sensibles ante las mismas.

No es necesario tener un programa de mujeres independiente para influenciar la participación política de las mujeres. La integración de la perspectiva de género puede asegurar que las necesidades de las mujeres sean consideradas y representadas en cada aspecto de la mayoría de las actividades. Los ejemplos de integración de la perspectiva de género incluyen los siguientes:

- Se pide a los socios del programa que luchen para que las delegaciones nominadas participen en actividades del programa equilibradas en función de la participación masculina y femenina. Debería haber tantos hombres como mujeres en las delegaciones, capacitaciones, reuniones y consultas con los altos funcionarios partidarios.
- Cuando trabaje con los partidos políticos sobre estrategias electorales o de alcance, asegúrese que se hayan considerado los asuntos y causas específicas de las votantes, y que dichas estrategias consideren que las votantes probablemente superen el número de votantes del sexo masculino.
- Aplique una perspectiva de género a los programas de investigación cuando diseñe las preguntas y modelos, cuando seleccione un mecanismo de investigación y cuando determine quiénes realizarán la investigación. Una perspectiva de género significa examinar las diferencias entre las funciones,

la condición, las necesidades y las prioridades de hombres y mujeres, y cómo estas diferencias afectan a su capacidad para acceder y monitorear los recursos y las oportunidades en la sociedad.

Las actividades exclusivas para mujeres también pueden ser una parte valiosa de los programas de participación de las mujeres. Estas proporcionan a las mujeres una oportunidad para desarrollar habilidades, confianza y redes en un entorno de apoyo. Esto puede ser especialmente importante para las capacitaciones que implican un alto nivel de riesgo personal como oratoria, habilidades para relacionarse con los medios y desarrollo de mensajes.

Sin embargo los entornos mixtos también deben incluirse en las actividades del programa. Equilibre las actividades no mixtas con las mixtas. Las actividades integradas permiten que los miembros partidarios masculinos y femeninos interactúen en un entorno profesional como iguales. La inclusión de los hombres como participantes del programa los expone a las capacidades de sus colegas del sexo femenino y puede facilitar que se conviertan en socios más efectivos en la promoción de las mujeres dentro de sus partidos. Por ejemplo, en 2007 el NDI organizó un foro sobre la participación de las mujeres en el parlamento en Burkina Faso. El proyecto invitó a 150 candidatos potenciales masculinos y femeninos para participar en foros que impulsaban a los partidos políticos a promover más a las mujeres en sus listas y dentro de sus partidos. Al final del foro, hubo una mejora del diálogo político intra-partidario en relación con la participación de las mujeres reconocida en forma unánime.

La inclusión de los altos funcionarios partidarios les permite ver a miembros partidarios del sexo femenino

en puestos profesionales y de liderazgo. Los capacitadores y oradores del sexo masculino también pueden tener una función vital al fijar estándares para interactuar con las mujeres participantes con el mismo nivel de consideración y respeto que los participantes masculinos.

Asegúrese de utilizar la retroalimentación informando a los líderes partidarios y a quienes toman las decisiones sobre las capacidades y fortalezas que demuestran sus miembros de los partidos durante las actividades del programa, y asegurando que sean conscientes del potencial de las personas que participan en estas actividades. Esta retroalimentación es un mecanismo importante para promover a los participantes del programa dentro de un partido. El valor de una actividad de capacitación o del programa aumenta si los altos funcionarios de los partidos reciben una evaluación del desempeño, trabajo duro y capacidades de los miembros que participaron. Esto es especialmente cierto en el caso de los miembros más jóvenes y las mujeres, quienes tienen menores probabilidades de recibir esta atención de otro modo.

La información de evaluación debe entregarse en forma profesional, constructiva y apropiada, y debe centrarse en las fortalezas de aquellos que demostraron potencial y mostraron dedicación al trabajo. Los participantes deben ser notificados con anticipación sobre la evaluación de su trabajo. Dependiendo del detalle de la evaluación, puede ser apropiado que los participantes tengan la oportunidad de observar y objetar estas evaluaciones antes de ser enviadas a los funcionarios partidarios. El método de entrega de la información depende de la cultura local. Las evaluaciones escritas o cartas crean un registro permanente, pero una reunión personal con los altos funcionarios partidarios entre-

ADAPTACIÓN A LAS NECESIDADES DE LAS PARTICIPANTES

En algunos países, las mujeres que son más jóvenes o solteras a menudo no pueden viajar o pasar la noche solas, y deben ser acompañadas por una chaperona si asisten a un programa de capacitación lejos de su hogar. Los programas del NDI en Irak y Gaza Cisjordania incorporan los costos adicionales de chaperonas, reconociendo que es parte del importante objetivo de contar con la participación de las mujeres más jóvenes en los programas de capacitación.

Los programas del NDI también han encontrado formas creativas de llevar la capacitación y la asistencia a las mujeres en entornos que plantean riesgos de seguridad y restricciones sobre el movimiento. El programa del NDI en Irak, por ejemplo, contrató Coordinadores Provinciales iraquíes para apoyar y monitorear las actividades de los socios cívicos y de partidos políticos a nivel de base en cada provincia. Estos Coordinadores mantienen contactos y relaciones con las mujeres políticamente activas en todo el país y realizan capacitaciones o consultas con las mujeres del entorno local, aumentando el impacto y la flexibilidad del programa y minimizando las preocupaciones por la seguridad. El programa del NDI en Afganistán emplea los mismos tipos de alcance a través de oficinas regionales y utiliza radio para comunicarse con las audiencias a las que se dirige que se encuentran en las partes más aisladas del país.

ga el mensaje directamente y asegura que sea recibido. Una combinación de comunicación escrita y oral puede ser más efectiva si el tiempo y los recursos lo permiten.

Los programas deben esforzarse por modelar el mensaje sobre la participación de las mujeres que se va a entregar a los partidos políticos. Los gerentes deben asegurar que los procesos propios del programa para contratar personal, capacitadores y consejeros sean equilibrados, justos y sensibles al género. Los programas deben buscar el reclutamiento de mujeres locales para altos puestos y proporcionar las habilidades y oportunidades de desarrollo profesional al personal del programa, incluyendo los programas diseñados para abordar las deficiencias en el acceso a la experiencia y educación formales de los miembros del equipo del sexo femenino.

IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA

Los implementadores del programa de partidos políticos pueden considerar una variedad de enfoques innovadores y tradicionales. Además, es posible que algunos programas ya tengan varias corrientes de programación en funcionamiento y la participación política de las mujeres pueda integrarse con facilidad como un componente de éstas mediante la aplicación de una perspectiva de género a la planificación y la implementación.

Muchos programas de partidos políticos implican trabajar con partidos políticos sobre sus estructuras, sistemas y estrategias internas para ayudarlos a convertirse en organizaciones más accesibles, incluyentes y democráticas. La incorporación de un enfoque de integración de la perspectiva de género a la participación política es un componente clave para el logro de estos objetivos. Si no se presta cuidadosa atención a la forma en que los proyectos afectarán a hombres y mujeres, los recursos no se pueden asignar a los lugares donde son más necesarios. Además, prestar atención al género ayuda a identificar dónde puede ser necesario un proyecto de mujeres específico para abordar estos prejuicios sistémicos.

Los programas de partidos políticos efectivos requieren relaciones sanas con los líderes y los que toman las decisiones en los partidos políticos, por lo que muchos programas comienzan concentrándose en este objetivo. En la mayoría de los países, es más probable que estos funcionarios sean hombres que mujeres, pero no es siempre así. El hecho que las mujeres lideren una organización política no garantiza que simpatizan con la causa. Los partidos políticos tienden a ser organizaciones de interés propio y es posible que sea necesario persuadir a los líderes partidarios de cualquier género o con cual-

quier tipo de antecedentes sobre los beneficios de concentrarse de forma proactiva en la participación política de las mujeres.

En función de la fuerza de sus relaciones de trabajo con los partidos políticos, el entorno político y la cultura organizativa, el personal del programa debe determinar si la participación política de las mujeres debe debatirse explícita y directamente, o si bien debe presentarse en forma progresiva. Algunos partidos reaccionarán bien al mensaje de aumentar la representación de las mujeres en el acto. Otros necesitarán ver un argumento desde la perspectiva de proteger los derechos de hombres y mujeres, es decir, “democracia de paridad”, en la cual la participación de los hombres tenga la misma condición y prioridad que la de las mujeres. Otros pueden cooperar sólo después de comprender que al aumentar el compromiso de las mujeres y otros grupos marginados, su partido se fortalecerá y podrán aumentar sus votos.

COMPRENSIÓN DE LOS PROCESOS DE SELECCIÓN DE CANDIDATOS

Los procesos de selección de candidatos ejercen un profundo impacto en la capacidad de una mujer para postularse a un cargo público y resultar electa. Las mujeres deben tener una posibilidad razonable de pasar por el proceso de selección de un partido político para llegar a un puesto viable como candidatas, incluso antes del comienzo de cualquier campaña electoral.

La variedad de procesos de selección de candidatos empleados por los partidos políticos puede convertir el abordaje de los mismos en un desafío. En muchos países, cada partido tiene su propia forma de seleccionar candidatos, y estos procesos pueden variar incluso dentro de un mismo partido. Los partidos pueden delegar la selección a las ramas locales y cada rama puede desarrollar su propio sistema, o pueden emplear distintos métodos dependiendo del tipo de elecciones.

La transparencia puede ser un problema en la selección de candidatos. Incluso en democracias establecidas, muchos partidos políticos operan con sistemas poco transparentes o invocan criterios incoherentes al tomar decisiones. Los partidos altamente centralizados o menos desarrollados pueden elegir a dedo a los candidatos sin explicación o rendición de cuentas. Cualquiera sea el sistema que utiliza el partido para seleccionar a sus candidatos, las preguntas reales son: “¿Qué tipos de candidatos produce y qué significa esto para la participación política de las mujeres?”. Los procesos de selección de candidatos que producen los resultados más inmediatos para la participación política de las mujeres son aquellos que implican medidas ejecutables de acción positiva, tales como:

- **Listas de preselección o elecciones primarias exclusivamente femeninas:** las listas de preselección exclusivamente femeninas se utilizan típicamente en la etapa final de un proceso de selección de candidatos. El panel de selección que tomará la decisión final en cuanto a la selección de candidatos recibe una lista de candidatas potenciales entre las cuales elegirá para un número determinado de bancas.³⁹ Una estrategia similar se utiliza en las elecciones primarias exclusivamente femeninas. Los partidos políticos designan áreas electorales en las cuales solamente candidatas serán ofrecidas a los encargados de la selección.⁴⁰
- **Cupos:** los cupos requieren que un cierto número de mujeres sea incluido en la lista de candidatos o sean seleccionadas como candidatas. Para que sean significativos, los cupos deben ser ejecutables (por ejemplo, una lista de candidatos de un partido es rechazada por el organismo regulador electoral a menos que cumpla con el cupo) y debe haber un requisito que ubique a las candidatas en posiciones viables. Sin estas reglamentaciones, las mujeres a menudo son seleccionadas para distritos electorales en los que un partido tiene pocas esperanzas de ganar o son ubicadas en posiciones no elegibles en los sistemas de listas.⁴¹ Los cupos son un mecanismo importante para desarrollar la participación de las mujeres en un organismo de gobierno específico y fuera del sistema partidario.
- **Listas sin revisión:** las listas sin revisión a veces se utilizan en sistemas de representación pro-

porcional⁴² con listas de candidatos. Se requiere que quienes seleccionan a los candidatos alternen candidatos masculinos y femeninos en la lista, para que si una mujer está en la primer posición, un hombre esté en la segunda posición, luego una mujer, luego un hombre, y así sucesivamente.⁴³ Por ejemplo, Francia en la actualidad utiliza listas sin revisión. La Ley de paridad francesa de 2000 exigía que un 50% de los candidatos en las elecciones regionales y generales fuera de cualquier género. A los partidos que no cumplieran con esto se les reducía el financiamiento público. Si bien esta medida fue efectiva a nivel regional (la representación de las mujeres aumentó del 26% en 1995 al 49% en 2008), tuvo un impacto menor a nivel nacional, donde los partidos tendían a colocar a las mujeres al final de la lista o simplemente aceptaban la reducción de fondos públicos en lugar de cumplir. Una enmienda realizada a la ley en 2007 introdujo un sistema sin revisión, el cual aseguró que las mujeres fueran ubicadas en cada segundo o tercer lugar de la lista como mínimo. Como resultado, la representación femenina en la Asamblea Nacional Francesa aumentó del 12,3% en 2002 al 18,5% en 2007.

- **Bancas reservadas:** en los sistemas con bancas reservadas, un cierto número de puestos elegidos en el gobierno se apartan para las mujeres, obligando a los partidos políticos a nominar a las mujeres como candidatas para competir por estos puestos. Un buen ejemplo de esto puede encontrarse en Ruanda. La constitución de Ruanda exige que las mujeres formen el 30% de todos los organismos de toma de decisiones, incluyendo la legislatura nacional, el gabinete y el ejecutivo, los concejos locales y el poder judicial. En las elecciones de 2008, este estándar también se aplicó a los partidos políticos. Veinticuatro de las 80 bancas en la legislatura están reservadas para mujeres. La combinación de las bancas reservadas y las listas de candidatos que tenían por lo menos un 30% de mujeres dieron como resultado el nivel más alto de participación política de las mujeres en el mundo, con más del 56% en las elecciones de 2008.

39. Tanto el Partido Laborista como el Partido Conservador utilizaron listas de preselección exclusivamente femeninas a fin de seleccionar candidatas para las elecciones generales de 2010. La legislación de igualdad nacional que anteriormente prohibió todo tipo de discriminación (positiva o negativa) sobre la base del género, fue modificada para facilitar esto. Véase Richard Kelly e Isobel White, "All-women shortlists" (Listas de preselección exclusivamente femeninas), Biblioteca de la Cámara de los Comunes del Reino Unido, 21 de octubre de 2009, SN/PC/05057, <http://www.parliament.uk/commons/lib/research/briefings/snpc-05057.pdf>.

40. El liderazgo provincial del Partido Demócrata Nacional (National Democratic Party, NDP) en Columbia Británica, Canadá, utiliza elecciones primarias exclusivamente femeninas en distritos en los que el miembro titular del NDP de la legislatura provincial no busca reelección.

41. Macedonia ha legislado cupos para cargos públicos nacionales y locales, los cuales requieren que los partidos nominen a un 30% del sexo "con menor representación" como candidatos. Sin embargo, no existe un requerimiento que obligue a que estos candidatos se encuentren en lugares elegibles en la lista de candidatos. La ley de cupos de 2002 de Bélgica declara que las candidatas deben representar la mitad de los puestos en la lista electoral de un partido, incluyendo uno de los dos puestos superiores. En ambos países, las listas de candidatos que no cumplan con estos requerimientos son rechazadas por la autoridad electoral, y los partidos no pueden fundamentalmente presentarse a las elecciones.

42. Los sistemas de representación proporcional (Proportional representation, PR) intentan hacer coincidir el número de bancas obtenidas por un partido político con el porcentaje de votos que recibe. Existe un número de mecanismos electorales utilizados para organizar el voto en los sistemas PR, incluyendo las listas cerradas, las listas abiertas y el voto único transferible. Cada uno de estos afecta la cantidad de influencia que tiene un votante en el apoyo y promoción de candidatos individuales dentro del sistema PR. Las listas sin revisión en un sistema PR aseguran que las mujeres estén bien representadas en puestos elegibles en las listas de candidatos.

43. Véase *Segundo informe: participación de las mujeres en la política*, 26 El sistema de lista sin revisión de Macedonia requiere que las mujeres estén como mínimo en cada tercer lugar en una lista de candidatos.

APOYO A LOS CUPOS: AUMENTO DEL ACCESO DE LAS MUJERES A LOS CARGOS PÚBLICOS ELECTOS

En el 2009, la Asamblea Nacional de Burkina Faso aprobó una ley que requería que las listas de candidatos para las elecciones locales y de la Asamblea Nacional estuvieran formadas por un 30% de mujeres como mínimo. Para estimular el cumplimiento de esta reglamentación, los partidos políticos que alcanzaran o excedieran una cláusula de barrera del 30% de mujeres electas para cargos públicos eran recompensados con fondos suplementarios iguales al monto que recibían normalmente del estado durante el período de campaña electoral.

El NDI ayudó a reunir una gran coalición de interesados de los partidos políticos y de la sociedad civil para lanzar puntos a tratar comunes y un plan de acción coordinado para propugnar la aprobación de la ley. La coalición desarrolló y propuso enmiendas al borrador de la ley, una de las cuales se incluyó en la versión del proyecto de ley que finalmente se aprobó. Los representantes de la coalición realizaron reuniones con el Comité de Asuntos Institucionales Generales y de Derechos Humanos de la Asamblea Nacional, y el NDI ayudó en la organización de las conferencias de prensa y las sesiones informativas que ayudaron a obtener el apoyo del público.

Las oportunidades para que las mujeres se conviertan en líderes a nivel local y nacional representan tanto un cambio extremo como una oportunidad significativa. En el pasado, los partidos políticos no estaban dispuestos a nominar a las mujeres, por lo que efectivamente las mantenían fuera del proceso político. Con la nueva ley de cupos, los partidos están buscando la ayuda del NDI para encontrar y preparar más candidatas. El Instituto está trabajando para ayudar a los partidos a formular estrategias sobre las formas de reclutar potenciales candidatas para las elecciones locales de 2011 y las elecciones legislativas de 2012.

Unos pocos países han podido implementar medidas de acción positiva para la participación política de las mujeres en forma voluntaria. Este ha sido el caso de Gales, donde la Asamblea Galesa no ha mostrado una participación de las mujeres inferior al 40% en las tres elecciones desde que se estableció debido a las medidas voluntarias adoptadas por los partidos políticos para seleccionar y promover activamente a las mujeres como candidatas.

Sin embargo, los resultados obtenidos por medios voluntarios son la excepción más que la regla. Son más comunes los ejemplos de sistemas establecidos para la participación política de las mujeres que son ignorados y no se cumplen, por lo que tienen poco efecto. Por ejemplo, este es el caso de Brasil, donde se han promulgado cupos para los candidatos, pero las sanciones para los partidos políticos que no cumplen son muy débiles.

A pesar de su efectividad y los beneficios relacionados con los partidos políticos, las opciones más rigurosas siguen causando controversia en muchas culturas políticas. Los cupos, en particular, engendran un debate sobre su posibilidad de socavar la efectividad de la participación de las mujeres creando la apariencia que las mujeres no son electas por sus propios méritos. Quienes propugnan los cupos argumentan que las barreras para la participación política de las mujeres son tan significativas y están tan arraigadas que no se pueden superar sin una respuesta igualmente agresiva.

Todo compromiso para promover a las mujeres como candidatas debe asegurar que se les dé una oportunidad genuinamente igualitaria para competir, y que se les pro-

porcione el mismo nivel de autoridad y acceso a los recursos que el de sus pares del sexo masculino. Los partidos políticos que promueven a las mujeres sólo para llenar lugares para propósitos que en su mayoría existen para adornar la lista, probablemente no obtengan ganancias relacionadas con el aumento de la participación política de las mujeres independientemente del sistema electoral.

Es posible que dichos partidos políticos a los que les incomoda el lenguaje de la igualdad debido a su cultura política y organizativa se encuentren más a gusto con los sistemas de selección de candidatos que requieren un porcentaje mínimo de representación para cualquiera de los géneros que tenga poca representación.⁴⁴ Esto ofrece la certeza de que la meta sea la igualdad de géneros, y no una reversión de roles en la cual las mujeres superen excesivamente el número de hombres.

REVISIÓN DE LAS ESTRUCTURAS PARTIDARIAS INTERNAS, LOS PROCESOS Y EL ACCESO A LOS RECURSOS PARTIDARIOS

La forma en la cual están estructurados los partidos políticos ejerce un impacto directo en su efectividad para apoyar la participación política de las mujeres. El apoyo retórico que se encuentra en las plataformas y en los discursos partidarios sobre la participación de las

44. Daniela Dimitrievsky y el Grupo de presión de mujeres de Macedonia, "Quotas: The Case of Macedonia" (Los cupos: el caso de Macedonia, documento presentado en el Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral (International Institute for Democracy and Election Assistance, IDEA)/Conferencia de la Red para Asuntos de Género de Europa Central y Oriental, (CEE Network for Gender Issues Conference), Budapest, Hungría, págs. 22-23, octubre de 2004), <http://www.quotaproject.org/CS/Macedonia.pdf>.

mujeres en la política puede afectar positivamente las actitudes públicas. Sin embargo, se logra un progreso más significativo cuando los sistemas y estructuras de los partidos políticos están diseñados para promover y apoyar activamente a las mujeres.

Los participantes en los programas de los partidos políticos en algunos países han identificado que el trabajo con las estructuras y líderes partidarios es fundamental para la mejora de la participación política de las mujeres. A pesar del avance hacia la democracia, los partidos políticos en muchos países permanecen inaccesibles tanto hacia los votantes en general como hacia las mujeres.

Es importante concentrarse en la participación política de las mujeres al trabajar con partidos políticos sobre su desarrollo organizativo, la toma de decisiones y el funcionamiento diario. Para comenzar, examine las disposiciones actuales de los organismos de gobierno, los manifiestos y plataformas de los partidos, las alas u organizaciones de mujeres, los derechos a voto en las conferencias o convenciones de los partidos y las finanzas. Luego de trabajar de cerca con los partidos políticos en Serbia durante más de una década, en 2006, el NDI ayudó al foro de mujeres del oficialista Partido Demócrata a enmendar los estatutos partidarios para garantizar la inclusión de una mujer como mínimo en la presidencia del partido. El NDI también ayudó al G17 Plus a establecer formalmente una red de mujeres, así como también un comité de políticas partidarias sobre la igualdad de géneros.

La Herramienta de Evaluación para Partidos Políticos del NDI puede ser especialmente útil en la identificación de áreas en las que las estructuras internas de los partidos pueden ser modificadas para apoyar la participación política de las mujeres. El personal del programa debe observar no sólo el contenido de los estatutos y reglamentos internos de un partido político, si los hubiere, sino lo que realmente se implementa y se pone en práctica.

A continuación se describen algunos enfoques que pueden adoptar los partidos políticos para formalizar el apoyo a la participación política de las mujeres dentro de sus estructuras internas. El grado y la forma en la que estos pueden ser adoptados por cada partido dependerá de varios factores, incluyendo la forma en la que está estructurado actualmente un partido y cómo se toman las decisiones.

Trabaje con los socios del programa para ajustar cualquiera de las sugerencias que se encuentran a continuación para adaptarlas a sus necesidades y objetivos específicos. Los partidos que adoptan e implementan estas prácticas tienen el potencial de beneficiarse con el aumento de su legitimidad ante los votantes. Los sistemas

más estructurados, abiertos y equitativos también pueden causar interés y apoyo de grupos y personas que anteriormente no se habían interesado en la política, aumentando potencialmente la base de apoyo del partido. Los partidos que buscan activamente reclutar y promover a las mujeres se encuentran en una mejor posición para generar candidatos con posibilidades de ganar y mejores listas a medida que avanza la tendencia hacia la participación política de las mujeres y cada vez más votantes esperan números equitativos de mujeres en los puestos de toma de decisiones.

Establecimiento de niveles de participación mínima para las mujeres dentro del partido

- Establezca niveles mínimos de representación femenina en las juntas y organismos de gobierno. Las investigaciones recientes del sector privado demuestran que un equilibrio de género entre los encargados de tomar las decisiones mejora significativamente los resultados de los procesos de gobierno y de la toma de decisiones.⁴⁵ Los niveles mínimos de participación para las mujeres deben implementarse por lo menos a nivel ejecutivo, pero pueden implementarse en todas las áreas de la organización partidaria, incluyendo las juntas de las oficinas locales.
- Establezca niveles mínimos de participación para las mujeres en el congreso o convención del partido y asegúrese de que las mujeres tengan una función que incluya la toma de decisiones en este organismo con la autoridad para votar e influenciar los resultados.
- Establezca niveles de participación mínima para las mujeres como candidatas.

Creación de estructuras para reclutar y promover a las mujeres y los asuntos importantes para ellas

- Establezca una comisión de igualdad o de igualdad de oportunidades dentro del partido para monitorear las decisiones y esfuerzos del partido tendientes a lograr la igualdad de géneros.
- Desarrolle procesos participativos para el desarrollo de políticas que consulten a los interesados claves. Asegúrese de que el ala femenina de un partido esté estructurada de manera tal que ejerza in-

45. D.A., Carter, B.J. Simkins, y W.G. Simpson, "Corporate Governance, Board Diversity, and Firm Value" (Gobierno corporativo: diversidad de la junta y valor de la empresa), *The Financial Review*. Vol. 38 (2003): págs. 33-53. En este estudio de las primeras 1000 compañías de *Fortune*, las compañías con un mínimo de dos mujeres en la junta mostraron un rendimiento significativamente superior que aquellas que no las tenían. Véase también, Ernst & Young (2009), "Groundbreakers: utilizando la fuerza de la mujer para reconstruir la economía", http://www.cwwl.org/media/Groundbreakers_FINAL.pdf.

IDENTIFICACIÓN DE LAS OPORTUNIDADES DE CAMBIO

Existen muchas formas de evaluar las oportunidades para el liderazgo femenino. En Botsuana, el NDI realizó evaluaciones de tres partidos políticos para determinar el grado de incorporación de las mujeres en puestos de liderazgo, y para identificar los obstáculos y las oportunidades a las que se enfrentaban en la búsqueda de dichos puestos. A partir de dichas evaluaciones, el NDI generó recomendaciones específicas sobre cómo cada partido podría aumentar la participación política de las mujeres, cómo desarrollar una estrategia para reclutar y capacitar activamente a las mujeres con potencial de liderazgo y cómo establecer un cupo para asegurar que cierto porcentaje de los puestos de liderazgo de un partido sean cubiertos por mujeres. Estos hallazgos fueron presentados a los líderes partidarios y también proporcionaron información para el contenido y diseño de un taller de desarrollo de habilidades para las líderes femeninas potenciales de cada partido. En Kenia, los 6 socios de partidos políticos del NDI desarrollaron planes de acción con recomendaciones específicas sobre cómo fortalecer la participación de las mujeres en cada uno de sus partidos. Dichos planes posteriormente fueron entregados a los comités ejecutivos nacionales de sus partidos para su implementación.

fluencia en la plataforma partidaria en todos los asuntos de interés para las mujeres.⁴⁶

- Establezca mecanismos para reclutar y promover activamente a las mujeres a través de las estructuras del partido, utilizando las oficinas locales del mismo y el gobierno local como los “equipos de alimentación”, donde las mujeres pueden adquirir experiencia y construir redes.
- Mantenga una base de datos o lista de recursos de mujeres que sean candidatas potenciales para el reclutamiento, capacitación y preparación.
- Desarrolle un programa de orientación para proporcionar a las mujeres más jóvenes o con menos experiencia que son miembros del partido el acceso al apoyo y a los consejos de líderes partidarios establecidos y funcionarios electos masculinos y femeninos.
- Establezca un programa de capacitación o desarrollo de habilidades para ayudar a las activistas a abordar las deficiencias en la experiencia o educación formal y a proporcionar un entorno de apoyo para la práctica de las habilidades políticas.

Construya organizaciones femeninas efectivas

- Establezca, apoye y brinde recursos a las alas femeninas, asambleas partidistas u organizaciones activas. Asegúrese de que estén integradas en las operaciones del partido, que tengan facultades para la votación en los procesos de toma de deci-

siones y que tengan la autoridad de influenciar las políticas y resultados estratégicos.

- Desarrolle reglamentos y formulación de presupuestos partidarios con los líderes partidarios actuales para asegurar que las organizaciones femeninas reciban los fondos adecuados y cuenten con acceso a los recursos necesarios para funcionar plenamente.

Asegúrese de que las mujeres tengan acceso igualitario a los recursos partidarios.

- Ayúdeles a crear una meta y un plan para la organización, los cuales serán de ayuda con el desarrollo de la estructura y habilidades de los miembros.
- Asegúrese de que las mujeres tengan acceso a los mecanismos de apoyo una vez electas, incluyendo el desarrollo de actividades, la capacitación y la asistencia técnica.
- Considere si un sistema de subvenciones o subsidios adicionales son necesarios para facilitar la participación de las mujeres. En algunos países, el acceso igualitario a los recursos de un partido o la distribución de los mismos puede ser adecuada, pero en muchas situaciones las mujeres comienzan desde una posición de desventaja financiera⁴⁷ Además, es posible que sean necesarios algunos apoyos extra-monetarios para las candidatas y activistas partidarias. Por ejemplo, algunos partidos en Canadá y Sudáfrica ofrecen subsidios a las candidatas que cubren costos de cuidado de niños.

46. Los partidos deben tener cuidado al suponer cuáles son los asuntos de importancia para las mujeres. Si bien los asuntos tradicionalmente asociados como asuntos de mujeres, como familia, salud y educación son a menudo importantes, las prioridades de las votantes cambian según el panorama político. En ciertos momentos, la ley y el orden o los asuntos relacionados con el desarrollo económico pueden tornarse más importantes que otros asuntos.

47. Las mujeres tienen más probabilidades de ganar menos que sus pares masculinos, y menores probabilidades de acceder a las redes de apoyo tradicionales. También pueden incurrir en gastos adicionales como resultado de las responsabilidades del hogar, como los costos del cuidado de los niños o los servicios de limpieza, si se espera que cumplan con estas funciones junto con su trabajo en la política.

Desarrollo de un plan específico y un mecanismo de cumplimiento

Trabaje con los altos funcionarios partidarios para desarrollar un plan de acción específico, ya sea como un asunto específico o como un componente central de otra asesoría que se ofrezca a los socios del programa. Formalice este plan tanto como sea posible y en la medida que sea prudente. Ayude a los socios del programa a definir cómo sería la participación plena de las mujeres en sus organizaciones, cuáles serían los beneficios deseados, cómo los lograrían y en qué partes del programa necesitarían ayuda. En la medida de lo posible, los implementadores del programa deberían dirigir a los partidos hacia medidas proactivas y ejecutables para la participación política de las mujeres y disuadir el uso de enfoques voluntarios. La investigación ha descubierto que estos no son efectivos, incluso en los partidos políticos con una escala de valores basada en la igualdad.⁴⁸

VINCULAR EL DESEMPEÑO ELECTORAL Y LAS ESTRATEGIAS DE CAMPAÑA

Concentración en los beneficios para los partidos

Como con cualquier cambio, el enfoque más exitoso consiste en concentrarse en los beneficios que obtienen los partidos políticos al aumentar la participación política de las mujeres. Los altos funcionarios

de los partidos tienen más probabilidades de considerar los cambios que les traerán claros beneficios a ellos y a los partidos que encabezan. La tendencia dominante en todo el mundo consiste en que los partidos que extienden la participación de las mujeres a los niveles superiores de liderazgo mejoran sus probabilidades de obtener el éxito electoral a largo plazo, en particular si se mantiene esa presencia de las mujeres.

Los partidos políticos que no consideran a las votantes en forma separada se arriesgan a perder votos. La investigación en algunos países demuestra que las mujeres y los hombres tienen mayores probabilidades de identificar asuntos diferentes como sus prioridades al decidir qué partido o candidato apoyarán. Típicamente se hace referencia a esto como la brecha de los géneros en la política. Incluso cuando los hombres y las mujeres generalmente apoyan al mismo partido, candidato o política, pueden hacerlo en diferentes grados, por lo que pueden experimentar distintos niveles de motivación para votar realmente.⁴⁹

Debido a que las mujeres adultas usualmente viven más que los hombres adultos, las votantes femeninas superan en número a los votantes masculinos en la mayoría de los países, convirtiéndose en la mayoría de la población que cumple con los requisitos para votar. En los países que experimentan un número decreciente de votantes, las votantes femeninas a menudo

CREACIÓN DE UN PLAN ENTRE VARIOS PARTIDOS PARA AUMENTAR LA PARTICIPACIÓN

Los proyectos e iniciativas sobre la reforma interna de partidos políticos se realizan a menudo con un único partido, pero varios programas del NDI han organizado iniciativas en torno a la reforma de partidos políticos en forma multipartidaria. Por ejemplo, el programa del NDI en la Argentina trabajó con una organización femenina local para crear un directorio informático de candidatas femeninas calificadas. El “banco de datos” fue creado en respuesta a las inquietudes de los partidos políticos sobre la falta de información sobre las candidatas capaces en un tiempo en el que se estaba implementando una nueva ley de cupos. Las mujeres de un número de partidos políticos ocuparon cargos en juntas regionales para el proyecto del banco de datos y asistieron con el alcance y la identificación de mujeres potenciales para el banco de datos. La información sobre las mujeres que serían incluidas en el banco de datos se compiló mediante cuestionarios e incorporó la experiencia laboral, la afiliación política, la educación y los intereses profesionales. Las candidatas potenciales completaron el cuestionario de forma voluntaria. El banco de datos ayudó a los partidos políticos a identificar a las candidatas potenciales y a conectarse con ellas, a las que los partidos no conocían o no habían considerado anteriormente. Esto ayudó a los altos funcionarios de los partidos a reclutar a las mujeres más allá de sus redes inmediatas, los círculos profesionales y los miembros de sus familias.

48. *Speaker's Conference (Conferencia de un orador sobre representación parlamentaria), Informe final*, Cámara de los Comunes del Reino Unido, 6 de enero de 2010, pág. 49, <http://www.publications.parliament.uk/pa/spconf/239/239i.pdf>. Las medidas positivas voluntarias introducidas en el Reino Unido por los partidos políticos se consideraron inefectivas para eliminar un persistente prejuicio, a veces inconsciente, contra las potenciales candidatas electorales percibidas como “de riesgo” por ser del sexo femenino y/o pertenecer a una minoría étnica. Esto refleja los hallazgos de otros países en los que se introdujeron medidas pasivas.

49. Felicia Pratto, “The Gender Gap in Politics Goes Deeper than a Liberal-Conservative Split” (La brecha entre los géneros es más profunda que una división liberal-conservadora), *Stanford University News Service*, 30 de octubre de 1996, <http://news.stanford.edu/pr/96/961030gendergap.html>.

brindan el margen de victoria para los partidos y candidatos exitosos. Por tanto, los partidos políticos deben comenzar a prestar especial atención a las mujeres como votantes, candidatas y formuladoras de políticas en campañas y elecciones. Incluso en los países en los que el jefe familiar o del clan ordena la forma en que votará la familia, los partidos no deben hacer suposiciones sobre lo que harán las mujeres en la privacidad del cuarto oscuro.

Los programas que trabajan con los partidos políticos en sus estrategias electorales pueden considerar ayudar a los socios del programa con una o más de las siguientes opciones estratégicas.

Realización de un recuento de votos o ejercicio de identificación de votantes sensibles al género

En los meses previos a las elecciones, los partidos políticos deben observar exactamente de dónde vendrá su apoyo entre la población votante. Un recuento de votos es una evaluación sobre la cantidad de votos que necesitará un partido o candidato para ganar en el día de las elecciones; la identificación de votantes determina qué votantes emitirán estos votos. Los programas que trabajan con los partidos políticos para identificar a quienes los apoyarán pueden ayudar a los estrategas a examinar los patrones de votación femeninos separadamente de los masculinos. Esto puede revelar distintas tendencias en la motivación, número e interés en políticas, y también puede ayudar a los partidos a adquirir el hábito de considerar a las votantes femeninas como un grupo bien definido. Los recuentos de votos y los ejercicios de identificación de votantes sensibles al género pueden reali-

zarse mediante la combinación de resultados de las últimas elecciones similares con sondeos a la salida de las urnas, investigación por medio de encuestas, registro de votantes, y/o información de censos, dependiendo de lo que se encuentre disponible. Los objetivos consisten en:

- identificar exactamente de dónde obtendrá su apoyo el partido sobre una base geográfica y demográfica;
- evaluar dónde necesita obtener apoyo utilizando los mismos criterios;
- asegurarse de que los partidos estén observando específicamente las tendencias entre las votantes del sexo femenino en función de la preferencia de asuntos, preferencia de partidos o candidatos, y probabilidades de votar; y,
- calibrar el impacto que tendrán los candidatos, las políticas y el mensaje sobre las poblaciones votantes identificadas.

Planificación de esfuerzos de alcance de votantes y movilización con una perspectiva de género

Los partidos políticos deben considerar un número de técnicas de alcance para hacer contacto con los votantes, incluyendo las encuestas o el pedido de votos para identificar a los votantes, las campañas de registro de votantes y mítines u otros eventos públicos. Los partidos a menudo utilizan estas oportunidades para reunir información sobre los simpatizantes potenciales, incluyendo la intención de voto, los asuntos prioritarios y la información de contacto. Trabaje con los partidos políticos para integrar la conciencia sobre el género a estos es-

RESPUESTAS ESTRATÉGICAS A VOTANTES FEMENINAS

En Serbia, el NDI ha asistido a varios partidos políticos en la realización de investigaciones sobre las percepciones que tienen los votantes sobre la capacidad de mujeres y hombres para desempeñarse en cargos públicos. La investigación reveló que una gran mayoría sostenía que las mujeres tienen la misma capacidad para gobernar, identificaba asuntos de prioridad para votantes hombres y mujeres, y descubría diferencias entre ambos. El NDI presentó esta información a los socios del programa y trabajó con los líderes partidarios para ayudarlos a aplicar estratégicamente la investigación para desarrollar materiales y mensajes de campaña específicamente dirigidos a las votantes, así como para designar a más mujeres en cargos públicos. El Instituto también trabajó con la Unión de Roma en Serbia para enmendar su lista de candidatas, incluyendo en ella un 30% de mujeres y, por tanto, haciéndola más atractiva para los votantes que priorizan los asuntos relacionados con las mujeres, la transparencia y un gobierno receptivo.

De manera similar, para las elecciones legislativas de 2003, el programa del NDI en Marruecos realizó una campaña de medios nacionales para aumentar la conciencia sobre las mujeres candidatas y los asuntos del género en las elecciones. El Instituto produjo avisos publicitarios dirigidos a las mujeres votantes y promovió los asuntos relacionados con el género como razones urgentes para votar. La campaña recibió atención significativa de los medios y ayudó a elevar el perfil de las candidatas, las votantes y los asuntos que identificaron como importantes.

fuerzos y asegúrese de que las votantes femeninas sean parte de los esfuerzos de alcance y movilización del partido, que los eventos estén diseñados específicamente para las mujeres, y que los candidatos y representantes de los partidos vayan a los lugares donde las mujeres se sentirán cómodas para comunicarse con ellos.

Las actividades de pedido de votos (o de puerta en puerta) que recaban información de los votantes también deben registrar el género de la persona que responde, sus asuntos prioritarios y preferencias políticas. Lo mismo debería aplicarse a cualquier actividad por medio de la cual se recopilen detalles de votantes, tales como los mítines, los eventos y las campañas de registro de votantes. Solamente al especificar si el votante era masculino o femenino, los estrategas de los partidos podrán hacer un seguimiento sobre la existencia de diferencias en las inquietudes y motivaciones de los hombres y las mujeres.

Los ejercicios de pedido de votos pueden ser particularmente efectivos en el desarrollo de las relaciones con los votantes y la recolección de información valiosa sobre sus preferencias e intenciones. Trabaje con quienes llevarán a cabo los cuestionarios para el pedido de voto mediante encuestas para asegurarse de que sean sensibles al género y no excluyan las opciones de respuesta que probablemente elijan las mujeres.

Realización de una investigación sensible al género

Si un partido político se encuentra en posición de realizar su propia investigación, trabaje con los estrategas del partido para asegurar que se incorporen preguntas que observen específicamente las prioridades de los diferentes grupos demográficos, en particular las mujeres.

Aplice los mismos estándares para cualquier investigación realizada en nombre de los partidos políticos para proporcionar información a sus estrategias electorales.

Considere si el mecanismo de investigación que está siendo utilizado obtendrá adecuadamente las opiniones de las mujeres. En un proyecto de grupo focal realizado para los partidos políticos, el programa para partidos del NDI en Indonesia determinó que los puntos de vista femeninos tenían menos probabilidades de estar plenamente representados en los grupos focales mixtos. Por esta razón, el programa utilizó el mismo número de grupos que eran exclusivamente de mujeres y exclusivamente de hombres.

También puede ser útil medir el perfil o imagen de las candidatas e identificar las oportunidades y desafíos en la promoción de las mujeres como candidatas. El programa del NDI en Marruecos realizó grupos focales con anticipación a las elecciones municipales de 2009 y descubrió que la inquietud de los votantes al seleccionar a mujeres se relacionaba con una desilusión general con los partidos políticos, además de los puntos de vista tradicionales sobre los roles femeninos. Esta información fue útil para los puntos a tratar en el programa de capacitación del NDI para candidatas, y también para las estrategias electorales de los socios del programa.

Desarrollo de mensajes e iniciativas de política para grupos demográficos específicos

Durante las elecciones presidenciales de 1992 en Estados Unidos, el estratega del Partido Demócrata James Carville se hizo famoso al describir la brecha entre los géneros en la política como la gran tradición en la cual un

APLICACIÓN DE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO A LA INVESTIGACIÓN

El programa de grupo focal del NDI en Indonesia fue diseñado para ayudar a los partidos políticos a obtener un entendimiento profundo de la conducta del votante e identificar los asuntos de política de importancia para los votantes. Se aplicó una perspectiva de género en todo el diseño e implementación de los grupos focales. El personal del NDI que trabajaba en el proyecto incluyó preguntas sensibles al género y que abordaban asuntos de interés especial para mujeres y hombres. También reconocieron que es posible que los puntos de vista de las mujeres no se escuchen de la forma adecuada en los grupos focales mixtos.

El personal del proyecto desarrolló preguntas de grupos focales sobre la participación política de las mujeres y las percepciones de las mujeres en la política, y realizó el mismo número de grupos focales separados para hombres y mujeres. Al reconocer que los hombres y las mujeres tienen a menudo diferentes perspectivas sobre el mismo asunto como resultado de sus experiencias de vida, el NDI también desagregó los resultados de los grupos focales según el género y utilizó un análisis del género para interpretar de forma más precisa las respuestas de los grupos focales masculinos y femeninos. El resultado fueron datos fuertes, relevantes y sensibles al género que se utilizaron para proporcionar información a programaciones futuras, incluyendo la capacitación y orientaciones para los candidatos nuevos.

CONSTRUCCIÓN DE CAPACIDAD EN COLOMBIA

El NDI ha trabajado con nueve partidos políticos en Colombia para fortalecer la participación de las mujeres en la política. Las actividades del programa han incluido presentaciones y talleres sobre la participación política de las mujeres, el liderazgo, la gestión de campañas, el abordaje del género en la política y el desarrollo de plataformas, así como el efecto de los sistemas electorales en la participación de las mujeres.

El NDI también ha apoyado el fortalecimiento de la asamblea partidista femenina del Congreso de Colombia brindando consultas y consejos y fomentando la comunicación con los grupos cívicos femeninos. Además, el NDI facilitó un intercambio de experiencias entre la asamblea partidista femenina del congreso de Colombia y las legisladoras de otros países. Para realizar estas actividades, el NDI forjó alianzas con organismos de la ONU y agencias de ayuda gubernamental de América del Norte y Europa.

La asamblea partidista femenina de Colombia y las organizaciones de mujeres de base, junto con el compromiso y apoyo de otras mujeres en el parlamento, fue crucial para obtener la aprobación de una ley general sobre los derechos de las mujeres a una vida libre de violencia.

esposo y una esposa viajan millas juntos hasta un lugar de votación sólo para anularse los votos mutuamente.⁵⁰

Muchos de los factores que convierten a esto en un problema en Estados Unidos, incluyendo las distintas experiencias de vida y expectativas sociales de las mujeres y los hombres, se encuentran también en otros países. Los partidos políticos no deberían suponer que el mensaje de campaña que moviliza a los votantes masculinos tendrá el mismo efecto sobre las mujeres.

Los mensajes diseñados para ser dirigidos a las votantes deben estar basados en la investigación y la evaluación de sus prioridades y motivaciones. Los partidos políticos deben tener la certeza de incluir estos asuntos en sus esfuerzos de comunicación y asegurarse de que los asuntos identificados como importantes por las votantes se incluyan en sus plataformas y manifiestos.

Trabaje con los estrategas y con quienes toman las decisiones del partido para eliminar todas las suposiciones acerca de los asuntos que las mujeres identifican como prioridades en las elecciones. Si bien las políticas que afectan a las familias, la salud y la educación a menudo son importantes, las prioridades de las votantes cambian según el panorama político. En ciertos momentos, los asuntos de la ley y el orden, o aquellos relacionados con la estabilidad económica pueden tornarse más importantes que lo que se caracteriza como las inquietudes tradicionales de las mujeres.

CREACIÓN DE MEMBRESÍA Y PROGRAMAS DE RECLUTAMIENTO DE CANDIDATOS

Los partidos políticos que se concentran en el reclutamiento de miembros o candidatos tienen el potencial de conectarse con nuevos sectores de apoyo, aportar nue-

vas ideas y energía, y beneficiarse en las urnas gracias a la promoción de las mujeres como candidatas. Mientras más representa un partido político a una comunidad, más probabilidades tendrá de ganarse el apoyo de la misma. Los socios del programa que buscan emprender o extender esfuerzos para reclutar a nuevos miembros y candidatos pueden trabajar de varias formas:

- Concéntrese en los esfuerzos de reclutamiento en la sociedad civil y ayude a los socios del programa a construir vínculos con organizaciones y asociaciones de la sociedad civil con mentalidades afines. Muchas mujeres y jóvenes activos en política dirigen sus mensajes para lograr el cambio a través de organizaciones de la sociedad civil, el llamado “tercer sector”, y muchas de dichas organizaciones son dirigidas o lideradas por mujeres talentosas y experimentadas que pueden estar interesadas en contribuir con la política.
- Desarrolle una cultura de adaptación. Los partidos políticos deben encontrar formas específicas de atraer a las mujeres ocupadas, incluyendo el ofrecimiento de horarios de reuniones flexibles y apoyo financiero para los gastos incurridos durante las actividades partidarias.
- Organice los esfuerzos de reclutamiento en torno a los valores compartidos. ¿Qué valores representa y busca desarrollar el partido que motivarían a las mujeres a unirse o presentarse como candidatas? Inclúyalos en toda investigación que realicen los partidos políticos sobre las votantes y sus prioridades y motivaciones únicas, o en un mensaje de campaña de reclutamiento de candidatos.
- Utilice Internet y los medios sociales para tener más alcance. En todo el mundo, la mayoría de los usuarios de sitios web de medios sociales, incluy-

50. Chris Hegedus y D.A. Pennebaker, *The War Room* (EE. UU.: Focus Features, 1994), Documental.

endo Facebook, Twitter, Ning y Flickr son del sexo femenino.⁵¹ Internet y los medios sociales pueden ser valiosos para el reclutamiento de miembros debido a que permiten que los partidos envíen el mensaje rápidamente a una amplia audiencia con un costo mínimo.

- Cree una sana competencia dentro del partido. Proporcione a cada oficina local un objetivo regular, incluyendo un número mínimo de miembros nuevas. Promueva un sistema de recompensas o reconocimientos dentro del partido para las oficinas que recluten más miembros en un trimestre y la mayor cantidad de mujeres en general.
- Desarrolle una base de datos o una lista de recursos de miembros y candidatos potenciales para su reclutamiento.

SUMINISTRO DE PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN EFECTIVA Y DESARROLLO DE HABILIDADES

Los programas de capacitación y desarrollo de habilidades que enfatizan y apoyan la participación política de las mujeres son una de las formas más efectivas y poderosas de superar algunas de las barreras que enfrentan las mujeres en la política y para facilitar una transformación duradera en la calidad del liderazgo y la toma de decisiones en un país.

Los programas de capacitación y desarrollo de habilidades efectivos ayudan a las mujeres en la política y cultivan la confianza que necesitarán para el competitivo mundo de la política y el gobierno. También exponen las capacidades de las colegas femeninas ante los participantes masculinos y construyen útiles relaciones profesionales. Los entornos mixtos también pueden ayudar a derribar las barreras culturales y de clase.

Los partidos políticos que apoyan los programas de capacitación para sus miembros, personal y funcionarios electos tienen la probabilidad de obtener organizaciones más profesionales y competitivas, lazos más firmes con sus votantes, campañas más efectivas y eficientes, y funcionarios electos más capaces de cumplir con las iniciativas de las políticas.

Los partidos políticos que apoyan el desarrollo profesional de sus miembros también tienen probabilidades de beneficiarse en cuanto a la percepción e interés del público. Las candidatas y funcionarias pueden ser mucho más creíbles al transmitir el mensaje del partido

sobre asuntos que son importantes para las votantes femeninas. Los partidos políticos con mujeres en puestos de liderazgo visibles se distinguen en un campo a menudo repleto de hombres de una cierta edad y clase social.

Los anexos que se encuentran al final de la guía ofrecen más orientación sobre las buenas prácticas para el diseño y entrega de programas de capacitación para apoyar la participación política de las mujeres. Algunos puntos clave:

- Equilibre los entornos mixtos y no mixtos. Las actividades exclusivas para mujeres son una parte valiosa de la participación política femenina. Esto es particularmente cierto en lo que respecta a la capacitación. Sin embargo, los entornos mixtos deben incorporarse también en las actividades de capacitación. Las actividades integradas permiten que los miembros masculinos y femeninos interactúen en un entorno profesional como iguales. La inclusión de altos funcionarios partidarios, masculinos y femeninos, en las actividades de capacitación como observadores, oradores o incluso participantes, les permite ver a las mujeres que forman parte del partido en puestos profesionales y de liderazgo.
- Disemine la información tanto como sea posible y durante la mayor cantidad de tiempo. Algunos de los desafíos para las mujeres interesadas en participar en un programa de capacitación incluyen la dificultad para viajar, la demanda excesiva de tiempo y las barreras del idioma. También puede existir un problema de números: muchas mujeres pueden estar buscando más asistencia de la que el programa tiene la capacidad de incluir en la capacitación dadas las restricciones de tiempo o presupuesto. Muchos de estos asuntos pueden tratarse mediante el diseño de capacitaciones que sean fáciles de digerir y de transferir.
- Permita un tiempo suficiente de práctica. Deje suficiente tiempo para que las mujeres practiquen habilidades nuevas o que representen un desafío para ellas, tales como la oratoria y la capacitación en medios. Incorpore medidas de desarrollo de la confianza en las capacitaciones para mujeres que son nuevas en la política. Todos estos temas pueden tomar demasiado tiempo de capacitación, pero son importantes oportunidades que ayudan a las mujeres a desarrollar habilidades a largo plazo y a aumentar la confianza en sí mismas.
- Atienda las necesidades de los participantes. Considere las necesidades de la audiencia en relación con el cuidado de niños, el transporte y el tiempo de viaje, el trabajo o las demandas del hogar, o si se

51. Greg Pellegrino, Sally D'Amato y Anne Weisberg, *Rutas al poder: promoviendo a las mujeres en el gobierno (Paths to power: Advancing women in government)*, (EE. UU., Deloitte, 2010), <http://www.deloitte.com/pathsto-power>.

- requerirá un chaperona o escolta al momento de diseñar la capacitación. Intente adaptarse a la mayor cantidad posible de necesidades.
- El apoyo y seguimiento posterior a las capacitaciones es crucial. Incluya seguimiento y apoyo para las participantes del programa, en especial para las candidatas. Para muchos, el trabajo duro es sólo el comienzo y la asistencia y apoyo continuos por parte del personal y los programas del NDI puede marcar una diferencia crítica en la decisión de una mujer de seguir una carrera política o no. El sitio Web iKNOW Politics puede utilizarse como un recurso continuo.
 - No se olvide del personal. El enfoque de la programación política para las mujeres son frecuentemente las mujeres que serán candidatas a cargos públicos, en especial durante un año de elecciones. Si bien esto es ciertamente importante, también es valioso ayudar a desarrollar una población de personal político y de campaña que trabajará con estas mujeres en los partidos en sus campañas y una vez que asuman un cargo público.
 - Asegúrese de que los capacitadores estén bien preparados. Los participantes de los programas de capacitación aprecian la exposición y la experiencia de los capacitadores internacionales, pero con frecuencia se sienten frustrados por su desconocimiento de los asuntos culturales y del contexto político local. Los capacitadores externos deben estar bien preparados, asegurar que los materiales de capacitación sean relevantes y utilizar ejemplos del área local, y/o que se utilicen capacitadores de la región o de países con estructuras políticas similares tanto como sea posible.⁵²

FOMENTANDO QUE LA CAPACITACIÓN SEA ACCESIBLE Y EXPANSIVA

Modelo de capacitación de capacitadores

El programa de apoyo a las líderes políticas femeninas en Asia del Sur del NDI realizó una capacitación de candidatos y representantes electos para mujeres miembros de partidos políticos en Afganistán, Bangladesh y Pakistán. Mediante el uso de un modelo de capacitación de capacitadores, el programa fue capaz de ayudar a más de 700 mujeres en estas comunidades para fortalecer sus habilidades políticas y de campaña, para que adoptaran más funciones de liderazgo dentro de sus partidos, sirvieran a sus electores una vez que accedieran a un cargo público y mejoraran la confianza en sí mismas en general.

Modelo de capacitadores regionales

El programa de capacitadores regionales del NDI en Serbia comenzó en 1999, cuando el Instituto evacuó a la mayor parte del personal de Belgrado antes del bombardeo de la OTAN tras el conflicto de Kosovo. El NDI identificó a 6 activistas de 3 partidos políticos que podían permanecer en el país para capacitar y preparar a sus colegas. El NDI sacó a estos activistas de Serbia para varias oportunidades de capacitación, desarrollo de habilidades y redes de establecimiento de contactos a nivel regional.

En el año 2000, cuando se presentó la oportunidad de desafiar el régimen del presidente Slobodan Milosevic, los partidos políticos serbios estaban mucho más preparados de lo que habrían estado sin la ayuda de estos jóvenes capacitadores y activistas.

Estos esfuerzos se formalizaron como el programa de capacitadores regionales, el cual se expandió a 68 capacitadores alrededor de 2006, representando a 18 partidos políticos en toda Serbia. El NDI actualmente trabaja con unos 50 capacitadores, extendiendo su alcance a las regiones en todo el país.

52. McCollom, págs. 29-30.

SEGUIMIENTO Y APOYO PARA LAS CANDIDATAS Y FUNCIONARIAS ELECTAS

El programa del NDI en Sierra Leona realizó una capacitación para más de 150 candidatas en las elecciones locales de 2008. Durante el período de campaña, el personal del NDI estuvo regularmente en contacto con las candidatas a través de conversaciones telefónicas y reuniones personales para debatir el progreso de sus campañas y ayudar a identificar soluciones para cualquier problema que se presentara. Esto fue de especial importancia cuando hubo incidentes de violencia e intimidación política relacionados con las elecciones. Los participantes del programa identificaron estas frecuentes comunicaciones como una fuente de apoyo importante durante la campaña.

Luego de las elecciones, el NDI realizó un seminario para concejalas recién electas y desarrolló un manual que incluía información y habilidades vitales que necesitarían en sus nuevos puestos. Como resultado de estos esfuerzos, las concejalas en las regiones norte y sur continuaron hasta formar asociaciones regionales para apoyarse mutuamente como concejalas.

En Burkina Faso, el NDI realizó talleres mensuales de desarrollo de capacidades con casi 100 concejalas locales, la mayoría de los cuales jamás había tenido un cargo público anteriormente. Las sesiones se realizaron en 8 pueblos y ciudades en todo el país y cubrieron una variedad de temas, incluyendo la administración contable y de presupuestos, funciones y responsabilidades en el proceso de descentralización, el cual delegó más poderes a los consejos locales, habilidades de liderazgo y comunicación, y una amplia variedad de habilidades de campaña y recaudación de fondos.

Los participantes apreciaron el frecuente acceso a la información y la capacitación e indicaron haber experimentado un aumento en su conocimiento sobre el proceso de descentralización del gobierno y una mejora en sus habilidades de oratoria y administración.

MONITOREO Y EVALUACIÓN

La integración de la perspectiva de género requiere que las diferentes inquietudes sobre el impacto que causará el programa sobre hombres y mujeres se integren al programa. Una perspectiva de género ayuda a identificar los prejuicios ocultos que conducen a situaciones de desigualdad para los hombres y las mujeres. Más a menudo, son las mujeres quienes resultan más afectadas por estos prejuicios. Por tanto, al evaluar la efectividad de un programa, no sólo debe registrarse el número de personas capacitadas, sino el número de las que posteriormente se postulan a cargos públicos y ganan las elecciones. Los practicantes deben tener en mente que el monitoreo y la evaluación de la participación política de las mujeres es más que sólo un juego de números.

En el caso de los programas de los partidos políticos, los resultados para las mujeres y para los partidos a los que pertenecen son a menudo altamente cualitativos, haciendo que sea importante que los indicadores de progreso y cambio con más matices sean monitoreados tan de cerca como los resultados cuantitativos.

Los programas se encuentran en ventaja cuando tienen una imagen clara desde el comienzo sobre cuáles son las áreas del programa que deberán monitorear y eval-

uar y qué herramientas pueden adoptarse o diseñarse para hacer un seguimiento de dichas áreas tan preciso como sea posible. Por ejemplo, el monitoreo de los medios puede ser útil para evaluar si los participantes de un programa están causando un impacto en el discurso público en unas elecciones, moviéndose a puestos como funcionarios o voceros de partidos políticos o siguiendo activamente las oportunidades de oratoria y alcance.

Sin embargo, no siempre es posible predecir cómo las personas u organizaciones reaccionarán a las actividades y el apoyo con el correr del tiempo, y puede ser necesario mantener un grado de conciencia de la dinámica general alrededor y dentro de los partidos políticos durante la vida de un programa. Reconociendo que la transformación a menudo es progresiva o incluso generacional, busque indicadores de cambio en algunas de las siguientes áreas.

Partidos políticos y sus altos funcionarios

- ¿La naturaleza de la relación entre el NDI y los altos funcionarios partidarios ha cambiado de alguna forma? ¿Existe una comunicación más abierta? ¿Existen más o menos solicitudes de información y asistencia, en especial en relación con la participación de las mujeres?

- ¿Ha cambiado de alguna forma la naturaleza de la relación entre los altos funcionarios partidarios y las activistas partidarias? ¿Hay más diálogo? ¿Hay signos de presión o apoyo creciente para el cambio estructural o de políticas dentro del partido?
- ¿Se han realizado cambios estructurales o de políticas dentro del partido? ¿Se están implementado estos cambios?
- ¿La naturaleza de la relación entre los partidos políticos y la sociedad civil ha cambiado de alguna forma? ¿Hay más comunicación o consultas?
- ¿Ha habido algún cambio en la forma en que el partido realiza sus actividades? ¿Se están teniendo en cuenta las necesidades de las mujeres?
- ¿Han cambiado algunos reglamentos partidarios? ¿El proceso de convención o congreso se ha vuelto más inclusivo? ¿Existen signos que indiquen que las mujeres tienden a influenciar más la toma de decisiones? ¿Hay indicios de iniciativas en estas direcciones?
- ¿Ha habido algún cambio en las alas femeninas de los partidos políticos? ¿Las alas femeninas han formado partidos que las anteriores no tenían? ¿Las asambleas partidistas u organizaciones femeninas han recibido algún derecho o autoridades nuevas dentro del partido?
- ¿Han habido cambios en el proceso de selección de candidatos del partido o se está discutiendo o debatiendo algún sistema nuevo? ¿Quién influenció esto y cómo lo hizo?
- ¿Algún partido ha adoptado un proceso más consultivo o incluyente sobre el desarrollo de políticas o plataformas? ¿Cuál fue el resultado del nuevo proceso?
- ¿Se está promoviendo a las mujeres dentro del partido? ¿Cómo y por qué se está haciendo esto?
- ¿Algunos partidos están desarrollando estrategias electorales, de alcance o reclutamiento que consideren las necesidades e intereses específicos de las mujeres?
- ¿Hay señales que indiquen que los partidos políticos estén prestando especial atención a las mujeres fuera de las elecciones?
- ¿Qué sucede con el presupuesto del partido? ¿Existen indicios sobre la consideración de las necesidades particulares de las mujeres en la distribución o uso de los recursos partidarios?

- ¿Ha habido algún cambio en las políticas o plataformas de los partidos políticos? ¿Qué tan profundos son estos cambios? ¿Qué grado de cambio representan?
- ¿Existen indicios que muestren que los partidos políticos simplemente estén tomando más en serio a las mujeres?

Las mujeres como candidatas, funcionarias de los partidos y funcionarias electas

- ¿Hay manifestaciones visibles de un aumento en la confianza en sí mismos de los participantes del programa? ¿Algunos participantes han ocupado puestos de liderazgo para los cuales antes habrían dudado postularse? ¿Algunos participantes hablan con mayor frecuencia en público o en los medios? ¿Más mujeres se presentan como candidatas?
- ¿Las funcionarias electas han tomado alguna iniciativa legislativa? En caso afirmativo, ¿sobre qué temas? ¿Qué probabilidades tienen de ser exitosas? ¿Qué están haciendo para reunir apoyo? ¿Hay signos que indiquen que los diferentes estilos femeninos de gobierno estén causando un impacto?
- ¿Algunas de las mujeres que participan en el programa parecen tener mayor impulso o ambición respecto de la política? ¿Hablan más acerca de una carrera en política, o utilizan un lenguaje más firme para describir lo que les gustaría hacer como activistas políticas?
- ¿Qué sucede con los miembros de la campaña y del partido que participaron en el programa? ¿Demuestran signos de habilidades políticas o profesionales más firmes? ¿Hay indicios que muestren que también puedan ocupar puestos de liderazgo?
- ¿Existen impactos visibles sobre el entorno político a causa de la creciente participación femenina? A modo de ejemplo, ¿hay menos casos de violencia? ¿Se están debatiendo temas o políticas como parte de las elecciones que anteriormente no recibían atención?
- ¿Ha habido algún cambio en el acceso de las mujeres a los recursos para las campañas o iniciativas políticas? ¿Cuáles son estos cambios y qué los causó?
- ¿Alguna votación o investigación ha indicado un cambio en la percepción entre los votantes cuando las candidatas son más prominentes o cuando las funcionarias electas están siguiendo puntos a tratar sobre una política en particular?

Alcance y sostenibilidad

- ¿Hasta qué punto pudo adaptarse el programa a las necesidades de las mujeres participantes? ¿De qué formas se adaptó? ¿Cuáles fueron los efectos de estos esfuerzos? ¿Qué significó esto en función del impacto, la eficiencia y el valor monetario del programa?
- ¿Hasta qué punto el programa pudo desarrollar la capacidad local?
- ¿Hasta qué punto el programa pudo producir materiales relevantes y de fácil acceso? ¿De qué formas se hizo esto?

tion), *Final Report*. UK House of Commons, January 6, 2010. <http://www.publications.parliament.uk/pa/spconf/239/239i.pdf>.

United Nations Office of the Special Advisor on Gender Issues and Advancement of Women. "Gender Mainstreaming." <http://www.un.org/womenwatch/osagi/gendermainstreaming.htm>.

MATERIAL DE LECTURA

ADICIONAL

Ashiagbor, Sefakor. *Political Parties and Democracy in Theoretical and Practical Perspectives: Selecting Candidates for Legislative Office*. Washington: National Democratic Institute, 2008. http://www.ndi.org/files/2406_polpart_report_engpdf_100708.pdf.

Ernst & Young (2009). "Groundbreakers: Using the strength of women to rebuild the world economy." http://www.cwwl.org/media/Groundbreakers_FINAL.pdf.

Inter-Parliamentary Union. "Information on National Parliaments." www.ipu.org.

Joint Committee on Justice, Equality, Defense and Women's Rights. *Second Report: Women's Participation in Politics*. Houses of the Oireachtas, October 2009. http://www.oireachtas.ie/documents/committees30thdail/j-justiceedwr/reports_2008/20091105.pdf.

Kelly, Richard and Isobel White. "All-women shortlists." UK House of Commons Library, 21 October 2009, SN/PC/05057. <http://www.parliament.uk/commons/lib/research/briefings/snpc-05057.pdf>.

Minimum Standards for Democratic Functioning of Political Parties. Washington: National Democratic Institute, 2008. http://www.ndi.org/files/2337_partynorms_engpdf_07082008.pdf.

Pellegrino, Greg, Sally D'Amato and Anne Weisberg, Deloitte. *Paths to power: Advancing women in government*. USA, Deloitte, 2010, <http://www.deloitte.com/pathstopower>.

Quota Project. "Global Database of Quotas for Women." <http://www.quotaproject.org>.

Speaker's Conference (on Parliamentary Representa-

GOBERNABILIDAD

INTRODUCCIÓN

La gobernabilidad es la forma en la que los gobiernos y las instituciones del sector público garantizan la autoridad de la ley, promueven el crecimiento económico y brindan cierta medida de protección social a los ciudadanos. Generalmente, el término “gobierno democrático” se refiere a la capacidad de un gobierno para cumplir estas promesas a la vez que se adhiere a los valores democráticos de la transparencia, la representación, el pluralismo y la responsabilidad. Los programas de gobernabilidad del NDI buscan promover a las instituciones y procesos del sector público que operan en forma coherente con estos valores democráticos mediante el trabajo con legislaturas, oficinas ejecutivas y gobiernos locales. El NDI ofrece apoyo técnico e institucional a estos organismos, a la vez que enfatiza el significado de sus dimensiones políticas.

La investigación indica que el sexo de un/a legislador/a causa un impacto bien definido en las prioridades de su política.⁵³ Por ejemplo, existe una fuerte evidencia que indica que cuando más mujeres son elegidas para cargos públicos, también hay un aumento en la formulación de políticas que enfatizan las prioridades de las familias, las mujeres y las minorías étnicas y raciales como corolario. Cuando ocurre el acceso de las mujeres al poder como líderes políticas, los países experimentan estándares de vida más elevados y se observan desarrollos positivos en educación, infraestructura y salud.⁵⁴ Las mujeres deben participar activamente en el gobierno para representar las inquietudes de las mujeres y otros votantes marginados y para sugerir alternativas de políticas.

Varios estudios muestran que la participación política de las mujeres da como resultado ganancias tangibles

para el gobierno democrático, incluyendo una mayor receptividad de las necesidades de los ciudadanos,⁵⁵ un aumento de la cooperación entre líneas partidarias y étnicas,⁵⁶ y una paz más sostenible.⁵⁷ La participación política de las mujeres afecta positivamente a las comunidades, las legislaturas, los partidos políticos y las vidas de los ciudadanos, y ayuda a que la democracia cumpla su función.

La investigación que toma en cuenta los estilos de género específicamente en los comités legislativos muestra que los estilos de liderazgo y resolución de conflictos de las mujeres encarnan ideales democráticos, y que éstas tienden a trabajar de manera menos jerárquica, más participativa y más colaborativa que sus colegas del sexo masculino.⁵⁸ Las mujeres también tienen más probabilidades de trabajar en todas las líneas partidarias y luchar por el consenso, incluso en ambientes partidarios y polarizados.

Además, las legisladoras comentan en estudios que ven asuntos como la atención médica, el medio ambiente y la lucha contra la violencia más ampliamente como problemas sociales, posiblemente como resultado de la función que han tenido las mujeres tradicionalmente en sus comunidades.⁵⁹ También, las mujeres consideran el gobierno más que los hombres como una herramien-

53. *Mujeres y niños: El doble dividendo de la igualdad de género* (Nueva York: UNICEF, 2006), http://news.bbc.co.uk/1/shared/bsp/hi/pdfs/11_12_06SOWC2007.pdf.

54. Li-Ju Chen, “Female Policymaker and Educational Expenditure: Cross-Country Evidence” (Formuladora de políticas y gasto educativo: evidencia cruzada entre países), Documentos de investigación en economía de 2008: 1 Universidad de Estocolmo, Departamento de Economía, revisado el 27 de febrero de 2008, http://ideas.repec.org/p/hhs/sunrpe/2008_0001.html. L. Beaman et ál., “Women Politicians, Gender Bias, and Policy-making in Rural India” (Mujeres políticas, sexismo y formulación de políticas en la India rural), Documento de antecedentes para el *Informe del Estado Mundial de la Infancia de 2007*, págs. 11, 15-16, http://www.unicef.org/sowc07/docs/beaman_duflo_pande_topalova.pdf.

55. A. Cammisa, A. y B. Reingold, “Women in State Legislators and State Legislative Research: Beyond Sameness and Difference” (Las mujeres en la legislatura estatal y la investigación legislativa estatal: más allá de las semejanzas y diferencias) *State Politics and Policy Quarterly (Publicación trimestral sobre política estatal y políticas)* (Vol. 4, N.º 2 (2004): págs. 181-210, <http://sppq.press.illinois.edu/4/2/cammisa.pdf>.

56. C.S. Rosenthal, “Gender Styles in Legislative Committees” (Estilos de géneros en los comités legislativos) *Women & Politics (Mujeres y política)* Vol. 21, N.º 2 (2001): págs. 21-46, http://dx.doi.org/10.1300/J014v21n02_02.

57. C. Chinkin, “Peace Agreements as a Means for Promoting Gender Equality and Ensuring the Participation of Women” (Los acuerdos de paz como medio para promover la igualdad de género y asegurar la participación de las mujeres) Naciones Unidas: División para el Adelanto de la Mujer (2003), <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/peace2003/reports/BPChinkin.PDF>.

58. Rosenthal.

59. Karen O'Connor, “Do Women in Local, State, and National Legislative Bodies Matter?: A Definitive Yes Proves Three Decades of Research by Political Scientists” (¿Importan las mujeres en los organismos legislativos locales, estatales y nacionales?: Un sí definitivo prueba tres décadas de investigación por parte de los científicos políticos), documento presentado en Why Women Matter Summit (Cumbre por qué importan las mujeres, Washington, DC, 3 de marzo de 2003), págs. 24-28, http://www.thewhitehouseproject.org/culture/researchandpolls/documents/Briefing_book.pdf.

ta para ayudar a servir a los grupos minoritarios o con escasa representación.⁶⁰ Las legisladoras con frecuencia han sido consideradas como más sensibles a las inquietudes de la comunidad. Por ejemplo, los recientes grupos focales organizados por el NDI en Kenia mostraron que tanto las mujeres como los hombres consideran que los miembros del sexo femenino del parlamento se desempeñan mejor que los hombres con respecto a la representación de los ciudadanos.

Las mujeres tienen un profundo compromiso con la construcción de la paz y la reconstrucción posterior a los conflictos, y tienen una perspectiva única y poderosa para aportar al ámbito de la negociación. La investigación y los estudios de caso sugieren que los acuerdos de paz, la reconstrucción y el gobierno posconflicto tienen más probabilidades de ser exitosos a largo plazo cuando participan las mujeres.⁶¹ Además, existe una fuerte evidencia que indica que el establecimiento de una paz sostenible requiere una transformación de las relaciones de poder, incluyendo el logro de relaciones de género más equitativas.⁶²

Este capítulo ha sido escrito en primer lugar para el personal del programa y los practicantes que buscan aumentar la participación de las mujeres y mejorar el gobierno mediante la promoción de los enfoques sensibles al género. También se espera que el capítulo sea una herramienta útil para los servidores públicos, así como también para sus socios de la sociedad civil, quienes propugnan un gobierno más incluyente.

Aquí se proporciona la perspectiva general de los componentes clave de un buen gobierno y una variedad de estrategias para la mejora de los programas de gobierno democrático mediante la participación y representación de las mujeres. No se pretende que ésta sea una introducción exhaustiva a la democracia y al gobierno. En cambio, se trata de aclarar los asuntos clave para las mujeres y el género a medida que se relacionan con el gobierno. Se presta especial atención a aquellas áreas del programa en las cuales el NDI concentra sus esfuerzos: el fortalecimiento legislativo y del gobierno local.

DISEÑO DEL PROGRAMA

Los gobiernos democráticos que no brindan niveles básicos de estabilidad y servicios se arriesgan a perder su legitimidad. Los programas del NDI abordan estos

asuntos a través de programas que ayudan a los gobiernos a escuchar y responder a las inquietudes más urgentes de los ciudadanos. Los programas de gobierno desarrollan la capacidad para abordar asuntos de política específicos, como la reducción de la pobreza y el VIH/SIDA. Ambos asuntos afectan en forma desproporcionada a las mujeres: de acuerdo con los informes de la ONU, el 70% de los pobres del mundo son mujeres⁶³ y se estima que el 50% de las personas que viven con SIDA son mujeres.⁶⁴

Los programas del NDI se dirigen a legisladores, personal legislativo, funcionarios ejecutivos y gobiernos locales, y desarrollan la capacidad de las instituciones representativas. Los programas deben estar diseñados para ayudar a formar leyes y políticas que reflejen los intereses nacionales y de los ciudadanos, tanto de hombres como de mujeres, y supervisar el trabajo de la rama ejecutiva, especialmente en lo relacionado con el presupuesto nacional. Los programas de gobierno también fortalecen a los consejos locales y otras entidades gubernamentales locales. Los programas que se concentran en el gobierno local apuntan a ayudar a que las entidades locales trabajen con los ciudadanos de manera más efectiva para mejorar el monitoreo de los presupuestos locales y el cumplimiento de los servicios al público.

Los programas que promueven específicamente la participación de las mujeres en cada una de estas áreas de gobierno son críticos para achicar la brecha que existe en todas las sociedades entre hombres y mujeres respecto del acceso a los recursos, la autoridad en la toma de decisiones y el poder político. La integración de la perspectiva de género en los programas de gobierno asegura la igualdad de géneros en todos los niveles, en la investigación, la legislación, el desarrollo de políticas y las actividades de los programas. También ayuda a asegurar que las mujeres junto con los hombres formen y participen en estas actividades y que se beneficien de ellas. El personal del programa capacitado para llevar a cabo una evaluación de género e integrar el género en los programas de gobierno puede diseñar e implementar programas que promuevan la igualdad y no arraiguen las disparidades existentes. Si bien los programas femeninos separados e independientes pueden ser sumamente exitosos, a menudo son una idea tardía o un “accesorio”. Con frecuencia, no cuentan con los fondos necesarios y no están integrados en las metas de programación general. En cambio, los programas para apoyar la par-

60. Cammisa y Reingold.

61. Chinkin.

62. Richard Strickland y Nata Duvvury, “Equidad de género y consolidación de la paz: de la retórica a la realidad: buscando caminos”, Centro Internacional de Investigación sobre la Mujer (International Center for Research on Women, ICRW), 2003, http://www.icrw.org/docs/gender_peace_report_0303.pdf.

63. “Women, Poverty and Economics” (Mujeres, pobreza y economía), UNIFEM, http://www.unifem.org/gender_issues/women_poverty_economics/.

64. “Gender Inequalities and HIV” (Desigualdades de género y VIH) Organización Mundial de la Salud, http://www.who.int/gender/hiv_aids/en/index.html.

ticipación de las mujeres deberían ser un componente importante de una estrategia integral para fortalecer la democracia y mejorar el gobierno.

CONTEXTO

Para comenzar con el proceso de desarrollo de programas en el gobierno, el personal necesita comprender el estado y la estructura actual de las distintas instituciones y documentos de gobierno, incluyendo la constitución, la rama legislativa, la rama ejecutiva y el gobierno subnacional o local. Además, se debe investigar y analizar la condición de las mujeres dentro del gobierno para crear una comprensión de referencia en la cual se basarán las actividades.

La constitución

Algunos países se han regido por la misma constitución durante siglos. Estados Unidos, por ejemplo, adoptó su constitución en 1787. Ha sido enmendada, o modificada, 27 veces durante los años transcurridos, pero los principios fundamentales permanecen iguales. Otros países tienen constituciones más recientes. Francia, por ejemplo, adoptó su constitución actual en 1958. Lituania adoptó su constitución en 1992. Es común que los países redacten nuevas constituciones en las secuelas de la guerra o después de grandes agitaciones políticas. Alemania e Italia, por ejemplo, redactaron nuevas constituciones tras la Segunda Guerra Mundial. La constitución de Sudáfrica se redactó en 1996, después de la caída del apartheid.

Históricamente, la redacción de constituciones era realizada por unas pocas élites a puertas cerradas. Sin embargo, los países están empleando procesos cada vez más democráticos y participativos para redactar nuevas constituciones. Dichos procesos implican la participación de los ciudadanos y de las organizaciones de la sociedad civil en una amplia consulta pública. De este modo, el proceso de redacción es una ventana de oportunidad para asegurar la participación de las mujeres, así como también la consagración de los derechos femeninos y los principios de la igualdad de géneros. Los diseñadores deben averiguar la condición actual de la constitución de un país antes de comenzar con el diseño de un programa de gobierno.

Los derechos de las mujeres

Las constituciones deben establecer los derechos humanos básicos, incluyendo los derechos de la persona, la protección de las minorías y la igualdad de hombres y mujeres. Las constituciones deberían buscar la eliminación de la discriminación en las leyes, tanto en la teoría como en la práctica. Los derechos civiles, políticos, sociales y económicos se encuentran detallados en las

leyes de derechos humanos internacionales, incluyendo la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (International Covenant on Political and Civil Rights, IC-CPR) y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. La igualdad de géneros se aborda en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW). Las constituciones nacionales citan a menudo el lenguaje de estos estándares internacionales.

La constitución sudafricana, podría decirse que una de las más progresistas del mundo, incluye una amplia explicación sobre la igualdad de las mujeres y los hombres ante la ley, la protección igualitaria y la no discriminación en la Sección 9. Esta sección también establece la acción afirmativa de “proteger o desarrollar a las personas o categorías de personas que se encuentran en desventaja a causa de la discriminación injusta”.⁶⁵ En 2008, Ecuador adoptó una nueva constitución que convoca a la “erradicación de la desigualdad y la discriminación hacia las mujeres y propone la valoración del trabajo doméstico no remunerado”.⁶⁶ Estos ejemplos ilustran la necesidad de saber que los derechos de las mujeres están incluidos en la constitución de la nación anfitriona en la que trabaja el programa.

Rama legislativa

Una democracia sana debe tener una legislatura nacional independiente y efectiva. El NDI ha trabajado con legislaturas a nivel nacional y regional en más de 60 países para desarrollar la capacidad de las instituciones representativas para comunicarse con los ciudadanos y responder a sus inquietudes, para formar leyes y políticas que reflejen los intereses de los ciudadanos y supervisar el trabajo de la rama ejecutiva, en especial en la promulgación e implementación del presupuesto nacional.

Globalmente, existe un consenso emergente respecto de la importante función que las mujeres tienen en los organismos electivos, y el número de mujeres en las legislaturas nacionales es creciente. En los últimos 10 años, el promedio mundial de mujeres que ocupan bancas en las legislaturas nacionales creció del 13,1% al 18,9%. A nivel regional, los países nórdicos lideran el mundo: allí las mujeres ocupan el 42,1% de las bancas. El crecimiento más rápido ha sido en el África subsahariana, el cual saltó del 11,3% al 18,8% en los últimos 10 años. Esto se

65. “Constitución de Sudáfrica, Capítulo 2, Sección 9”, Información del Gobierno Sudafricano (South African Government Information), <http://www.info.gov.za/documents/constitution/index.htm>.

66. Duroyan Fertl, “Ecuador: New progressive constitution adopted” (Ecuador: adopción de una nueva constitución progresista), *Green Left*, 10 de octubre de 2008, <http://www.greenleft.org.au/node/40408>.

debe en gran parte al uso creciente de cupos para las mujeres. El único país en el mundo con un cuerpo legislativo femenino mayoritario es Ruanda. Su cámara baja, o Cámara de Diputados, está compuesta por mujeres en un 56%.⁶⁷

Rama ejecutiva

Las oficinas ejecutivas, oficinas de presidentes, primeros ministros y ministros son responsables de dirigir el desarrollo de sus países. Supervisan la implementación de las leyes promulgadas por la legislatura y aseguran que los ministerios de gobierno provean programas y servicios a los ciudadanos. Sin embargo, los funcionarios de las oficinas ejecutivas con frecuencia carecen de las habilidades y la capacidad para identificar, priorizar y desarrollar las políticas o gestionar su implementación de manera efectiva. De manera similar, los funcionarios ejecutivos carecen a menudo de la comprensión, la capacidad y la voluntad política que se requieren para integrar las consideraciones sobre la perspectiva de género de manera efectiva. El hecho de que el gobierno no implemente leyes y políticas efectivamente y que no satisfaga las necesidades de todos los ciudadanos, mujeres y hombres socava las reformas democráticas.

Como en las demás ramas de gobierno, las mujeres tienen escasa representación en la rama ejecutiva. Actualmente, hay sólo 14 mujeres jefas de estado o de gobierno. Y globalmente, las mujeres sólo ocupan el 16% de los gabinetes ministeriales.⁶⁸ A las ministras típicamente se les asignan puestos estereotipados por el sexo, tales como asuntos, educación o salud femenina. Los diseñadores del programa deben preguntar qué ministerios existen en el gobierno y qué funciones desempeñan las mujeres en el gobierno.

Gobierno local

El gobierno subnacional o local es una fuerza poderosa en la vida de la mayoría de las personas. Los ciudadanos confían en el gobierno local para la provisión de servicios, el mantenimiento de la infraestructura y los recursos públicos, y la resolución de disputas. Las mujeres y los hombres tienen más probabilidades de entrar en contacto diariamente con los representantes de su gobierno local que con sus representantes del gobierno nacional. Por ello, tanto las mujeres como los hombres deben estar representados en el gobierno local, y las in-

stituciones y políticas a nivel local deben ser sensibles al género.

Asegurar un gobierno democrático a nivel local ha adquirido importancia adicional en décadas recientes, ya que muchos países en desarrollo han comenzado a descentralizar las funciones y la autoridad de gobierno. Descentralización significa delegar la responsabilidad política, administrativa y fiscal del nivel nacional al subnacional, como las provincias o distritos. A menudo estimulada por países donantes, la descentralización se basa en la idea de que algunas funciones de gobierno, como la defensa nacional, debe estar reservada al nivel nacional, mientras que otras funciones como la educación, la formulación de políticas y algunos servicios públicos son administrados mejor y de manera más eficiente a nivel local.

El nivel local es también el lugar donde muchos funcionarios electos comienzan sus carreras políticas, obteniendo experiencia antes de pasar al nivel nacional de gobierno. De este modo, puede servir como un campo de capacitación importante para el gobierno democrático. Aunque las estadísticas comparativas sobre la participación de las mujeres en el gobierno local están incompletas, particularmente con respecto a Asia y África, la Unión Internacional de Autoridades Locales (International Union of Local Authorities, IULA) publicó una encuesta global en 1998 que estimó que la participación de las mujeres a nivel local generalmente era más alta que su presencia a nivel nacional.⁶⁹

INVESTIGACIÓN RELEVANTE

Al realizar una investigación de antecedentes sobre los asuntos relacionados con la gobernabilidad, pueden analizarse los informes internacionales para comprender cómo funciona el gobierno del país y los asuntos de política más urgentes. Considere asociarse con grupos locales para encontrar información sobre las ramas legislativa y ejecutiva. La información sobre los asuntos locales de gobernabilidad puede ser más difícil de encontrar en las fuentes públicas disponibles, pero los grupos locales pueden proporcionar esta información con mayor facilidad ya que pueden estar realizando seguimientos sobre asuntos particulares de forma regular. La investigación también debe incluir una auditoría de género de las leyes y políticas existentes. Una auditoría de encuestas de opinión pública puede revelar más acerca de las inquietudes de los ciudadanos y los asuntos

67. "Women in Parliaments: World and Regional Averages" (Las mujeres en los parlamentos: promedios mundiales y regionales) Unión Interparlamentaria, modificado por última vez el 31 de marzo de 2010, <http://www.ipu.org/wmn-e/world.htm>.

68. Unión Interparlamentaria, "Women in Parliament in 2009: The Year in Perspective" (Las mujeres en los parlamentos en 2009: el año en perspectiva), *The World of Parliaments Quarterly Review*, Edición n.º 3 (marzo de 2010), pág. 17, http://www.ipu.org/PDF/wop/37_en.pdf.

69. *Las mujeres en el gobierno local*, Estocolmo Unión Internacional de Autoridades Locales, 1998, citado en: *Women's Political Participation and Good Governance: 21st Century Challenges (Participación política de las mujeres y buen gobierno: desafíos del siglo XXI)*, (Nueva York: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2000), <http://www.undp.org/governance/docs/Gender-Pub-21stcentury.pdf>.

de políticas que el gobierno está o no está abordando. Es posible que sea necesario considerar cómo desarrollar la capacidad del Ministerio de la Mujer para que realice esta investigación, haga un análisis de género y complete las evaluaciones de necesidades que se requirieren. Asegúrese de convocar grupos mixtos y no mixtos para consultar sobre el proceso de redacción de la constitución. Hable con las mujeres en edad de votar y pregunte si votaron en las últimas elecciones o no, y si no lo hicieron, ¿por qué? Las preguntas deben estar diseñadas para evocar las barreras que impiden su participación y aclarar la forma en que pueden diseñarse los programas para superar dichas barreras.

ENTREVISTAS CON LOS PRINCIPALES ACTORES

La consulta con los actores masculinos y femeninos clave es crucial para el éxito de cualquier programa. Las consultas deben incluir a los siguientes actores: todos los grupos “protectores” del gobierno, las organizaciones femeninas, los grupos de propugnación femeninos que trabajan en asuntos como violencia doméstica, atención médica y pobreza, miembros de los medios, el liderazgo legislativo, las mujeres con cargos públicos, el Ministerio de la Mujer, u otros expertos del gobierno y líderes empresarios y religiosos. Asegúrese de invitar a los miembros del Ministerio de la Mujer a participar en todos los programas de democracia y gobernabilidad, no sólo aquellos relacionados específicamente con los derechos de las mujeres. También asegúrese de que todos los demás ministros estén invitados a participar en actividades enfocadas a asuntos del género. Cuando trabaje con socios, asegúrese de elegir una variedad de socios que tengan una trayectoria de colaboración con las candidatas, las votantes y las organizaciones de la sociedad civil. Estos socios pueden y deben incluir organizaciones que tienen miembros mayormente masculinos y defensores masculinos de la igualdad de géneros. El trabajo específico con organizaciones femeninas puede ayudar a construir su capacidad para desarrollar un análisis de género para redactar disposiciones constitucionales, sistemas electorales propuestos, legislación y presupuestos.

ANÁLISIS DE LA INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN DE LOS ACTORES

Luego de realizar la investigación y consultar con los interesados, el paso final consiste en analizar los datos relacionados con los asuntos de gobernabilidad. Un aspecto clave de la aplicación de una perspectiva de género consiste en buscar la comprensión de cómo los roles de género limitarán o aumentarán el rendimiento a corto plazo y los resultados a largo plazo deseados para el programa. Típicamente, una mirada crítica a las diferencias entre los hombres y las mujeres revelará que las mujeres se encuentran en mayor desventaja que los hom-

bres como candidatas, designadas, funcionarias electas y personal. Un análisis de género determinará cuáles son las barreras que impiden la participación y la representación de las mujeres, y puede ayudar a diseñar programas y presupuestos para abordar dichas barreras.

Sobre la base de los resultados del análisis, los programas podrían ayudar a propugnar o apoyar al comité de género parlamentario, la asamblea partidista femenina, y/o el personal parlamentario en la realización de una revisión de la legislación existente para determinar dónde existen reglamentaciones, leyes o prácticas discriminatorias que necesitan ser revisadas. Los programas deben apuntar a contar con un equipo de revisión compuesto tanto por hombres como por mujeres. Los diseños del programa deben ser sensibles al género sobre la base del análisis.

IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA

Trabajando con los miembros individuales, el liderazgo parlamentario, los comités, el personal y las bancadas de los partidos políticos, los programas de gobernabilidad del NDI están diseñados para ayudar a superar los obstáculos a los que se enfrentan comúnmente las legislaturas en desarrollo. La capacitación y el asesoramiento continuos se ofrecen en varios asuntos, incluyendo la estructura y operación de comités, las relaciones con los electores, las relaciones ejecutivas-legislativas, la redacción legislativa y constitucional, las habilidades de negociación, el desarrollo de agendas legislativas, las operaciones de las bancadas partidistas, el análisis e investigación legislativos, las funciones y responsabilidades de los legisladores y los procesos legislativos y presupuestarios.

Todas estas áreas son relevantes para la promoción de la igualdad de géneros y el acceso de las mujeres al poder. La integración de la perspectiva de género requiere atención a los diferentes impactos de los programas de gobernabilidad sobre los hombres y las mujeres. Los diseñadores e implementadores del programa deben tener en mente la forma en que la legislación o las normas de gobierno pueden afectar a hombres y mujeres de manera diferente, y podrían perpetuar las disparidades entre ellos. Los practicantes deben aclarar las oportunidades y restricciones para el desarrollo de la legislación equitativa y enfatizar la importancia de desarrollar presupuestos sensibles al género.

Además, si los gobiernos locales van a asumir una mayor responsabilidad de manera efectiva, los funcionarios electos locales deben representar los intereses de los hombres y las mujeres que componen sus electores, gestionar los proyectos de suministro de servicios de de-

sarrollo local de forma equitativa, y coordinar con los gobiernos a nivel regional y nacional para abordar las inquietudes tanto de hombres como de mujeres. Sin embargo, los funcionarios electos locales muy a menudo carecen de la experiencia necesaria, el acceso a la información y las habilidades para desempeñar sus trabajos efectivamente. Esto es especialmente cierto para las mujeres, que se enfrentan a muchos obstáculos para obtener la experiencia necesaria y acceder a la información que necesitan debido a su estatus social más bajo.

Los implementadores del programa deben asegurar que las prioridades de hombres y mujeres sean abordadas durante la vida del proyecto, ya sean líderes políticos, funcionarios de gobierno o personal.

REDACCIÓN DE CONSTITUCIONES

Comités de redacción

Los comités de redacción constitucional varían ampliamente. Los comités de redacción pueden ser elegidos o designados. Pueden ser cerrados o abiertos. Pueden ser comisiones independientes o legislativas. Pueden incluir la consulta pública en una variedad de etapas, antes de comenzar la redacción, durante el proceso, tras haberse producido una redacción final o durante todo el proceso.

La constitución establece y protege los derechos fundamentales de las mujeres. Algunos países, tal como se describe a continuación, han avanzado más y han adoptado disposiciones que promueven activamente la participación política de las mujeres. Las mujeres deberían ser miembros de los organismos de formulación de constituciones. En Timor Oriental, al menos 40% de los comisionados constitucionales eran mujeres.⁷⁰ En

Ruanda, sólo 3 de 12 comisionados eran mujeres, pero fueron acreditadas para trabajar de cerca con activistas de la sociedad civil para asegurar que las inquietudes de las mujeres fueran transmitidas directamente a la comisión.⁷¹

Además de propugnar la presencia de las mujeres como miembros de los comités de redacción, los implementadores del programa y los practicantes también pueden trabajar para asegurar que todos los miembros de los organismos de formulación de constituciones, mujeres y hombres, reciban capacitación sobre cómo redactar una constitución sensible al género. Podrían incorporarse expertos en derechos femeninos y de género, por ejemplo, para trabajar con el comité de redacción. El lenguaje modelo culturalmente apropiado y específico para la región para las disposiciones constitucionales clave debe circularse ampliamente.

Los comités de redacción constitucional deben ser instruidos sobre la igualdad de géneros y temas de no discriminación, y deberían ser provistos de un lenguaje modelo y ejemplos relevantes de las protecciones constitucionales para las mujeres que existen en otros países.

Consulta y educación de los ciudadanos sobre el proceso de redacción de la constitución

Los comités de redacción pueden solicitar aportes o comentarios de los ciudadanos en varias etapas del proceso de redacción. La consulta pública puede tomar la forma de debates en mesa redonda, reuniones públicas, encuestas de opinión, “reuniones de autoenseñanza colectiva”, convenciones nacionales, referendos públicos u otros mecanismos. Sin embargo, los expertos advierten que “cualquiera que sea el método elegido, es esencial que la (consulta pública) sea plenamente representativa

FACILITACIÓN DE UN PROCESO PARTICIPATIVO DE REDACCIÓN

En 2005, el NDI realizó debates de grupos focales en Sudán sobre asuntos constitucionales clave, incluyendo los derechos de las mujeres, antes del proceso de redacción de la constitución de Sudán del Sur. Los grupos focales de hombres y mujeres fueron convocados separadamente. Estos fueron los primeros ciudadanos que se incluyeron en el proceso de redacción. El NDI informó al comité de redacción constitucional sobre los hallazgos de los grupos focales ciudadanos. Esto fue de especial importancia debido a que el gobierno no tenía ni el tiempo ni la capacidad para realizar un proceso ampliamente incluyente sin apoyo. Una publicación sobre el proceso de grupos focales, titulada *A Foundation for Peace: Citizen Thoughts on the Southern Sudan Constitution (Una base para la paz: pensamientos ciudadanos sobre la constitución de Sudán del Sur)*, se encuentra disponible en línea.⁷²

70. Administración Transitoria de las Naciones Unidas en Timor Oriental (United Nations Transitional Administration in East Timor, UNTAET), Oficina de Prensa, *hoja informativa 11: Promoción de la igualdad de géneros* (abril de 2002).

71. Elizabeth Powley, “Strengthening Governance: The Role of Women in Rwanda’s Transition” (Fortalecimiento del gobierno: el papel de las mujeres en la transición de Ruanda), (Washington: Hunt Alternatives Fund, 2003), http://www.huntalternatives.org/download/10_strengthening_governance_the_role_of_women_in_rwanda_s_transition.pdf.

72. Traci D. Cook con Luka Biong Deng, *A Foundation for Peace: Citizen Thoughts on the Southern Sudan Constitution (Una base para la paz: pensamientos ciudadanos sobre la constitución de Sudán del Sur)*, (Washington: NDI, 2005), <http://ndi.org/node/13490>.

ASEGURAR EL APORTE DE LOS CIUDADANOS EN EL PROCESO DE REDACCIÓN DE LA CONSTITUCIÓN

En Nepal, el NDI apoyó una serie de programas para aumentar la conciencia y la participación cívica en el proceso de redacción de la constitución. El NDI trabajó con su socio local, la Alianza de Democracia y Elecciones de Nepal (Democracy and Election Alliance Nepal, DEAN), para capacitar y utilizar a más de 80 capacitadores en todo el país para una campaña de educación cívica que finalmente benefició a 4,000 nepalíes al aumentar su conocimiento del proceso de formulación de la constitución y su habilidad para brindar sus opiniones a los comités de redacción constitucional.

Las líderes políticas femeninas y de la sociedad civil fueron un blanco específico de este trabajo. En colaboración con el NDI y la Oficina de Iniciativas de Transición de la Agencia de EE.UU. para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés), DEAN realizó una capacitación para capacitadores (training of trainers, TOT) inicial en Katmandú a principios de 2009 para 24 participantes, incluyendo 8 coordinadores de distritos y 16 facilitadores de distritos seleccionados. Los temas de capacitación incluyeron: el federalismo, el papel de las mujeres en el proceso democrático, la Asamblea Constituyente y el papel de los ciudadanos en el proceso de formulación de la constitución, y la autoridad de la ley. Después de dicha capacitación, los 24 capacitadores principales realizaron eventos locales en 8 distritos, cada uno dirigido a 50 mujeres de comunidades marginadas, partidos políticos y la sociedad civil.

El NDI, en colaboración con DEAN, preparó un informe general sobre la campaña de educación cívica implementada en 80 localidades a través de 20 distritos. El informe, titulado “Building Public Awareness on the Constitution Making Process” (Construyendo la conciencia pública sobre el proceso de formulación de constituciones) fue distribuido en áreas remotas en las que era difícil que los funcionarios organizaran reuniones de opinión pública. Los capacitadores del NDI y DEAN solicitaron retroalimentación sobre el informe, y dichas recomendaciones fueron luego presentadas a la legislatura y los comités constitucionales relevantes.

de los grupos sociales y los intereses políticos dentro de la sociedad. Ningún partido o interés debe tener una voz dominante”.⁷³ Mientras mayor sea el aporte público durante el proceso, mayor será la oportunidad de obtener el apoyo público para el documento final y será más probable que el público se sienta “dueño” de la constitución.

A menudo, los encargados de redactar la constitución o los comités de redacción suponen que los puntos de vista de las mujeres estarán incluidos en las consultas generales. Esto es un error. A menos que se realicen esfuerzos proactivos específicos para solicitar los puntos de vista de las mujeres, a menudo estos no son escuchados. Asegurarse de que las mujeres y los hombres estén incluidos equitativamente es imperativo para alcanzar las metas de la igualdad de géneros. Esto es particularmente cierto en las culturas en las que las mujeres históricamente no han participado en los foros públicos y no se sienten cómodas hablando frente a los hombres. En estas situaciones, la realización de reuniones consultivas separadas para complementar las consultas mayores que incluyen a toda la comunidad puede ayudar a abordar el problema y asegurar que las perspectivas de las mujeres sean incluidas. Un proceso de redacción

constitucional no se puede considerar abierto, consultivo y transparente a menos de que todos los sectores de la sociedad tengan la oportunidad de comprometerse, incluyendo a las mujeres.

De la misma manera, las campañas de educación cívica que son conducidas durante el proceso de redacción de la constitución deben incluir esfuerzos especiales para involucrar a las muchachas y a las mujeres. En gran parte del mundo, las mujeres han tenido menos acceso a la educación que los hombres. Es menos probable que éstas se comprometan en los debates públicos, que interactúen con los representantes y las autoridades del gobierno y que reciban información oficial. Por ejemplo, tras la caída del apartheid en Sudáfrica, las campañas de educación cívica diseñadas para informar y educar a la población acerca de las elecciones y el proceso de redacción constitucional convocaron separadamente sesiones exclusivamente para mujeres, además de las reuniones públicas generales.

Además de comprometerse con los ciudadanos directamente, se debe animar a los comités de redacción constitucional a que soliciten el aporte de los representantes de la sociedad civil, incluyendo a las organizaciones cívicas femeninas. Las actividades de redacción constitucional pueden incluir el apoyo a los esfuerzos de la sociedad civil para redactar y proponer el lenguaje específico para la inclusión de la constitución.

73. Jolynn Shoemaker, “Derechos constitucionales y legislación”, *Seguridad inclusiva, paz sostenible: una caja de herramientas para la promoción y la acción* (Washington y Londres: Hunt Alternatives y Alerta Internacional, 2004), http://www.huntalternatives.org/pages/87_inclusive_security_toolkit.cfm.

LAS CONSULTAS PÚBLICAS INCLUSIVAS PROPORCIONAN INFORMACIÓN PARA LA REDACCIÓN CONSTITUCIONAL

La investigación sobre opiniones realizada por el NDI, tanto cualitativa como cuantitativa, puede apoyar a un proceso de consulta pública. Por ejemplo, en Kenia, el NDI realizó grupos focales mixtos y no mixtos para evaluar las actitudes acerca de las disposiciones de acción afirmativa propuestas en la constitución preliminar. Los resultados mostraron que tanto los hombres como las mujeres percibían que las mujeres miembros del parlamento (Members of Parliament, MP) se desempeñaban mejor que los hombres en varias medidas. Si bien hubo puntos de vista divididos en cuanto a la acción afirmativa como una estrategia, hubo apoyo significativo para aumentar el número de MP del sexo femenino. Estos datos contribuyeron al proceso de consulta pública al incrementar la comprensión de los comités de redacción constitucional del amplio apoyo para el aumento en la representación de las mujeres a nivel nacional.

Influenciar el sistema político y electoral que se adopta

Muchas constituciones establecen un sistema político y electoral (en algunos países, la legislación posterior establece partes del código electoral). Tal como se discute en el capítulo anterior, algunos sistemas electorales resultan más ventajosos que otros para las mujeres. Los sistemas proporcionales tienden a producir más miembros del sexo masculino en el parlamento que los sistemas de electorado de un único miembro o mayoritarios.

Además de establecer un sistema proporcional o mayoritario para la elecciones de legisladores, algunas constituciones establecen cupos para la participación de las mujeres en los cargos públicos electos. Ésta es una oportunidad para que una constitución vaya más allá de simplemente establecer y proteger los derechos de las mujeres para establecer el valor de la participación de las mujeres. Si bien muchos países han promulgado cupos a través de la legislación nacional, un cupo exigido por ley tiene mayor inmutabilidad. La constitución de Ruanda de 2003 exige la participación de las mujeres a un nivel de “al menos 30%” en “todos los organismos de toma de decisiones”.⁷⁴ Esto ha sido interpretado como que las mujeres no deben tener menos del treinta por ciento de la legislatura, el poder judicial, el gabinete y el gobierno local. Otros países con algún tipo de cupos escritos en la constitución incluyen a Afganistán, Francia, India, Irak y Nepal. El NDI está educando a organizaciones socias sobre los pros y los contra de los distintos sistemas electorales y compartiendo sus buenas prácticas. Los practicantes deben estar preparados para compartir ejemplos de otros países acerca de los distintos sistemas políticos y electorales que resultan más ventajosos para las mujeres.

Abordaje de las diferencias entre el derecho internacional y el derecho religioso o consuetudinario

Todas las constituciones deben establecer la relación entre el derecho internacional y el nacional. El derecho

internacional, ya que tiende a ser progresista sobre los derechos de las mujeres y la igualdad de géneros, puede ser muy útil en el proceso de redacción y después del mismo, para la protección de los derechos de las mujeres. Los practicantes deben trabajar para proporcionar copias de los derechos y estándares internacionales tales como el ICCPR, la CEDAW y la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de la ONU a sus socios y a los comités de redacción constitucional, así como ejemplos de constituciones que integran los principios de derecho internacional.

En países con una historia de derechos consuetudinarios o religiosos, donde las creencias culturales o religiosas han servido como la base de la ley, una constitución debe establecer un sistema de reconciliación del derecho consuetudinario o religioso y los derechos humanos fundamentales, así como resolver conflictos que surgen entre estas tradiciones. Esta es una inquietud particular con respecto a la ley sharia y los derechos humanos de las mujeres en los países islámicos. Por ejemplo, las mujeres afganas han señalado que la constitución de Afganistán incluye texto sobre igualdad y tiene un cupo del 25% de participación de las mujeres en la legislatura, pero también incluye texto que reconoce la supremacía de las “creencias y disposiciones” del islam. Ellas temen que esto podría conducir a la aplicación discriminatoria del derecho religioso a las mujeres.⁷⁵

FORTALECIMIENTO DE LA RAMA LEGISLATIVA

Brindar apoyo a las legisladoras

Una vez elegidas, las legisladoras necesitan apoyo, capacitación y asesoramiento durante su paso por la institución. Debería proporcionarse capacitación acerca de las responsabilidades centrales de los legisladores: las relaciones con los ciudadanos, las obligaciones legisla-

74. “Constitución de la República de Ruanda, Título IV, Capítulo 3, Subsección 3, Artículo 82, Ministerio de Defensa”, <http://www.mod.gov.rw/?Constitution-of-the-Republic-of>.

75. Masuda Sultan, “Afghanistan’s new constitution deserves acclaim for granting women equal rights” (La nueva constitución de Afganistán merece aclamación por otorgar derechos femeninos iguales), <http://www.wilson-center.org/events/docs/sultanarticle.doc>.

DESARROLLO DE LA CAPACIDAD DE LAS LEGISLADORAS:

uso de ejemplos y experiencias de mujeres de otros países

Las mujeres somalíes están buscando desempeñar una función más importante en el gobierno y el proceso político. Para apoyar en este esfuerzo, el NDI organizó un viaje de estudios a Uganda y talleres en Mogadiscio para ayudar a las mujeres miembros del parlamento y las representantes de la sociedad civil a planificar iniciativas legislativas y de propugnación.

La misión de estudio de Uganda se concentró en la función que desempeñaban las mujeres en la redacción de la constitución ugandesa y en la operación de la Asociación de Mujeres Parlamentarias de Uganda (Uganda Women's Parliamentary Association, UWOPA), incluyendo cómo prioriza asuntos, construye el consenso y elabora la estrategia legislativa. Los miembros de UWOPA explicaron la importancia de asambleas partidistas de mujeres y cómo complementan a los comités de mujeres parlamentarias/género. La información fue especialmente útil para las mujeres somalíes, quienes se han enfrentado a una reacción violenta de algunos de los miembros del Parlamento Federal Transicional Somalí, que argumentaban que una asamblea partidista de mujeres es innecesaria debido a que ya existe un comité de género parlamentario.

La misión de estudio también acentuó el valor de la coordinación entre las mujeres en el parlamento y la sociedad civil y las mujeres MP ugandesas y las líderes de ONG compartieron ejemplos de colaboración exitosa. Las líderes de ONG somalíes también se encontraron con representantes de las ONG ugandesas, quienes compartieron estrategias para interactuar con legisladores e influenciar la política pública.

En los talleres, las mujeres somalíes desarrollaron puntos a tratar sobre la propugnación legislativa, lo cual condujo a la decisión de formar una asamblea partidista de mujeres somalíes. Los participantes utilizaron las experiencias del NDI en otras regiones para explorar los distintos modelos de asambleas partidistas, identificar asuntos prioritarios y desarrollar los valores, la visión, la misión y las políticas internas de guía para gobernar la asamblea partidista. El NDI sigue apoyando a las mujeres MP a medida que formalizan su asamblea partidista y toman medidas para aumentar la cooperación con la sociedad civil.⁷⁶

tivas y la supervisión ejecutiva, incluyendo la consideración de los presupuestos nacionales.

Además de suministrar asistencia técnica estándar como los cursillos sobre las reglas de procedimientos, estructura y operaciones de comités, funciones y responsabilidades legislativas y relaciones ejecutivas-legislativas, los programas de capacitación para las legisladoras recientemente electas deben tener en cuenta sus circunstancias específicas. Por ejemplo, las legisladoras tienen menos probabilidades de ser políticas profesionales que sus colegas del sexo masculino y más probabilidades de tener antecedentes en sociedades civiles.⁷⁷

Los programas de capacitación y orientación deben abordar las brechas en la educación formal o política de las mujeres, a la vez que buscan maximizar o “traducir” su conjunto de habilidades existentes (por ejemplo, suministro de servicios, propugnación, negocios domésticos y habilidades administrativas) al ámbito

político. La capacitación debe realizarse en un entorno de apoyo, que no sea amenazador y que permita el crecimiento y aprendizaje. Los capacitadores deben considerar la realización de sesiones mixtas y no mixtas. Las sesiones no mixtas para las mujeres han demostrado ser útiles para el desarrollo de la autoconfianza en las mujeres. Los programas de capacitación deben ser continuos y progresivamente más avanzados; se debe evitar el modelo de capacitación “excepcional”. Se debe ofrecer a las mujeres capacitación sobre temas como finanzas, seguridad y defensa para que puedan acceder a comités parlamentarios influyentes en los que las mujeres no se hayan desempeñado tradicionalmente. Otro tipo de programa de capacitación que se ha utilizado exitosamente con las legisladoras es el viaje de estudios. Estos programas proporcionan una educación sobre la democracia comparativa y una oportunidad de ver cómo las mujeres de otros países han influenciado los puntos a tratar en la legislatura. También fomentan las redes parlamentarias internacionales y construyen la confianza y la credibilidad de las legisladoras.

Al diseñar programas de capacitación u orientación para legisladores, asegúrese de que la capacitación sobre el análisis de los géneros y la formulación de presu-

76. “Miembros del Parlamento forman la Asociación de Mujeres Parlamentarias Somalíes”, Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, <http://www.ndi.org/node/15489>.

77. Julia Ballington, *Igualdad en la política: un estudio sobre mujeres y hombres en los parlamentos* (Génova: Unión Interparlamentaria, 2008), <http://www.ipu.org/pdf/publications/equality08-e.pdf>.

puestos en relación al género incluyan participantes de ambos sexos. Cree un entorno de apoyo en la capacitación y orientación, y muestre cómo la experiencia en liderazgo en otros sectores dentro de la sociedad civil, por ejemplo, puede traducirse a la esfera política. Ofrezca sesiones de capacitación secuenciales y continuas que permitan que los legisladores apliquen lo que han aprendido.

Fortalecimiento de la institución

Además de apoyar a los miembros individuales de los organismos gubernamentales, la programación también puede proporcionar asistencia institucional a las legislaturas, como capacitación para personal legislativo, apoyo a las bibliotecas legislativas, recolección de publicaciones relevantes, instrucción del personal de investigación con respecto a la gestión de la información y proporcionar orientación sobre el funcionamiento efectivo de una Oficina del Vocero. Existen varios tipos de apoyo que se pueden proporcionar para fortalecer tanto la participación de las mujeres como los esfuerzos de integración del género dentro de las instituciones legislativas.

Cuando las mujeres ingresan a una legislatura, a menudo encuentran una cultura institucional que no se adapta a sus necesidades. Puede haber desafíos de infraestructura, como arquitectura o ubicación real del edificio donde se reúne la legislatura, y puede haber desafíos culturales, como códigos de vestimenta o cómo los miembros del parlamento se llaman entre sí.

La Unión Interparlamentaria ha realizado investigación sobre la cuestión de los parlamentos sensibles al género y la cultura institucional. En una encuesta de parlamentarios de más de cien países “se preguntó a los entrevistados si la presencia de las mujeres en el parlamento había causado un cambio, en especial si el lenguaje y la conducta parlamentaria eran menos agresivos. Las respuestas fueron diversas, aunque dos tercios en general pensaron que había un cambio ‘notable’ o ‘pequeño’ en el lenguaje parlamentario, y este cambio se sentía con mayor fuerza entre los hombres que entre las mujeres. De manera interesante, aquellos que creían que había habido un ‘cambio sustancial’ tendían a ser mujeres de los estados árabes y África, donde la presencia parlamentaria femenina es un hecho relativamente nuevo.”⁷⁸

A menudo, los cambios que ponen en marcha las mujeres benefician a los hombres tanto como a las mujeres, y tanto al personal como a los miembros del parlamento. Por ejemplo, cuando las mujeres ingresaron al primer parlamento tras el apartheid en Sudáfrica, al

principio tenían dificultades para equilibrar las responsabilidades familiares y políticas. Las mujeres lucharon para eliminar las sesiones parlamentarias realizadas a últimas horas de la tarde o por la noche, lo cual era un conflicto para sus responsabilidades familiares. Incluso instituyeron servicios de cuidado de niños en el edificio del parlamento. Eventualmente, los hombres también comenzaron a utilizar los servicios de cuidado de niños para sus familias.⁷⁹

De manera similar, todos los miembros del parlamento, no sólo las mujeres, deben aprender a realizar análisis de género y revisar la legislación para ver si es sensible al género. La capacitación sobre asuntos de género y habilidades de análisis de género deben incluirse en los talleres que tratan otros temas para ir más allá de los mismos individuos que probablemente autoseleccionen los talleres de género. Por ejemplo, una sesión de capacitación sobre análisis de presupuesto debe incluir al menos una sección sobre presupuestos sensibles al género. O bien, la capacitación sobre relaciones con los ciudadanos debe incluir una revisión de las diferencias entre las prioridades y capacidades de los ciudadanos hombres y mujeres para acceder a los legisladores. En otras palabras, los practicantes deben asegurarse de que sus propios programas de capacitación y capacidad integren el género.

Promoción de las asambleas partidistas femeninas interpartidarias

Las asambleas partidistas femeninas sirven para amplificar las voces femeninas. Al reunirse en una asamblea partidista formal, las mujeres tienen más probabilidades de formar los puntos a tratar en el parlamento. Al compartir recursos como tiempo de personal, materiales de capacitación y presupuestos de investigación, los miembros de las asambleas partidistas femeninas pueden desarrollar sus puntos a tratar de manera más eficiente y estratégica. Dichas asambleas partidistas no sólo desarrollan las prioridades femeninas en cuanto a políticas, sino que proporcionan un importante modelo de gobierno democrático y de formulación de políticas colaborativa en entornos posconflicto o altamente polarizados.

Las mujeres han mostrado ser particularmente aptas a la colaboración interpartidaria. Esto resulta crítico al formar una asamblea partidista femenina. Debido a que su estilo de liderazgo tiende a ser menos jerárquico, más participativo y colaborativo, es más probable que las mujeres trabajen más allá de las líneas partidarias que sus colegas masculinos. Este compromiso con

78. Ballington.

79. Gisela Geisler, “Parliament is Another Terrain of Struggle: Women, Men, and Politics in South Africa” (El parlamento es otro terreno de lucha: mujeres, hombres y política en Sudáfrica) *The Journal of Modern African Studies*, págs. 38, 4 (diciembre de 2000): 605–30.

ESTABLECIMIENTO DE UNA ASAMBLEA PARTIDISTA FEMENINA

En julio de 2005, el NDI asistió a 36 mujeres parlamentarias en Kosovo a convocar la primera asamblea partidista de mujeres parlamentarias. Actualmente, el Grupo Informal de Mujeres (Women's Informal Group, WIG) multipartidario y multiétnico es la agrupación interpartidaria más grande de la Asamblea.

En el 2008, sólo tres años después de su establecimiento, el WIG inició un programa de debate televisivo sin precedentes de un año de duración que apuntaba a incluir asuntos de especial importancia para las mujeres en la agenda política nacional y el aumento de la participación política de las mujeres. La serie en vivo se transmite en la televisión de la red nacional, comprometiendo a los miembros de WIG de varios partidos en un diálogo sobre políticas constructivo y promoviendo su participación en las estructuras de toma de decisiones. Antes de los primeros debates, el NDI realizó talleres sobre relaciones públicas y habilidades de comunicación para preparar a los miembros de WIG para su aparición ante una audiencia nacional. El programa inaugural de la serie de debates abordó el tema del liderazgo femenino. Un debate posterior abordó el tema de la violencia doméstica en Kosovo.

la colaboración se mantiene vigente incluso en entornos altamente partidarios y tiene implicaciones particulares para los países posconflicto. En Sri Lanka, el NDI identificó asuntos sin afiliación política por los cuales las mujeres políticas de todos los partidos se reunieron, a pesar de las extremas tensiones políticas, para redactar y apoyar una plataforma para la mejora de la participación política de las mujeres. Demostraron que las mujeres miembros del partido están preparadas para cruzar los límites de los partidos, la etnia, la religión, el idioma y los distritos para cumplir sus objetivos.

Las asambleas partidistas femeninas también tienen sus desafíos. En los países en desarrollo, a menudo no existe apoyo presupuestario o de personal por parte del parlamento y se tienen que buscar donantes y socios entre la comunidad internacional. En algunos países, en especial aquellos con muy pocas mujeres parlamentarias, una asamblea partidista femenina puede marginarse con facilidad en sus comienzos. Algunas asambleas partidistas sienten la presión de concentrarse en asuntos de interés para hombres y mujeres como forma para obtener el respeto de la institución y establecerse por completo. Los miembros de las asambleas partidistas pueden sentirse abrumados rápidamente, en especial si tienen mayor capacidad o compromiso con el análisis y redacción de una legislación sensible al género que los miembros del comité de género del parlamento.

Los programas de gobierno deben proporcionar asistencia técnica y financiera a las asambleas partidistas femeninas en todo el mundo, incluyendo apoyo para la investigación, la redacción legislativa, los servicios a los ciudadanos, las habilidades como la oratoria y el cabildeo, y la planificación estratégica. Un apoyo como este aumenta no sólo la capacidad individual de las mujeres, sino también la capacidad institucional en general.

Trabajo con los comités de asuntos femeninos y género

Además de reunirse en plenario con todo el organismo, la mayoría de las legislaturas o parlamentos realizan una parte significativa de su trabajo a través de comités. Todas las legislaturas se organizan según reglas de procedimiento internas y todos los sistemas de comité varían de un país a otro. Sin embargo, normalmente incluyen alguna combinación de comités fijos (permanentes) y comités selectos o especiales. Hay comités en el parlamento que típicamente sirven como contrapartes legislativas para cada ministerio de gobierno y se corresponden con ellos.

Muchas legislaturas, aunque no todas, incluyen comités que tienen jurisdicción sobre los asuntos femeninos o los asuntos de género. Típicamente, un comité con jurisdicción sobre los asuntos femeninos revisará la legislación que aborda *específicamente* la condición, derechos o necesidades de las mujeres. Esto podría incluir, por ejemplo, una política de licencia por maternidad nacional, una legislación que exija la no discriminación en el empleo o fondos para la atención médica reproductiva. Los comités de "género", por otro lado, pueden tener un mandato más amplio. En algunos casos, tienen la autoridad de revisar *toda* la legislación desde una perspectiva de género. Una perspectiva de género incluye una consideración de las necesidades de mujeres y hombres, y reconocer que una política puede causar un impacto diferente sobre las mujeres y los hombres. Por ejemplo, un comité de género puede revisar un proyecto de ley pendiente sobre derechos de la tierra, incluso si no menciona a las mujeres específicamente, para asegurarse de que los mismos derechos de los hombres y las mujeres a la propiedad de la tierra no sean socavados y que tanto mujeres como hombres tengan acceso a la reparación si se les quita su tierra.

Un comité de asuntos femeninos o de asuntos de género puede ser un vehículo efectivo para asegurar una legislación sensible al género. La fuerza de dichos comités depende de varios factores, incluyendo la capacidad del personal y de los miembros del comité, la antigüedad o influencia de los miembros individuales del comité, y las reglas y procedimientos que regulan su jurisdicción. Tanto los hombres como las mujeres deben ocupar cargos en el comité para que las recomendaciones del mismo no sean rechazadas o marginadas como “asuntos únicamente de mujeres”. Del mismo modo, los miembros del comité y personal de mismo deben contar con capacitación sobre el análisis de género y la redacción de legislaciones. El NDI apoyó la creación de un comité de este tipo en Serbia en 2004, el cual ayudó a establecer una atmósfera sin afiliación política y definir un plan de trabajo para el primer año. El personal del NDI informó que el desafío principal fue asegurar que el comité no fuera marginado. Para demostrar su valor, el comité tuvo que asegurar que las iniciativas legislativas fueran revisadas desde una perspectiva de género *en todo* el proceso de política y que las intervenciones fueran oportunas para que tuvieran éxito.

Otra opción para asegurar la sensibilidad al género de la legislación es incluir a un miembro del personal del comité, llamado punto focal de género, cuya responsabilidad consista en revisar toda la legislación ante cada comité aportando una perspectiva de género. Nuevamente, la capacidad y autoridad de los puntos focales determinará si éste es un mecanismo efectivo. En Rueda, los hombres y las mujeres desempeñan una función de liderazgo en todos los comités parlamentarios. Si el presidente es de sexo femenino, su diputado es masculino y viceversa. Esta estructura está diseñada, en parte, para asegurar que se incluya una perspectiva de género en todos los comités, y que no quede relegada exclusivamente al comité de asuntos de género. Las legislaturas también pueden designar comisiones independientes para que lleven a cabo tareas específicas. Si bien los comités son un subconjunto de un organismo legislativo mayor, las comisiones son típicamente entidades semi independientes. Muchos países tienen Comisiones de Igualdad de Géneros a las que se les asigna la tarea de evaluar tanto la legislación como su implementación o cumplimiento. Las comisiones pueden ser convocadas a corto plazo para investigar un problema específico, o establecerse como organismos continuos a largo plazo.

DESARROLLO DE CAPACIDADES PARA MUJERES CONGRESISTAS Y MIEMBROS RECIENTEMENTE ELECTOS DE LA COMISIÓN DE GÉNERO Y EQUIDAD

En agosto de 2009, el NDI colaboró con el Instituto Nacional de las Mujeres (INMUJERES) y la Comisión de Equidad y Género (CEG, por sus siglas en inglés) de México para diseñar e implementar talleres de desarrollo de habilidades para mujeres congresistas electas. Más de 70 mujeres, 35 de las cuales habían sido recientemente electas para la cámara baja, asistieron al programa. Dichas mujeres provenían de 21 estados diferentes y representaban a 6 partidos políticos.

Los talleres comenzaron con el debate sobre las principales disparidades entre los hombres y las mujeres en los ámbitos económico, político y social de México. La secretaria ejecutiva de *INMUJERES* presentó la agenda básica sobre género del Instituto para la posterior sesión legislativa. Esto fue seguido por una capacitación de desarrollo de mensajes, un panel de mujeres que debatieron sobre los aprendizajes adquiridos en la legislatura actual y un taller de construcción de consenso legislativo de medio día basado en buenas prácticas. El día terminó con la presentación de un estudio de caso que describió los beneficios que obtenían las organizaciones sin fines de lucro al establecer una alianza de trabajo con la CEG para monitorear el proceso presupuestario en función del género. El segundo día presentó una negociación política y un taller de propugnación, incluyendo habilidades tales como la construcción de alianzas y el mapeo político para identificar aliados y oponentes.

Una parte de los talleres estuvo dedicada a “pasar la antorcha” de la CEG saliente a las mujeres congresistas recientemente electas. La ley electoral de México prohíbe la reelección de cualquier funcionario público y, como resultado, la memoria institucional de la legislatura es particularmente corta. Para abordar el cambio drástico de una legislatura a otra, el NDI trabajó con *INMUJERES* y la Comisión de Equidad y Género para desarrollar e incorporar en este taller una sesión diseñada para ayudar a reducir la brecha de información y asegurar que los miembros de la nueva CEG estén preparados para continuar la tarea.

Las congresistas salientes de la CEG resaltaron sus logros, identificaron los asuntos legislativos pendientes que debían tratarse y compartieron los aprendizajes adquiridos de la legislatura saliente y las buenas prácticas para la acción colectiva de las diputadas en el congreso mexicano.

Examen de los puntos legislativos a tratar en busca de prejuicios de género

Cualquier legislación afecta tanto a mujeres como a hombres. Las legisladoras pueden ser influyentes en todos los asuntos, desde la defensa, la atención médica y la reforma financiera hasta la política educativa. Sin embargo, existen ciertas categorías de legislación que tienen un impacto directo y específico sobre los derechos femeninos, los cuales las mujeres tienden a priorizar. Estos asuntos son clave para asegurar la igualdad a largo plazo de las mujeres en la sociedad.

La áreas de preocupación para las mujeres en los países en desarrollo y posconflicto incluyen la nacionalidad y la ciudadanía, la sucesión y la titularidad de propiedades, las leyes de matrimonio y familia, y la protección de la violencia basada en el género.

Además de preocuparse por los derechos de las mujeres, la investigación muestra que las legisladoras tienden a priorizar asuntos distintos que sus colegas del sexo masculino. Una encuesta de 2008 realizada por la Unión In-

terparlamentaria (IPU, por sus siglas en inglés), la cual compiló los puntos de vista de los parlamentarios de 110 países, descubrió que los legisladores de cada sexo enfatizan prioridades diferentes. Según la IPU, las mujeres tienden a priorizar tres tipos de asuntos.⁸¹

- Cuestiones sociales: cuidado de niños, salarios igualitarios, licencias por paternidad/maternidad y pensiones.
- Preocupaciones físicas: derechos reproductivos, seguridad física y violencia basada en el género.
- Desarrollo: desarrollo humano, alivio de la pobreza y suministro de servicios.

Es importante que estos asuntos sean incluidos dentro de la agenda legislativa general. Las evidencias demuestran que cuando las mujeres están representadas en una legislatura con un número significativo, típicamente con una masa crítica mínima del 30%, pueden presentar sus prioridades para influenciar la agenda legislativa. Por ejemplo, un examen del registro legislati-

ASUNTOS LEGISLATIVOS CLAVE RELACIONADOS CON LOS DERECHOS DE LAS MUJERES⁸⁰

Leyes de ciudadanía y nacionalidad

- derecho a pasar la ciudadanía a través de las líneas paternas y maternas
- igualdad de derechos para retener la nacionalidad si uno de los cónyuges es extranjero
- igualdad de derechos para la naturalización de los cónyuges extranjeros de las mujeres

Ley de propiedad y sucesión

- igualdad de derechos para adquirir, tener, transferir, permutar y vender propiedades
- igualdad de derechos para heredar tierras
- acceso igualitario a toda la propiedad tras la muerte o divorcio del cónyuge
- igualdad de derechos para tener propiedades no terrestres

Ley familiar

- igualdad de hombres y mujeres en el matrimonio
- consentimiento voluntario de ambas partes para formalizar el acuerdo matrimonial
- igualdad en la edad mínima para contraer matrimonio para los hombres y las mujeres
- igualdad de derechos para el divorcio y procedimientos de divorcio justos
- protección de los derechos legales en los matrimonios de derecho consuetudinario

Leyes que abordan la violencia contra la mujer

- penas y procedimientos criminales adecuados y reparación legal por actos de violencia contra las mujeres
- procedimientos justos en relación con evidencia y testimonio que no discriminen a las mujeres
- leyes y programas adecuados para la protección y asistencia a las víctimas

80. Esta lista fue extraída de “Key Issues for Women to Consider” (Asuntos claves para la consideración femenina), Shoemaker.

81. Ballington.

APROBACIÓN DE UNA LEY DE IGUALDAD DE GÉNEROS

En diciembre de 2009, el parlamento de Serbia adoptó la primera Ley de Igualdad de Géneros. El voto ocurrió el 11 de diciembre, exactamente 4 meses después de la serie de consultas del NDI con un grupo multipartidario de mujeres parlamentarias. Ésta fue la tercera vez que se consideró una Ley de Igualdad de Géneros, pero los esfuerzos anteriores habían fracasado debido a una falta de voluntad política y a una falta de solidaridad entre las mujeres parlamentarias.

Durante las consultas de agosto de 2009 con el NDI, las mujeres parlamentarias llegaron a un consenso entre las líneas partidarias por primera vez. Continuaron trabajando juntas para asegurar el apoyo suficiente para la adopción de la ley. Las parlamentarias demostraron su solidaridad al apoyar mutuamente sus enmiendas a la ley. Además de la adopción de esta importante ley, la cooperación mutua continua de las MP del sexo femenino dio como resultado mejoras significativas a la ley misma durante el debate parlamentario. Las 3 mejoras más importantes en la legislación fueron: 1) La obligación de los empleadores de desarrollar planes para asegurar la participación igualitaria de las mujeres en la plantilla de personal, en la administración y en el acceso igualitario a la capacitación, y a informar anualmente sobre la implementación de estos planes; 2) La inserción de texto que evite la exclusión y discriminación de la población de lesbianas, homosexuales, bisexuales y personas transgénero; y 3) La obligación de los gobiernos locales de establecer organismos responsables del monitoreo de las políticas locales desde una perspectiva de igualdad de oportunidades.

vo de las mujeres parlamentarias ruandesas sobre los derechos del niño mostraron que mientras mayor era el número de mujeres parlamentarias, más agresiva y efectiva era la propugnación de las parlamentarias por los niños.⁸² Además de la masa crítica, otros factores que incluyen la antigüedad, el acceso al liderazgo del partido y la ocupación de bancas en comités clave, contribuyen a la habilidad de las mujeres para desarrollar sus agendas. Sin embargo, debe notarse que las mujeres no son un grupo monolítico y que puede haber diferencias significativas entre las mujeres dentro de un gran grupo. Sin embargo, debido a la experiencia común de marginación de las mujeres, pueden encontrar varios asuntos alrededor de los cuales se pueden organizar exitosamente. Por ejemplo, las coaliciones de mujeres se han formado en torno a asuntos como combatir la violencia contra las mujeres y propugnar acuerdos de paz.

De hecho, existe evidencia significativa que las legisladoras no sólo priorizan, sino que actúan y brindan fondos para estos asuntos. Utilizando los datos de 19 países de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico, por ejemplo, los investigadores descubrieron que un aumento en el número de legisladoras genera un aumento en el gasto educativo total.⁸³ Y en un estudio de las legisladoras locales suecas, las mujeres mostraron una fuerte preferencia por el cuidado de los niños y los ancianos en vez de otros asuntos sociales. Estas diferencias en las prioridades se vieron reflejadas en los patrones de gasto local, con más dinero dirigido al

cuidado de los niños y de los ancianos en distritos con mayor representación femenina.⁸⁴ El personal del programa debe trabajar con las legisladoras para apoyarlas en la articulación de sus prioridades políticas, la propugnación de sus agendas, la mejora de sus habilidades de redacción de legislaciones y la influencia en los resultados de las políticas.

TRABAJAR CON LA RAMA EJECUTIVA

Maquinarias de género nacional

Tal como se anuncia en la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing, las Maquinarias de Género Nacional (National Gender Machinery, NGM) son “las estructuras centrales de coordinación de políticas dentro de la maquinaria de gobierno, cuya tarea principal consiste en apoyar la integración de una perspectiva de igualdad de género en todas las áreas de política del gobierno”.⁸⁵

Se debería exigir a las NGM que coordinaran, facilitaran y monitorearan la formulación e implementación de políticas para garantizar que la igualdad de géneros y las perspectivas de acceso de las mujeres al poder traspasen toda la formulación de políticas, las revisiones y el desarrollo de programas nacionales. Las NGM varían según el país en su tipo, tamaño y efectividad. Los componentes clave de la rama ejecutiva de la NGM se describen más adelante.

82. Elizabeth Powley, “Rwanda: The Impact of Women Legislators on Policy Outcomes Affecting Children and Families” (Ruanda: el impacto de las legisladoras sobre los resultados de las políticas que afectan a los niños y las familias), UNICEF (2007), <http://www.unicef.org/sowc07/docs/powley.pdf>.

83. Chen.

84. Helena Svaleryd, “Women’s Representation and Public Spending” (La representación femenina y el gasto público) documento de trabajo del IFN n.º 701 para Research Institute of Industrial Economics (Instituto de Investigación de Economía Industrial), marzo de 2007, http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=988885##.

85. “Plataforma de Acción de Beijing: Capítulo IV”, Documentos de la ONU, <http://www.un-documents.net/bpa-4-h.htm>.

A menudo, el componente más visible y probablemente el más poderoso de la NGM es un ministerio de nivel gabinete dedicado a los asuntos femeninos o de género. Las ventajas de un ministerio son su posición ejecutiva de alto nivel desde la cual puede elevar el perfil de los asuntos de las mujeres y su habilidad para coordinar la implementación de la política y la legislación. Las desventajas, según los críticos, es que el ministerio puede volverse un “terreno de vertedero” para los asuntos femeninos, y su existencia puede servir como una excusa para ignorar o limitar los esfuerzos de integración en otros ministerios y departamentos.

En las últimas décadas, a medida que la comunidad de desarrollo y los gobiernos nacionales han pasado de la agenda sobre el “acceso de las mujeres al poder” a la agenda “sobre el género”, también han cambiado los mandatos de los ministerios. Típicamente, a un Ministerio de Asuntos Femeninos se le encarga la promoción del acceso de las mujeres al poder y la coordinación de todas las políticas relacionadas con las mujeres. Por el contrario, un Ministerio de Asuntos de Género tiene la responsabilidad de identificar las disparidades entre hombres y mujeres e implementar y monitorear las políticas de integración de la perspectiva de género para promover la igualdad. Existen desafíos y oportunidades relacionadas con cada enfoque. En países donde las disparidades sociales, económicas y legales entre mujeres y hombres son profundas y arraigadas, a menudo se prefiere una concentración separada en las mujeres. La programación y provisión de fondos separados dedicados a las mujeres puede ser el mejor enfoque para su acceso al poder. El riesgo con este enfoque es que los asuntos de mujeres pueden ser marginados. Otros ministerios y departamentos de gobierno pueden sentir que están justificados al ignorar los asuntos de las mujeres o abandonar la responsabilidad por la programación femenina debido a la existencia del ministerio de mujeres. Un ministerio para asuntos de género brinda una oportunidad de asegurar que los derechos, las necesidades y la condición de mujeres y hombres sean abordados en todas las políticas y programas gubernamentales. El riesgo con este enfoque, en especial cuando la capacidad del ministerio para realizar un análisis de género riguroso es limitada, es que la atención a las necesidades de las mujeres pueda diluirse.

En la práctica, la efectividad de cada enfoque consiste a menudo en la capacidad e influencia del personal más que en el mandato oficial del ministerio. A los ministerios de mujeres y de género se les proporcionan a menudo pocos fondos y se les deja de lado, y no se los convoca a contribuir a la formulación de la política nacional fuera de un estrecho alcance de asuntos relacionados con las mujeres. A menudo se encuentran incluidos dentro de la categoría de los ministerios de “Asuntos Sociales” o

con accesorios de carteras, tales como asuntos juveniles o culturales. Así, son cruciales las inversiones en el desarrollo de capacidad para los funcionarios y el personal del ministerio, como también en el desarrollo de una sociedad civil robusta que responsabilice al gobierno por la promoción de la igualdad.

Una mirada a la evolución del ministerio de mujeres en Uganda en 1990 sirve de instrucción. Comenzó como el Ministerio para las Mujeres en Desarrollo en la Oficina del Presidente. Luego en 1991, se convirtió en el Ministerio para las Mujeres en Desarrollo, Cultura y Juventud. En 1995, se convirtió en el Ministerio para el Género y el Desarrollo Comunitario. Por último, a finales de los 90, la cartera de asuntos femeninos se convirtió en un departamento único dentro del Ministerio de Género, Trabajo y Desarrollo Social. La experiencia en Uganda no es única. Revela lo que los críticos afirman como otro problema mayor con los ministerios femeninos que, con mucha frecuencia y en especial en el mundo en vías de desarrollo, han sido manipulados para movilizar a las mujeres en apoyo de políticas de gobierno y no verdaderamente para otorgar poder a las mujeres o para afectar el cambio de políticas para las mujeres.⁸⁶ Esta amenaza está exacerbada por la capacidad limitada de las oficinas ejecutivas y de algunos empleados públicos.

Los practicantes pueden fortalecer la habilidad de los gobiernos para dar poder a las mujeres e integrar la perspectiva de género proporcionando apoyo a los Ministerios de Mujeres y Género, ayudándolos a desarrollar planes estratégicos, definir funciones y responsabilidades del personal, formular políticas y estrategias de comunicación, involucrar a los ciudadanos en el proceso de formulación de políticas, y desarrollar estrategias y mecanismos para implementar leyes y políticas que promuevan la igualdad de géneros.

Sin embargo, además de fortalecer los Ministerios de Mujeres y Género, se deben realizar esfuerzos para promover a las mujeres en puestos de gabinete no tradicionales. Debido a que la rama ejecutiva, incluyendo la infraestructura de la administración pública, supervisa la implementación de políticas en los programas, las mujeres deben ocupar puestos de gobierno superiores en todas las disciplinas. También es necesario mejorar la capacidad de funcionarios de gobierno masculinos y femeninos para diseñar programas equitativos y asegurar la integración de la perspectiva de género. Las becas dirigidas a las mujeres en la rama ejecutiva pueden ayudar a la educación nacional y a los programas de capacitación para los em-

86. Amanda Gouws, “Women in the Executive: Can Women’s Ministries Make a Difference?” (Mujeres en el poder ejecutivo: ¿los ministerios de mujeres pueden marcar una diferencia? Programa de Propugnación del Género, Resumen de política 2 (2010), http://www.boell.org.za/downloads/GAP_Policy_brief_2.pdf).

APOYO A LOS PUNTOS FOCALES DE GÉNERO

El NDI apoyó los puntos focales de género (gender focal points, GFP) a nivel *local* en Serbia tras las elecciones de 2003. Los GFP eran personas designadas a nivel municipal para promover la igualdad de géneros y políticas de oportunidades iguales en sus comunidades. Debido a su efectividad, los sistemas GFP han evolucionado a un sistema de Comisiones de Igualdad de Géneros locales. Ahora existe una ley que está siendo considerada, la cual requerirá la creación de una comisión en cada municipalidad para comprometer a las mujeres, especialmente en las zonas rurales, en asuntos de gobierno y en la mejora de la condición y los derechos de las mujeres.

pleados públicos a reclutar y capacitar a más candidatas para puestos y ministerios no tradicionales.

Otro componente clave de NGM son los puntos focales de género u oficinas de género situados en todos los ministerios de gobierno. Teóricamente, estos puntos focales son los “ojos y oídos” de la integración de la perspectiva de género en la variedad de ministerios y puede servir como expertos internos, ayudando a asegurar que las políticas y los programas respondan a las necesidades tanto de mujeres como de hombres. Por ejemplo, el punto focal de género en el Ministerio de Agricultura debería ser idealmente una persona o una oficina con pericia en género y asuntos de tierras, y debe estar preparada para contribuir con el desarrollo de la política y el programa en el Ministerio de Agricultura. Sin embargo, con mucha frecuencia, los puntos focales de género son personal de bajo nivel sin la autoridad para lograr el cambio político. Son aún más marginados si los altos funcionarios del ministerio no apoyan su función, o si la capacidad de coordinación del Ministerio de Género es débil. “La ubicación, el nivel de antigüedad, los recursos y la participación de las unidades de género/puntos focales en todos los procesos de programación y formulación de políticas, y el apoyo en los niveles de administración superior y toma de decisiones también son cruciales para traducir la exigencia de la integración de la perspectiva de género a la realidad práctica.”⁸⁷

Después de la Plataforma de Acción de Beijing de 1995, la integración de la perspectiva de género se convirtió en una parte de la estrategia de gobierno en muchos países. Esto incluyó la realización de un análisis de género de todas las políticas y la legislación para asegurar que se vieran reflejadas las restricciones y necesidades tanto de mujeres como de hombres. También necesitaba la redacción de Políticas de Género Nacionales, las cuales son anteproyectos para la integración de la perspectiva de género en todo el gobierno.

Los funcionarios y el personal de la NGM encabezan el desarrollo de Políticas de Género Nacionales. Coordinan los procesos consultivos para permitir la partici-

ipación de los interesados y asegurar la finalización y aprobación de la política de género nacional por parte del gabinete. Están involucrados en la construcción de capacidades y en la capacitación para permitir la diseminación de la política de género y su implementación en todos los niveles. En general, se debe fortalecer la capacidad de los empleados públicos dentro de la NGM para desarrollar, promulgar e implementar las políticas de género nacional. Cuando trabaje con personal de varios ministerios de gobierno para construir la capacidad de planeamiento y formulación de presupuestos, incluya habilidades de análisis de género en la agenda e invite al punto focal de género del ministerio para que asista a todas las sesiones.

Presupuestos sensibles al género

El presupuesto nacional es casi indiscutiblemente una de las herramientas de política más importantes ya que, a fin de cuentas, ninguna política o programa puede implementarse sin un presupuesto. La responsabilidad del desarrollo de presupuestos nacionales es primeramente de la rama ejecutiva y después de la legislatura, la cual debe revisar, debatir y posiblemente enmendar el presupuesto del gobierno.

Un presupuesto sensible al género es una aplicación de la integración de la perspectiva de género. Un presupuesto sensible al género reconoce que “existe un número de barreras específicas al género, las cuales evitan que las mujeres y las muchachas obtengan acceso a la parte que les corresponde por derecho en el flujo de los bienes y servicios públicos. A menos que estas barreras sean abordadas en el proceso de planeación y desarrollo, es posible que los frutos del crecimiento económico ignoren por completo una sección significativa de la población del país.”⁸⁸

Por ejemplo, el análisis de los presupuestos sensibles al género puede revelar el impacto divergente de las políticas y presupuestos sobre hombres y mujeres señalando,

87. Consejo Económico y Social, “Integración de la perspectiva de género”, Naciones Unidas (1997), <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/GMS.PDF>.

88. “Concept and Definition of Gender Budgeting” (Concepto y definición de los presupuestos sensibles al género) en *Gender Budgeting Handbook for Government of India Departments and Ministries (Manual de presupuestos sensibles al género para los Departamentos y Ministerios del Gobierno de India)*, Gobierno de India, 2007, <http://wcd.nic.in/gbbh/Link%20hand%20pdf/Hand%20Book%20Chap%202.pdf>.

por consiguiente, las áreas donde los recursos deben ser reasignados para abordar desigualdades. Los presupuestos sensibles al género son instrumentos importantes para responsabilizar más a los gobiernos y asegurar que los gobiernos estén a la altura de los compromisos de política internacionales y nacionales relacionados con la igualdad de géneros.

Es crucial comprender el proceso presupuestario de un país al diseñar los programas. En muchos países, la oportunidad de influenciar el proceso presupuestario es cuando el presupuesto todavía se encuentra en la rama ejecutiva. Muchas legislaturas tienen poder limitado para influenciar o cambiar un presupuesto. En dichas situaciones, los programas de formulación de presupuestos sensibles al género deben dirigirse a la rama ejecutiva. La capacitación para funcionarios y personal dentro de la rama ejecutiva (así como también los Miembros del Parlamento y los activistas de la sociedad civil), para comprometerlos en la formulación de presupuestos sensibles al género, desarrolla la igualdad de géneros en la formulación de políticas y asignaciones de fondos, y hace que los gobiernos sean más receptivos a los ciudadanos.

Los presupuestos sensibles al género analizan las dimensiones de la economía que afectan a hombres y mujeres de manera diferente. Por ejemplo, intentan medir el sector informal y el trabajo doméstico no remunerado de las mujeres. Los presupuestos sensibles al género también cuantifican el monto del gasto gubernamental que beneficia a las mujeres en forma directa. Por ejemplo, un presupuesto de salud sería revisado en detalle para determinar cuántos fondos fueron destinados a los asuntos de salud sexual, materna y reproductiva.

Más allá de la simple proporción de una descripción de las ganancias y los gastos desde una perspectiva de género, los presupuestos sensibles al género deben contribuir proactivamente con el desarrollo de la igualdad de géneros y el cumplimiento de los derechos de las mujeres. Según UNIFEM, los presupuestos sensibles al género requieren medidas correctivas, o “identificar y reflejar las intervenciones necesarias para abordar las brechas de género” en las políticas, planes y presupuestos gubernamentales.⁸⁹ Los presupuestos sensibles al género reestructuran las ganancias y los gastos para desarrollar la igualdad de géneros.

El primer país en implementar presupuestos sensibles al género fue el gobierno laborista de Australia en la década de 1980 (entonces llamados “presupuestos de mujeres”), aunque la práctica se debilitó en la década de 1990. En la actualidad, muy pocos gobiernos implementan presupuestos sensibles al género en forma sistemática o integral, pero más de 50 países han intentado utilizar la formulación de presupuestos sensibles al género de alguna forma, por ejemplo, realizando una revisión de género de los presupuestos de ministerios específicos. A menudo, los grupos femeninos de la sociedad civil realizarán “auditorías de género” del gasto gubernamental como parte de una campaña de propugnación, o para presionar al gobierno para cambiar los patrones de gasto. Los diseñadores del programa y los practicantes deben ser conscientes de que los presupuestos sensibles al género son un conjunto de habilidades valiosas y la capacitación sobre formulación de presupuestos sensibles al género debe incluirse en todos los programas relacionados con las finanzas.

CAPACITACIÓN SOBRE PRESUPUESTOS SENSIBLES AL GÉNERO

En un esfuerzo por promover los presupuestos sensibles al género, el NDI realizó un taller sobre el proceso presupuestario para los miembros de la Asamblea Constituyente de Nepal en junio de 2009. Los participantes incluyeron a 35 mujeres parlamentarias que representaban a 8 partidos políticos, entre otros funcionarios de gobierno. Los expertos en presupuestos del personal del NDI lideraron las sesiones. Los temas principales que se cubrieron incluyeron:

- presupuestos sensibles al género,
- análisis de género de la política de gobierno,
- función de la legislatura en el proceso de formulación de presupuestos,
- fijación de prioridades de presupuesto,
- formulación comparativa de presupuestos, y
- procesos de formulación de presupuestos en EE. UU. y Nepal

Se han realizado capacitaciones similares con miembros del parlamento en Burkina Faso para evaluar el impacto diferencial del presupuesto sobre los hombres y las mujeres, los jóvenes y las jóvenes, para asignar los fondos públicos de forma más apropiada.

89. “Los presupuestos sensibles al género”, Fondo de Desarrollo para la Mujer en las Naciones Unidas (UNIFEM), <http://www.gender-budgets.org/>.

CONSTRUCCIÓN DE COALICIONES

La construcción de coaliciones es una de las estrategias más efectivas para asegurar los derechos de las mujeres, la participación política de las mujeres y la formulación de políticas sensibles al género. Aunque el tema se debate en otros capítulos, también es un componente crítico de la competencia entre los actores en un robusto gobierno democrático. Una coalición es un grupo de personas, organizaciones o partidos que trabajan juntos, incluso temporalmente, para alcanzar una meta común, como la aprobación de una parte de una legislación. El estilo de liderazgo típicamente colaborativo de las mujeres es adecuado para la construcción de coaliciones. Otro factor que ayuda a las mujeres en el desarrollo de coaliciones es su voluntad y habilidad, en muchos casos, para relacionarse con otras mujeres *como mujeres*. Tal como se describe anteriormente en la sección sobre las asambleas partidistas legislativas multipartidarias de mujeres, las mujeres frecuentemente han demostrado su habilidad para trabajar con mujeres de otros partidos políticos sobre asuntos de interés común para las mujeres, incluso en entornos altamente polarizados.

Las mujeres, al igual que los hombres, poseen muchas identidades, incluyendo el género, la religión, la etnia, la orientación sexual, la casta y la clase. Sin embargo, debido a su experiencia compartida de discriminación de género, las mujeres pueden a menudo construir alianzas con otras mujeres traspasando las divisiones

de otras marcas de la identidad. Uno de los ejemplos más conocidos en este sentido fue el establecimiento de la Coalición de Mujeres de Irlanda del Norte, el primer partido político no sectario en Irlanda del Norte. El partido reunió a mujeres católicas y protestantes para luchar por la participación directa de las mujeres en las Charlas por la Paz del Viernes Santo. Las mujeres con antecedentes totalmente diferentes pudieron dejar de lado los desacuerdos políticos entre sus comunidades, así como dejar de lado sus identidades religiosas, con el fin de trabajar juntas como mujeres.

La construcción de coaliciones es un componente clave de una estrategia de propugnación que apunta a formar la política pública. Las coaliciones son efectivas porque mientras más amplia sea la gama de voces en apoyo de un objetivo en común, mayores serán las probabilidades para que encuentren una amplia base de apoyo y tengan éxito. La construcción de una coalición requiere disciplina y organización, una evaluación honesta de las fortalezas y debilidades de los miembros comitentes y una voluntad de suspender otros desacuerdos para unirse en torno a una meta en común.

Componentes clave de la construcción de coaliciones exitosas⁹¹

Las coaliciones exitosas tienen metas específicas y un plan de acción definido. Los miembros deben definir claramente la misión y los objetivos de la coalición al

COOPERACIÓN POLÍTICA FEMENINA DE ETNIAS MÚLTIPLES

En la ciudad de Mostar, en Bosnia y Herzegovina, devastada por la guerra, las mujeres construyeron una red de propugnación que es uno de los pocos ejemplos de cooperación política de múltiples etnias en un país fracturado por divisiones étnicas aparentemente infranqueables. Estas mujeres fueron testigos de cómo los problemas continúan sin resolverse cuando la filiación étnica domina las relaciones sociales, la educación, el empleo y el gobierno. Ellas decidieron hacer que el proceso político funcionara para ellas.

La Iniciativa Ciudadana de las Mujeres de Mostar unió a las mujeres activistas políticas, líderes cívicas y ciudadanas comunes, para abordar asuntos comunes, independientemente de la filiación étnica de sus miembros o de quienes reciben la asistencia. La Iniciativa representaba un profundo intento de trascender las divisiones étnicas históricas en una ciudad donde los estudiantes entran a la única escuela secundaria por dos puertas diferentes, aprenden en dos pisos separados y estudian con dos planes de estudio. Las mujeres han utilizado las herramientas de la democracia (organización comunitaria, alcance público y peticiones al gobierno) y los valores de la democracia de tolerancia, pluralismo y compromiso para reducir las profundas divisiones de la ciudad y resolver los problemas apremiantes que afectan a toda la comunidad. Han resuelto problemas complejos y trabajaron en forma colectiva para convertirse en líderes. Desarrollaron, coordinaron y lanzaron iniciativas de propugnación a nivel local, incluyendo un exitoso esfuerzo de enmendar la ley municipal de maternidad para proteger mejor a las trabajadoras. El trabajo cooperativo de estas mujeres ejemplifica un mensaje mayor de dejar de lado las diferencias perjudiciales y utilizar el proceso político para construir mejores vidas para sí mismas y su comunidad.⁹⁰

90. Estos componentes clave han sido adaptados de un documento titulado "Principles of Coalition Building" (Principios de construcción de coaliciones) iKNOW Politics, www.iknowpolitics.org/files/Principles%20of%20Coalition%20Building.doc.

91. "Bosnian Women Healing Wounded City" (Mujeres bosnias sanan ciudad herida), National Democratic Institute, <http://www.ndi.org/node/14125>.

comienzo de su colaboración. Las metas deben incorporar los intereses propios de la variedad de electorados de las coaliciones. La membresía en las coaliciones debe ser inclusiva, y todos los que apoyan la misión y las metas de la coalición deben tener la libertad de unirse. Para ser efectivas, las coaliciones deben reclutar activamente a los más poderosos y a los menos poderosos de la comunidad.

La estructura organizativa de una coalición es otro componente clave de éxito. Para desempeñar tareas efectivamente, las coaliciones deben tener una estructura organizativa clara y cada miembro de la coalición debe tener una función claramente definida. Hay seis aspectos de la competencia y estructura organizativa que afectan al éxito de cualquier coalición:

- liderazgo efectivo;
- un proceso de toma de decisiones democrático;
- personal con experiencia;
- un sistema de planeamiento desarrollado;
- comunicación (tanto dentro de la coalición como fuera de la misma); y
- uso efectivo de los recursos.

Finalmente, una coalición necesita tener planes de acción y propugnación. Las coaliciones deberían planear una campaña de propugnación para lograr el máximo impacto. Comience con poco: busque pequeños proyectos que ofrezcan el mayor impacto potencial. Busque ganancias tempranas. Concéntrese en proyectos con visibilidad máxima y riesgo de inversión mínimo. Las coaliciones deben tener cuidado de no excederse en sus promesas. Los planes de acción que identifican los pequeños pasos que contribuyen al concepto general ayudan a evitar este peligro insospechado.

Cooperación entre el gobierno y la sociedad civil

Algunas de las coaliciones más efectivas son aquellas que reúnen a los activistas de la sociedad civil con las mujeres del gobierno. Cada sector puede utilizar sus distintas capacidades, tipo de autoridad y relaciones con los ciudadanos para desarrollar los puntos a tratar en común. En Bolivia, por ejemplo, el NDI trabajó con la Asociación de Mujeres del Consejo Boliviano y otros actores políticos para convocar a una serie de reuniones sobre el problema de la violencia basada en el género (VBG). Dicha campaña exige los esfuerzos combinados de legisladores, prestadores de servicios, investigadores e implementadores de políticas desde los sectores legales, políticos y públicos.

Otro fuerte ejemplo de cooperación entre la sociedad civil y el gobierno proviene de Ruanda. En 2003, durante la redacción de la nueva constitución de Ruanda, las mujeres de la sociedad civil (representadas por Pro-Femmes, una organización paraguas para las organizaciones cívicas femeninas) formó una coalición con las mujeres de la legislatura (representadas por la asamblea partidista femenina) y las mujeres del poder ejecutivo (representadas por el Ministerio de Mujeres). “Para obtener las inquietudes, intereses y sugerencias (de las mujeres) en relación con una nueva constitución, Pro-Femmes realizó múltiples consultas con sus organizaciones cívicas y mujeres miembros a nivel básico en todo el país. Entonces se reunieron con los representantes del (Ministerio de Mujeres) y la (asamblea partidista femenina) para informar de las inquietudes de los miembros. Las tres instituciones juntas contribuyeron a un documento de política, el cual se presentó ante la Comisión Constitucional... Una vez que la constitución preliminar reflejó sus intereses, Pro-Femmes se comprometió en una campaña de sensibilización y movilización que animaba a las mujeres a apoyar la adopción del documento en el referéndum de todo el país.”⁹²

Compromiso con los asuntos de hombres y de mujeres

Existe una creciente conciencia entre las mujeres que trabajan en asuntos relacionados con el poder femenino acerca de la importancia de trabajar con hombres para desarrollar la igualdad. Los supuestos programas de “participación masculina” son el resultado de los esfuerzos de las mujeres por reclutar aliados masculinos para campañas contra la violencia y para formar coaliciones con las organizaciones de los hombres. Asegurar que los programas lleguen a un grupo mixto, incluso cuando el programa mismo pueda tratarse del aumento de la participación política de las mujeres, es importante expandir el diálogo y no alienar a los potenciales aliados masculinos. Por ejemplo, el NDI organizó un retiro de política en Guinea que incluyó a más de 250 mujeres y hombres cuando se lanzó a principios de julio de 2007. El retiro fue tan exitoso que los capacitadores repitieron los talleres en las 7 capitales administrativas regionales del país. Más de 400 personas participaron en estos talleres posteriores.

Cooperación cruzada entre partidos

Tal como se describe anteriormente, las mujeres frecuentemente han demostrado su habilidad para trabajar con mujeres de otros partidos políticos sobre asuntos de interés común para las mujeres. Por ejemplo, en Argelia, las activistas de 8 partidos políticos, tanto del oficialismo como de la oposición, lanzaron la *Iniciativa*

92. Powley, “Strengthening Governance”.

UN GRUPO DE COORDINACIÓN FEMENINO ES UNA COALICIÓN EFECTIVA

Las mujeres de Mali tienen poca representación en la política. En la Asamblea Nacional de 147 miembros, sólo 15 representantes son mujeres y en el gabinete de 28 miembros, sólo 4 ministros son mujeres. Sin embargo, las mujeres malienses, unidas en su compromiso con el aumento de la participación de las mujeres en el gobierno, se han unido para luchar por el cambio.

En el 2003, con el apoyo del NDI, las activistas de todo el espectro político crearon una red dedicada a promover a las mujeres en la política, El Grupo de Coordinación de Mujeres en Partidos Políticos (CCFP, por sus siglas en inglés). El grupo ha permanecido activo y comprometido en la esfera política. En 2005 hicieron cabildeo en forma exitosa en la Asamblea Nacional, asegurando una disposición a la ley de finanzas del partido que basa el 10% de los fondos públicos que reciben los partidos en la cantidad de mujeres que ocupan cargos públicos en el partido.

Trabajando en sociedad con el NDI y el Programa de Apoyo y Fortalecimiento para la Equidad Hombre/Mujer (Support and Strengthening Program for Man/Woman Equity), un programa de género dirigido por el gobierno, el CCFP organizó una serie de 10 talleres a fines de 2006 y principios de 2007, antes de las elecciones de Mali. Los talleres se concentraron en las formas de vigorizar la participación de las mujeres en las elecciones abordando las funciones de las mujeres como encargadas de tomar decisiones en los cargos públicos electos y en los partidos políticos. Más de 40 hombres y mujeres asistieron a cada taller, incluyendo a las activistas partidarias a nivel nacional y las administradoras electorales.

Los talleres no sólo fueron una excelente oportunidad para aumentar la conciencia y el apoyo público para los esfuerzos de CCFP, sino que también ayudaron a aumentar la confianza entre las líderes políticas femeninas. Varios funcionarios de gobierno, incluyendo al Ministro de Asuntos Femeninos, asistieron a la ceremonia de cierre. El ministro elogió la iniciativa del CCFP y alabó su determinación no sólo para asegurar que las mujeres sean incluidas en todas las actividades partidarias, sino también para asegurar el apoyo de los líderes partidarios en la promoción de la participación política de las mujeres.

Gane con las Mujeres en Argelia y apoyaron el Plan de Acción Global⁹³ como “una herramienta y una estrategia con la que podemos ejercer presión sobre nuestros líderes”. Los participantes de la iniciativa crearon una serie de recomendaciones para medidas de corto y mediano plazo que sus partidos políticos deberían tomar para promover a las mujeres a puestos de liderazgo. Posteriormente, esta plataforma se envió a los líderes partidarios, al Primer Ministro y al Ministerio para Asuntos Familiares y Femeninos en noviembre de 2004. Este proyecto fue una de las pocas veces que los representantes de un grupo tan diverso de partidos políticos argelinos prestaron su apoyo a una iniciativa común.

MARCAR UNA DIFERENCIA EN EL GOBIERNO LOCAL

Los esfuerzos de descentralización en curso en muchas democracias en desarrollo pueden presentar una oportunidad para el gobierno inclusivo que sea receptivo de las necesidades locales. Hay varias razones por las cuales existen las oportunidades para que las mujeres ten-

gan un papel mayor en la creación e implementación de políticas a nivel local:

- Las calificaciones para el cargo público son generalmente más bajas a nivel estado, condado o ciudad. Además, las reuniones y los procedimientos son a menudo realizados en el idioma local, lo cual también puede hacer que el gobierno local sea más accesible para las mujeres, ya que estas tienen menos probabilidades que los hombres de haber accedido al beneficio de la educación formal.⁹⁴
- A menudo es más fácil para las mujeres equilibrar el trabajo con las responsabilidades familiares, como el cuidado de los niños, al servir al gobierno a nivel local. La política nacional puede requerir una mudanza a la capital y es generalmente un tra-

93. La *Iniciativa Gane con las Mujeres* es el esfuerzo global del NDI para promover estrategias para aumentar la participación política de las mujeres en todo el mundo. El *Plan de Acción Global* describe las recomendaciones prácticas para que los partidos políticos amplíen su atractivo abordando la función de las mujeres como votantes, candidatas, activistas partidarias y funcionarias electas. Consulte el “Plan de Acción Global Gane con las Mujeres”, Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, <http://www.ndi.org/WinWithWomen/GlobalActionPlan>.

94. Josephine Ahikire, “Gender Equity and Local Democracy in Contemporary Uganda: Addressing the Challenge of Women’s Political Effectiveness in Local Government” (Equidad de género y democracia local en Uganda contemporánea: abordaje del desafío de la efectividad política de las mujeres en el gobierno local) en *No Shortcuts to Power: African Women in Politics and Policymaking (Sin atajos al poder: las mujeres africanas en la política y la formulación de políticas)*, eds. Anne Marie Goetz y Shireen Hassim (Londres: Zed Books, 2003); Elizabeth Powley, *Engendering Rwanda’s Decentralization: Supporting Women Candidates for Local Office (Creando la descentralización en Ruanda: apoyo a las candidatas para los cargos públicos locales)*, The Initiative for Inclusive Security (La iniciativa para la seguridad inclusiva), (Washington: Hunt Alternatives Fund, 2008), http://www.huntalternatives.org/download/1091_engendering_rwandas_decentralization.pdf.

bajo de “tiempo completo”, lo que supone un esfuerzo adicional para las mujeres. Es más probable que la política local sea un trabajo de “medio tiempo”.⁹⁵

- El servicio del gobierno local puede atraer a las mujeres más que a la política nacional debido a que tienen experiencia con los asuntos monitoreados por el gobierno local, como la educación y los recursos comunitarios.

Existe evidencia que la participación de las mujeres en el gobierno local puede ser el camino a una mayor participación a nivel nacional. Un estudio descubrió que el 71% de las mujeres miembros del parlamento entrevistadas había llegado a su puesto sirviendo primero como concejales en el gobierno local.⁹⁶ Esto proporciona incluso más motivos para que el personal del programa se concentre en actividades que aumenten la participación de las mujeres en el gobierno de la ciudad y del consejo.

El gobierno local también presenta barreras significativas y específicas para la participación de las mujeres en los procesos de toma de decisiones:

- A medida que se implementan los procesos de descentralización y el gobierno local se hace más poderoso y recibe mejores fondos, se hace más atractivo para los candidatos masculinos. Esto puede dejar a las mujeres fuera del sistema.⁹⁷
- Las actitudes tradicionales acerca del liderazgo de las mujeres, a menudo conservadoras y patriarcales, pueden ser más influyentes a nivel local. Dichas actitudes pueden restringir la conducta de las mujeres. Las mujeres pueden estar sujetas a intimidación y abuso si intentan ingresar en política.
- La menor supervisión o escrutinio en los niveles inferiores del gobierno a veces permite que florezcan las prácticas discriminatorias. Por ejemplo, las enmiendas a la constitución de India establecieron consejos locales o *panchayats*, y se exigió que las mujeres constituyeran un tercio de los concejales. En la práctica, algunos *panchayats* instituyeron reglas que evitaban que las mujeres con más de dos hijos sirvieran como miembros. Y otros fijaron quórum para votar deliberadamente bajos para

que se reunieran hombres de alto nivel y tomaran decisiones sin la presencia de las concejales.⁹⁸

- Las mujeres pueden tener menos acceso a la información pública y la tecnología de las comunicaciones, como radios, teléfonos e Internet. La investigación sobre las elecciones locales de 2006 en Ruanda descubrió que las mujeres resultaban desproporcionadamente afectadas por anuncios tardíos sobre las reglamentaciones de registro de candidatos debido a que tenían menos acceso a la información que los hombres.⁹⁹

Construcción de la capacidad de los funcionarios locales

Para que los gobiernos locales asuman una creciente responsabilidad y autoridad, los funcionarios electos localmente deben estar preparados para representar los intereses de sus ciudadanos, gestionar el desarrollo local y los proyectos de prestación de servicios, y coordinar con los gobiernos a nivel regional y nacional. Con mucha frecuencia a nivel local, tanto las mujeres como los hombres carecen de experiencia, acceso a la información y capacidad para gobernar efectivamente. Por tanto, las actividades podrían incluir la capacitación para mejorar la capacidad de los funcionarios electos locales. Por ejemplo, el NDI ha asistido a los concejales provinciales de Afganistán en la evaluación de las necesidades de desarrollo locales, la producción de planes de desarrollo provincial, la presentación de planes a los funcionarios de gobierno de niveles superiores y el monitoreo de los gastos de desarrollo.¹⁰⁰

Debido a las actitudes discriminatorias y su relativa falta de acceso a la educación y los recursos en comparación con los hombres, las candidatas y funcionarias electas a menudo se enfrentan a obstáculos adicionales. Los programas de capacitación adaptados a las necesidades específicas de las mujeres pueden resultar especialmente productivos. En Bolivia, una escuela de liderazgo de mujeres en toda la nación, Gane con las Mujeres, capacitó a más de 2000 mujeres en habilidades de liderazgo político y estrategias de campaña para las elecciones municipales de 2004, y en prácticas de administración municipal responsable.¹⁰¹

95. Amanda Evertzen, *Gender and Local Governance (Género y gobierno local)*, (Amsterdam: SNV y Asociación Holandesa de Cooperación al Desarrollo, 2001).

96. Catherine Bochel y Jacqui Briggs, “Do Women Make a Difference?” (¿Las mujeres marcan una diferencia?) *Politics (Política)* 20, 2 (2000): 63-8.

97. Evertzen.

98. Niraja Gopal Jayal, “Engendering Local Democracy: The Impact of Quotas for Women in India’s *Panchayats*” (El género en la democracia local: el impacto de los cupos para las mujeres en los *panchayats* de India) *Democratization (Democratización)* 13, 1 (2006): 15-35.

99. Powley, *Engendering Rwanda’s Decentralization*.

100. “Democratic Governance: Local Government Strengthening” (Gobierno democrático: fortalecimiento del gobierno local) Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, http://www.ndi.org/democratic_governance?page=0%2C2.

101. “Latin America and the Caribbean Past Programs” (Programas anteriores en América Latina y el Caribe) Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, http://ndi.org/past_programs.

LA ALIANZA INTERPARTIDARIA DE MUJERES LLEGA HASTA LAS MUJERES RURALES

En Nepal, el NDI asistió a las mujeres líderes de 7 partidos políticos para formar la Alianza Interpartidaria de Mujeres, un grupo dedicado a apoyar el aumento de la participación de las mujeres en el proceso político. El IPWA ha establecido cabildos, o subcomités, en 52 de los 75 distritos del país, llegando efectivamente a las mujeres de la casta de los dalits, grupos minoritarios étnicos y lingüísticos, y otras comunidades marginadas.

Con el apoyo del NDI, el IPWA llevó a cabo una serie de talleres de construcción de capacidades para miembros de sus cabildos distritales sobre temas como el desarrollo del liderazgo de las mujeres, el proceso de redacción constitucional, el federalismo y las habilidades de organización y comunicación. Los participantes incluyeron a mujeres de antecedentes heterogéneos y a una amplia gama de afiliaciones a partidos políticos. Los capacitadores, que incluyeron a mujeres MP, eran habilidosos en cuanto a la manipulación de los diversos grupos y estimularon la participación activa. Los subcomités de IPWA, muchos de ellos en áreas sumamente remotas, proporcionan a las mujeres de zonas rurales acceso a los asuntos políticos de nivel nacional, información sobre los próximos eventos políticos y programas de capacitación diseñados para mujeres de todas las líneas partidarias. Estos subcomités son un instrumento para la propugnación del financiamiento y el apoyo para las iniciativas de las mujeres a nivel local y nacional.

Globalmente, la investigación muestra que también hay una brecha de confianza entre hombres y mujeres. Las mujeres informan que la falta de confianza en sí mismas es una de las mayores barreras para su ingreso a la política. Las mujeres con el mismo nivel de preparación y capacidad que los hombres se sienten a menudo menos preparadas para ocupar cargos públicos que los hombres. Los programas de capacitación que abordan esta brecha en la confianza y enseñan habilidades de liderazgo son especialmente efectivos para las mujeres.

Otro componente efectivo de capacitación para las candidatas, en especial a nivel local, es la provisión de modelos de funciones y programas de orientación. La necesidad de los modelos de funciones políticas también hace eco en otros contextos. Un estudio de las mujeres estadounidenses que trabajan en organizaciones sin fines de lucro descubrió que una “estrategia para promover la voz política de las mujeres consiste en apoyar los modelos de funciones para el activismo político de las mujeres, para expandir su sentido de lo que es posible y apropiado para las vidas de las mujeres”.¹⁰² Un estudio de las mujeres en puestos de liderazgo local en Colombia, Irak y Serbia descubrió que “establecer sistemas de apoyo, programas de orientación e intercambio de experiencias con otras mujeres en el liderazgo” fue de ayuda para que las mujeres construyeran la confianza en sí mismas y estuvieran estimuladas para buscar puestos

de liderazgo.¹⁰³ Se pueden encontrar más recursos sobre este tema en la sección de los Anexos de esta guía.

Hacer que el gobierno local sea más receptivo

Los programas de gobierno del NDI también se comprometen con los consejos locales y otras entidades del gobierno local, ayudándolos a trabajar con los ciudadanos de manera más efectiva, y a monitorear mejor los presupuestos locales y la prestación de servicios. A medida que se descentralizan los gobiernos nacionales, hay mayor presión sobre los gobiernos locales para construir confianza y apoyo para la democracia entre la población local. Esto requiere el manejo efectivo de los recursos y una demostración de la receptividad de los gobiernos locales hacia los ciudadanos.

Existe evidencia que la conducta política de las mujeres exhibe una mayor preocupación por los asuntos locales y las relaciones con los ciudadanos que la de los hombres. Por ejemplo, en el Reino Unido, las mujeres políticas a nivel nacional priorizan el trabajo con el electorado, ayudando a las personas con problemas, organizando reuniones con los ciudadanos y representando los intereses locales en el parlamento con mayor frecuencia que sus pares masculinos.¹⁰⁴

Cuando las mujeres prestan servicios en el gobierno local, existe evidencia que priorizan el bienestar social

102. Amy Caiazza, *Called to Speak: Six Strategies That Encourage Women's Political Activism (Convocadas a hablar: seis estrategias que estimulan el activismo político de las mujeres)* (Washington: Instituto de Investigación de Políticas Públicas para las Mujeres, 2006), <http://www.iwpr.org/pdf/I916.pdf>.

103. “Women's Involvement in Local Leadership (WILL): Facilitating Effective and Sustainable Participation in Community Organizations and Democratic Culture Building – Executive Summary” (Participación de las mujeres en el liderazgo local (WILL): facilitando la participación efectiva y sostenible en las organizaciones comunitarias y construcción de una cultura democrática), (Washington, CHF International y USAID, 2006), http://www.chfinternational.org/files/4339_file_WILL_Executive_Summary.pdf.

104. Pippa Norris, “Women Politicians: Transforming Westminster?” (Mujeres políticas: ¿transformando Westminster?) *Parliamentary Affairs* 49, 1 (1996): 89–102.

de los ciudadanos. Un estudio de la presencia de las mujeres en los consejos locales en Noruega descubrió que los aumentos en la representación femenina durante la década de 1970 y 1980 tenían correlación con una mejora en los resultados de políticas relacionadas con la provisión de cuidado infantil. 38 municipios con más del 50% de mujeres en sus consejos locales proporcionaron más servicios de cuidado de niños entre 1975 y 1991.¹⁰⁵

Aumento de la participación ciudadana

La descentralización también ofrece una oportunidad para hacer que el gobierno sea más accesible a los ciudadanos y hacer que la prestación de servicios sea más sensible al género proporcionando a los funcionarios locales la habilidad de responder a las necesidades de las mujeres.¹⁰⁶ El énfasis en el aumento de la participación ciudadana ofrece oportunidades para las mujeres y otros grupos que han sido excluidos tradicionalmente de la política.

En un esfuerzo por aumentar la receptividad del gobierno local a las inquietudes de los ciudadanos, los programas deben asistir a los gobiernos locales para desarrollar sistemas para una interacción más efectiva entre los funcionarios y los ciudadanos locales. Al apoyar a

las mujeres en el gobierno local y la organización local de mujeres, los practicantes pueden aumentar la participación ciudadana en la toma de decisiones de gobierno y, por consiguiente, construyen confianza en el proceso democrático.

La presencia de las mujeres en el gobierno local también parece afectar las actitudes hacia las mujeres y las relaciones de género entre los ciudadanos. En India, las familias informan que se comparten más las responsabilidades familiares ya que las mujeres han comenzado a servir en el gobierno local, y las mujeres notan que reciben más respeto ahora que ocupan puestos de autoridad local.¹⁰⁷ Además, su participación y su mayor visibilidad en la política pueden generar confianza en sí mismas, permitiéndoles a otras mujeres afirmarse en la toma de decisiones locales.

La representación de las mujeres, o la falta de ella a nivel local, tiene implicaciones significativas para la sostenibilidad del liderazgo femenino. Cuando las mujeres sirven en el gobierno local, obtienen experiencia y exposición que puede permitirles llegar al liderazgo a nivel nacional. Apoyar a las mujeres a nivel local ayuda a preparar a una futura generación de líderes a nivel nacional con experiencia para responder a las necesidades de los ciudadanos.

LA DESCENTRALIZACIÓN CREA OPORTUNIDADES SIN PRECEDENTES PARA EL LIDERAZGO DE LAS MUJERES

Durante las primeras elecciones municipales en todo el país en Burkina Faso en abril de 2006, muchas candidatas se postulaban por primera vez, por lo que el NDI les proporcionó sesiones de capacitación intensiva sobre el proceso de descentralización, el marco legal de las elecciones locales y los fundamentos de la realización de una campaña electoral. Más de 6400 concejales locales (cerca de un tercio del total de concejales locales) resultaron electas, pero luego se enfrentaron a un conjunto de desafíos diferentes para los nuevos funcionarios electos.

Inmediatamente después de las elecciones, el NDI fijó un equipo ambulante de capacitadores que viajó por todo el país para capacitar a las mujeres recientemente elegidas en un esfuerzo por prepararlas para sus nuevas funciones y responsabilidades. Los capacitadores realizaron talleres en los idiomas locales y organizaron actividades de dramatización interactivas para las mujeres sobre cómo escuchar las inquietudes de los ciudadanos, afirmar sus posturas políticas y mejorar sus habilidades de comunicación interpersonal. El NDI también proporcionó capacitación sobre las funciones de las mujeres como concejales locales y los desafíos continuos de la implementación del proceso de descentralización. Como complemento de las capacitaciones, el NDI produjo manuales para ayudar a las concejales a comprender mejor el proceso legislativo y la función de los funcionarios electos.

105. Kathleen Bratton y Leonard Ray, "Descriptive Representation, Policy Outcomes, and Municipal Day-Care Coverage in Norway" (Representación descriptiva, política, resultados y cobertura de cuidado diario municipal en Noruega), *American Journal of Political Science* 46, 2 (abril de 2002): 428-37.

106. Jo Beall, *Decentralizing Government and Centralizing Gender in Southern Africa: Lessons from the South African Experience* (Descentralizando el gobierno y centralizando el género en África del Sur: lecciones de la experiencia del sur de África), Documento ocasional 8 (Génova: Instituto de Investigación para el Desarrollo Social de las Naciones Unidas, 2005).

107. Gopal Jayal.

MONITOREO Y EVALUACIÓN

Al evaluar la efectividad de un programa de gobierno y para asegurar que el género se está abordando adecuadamente a través del ciclo de vida del programa, este aspecto debe integrarse al plan de monitoreo y evaluación en forma cuantitativa y cualitativa. Si bien es útil asegurarse de que los especialistas en monitoreo y evaluación sean expertos en género para que los indicadores sensibles al género puedan ser identificados, las siguientes sugerencias pueden ayudar con este proceso.

Un plan de monitoreo y evaluación exitoso tendrá en cuenta cuántas mujeres y hombres son representados en todas las etapas del programa, en función de personal y participantes, y el grado de participación de los mismos. Además, considere cuántos expertos técnicos, voceros invitados y panelistas son mujeres durante los programas de capacitación. Debe establecerse un punto de referencia desagregado por sexo y edad antes del comienzo del programa y deben recolectarse datos desagregados por sexo y edad en todo el programa. Solicitar a los capacitadores y a aquellos que proporcionan asistencia técnica a corto plazo que registren el número de participantes femeninos y masculinos en sus sesiones es de especial utilidad para recolectar estos datos. Además de evaluar la participación de las mujeres dentro del programa, debe registrarse el número de mujeres que prestan servicios en cargos públicos electos, el número que presta servicios en cargos públicos designados y el número electo para el gobierno local, y los resultados deben difundirse como un método de supervisión legislativa.

Los programas deben ser evaluados sobre la base de considerar si promueven o no la igualdad de géneros. A medida que se diseña e implementa el programa, el personal del programa debe asegurar que las diferencias de género se reflejen en los objetivos, la metodología, los rendimientos esperados y el impacto anticipado de todos los proyectos. Al crear programas de gobernabilidad, es de suma importancia considerar las contribuciones de las mujeres y los resultados de su participación en la legislatura, la rama ejecutiva, en las Maquinarias de Género Nacional y en el gobierno local. El personal del programa debe diseñar indicadores de impacto para medir la habilidad de las mujeres para influenciar el proceso político, y si el apoyo programático dio como resultado una legislación, presupuestos, políticas y prestación de servicios sensibles al género.

Algunos indicadores modelo son:

- porcentaje de gasto del gobierno nacional y local dirigido a la integración de la perspectiva de género y las iniciativas de igualdad de géneros;
- porcentaje de candidatos políticos femeninos y masculinos que recibieron capacitación;
- porcentaje de funcionarios de gobierno, personal y miembros de la sociedad civil masculinos y femeninos capacitados en liderazgo;
- número de políticas nacionales formuladas con capacidad, procedimientos y sistemas nacionales en marcha para promover el planeamiento y la implementación sensibles al género; y
- datos desagregados por sexo sobre el número de parlamentarios que participaron en las sesiones que incluyen capacitación sobre sensibilidad al género.

MATERIAL DE LECTURA ADICIONAL

International Institute for Democracy and Electoral Assistance (International IDEA). "International IDEA: Supporting Democracy Worldwide." <http://www.idea.int/>.

Inter-Parliamentary Union. "Information on National Parliaments." <http://www.ipu.org/english/home.htm>.

National Democratic Institute. <http://www.ndi.org/>.

Quota Project. "Global Database of Quotas for Women." <http://www.quotaproject.org/>.

Shoemaker, Jolynn. *Inclusive Security, Sustainable Peace: A Toolkit for Advocacy and Action*. Washington and London: Hunt Alternatives and International Alert, 2004. http://www.huntalternatives.org/pages/87_inclusive_security_toolkit.cfm.

United Nations. "Millennium Development Goals." <http://www.un.org/millenniumgoals/>.

United Nations Development Fund for Women (UNIFEM). <http://www.unifem.org/>.

United Nations Development Program (UNDP). <http://www.undp.org/>.



VII. GLOSARIO DE TÉRMINOS CLAVES: IGUALDAD DE GÉNEROS Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LAS MUJERES

ACCIÓN AFIRMATIVA

Acción afirmativa se refiere a las medidas positivas adoptadas, en forma de políticas públicas, programas y reglamentaciones, en un intento de compensar las prácticas discriminatorias, las cuales han evitado o dañado la consideración justa o el goce igualitario de los derechos humanos por parte de los miembros de cierta parte de la población. Dichos programas y reglamentaciones pueden implicar otorgarle un trato preferencial a dicho segmento de la población en asuntos específicos en comparación con el resto de la población.

<http://www.ohchr.org/EN/Pages/WelcomePage.aspx>

<http://plato.stanford.edu/entries/affirmative-action/>

<http://www.ohchr.org/EN/Pages/WelcomePage.aspx>

ANÁLISIS DE GÉNERO

El análisis de género ofrece un marco para aclarar las oportunidades y restricciones en las actividades del programa que se basan en las relaciones entre mujeres y hombres. El análisis de información sobre las funciones de los hombres y las mujeres en la sociedad, su interdependencia, el acceso a los recursos y su relativa participación y poder proporciona un entendimiento profundo esencial para construir políticas, programas y proyectos que identifiquen y satisfagan las distintas necesidades de hombres y mujeres. La inclusión del análisis de género como una parte del proceso de planeación del programa ayuda al practicante a identificar los asuntos de género clave para incorporar en el diseño e implementación del mismo.

http://www.usaid.gov/our_work/cross-cutting_programs/wid/gender/gender_analysis.html

<http://portal.unesco.org/en/files/11483/10649049699Definitions.doc/Definitions.doc>

ASAMBLEA PARTIDISTA

Las asambleas partidistas femeninas son un componente crítico del desarrollo de un gobierno democrático. En todo el mundo, las asambleas partidistas o comi-

tés femeninos han sido esenciales en la integración de una perspectiva de género al proceso de desarrollo de políticas y en la introducción de legislación que aborde los asuntos prioritarios para el logro de la igualdad de géneros. Las asambleas partidistas parlamentarias femeninas representan con frecuencia un espacio único dentro de las legislaturas para el debate multipartidario y para amplificar la habilidad de las asambleas partidistas y comisiones femeninas para ser efectivas dentro de los procesos legislativos, cívicos y políticos importantes. Las asambleas partidistas femeninas tienen varias funciones y ayudan a consolidar el poder político de las mujeres en una variedad de formas.

COALICIÓN

Una coalición es un grupo de personas, organizaciones o partidos que trabajan juntos, incluso temporalmente, para alcanzar una meta común, como la aprobación de una parte de una legislación. La construcción de coaliciones es una de las estrategias más efectivas para asegurar los derechos de las mujeres, la participación política de las mujeres y la formulación de políticas sensibles al género. También es un componente crítico de la competencia entre los actores en un gobierno democrático robusto.

CONVENCIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACIÓN CONTRA LAS MUJERES (1979)

Adoptada en 1979 por la Asamblea General de la ONU, la (CEDAW) se describe a menudo como una declaración internacional de los derechos de las mujeres. Define qué constituye discriminación contra las mujeres y establece la agenda de acción nacional para poner fin a dicha discriminación. La Convención tiene un lugar importante para colocar a la mitad femenina de la humanidad al centro de las inquietudes relacionadas con los derechos humanos. El espíritu de la Convención está arraigado en las metas de las Naciones Unidas: reafirmar la fe en los derechos humanos fundamentales, en la dignidad y el valor de la persona humana, en la igualdad de derechos de los hombres y las mujeres. El presente

documento consiste de 30 artículos que explican en detalle el significado de la igualdad y cómo los derechos de las mujeres pueden lograrse en áreas como: derechos individuales contra la discriminación; derechos políticos y civiles y derechos sociales, culturales y económicos. Al hacerlo, la Convención establece no sólo una declaración internacional de derechos para las mujeres, sino también la agenda de acciones para que los países garanticen el goce de dichos derechos. La Convención ahora tiene 98 firmantes y 186 países forman parte del tratado.

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/>

CULTURA

La cultura debe considerarse como un conjunto de patrones, de ideas, creencias y normas distintivas que caracterizan a una sociedad o grupo social dentro de una sociedad. Además del arte y la literatura, la cultura incluye los estilos de vida, las formas de convivencia, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001271/127160m.pdf>

<http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/re55.pdf>

CUPO DE GÉNEROS

Los cupos de géneros, generalmente utilizados en referencia a las mujeres, son objetivos o cláusulas mínimas para el número de mujeres (u hombres), generalmente medidos como candidatos propuestos por un partido para las elecciones o bancas reservadas para las mujeres en la legislatura. Los cupos pueden ser exigidos por vía constitucional o legislativa, o adoptar la forma de cupos voluntarios de los partidos políticos. Generalmente, los cupos de género se ponen en marcha en respuesta a la lentitud con la cual ha aumentado la representación de las mujeres en los organismos de toma de decisiones en un país.

<http://www.idea.int/>

DATOS DESAGREGADOS POR SEXO

Estos datos son recolectados y presentados separadamente sobre hombres y mujeres.

<http://portal.unesco.org/en/files/11483/10649049699Definitions.doc/Definitions.doc>

LOS DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES

Se refiere a las libertades y derechos de las mujeres y muchachas de todas las edades según la ley, la costumbre local y/o la conducta social. Los derechos humanos de las mujeres están agrupados y diferenciados de las nociones más amplias de derechos humanos debido

a que a menudo difieren de las libertades reconocidas para hombres y muchachos como consecuencia de los prejuicios históricos y tradicionales contra el ejercicio de los derechos por parte de las mujeres y muchachas. Los asuntos comúnmente asociados con las nociones de los derechos de la mujer incluyen de manera no taxativa el derecho a: la integridad y autonomía física; votar (sufragio universal); ocupar cargos públicos; trabajar; recibir un salario justo o pago igualitario; tener propiedades; la educación; celebrar contratos legales; gozar de derechos matrimoniales, de patria potestad y religiosos.

<http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/re55.pdf>

http://www.un.org/womenwatch/directory/human_rights_of_women_3009.htm

DISCRIMINACIÓN POR SEXO

Cualquier distinción, inclusión o restricción hecha sobre la base del sexo que tiene el efecto o propósito de dañar o anular el reconocimiento, goce o ejercicio por parte de las mujeres, sobre la base de la igualdad de hombres y mujeres, de derechos humanos y libertades fundamentales en el campo político, económico, social, cultural, civil o cualquier otro.

http://www.ipu.org/PDF/publications/cedaw_en.pdf

EQUIDAD DE GÉNEROS

La equidad de géneros denota la equivalencia en los resultados de la vida para las mujeres y los hombres y reconoce sus distintas necesidades e intereses. Para asegurar la justicia, a menudo se deben poner en marcha medidas para compensar las desventajas históricas y sociales que evitan que las mujeres y los hombres operen en un campo de juego nivelado, como la redistribución del poder y de los recursos. La equidad es un medio. La igualdad es el resultado.

<http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/re55.pdf>

<http://portal.unesco.org/en/files/11483/10649049699Definitions.doc/Definitions.doc>

GÉNERO

El género se refiere a las funciones y responsabilidades de los hombres y las mujeres que se crean en nuestras familias, nuestras sociedades y nuestras culturas. El concepto de género también incluye las expectativas sobre las características, las aptitudes y las conductas probables de mujeres y hombres (femineidad y masculinidad). Las funciones y expectativas de género se aprenden. Pueden cambiar con el tiempo y varían tanto dentro de las culturas como entre ellas. Los sistemas de diferenciación social como la condición política, la clase, la etnia, la discapacidad física o mental, la edad y otras más,

modifican las funciones de género. El concepto de género es vital porque, aplicado al análisis social, revela cómo la subordinación de las mujeres (o dominio de los hombres) se construye socialmente. Como tal, se puede cambiar la subordinación o acabar con ella. No está biológicamente predeterminada ni fija para siempre.

<http://portal.unesco.org/en/files/11483/10649049699Definitions.doc/Definitions.doc>

IGUALDAD DE GÉNEROS

La igualdad de géneros se refiere a que las mujeres y los hombres tienen condiciones iguales para ejercer plenamente sus derechos humanos y para contribuir al desarrollo económico, social, cultural y político y beneficiarse del mismo. Por tanto, la igualdad de géneros es la valoración igualitaria de las similitudes y las diferencias de hombres y mujeres por parte de la sociedad, así como de las funciones que desempeñan. Se basa en que las mujeres y los hombres son socios completos en su hogar, su comunidad y su sociedad.

<http://portal.unesco.org/en/files/11483/10649049699Definitions.doc/Definitions.doc>

ÍNDICE DE DESARROLLO HUMANO (IDH) DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

El Índice de Desarrollo Humano mide los logros de un país en tres aspectos: longevidad, conocimiento y un estándar de vida decente. La longevidad se mide por la esperanza de vida al momento de nacer; el conocimiento se mide por una combinación del índice de alfabetización de los adultos y la combinación de la tasa bruta de matriculación primaria, secundaria y terciaria; y el estándar de vida decente se mide por el producto bruto interno (PBI) per cápita (PPA \$).

<http://hdr.undp.org/en/statistics/>

INFORMES SOMBRA O ALTERNATIVOS

Cuando un país ratifica el tratado de los derechos humanos de la ONU, se encuentra vinculado a sus disposiciones y obligado a presentar informes regulares y periódicos sobre su cumplimiento de las obligaciones del tratado. Dichos informes se presentan al organismo o comité de monitoreo del tratado que se haya establecido para monitorear el cumplimiento por parte de los estados parte. El proceso de formulación de informes sombra tiene una función crítica para responsabilizar a los gobiernos de sus obligaciones en relación con los tratados.

Es importante tener en cuenta la diferencia entre un informe sombra y un informe alternativo. Cuando una ONG escribe su informe con acceso al informe del gobierno presentado al Comité de la CEDAW, éste se de-

nomina informe sombra. Cuando una ONG escribe su informe cuando no hay un informe del gobierno disponible (por ejemplo, ya sea porque el gobierno no ha escrito un informe o lo escribe demasiado tarde), éste se denomina informe alternativo.

http://www.iwraw-ap.org/using_cedaw/sreport_guidelines.htm

http://www.globalrights.org/site/DocServer/Guide_to_Shadow_Reporting_July_2009.pdf?docID=10544

INICIATIVA GANE CON LAS MUJERES

Debido a que la inclusión significativa de las mujeres es integral para el desarrollo democrático enérgico y partidos políticos fuertes, el NDI y su presidenta, Madeleine K. Albright, lanzaron la Iniciativa Global Gane con las Mujeres para promover estrategias para aumentar el liderazgo político de las mujeres en todo el mundo. El punto central de la iniciativa es el **Plan de Acción Global**, un documento que describe las recomendaciones prácticas para que los partidos políticos amplíen su atractivo haciéndose más incluyentes y representativos. El Plan de Acción Global se creó en 2003, cuando el Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI) convocó en Washington D. C. a un grupo de trabajo internacional de líderes femeninas de partidos políticos de 27 países para identificar la mejor forma de establecer mecanismos dentro de los partidos políticos que aumentaran las oportunidades para las mujeres. En el 2005, el NDI estableció la Beca Madeleine K. Albright como una forma de reconocer y apoyar a las pequeñas organizaciones de base o en desarrollo alrededor del mundo que hayan trabajado efectivamente para promover la participación de las mujeres en la política.

http://www.ndi.org/womens_programs?page=0%2C4#GlobalInitiatives

INTEGRACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO

La integración de la perspectiva de género es el proceso de evaluación de las implicaciones de cualquier acción planificada para las mujeres y los hombres, incluyendo la legislación, las políticas o programas en todas las áreas y en todos los niveles. Es una estrategia para asegurar que las inquietudes y experiencias de mujeres y hombres sean consideradas y estén representadas en el diseño, la implementación, y el monitoreo y evaluación de políticas y programas en todas las esferas políticas, económicas y sociales, para que las mujeres y los hombres se beneficien de igual manera y que no se perpetúe la desigualdad. La meta final consiste en lograr la igualdad de géneros.

http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=29008&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

MARGINACIÓN

Marginación es el proceso social de relegar o confinar a un grupo social a una posición social más baja. A través del proceso de marginación, las mujeres han sido históricas o tradicionalmente excluidas por la sociedad de los procesos políticos y de toma de decisiones. La marginación política también se refiere a las circunstancias de poca o mala representación de las mujeres en los organismos de toma de decisiones.

MECANISMOS DE CUMPLIMIENTO

Los procedimientos o remedios que se encuentran disponibles para buscar reparación, ya sea a nivel nacional o internacional, por violaciones o incumplimiento de un tratado, ley o política relacionada con los derechos femeninos.

http://www.stopvaw.org/Enforcement_Mechanisms_In_The_United_Nations.html

OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO DE LAS NACIONES UNIDAS

La Declaración del Milenio de las Naciones Unidas fue adoptada en septiembre de 2000, comprometiendo a las naciones en una nueva sociedad global para reducir la pobreza extrema y proponer una serie de objetivos que se conocen como los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Los ODM proporcionan puntos de referencia concretos y numéricos para abordar la pobreza extrema en muchas dimensiones. Incluyen las metas y objetivos sobre pobreza de ingresos, hambre, mortalidad materno-infantil, enfermedades, vivienda inadecuada, desigualdad de género y degradación ambiental. El objetivo n.º 3 consiste en “promover la igualdad de género y la autonomía de la mujer”, incluyendo la participación política de las mujeres. La comunidad internacional apunta a alcanzar sus objetivos para cada una de las metas antes de 2015.

<http://www.un.org/millenniumgoals/bkgd.shtml>

<http://www.undp.org/mdg/basics.shtml>

ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL (OSC)

La sociedad civil se refiere a todos los grupos fuera del gobierno, como los grupos comunitarios, organizaciones no gubernamentales, sindicatos, organizaciones de pueblos indígenas, organizaciones basadas en la fe, asociaciones y fundaciones profesionales. La sociedad civil expresa los intereses de los grupos sociales y aumenta la conciencia sobre asuntos claves para influenciar la política y la toma de decisiones. En décadas recientes, las organizaciones de la sociedad civil (OSC) han sido exitosas en la formación de la política global a través de campañas de propugnación y movilización de personas y recursos.

PARIDAD DE GÉNEROS

La paridad de géneros se refiere a un número igual de mujeres y hombres representados en cualquier organismo, organización, grupo o actividad.

LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LAS MUJERES

La participación política de las mujeres se refiere a que las mujeres tengan una parte activa en todos los aspectos de los procesos y organismos políticos, es decir, propugnar sobre asuntos de política, postularse a cargos políticos, resultar electas, gobernar en forma efectiva y participar en forma significativa en cada faceta de la vida cívica y política. El NDI reconoce que las mujeres deben ser socias en igualdad de condiciones en el proceso de desarrollo democrático. Como activistas, funcionarias electas y ciudadanos, sus contribuciones son cruciales para la construcción de una sociedad fuerte y enérgica.

PATRIARCADO

El patriarcado es un sistema sociopolítico que insiste en que el sexo masculino es inherentemente dominante y superior. Los sistemas patriarcales incorporados en nuestras instituciones gubernamentales, económicas, políticas y sociales perpetúan las desigualdades entre los hombres y las mujeres.

PLATAFORMA DE ACCIÓN DE BEIJING

En 1995, las Naciones Unidas convocaron a la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing, China. El propósito de dicha conferencia fue evaluar los avances desde la Conferencia Mundial sobre la Mujer de Nairobi en 1985 y adoptar una plataforma de acción, concentrándose en los asuntos clave identificados como obstáculos para el desarrollo de las mujeres en el mundo. La conferencia se concentró en 12 áreas de inquietud que incluían la educación, la salud, la violencia contra la mujer, las mujeres y los conflictos armados, la pobreza, las mujeres y la economía, el poder y la toma de decisiones, los derechos humanos, los medios, la muchachanía y el medio ambiente. Los gobiernos participantes adoptaron la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing para abordar estas inquietudes.

<http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/pdf/BDPfA%20E.pdf>

PRESUPUESTOS SENSIBLES AL GÉNERO

Los presupuestos sensibles al género (Gender-responsive budgeting, GRB) son una herramienta utilizada para analizar el gasto público desde una perspectiva de género para identificar el impacto de las ganancias y gastos del gobierno sobre las mujeres y los hombres, los muchachos y las muchachas. Implica identificar las

brechas entre las declaraciones de las políticas y los recursos destinados a su implementación. Las iniciativas de GRB apuntan a fortalecer la propugnación y el monitoreo ciudadano, responsabilizar más a los funcionarios públicos y proporcionar la información necesaria para desafiar la discriminación, la ineficiencia y la corrupción para proponer alternativas de política plausibles. Además, al resaltar las formas en las que las mujeres contribuyen a la sociedad y la economía con su labor gratuita, y las necesidades de los miembros más pobres y menos poderosos de la sociedad, las iniciativas de GRB son importantes mecanismos para la promoción de la igualdad social.

PROTOCOLO A LA CARTA AFRICANA DE DERECHOS HUMANOS SOBRE LOS DERECHOS DE LA MUJER

En 2003, la Unión Africana adoptó el Protocolo sobre los Derechos de las Mujeres en África, un protocolo suplementario a la Carta Africana de Derechos Humanos y de las Personas. Desarrollando los derechos humanos de las mujeres africanas a través de un texto sustantivo y detallado, el Protocolo cubre una amplia gama de asuntos de derechos humanos. Por primera vez en la ley internacional, se establece explícitamente el derecho reproductivo de las mujeres al aborto médico cuando el embarazo es producto de una violación o incesto, o cuando continuar con el embarazo pone en peligro la salud o la vida de la madre. El Protocolo establece explícitamente la prohibición legal de la mutilación genital femenina como también el fin de todas las formas de violencia contra las mujeres, incluyendo el sexo no deseado o forzado, y un reconocimiento de protección de violencia sexual y verbal como inherente al derecho a la dignidad. Apoya la acción afirmativa de promover la participación igualitaria de las mujeres, incluyendo la igual representación de las mujeres en los cargos públicos electos, y exige la representación igualitaria de las mujeres en los organismos judiciales y de cumplimiento de la ley como parte integral de igualdad de protección y beneficio de la ley. Articulando un derecho a la paz, el Protocolo también reconoce el derecho de las mujeres a participar en la promoción y mantenimiento de la paz.

<http://www.africa-union.org/root/au/Documents/Treaties/Text/Protocol%20on%20the%20Rights%20of%20Women.pdf>

PROTOCOLO DE SADC SOBRE GÉNERO Y DESARROLLO

En 2008, los líderes de la Comunidad de Desarrollo de África Austral (SADC) firmaron este Protocolo vinculante sobre género y desarrollo con el objetivo de “proveer al acceso de las mujeres al poder, eliminar la discriminación y lograr la igualdad y equidad de géne-

ros a través del desarrollo e implementación de políticas de legislación, programas y proyectos sensibles al género”. Los artículos del Protocolo están agrupados en ocho títulos: derechos constitucionales y legales; gobierno; educación y capacitación; recursos productivos y empleo; violencia basada en el género; salud y VIH/SIDA; construcción de la paz y resolución de conflictos; y medios, información y comunicación. Hay 23 objetivos, incluyendo que las mujeres ocuparán el 50% de los puestos de toma de decisiones en los sectores público y privado antes de 2015. Otros objetivos clave incluyen asegurar que las disposiciones para la igualdad de géneros sean incluidas en todas las constituciones e incluyan cláusulas de acción afirmativa, reduciendo la violencia basada en el género a la mitad y aboliendo la condición de minoría legal de las mujeres consagrada en muchas de las constituciones de estados miembros basadas en sistemas legales duales que reconocen el derecho consuetudinario. Una sección sobre “disposiciones finales” incluye secciones sobre remedios, arreglos institucionales e implementación, monitoreo y evaluación.

<http://www.sadc.int/index/browse/page/465>

RED INTERNACIONAL DE INFORMACIÓN SOBRE MUJERES Y POLÍTICA (IKNOW POLITICS):

iKNOW Politics es un proyecto conjunto del Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de Desarrollo para la Mujer en las Naciones Unidas (UNIFEM) y el Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral (IDEA). Su meta es aumentar la participación y la efectividad de las mujeres en la vida política a través de un foro que utiliza recursos tecnológicos que brinda acceso a recursos y pericia, estimula el diálogo, crea conocimiento y comparte experiencias.

www.iknowpolitics.org

RELACIONES DE GÉNERO

Las relaciones de género son relaciones de poder jerárquicas entre mujeres y hombres que tienden a causar desventajas para las mujeres.

<http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/re55.pdf>

RESOLUCIÓN 1325 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS (UNSCR 1325)

La UNSCR 1325 fue aprobada por unanimidad el 31 de octubre de 2000. Es la primera resolución aprobada por el Consejo de Seguridad de la ONU en la historia que aborda específicamente el impacto de la guerra sobre las mujeres y acentúa la importancia de la participación igualitaria de las mujeres y su pleno involucramiento en

todos los esfuerzos por mantener y promover la paz y la seguridad sostenibles. La resolución recalca la responsabilidad de proteger a las mujeres y las muchachas de los abusos a los derechos humanos, incluyendo la violencia basada en el género, y enfatiza la vital importancia de la integración de las perspectivas de género en todos los aspectos de prevención, resolución y reconstrucción de conflictos.

http://www.un.org/events/res_1325e.pdf

RESOLUCIÓN 1820 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS (UNSCR 1820)

La UNSCR 1820, un seguimiento de la UNSCR 1325, aborda explícitamente el asunto de la violencia sexual en las situaciones de conflicto y posconflicto. Las disposiciones clave de la resolución reconocen una relación directa entre el uso ampliamente generalizado y/o sistemático de la violencia sexual como un instrumento de conflicto y el mantenimiento de la paz y la seguridad internacional; comprometen al Consejo de Seguridad a considerar las medidas adecuadas para ponerle fin a dichas atrocidades y castigar a sus perpetradores y solicitan un informe del Consejo del Secretario sobre situaciones en las que la violencia sexual se está empleando de forma amplia y sistemática contra los civiles y sobre estrategias para acabar con dicha práctica.

<http://www.undp.org/cpr/documents/gender/SCResolution1820.pdf>

RESOLUCIÓN 1888 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS (UNSCR 1888)

La UNSCR 1888 brinda pautas específicas para implementar la UNSCR 1820. La resolución exige la designación de: un representante especial para que ayude a coordinar las acciones de la ONU en torno a la violencia sexual, consejeros de protección de las mujeres y un equipo de expertos sobre temas como la autoridad de la ley, los sistemas judiciales militares y civiles, y la mediación, quienes pueden ser utilizados rápidamente para asistir a las autoridades nacionales y las misiones de mantenimiento de la paz para lidiar con los casos de violencia sexual extrema en conflictos armados. Además, la UNSCR 1888 solicita datos sobre el predominio de la violencia sexual e informes anuales sobre la aplicación de la UNSCR 1888.

http://www2.ohchr.org/english/bodies/chr/special/docs/17thsession/SC_res1888_2009.pdf

RESOLUCIÓN 1889 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS (UNSCR 1889)

La UNSCR 1889 desarrolla y ofrece más pautas específicas para implementar la UNSCR 1325. Además de

reconocer la exclusión de las mujeres de la planificación de la construcción de la paz y la falta de fondos dirigidos a responder a la violencia sexual, la resolución es más notable por sus medidas tendientes a responsabilizar más al Consejo de Seguridad con respecto a la violencia sexual. La UNSCR 1889 solicita que los indicadores globales se desarrollen para seguir y monitorear la implementación de la UNSCR 1325 y un informe adicional sobre la forma en la que las mujeres están siendo incorporadas al proceso de construcción de la paz.

http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/RES/1889%282009%29

LOS ROLES DE GÉNERO

Los roles de género son conductas aprendidas en una sociedad, comunidad u otro grupo en particular que condicionan cuáles son las actividades, tareas y responsabilidades percibidas como masculinas o femeninas. Los roles de género percibidos son afectados por la edad, la clase, la raza, la etnia, la orientación sexual, la religión y el entorno geográfico, económico y político. Los cambios en las funciones de género ocurren a menudo en respuesta a cambios en las circunstancias económicas, naturales o políticas, incluyendo los esfuerzos de desarrollo.

<http://www.undp.org/>

SENSIBILIDAD AL GÉNERO

La sensibilidad al género es la habilidad de reconocer los asuntos de género, y la habilidad de reconocer las distintas percepciones e intereses de las mujeres que surgen de su diferente ubicación social y de las diferentes funciones del género. Este concepto fue desarrollado como una forma de reducir las barreras para el desarrollo personal y económico creadas por el sexismo. La sensibilidad al género ayuda a generar respeto por la persona independientemente del sexo. Ayuda a los miembros de ambos sexos a determinar qué suposiciones en asuntos de género son válidas y cuáles son estereotipos o generalizaciones.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001281/128166eb.pdf>

SEXO

El sexo se refiere a las características biológicas que categorizan a alguien como mujer u hombre. Estas características generalmente son universales y determinadas al momento de nacer.

<http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/re55.pdf>

<http://portal.unesco.org/en/files/11483/10649049699Definitons.doc/Definitions.doc>

VIOLENCIA BASADA EN EL GÉNERO

La violencia basada en el género consiste en cualquier acto o amenaza que inflige daño físico, sexual o psicológico sobre una persona a causa de su género. La violencia basada en el género refleja y refuerza las desigualdades entre hombres y mujeres y compromete la salud, la dignidad, la seguridad y la autonomía de sus víctimas. Incluye una amplia gama de violaciones a los derechos humanos, incluyendo el abuso sexual de niños, la violación, la violencia doméstica, la agresión y el acoso sexuales, la trata de mujeres y muchachas, y varias otras prácticas tradicionales dañinas. Cualquiera de estos abusos puede dejar secuelas psicológicas profundas, dañar la salud de las mujeres y muchachas en general, incluyendo su salud reproductiva y sexual, y en algunos casos hasta causarles la muerte. La violencia basada en el género también sirve, por intención o efecto, para perpetuar el poder y control masculinos. Es sostenida por una cultura de silencio y negación de la seriedad de las consecuencias que causa el abuso en la salud.

<http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/re55.pdf>

<http://www.unfpa.org/gender/violence.htm>

VIII. RECURSOS CLAVES

ASSESSING WOMEN'S POLITICAL PARTY PROGRAMS: BEST PRACTICE AND RECOMMENDATIONS (EVALUACIÓN DE LOS PROGRAMAS DE PARTIDOS POLÍTICOS PARA MUJERES: BUENAS PRÁCTICAS Y RECOMENDACIONES) (2008)

Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI)

La publicación identifica los elementos y enfoques específicos que han sido más efectivos para estimular la participación de las mujeres y el liderazgo en los partidos políticos basados en la experiencia ilustrativa del NDI en Marruecos, Indonesia, Serbia y Nepal. Las entrevistas con los participantes del programa, el personal y los expertos brindan la base para la narrativa que captura el carácter de su país en particular y, al mismo tiempo, revela cómo las mujeres en todas las regiones comparten tanto desafíos para el liderazgo político como estrategias para superar esas barreras.

<http://www.ndi.org/node/15121>

BARRIERS TO WOMEN'S REPRESENTATION: ELECTORAL SYSTEMS (BARRERAS PARA LA REPRESENTACIÓN DE LAS MUJERES: SISTEMAS ELECTORALES) (2009)

Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI)

Este documento debate los sistemas electorales comunes y cómo inhiben o facilitan la participación política de las mujeres.

http://www.wedo.org/wp-content/uploads/electoralsystems_5050_factsh3.htm

BEIJING DECLARATION AND PLATFORM FOR ACTION: A GUIDE FOR WOMEN AND WOMEN'S GROUPS (DECLARACIÓN Y PLATAFORMA DE ACCIÓN DE BEIJING: UNA GUÍA PARA LAS MUJERES Y GRUPOS DE MUJERES) (1995)

Naciones Unidas (ONU)

En 1995, las Naciones Unidas convocaron a la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing, China.

El propósito de dicha conferencia era evaluar los avances desde la Conferencia Mundial sobre la Mujer de Nairobi en 1985 y adoptar una plataforma de acción, concentrándose en los asuntos clave identificados como obstáculos para el desarrollo de las mujeres en el mundo. La conferencia se concentró en 12 áreas de inquietud que incluían la educación, la salud, la violencia contra la mujer, las mujeres y los conflictos armados, la pobreza, las mujeres y la economía, el poder y la toma de decisiones, los derechos humanos, los medios, la muchachanía y el medio ambiente. Los gobiernos participantes adoptaron la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing para abordar estas inquietudes.

<http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/pdf/BDPfA%20E.pdf>

BEYOND THE NUMBERS – QUOTAS IN PRACTICE (MÁS ALLÁ DE LOS NÚMEROS: LOS CUPOS EN PRÁCTICA) (2003)

Colleen Lowe Morna

Beyond the Numbers trata de mover el enfoque de la participación de las mujeres hacia una evaluación cualitativa abordando las lecciones aprendidas de los sistemas y cupos, de los cupos voluntarios del sistema de representación proporcional a nivel nacional y local, y de los sistemas de cupos.

http://www.quotaproject.org/CS/CS_Lowe%20Morna-1-6-2004.pdf

THE CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN (CEDAW) (CONVENCIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACIÓN CONTRA LAS MUJERES) (1979)

Naciones Unidas (ONU)

Adoptada en 1979 por la Asamblea General de la ONU, la (CEDAW) se describe a menudo como una declaración internacional de los derechos de las mujeres. Define qué constituye discriminación contra las mujeres y establece la agenda de acción nacional para poner fin a dicha discriminación. La Convención tiene un lugar importante para colocar la mitad femenina de la humani-

dad en el centro de las inquietudes relacionadas con los derechos humanos. El espíritu de la Convención está arraigado en las metas de las Naciones Unidas: reafirmar la fe en los derechos humanos fundamentales, en la dignidad y el valor de la persona humana, en la igualdad de derechos de los hombres y las mujeres. El presente documento consiste de 30 artículos que explican en detalle el significado de la igualdad y cómo los derechos de las mujeres pueden lograrse en áreas como: derechos individuales contra la discriminación; derechos políticos y civiles; y derechos sociales, culturales y económicos. Al hacerlo, la Convención establece no sólo una declaración internacional de derechos para las mujeres, sino también la agenda de acciones para que los países garanticen el goce de dichos derechos. La Convención cuenta actualmente con 98 firmantes y 186 países forman parte del tratado.

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/>

THE CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN AND ITS OPTIONAL PROTOCOL HANDBOOK FOR PARLIAMENTARIANS (MANUAL PARA PARLAMENTARIOS SOBRE LA CONVENCIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACIÓN CONTRA LAS MUJERES Y SU PROTOCOLO OPCIONAL) (2003)

La División para el Adelanto de la Mujer de las Naciones Unidas (Mujeres ONU)

Unión Interparlamentaria (IPU, por sus siglas en inglés)

Esta publicación está diseñada para familiarizar a los miembros del parlamento con el tratado de la CEDAW y su protocolo opcional, proporcionando el trasfondo y el contenido para la Convención y el protocolo opcional y describiendo la función del comité sobre la eliminación de la discriminación contra las mujeres. También se concentra en lo que los parlamentarios pueden hacer para asegurar la implementación efectiva de la Convención y estimular el uso del protocolo, y busca estimular a los parlamentarios a tomar medidas para asegurar que las leyes, las políticas, las acciones, los programas y presupuestos nacionales reflejen los principios y obligaciones de la Convención.

http://www.ipu.org/PDF/publications/cedaw_en.pdf

GENDERSTATS

Banco Mundial

GenderStats es una base de datos electrónica de estadísticas e indicadores de género del Banco Mundial, la cual proporciona informes en cuatro categorías dife-

rentes, incluyendo perfiles de género resumidos, datos temáticos, monitoreo de género y datos por región. Es una compilación de datos sobre temas clave de género de agencias de estadísticas nacionales, bases de datos de las Naciones Unidas y encuestas realizadas y financiadas por el Banco Mundial.

www.worldbank.org

HOW TO DO A GENDER-SENSITIVE BUDGET ANALYSIS: CONTEMPORARY RESEARCH AND PRACTICE (CÓMO HACER UN ANÁLISIS DE PRESUPUESTO SENSIBLE AL GÉNERO: INVESTIGACIÓN Y PRÁCTICA CONTEMPORÁNEA)

Secretaría de la Commonwealth

Este documento es un manual de capacitación introductorio que detalla los pasos prácticos involucrados en la implementación del análisis de presupuestos sensibles al género. El manual ofrece herramientas y métodos que pueden utilizarse en el análisis de presupuestos sensibles al género y ofrece una gama de aplicaciones utilizando varios ejemplos de casos de países.

http://www.gender-budgets.org/index.php?option=com_joomdoc&task=cat_view&gid=178&Itemid=189&limitstart=10

INCLUSIVE SECURITY: A CURRICULUM FOR WOMEN WAGING PEACE (SEGURIDAD INCLUSIVA: UN PLAN DE ESTUDIOS PARA LAS MUJERES QUE EMPRENDEN LA PAZ) (2009)

The Institute for Inclusive Security (Instituto para la seguridad inclusiva)

Hunt Alternatives Fund

Este plan de estudios contiene herramientas para explorar las contribuciones críticas de las mujeres para la resolución de conflictos y la reconstrucción posconflicto.

http://www.huntalternatives.org/pages/7870_a_look_inside_inclusive_security_s_new_curriculum.cfm

THE INTERNATIONAL KNOWLEDGE NETWORK OF WOMEN IN POLITICS (LA RED INTERNACIONAL DE INFORMACIÓN SOBRE MUJERES Y POLÍTICA) (IKNOW POLITICS)

Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI)

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM, por sus siglas en inglés)

Unión Interparlamentaria (IPU)

Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral (IDEA)

iKNOW Politics es un proyecto conjunto del Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de Desarrollo para la Mujer en las Naciones Unidas (UNIFEM) y el Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral (IDEA). Su meta es aumentar la participación y la efectividad de las mujeres en la vida política a través de un foro que utiliza recursos tecnológicos que brinda acceso a recursos y pericia, estimula el diálogo, crea conocimiento y comparte experiencias.

www.iknowpolitics.org

LEADING TO CHOICES: A LEADERSHIP TRAINING HANDBOOK FOR WOMEN (LIDERANDO HACIA LAS ALTERNATIVAS: UN MANUAL DE CAPACITACIÓN SOBRE LIDERAZGO PARA MUJERES) (2001)

Sociedad de Aprendizaje Femenino para los Derechos, el Desarrollo y la Paz (Women's Learning Partnership for Rights, Development, and Peace, WLP)

Association Démocratique des Femmes du Maroc (ADFM)

BAOBAB por los derechos humanos de las mujeres

Comité Técnico de Asuntos Femeninos (Women's Affairs Technical Committee, WATC)

Leading to Choices ha sido diseñado para ser utilizado como libro elemental sobre la capacitación en liderazgo femenino, con énfasis en el acceso al poder y las estrategias de comunicación de las mujeres. Apunta a habilitar a los participantes a identificar y desarrollar el mejor medio para comunicarse, escuchar, crear consenso, crear significados compartidos y promover el aprendizaje colectivo en el trabajo, el hogar y en su comunidad.

<http://learningpartnership.org/docs/englctmanual.pdf>

MAKING IT OUR OWN: INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY TRAINING OF TRAINERS MANUAL (APROPIÁNDONOS DE LA TI: MANUAL DE CAPACITACIÓN DE CAPACITADORES EN TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN)

Sociedad de Aprendizaje Femenino para los Derechos, el Desarrollo y la Paz (Women's Learning Partnership for Rights, Development, and Peace, WLP)

Making IT Our Own en un innovador manual de capacitadores en tecnología desarrollado por Women's Learning Partnership (WLP) para su uso en talleres de capacitación y capacitación de capacitadores en tecnología de la información y comunicaciones (TIC). La meta de las capacitaciones consiste en desarrollar habilidades en tecnología para la justicia de género y la propugnación de los derechos humanos.

<http://learningpartnership.org/en/publications/training/ict>

POWER BOOKLET (MANUAL DE PODER)

National Federation of Social Democratic Women In Sweden (Federación Nacional de Mujeres Democráticas Sociales en Suecia)

El Power Booklet articula formas para que las mujeres obtengan, conserven y utilicen el poder. El libro no sólo explora cómo puede alcanzarse el poder y ser accesible a nivel de las instituciones, sino a través de interacciones diarias y relaciones personales.

<http://www.socialdemokraterna.se/Webben-for-alla/S-kvinnor/S-kvinnor-i-Jonkopings-lan/Var-Politik/Makthandboken/Women-have-equal-right-to-power/>

PROTOCOL TO THE AFRICAN CHARTER ON HUMAN RIGHTS ON THE RIGHTS OF WOMEN (PROTOCOLO A LA CARTA AFRICANA DE DERECHOS HUMANOS SOBRE LOS DERECHOS DE LA MUJER)

Unión Africana

En el 2003, la Unión Africana adoptó el Protocolo sobre los Derechos de las Mujeres en África, un protocolo suplementario a la Carta Africana de Derechos Humanos y de las Personas. Desarrollando los derechos humanos de las mujeres africanas a través de un texto sustantivo y detallado, el Protocolo cubre una amplia gama de asuntos de derechos humanos. Por primera vez en la ley internacional, se establece explícitamente el derecho reproductivo de las mujeres al aborto médico cuando el embarazo es producto de una violación o incesto, o cuando continuar con el embarazo pone en peligro la salud o la vida de la madre. El Protocolo establece explícitamente la prohibición legal de la mutilación genital femenina como también el fin de todas las formas de violencia contra las mujeres, incluyendo el sexo no deseado o forzado, y un reconocimiento de protección de violencia sexual y verbal como inherente al derecho a la dignidad. Apoya la acción afirmativa de promover la participación igualitaria de las mujeres, incluyendo la igual representación de las mujeres en los cargos públicos electos, y exige la representación igualitaria de las mujeres en los organismos judiciales y de cumplimiento de la ley como parte integral de igualdad de protección

y beneficio de la ley. Articulando un derecho a la paz, el Protocolo también reconoce el derecho de las mujeres a participar en la promoción y el mantenimiento de la paz.

<http://www.africa-union.org/root/au/Documents/Treaties/Text/Protocol%20on%20the%20Rights%20of%20Women.pdf>

SADC PROTOCOL ON GENDER AND DEVELOPMENT (PROTOCOLO DE SADC SOBRE GÉNERO Y DESARROLLO)

Comunidad de Desarrollo de África Austral (SADC)

En 2008, los líderes de la Comunidad de Desarrollo de África Austral (SADC) firmaron este Protocolo vinculante sobre género y desarrollo con el objetivo de “proveer al acceso de las mujeres al poder, eliminar la discriminación y lograr la igualdad y equidad de géneros a través del desarrollo e implementación de políticas de legislación, programas y proyectos sensibles al género”. Los artículos del Protocolo están agrupados en ocho títulos: derechos constitucionales y legales; gobierno; educación y capacitación; recursos productivos y empleo; violencia basada en el género; salud y VIH/SIDA; construcción de la paz y resolución de conflictos; medios, información y comunicación. Hay 23 objetivos, incluyendo que las mujeres ocuparán el 50% de los puestos de toma de decisiones en los sectores público y privado antes de 2015. Otros objetivos clave incluyen asegurar que las disposiciones para la igualdad de géneros sean incluidas en todas las constituciones e incluyan cláusulas de acción afirmativa, reduciendo la violencia basada en el género a la mitad y aboliendo la condición de minoría legal de las mujeres consagrada en muchas de las constituciones de estados miembros basadas en sistemas legales duales que reconocen el derecho consuetudinario. Una sección sobre “disposiciones finales” incluye secciones sobre remedios, arreglos institucionales e implementación, monitoreo y evaluación.

<http://www.sadc.int/index/browse/page/465>

UNIFEM GENDER-RESPONSIVE BUDGETING WEBSITE (PÁGINA WEB DE PRESUPUESTOS SENSIBLES AL GÉNERO DE UNIFEM)

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM, por sus siglas en inglés)

Secretaría de la Commonwealth y Centro de Investigación de Desarrollo Internacional de Canadá (Canada's International Development Research Center, IDRC)

La página web de UNIFEM sobre presupuestos sensibles al género fue lanzada en 2001 en colaboración con la Secretaría de la Commonwealth y el Centro de Investigación de Desarrollo Internacional de Canadá (IDRC). La pági-

na web lucha por apoyar los esfuerzos de los gobiernos, las organizaciones femeninas, los miembros de los parlamentos y los profesionales universitarios para asegurar que los procesos de planificación y formulación de presupuestos sean transparentes, responsables y que respondan efectivamente a las metas de igualdad de géneros.

<http://www.gender-budgets.org/>

UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTION 1325 (RESOLUCIÓN 1325 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS) (2000)

Naciones Unidas (ONU)

La UNSCR 1325 fue aprobada por unanimidad el 31 de octubre de 2000. Es la primera resolución aprobada por el Consejo de Seguridad de la ONU en la historia que aborda específicamente el impacto de la guerra sobre las mujeres y acentúa la importancia de la participación igualitaria de las mujeres y su pleno involucramiento en todos los esfuerzos por mantener y promover la paz y la seguridad sostenible. La resolución recalca la responsabilidad de proteger a las mujeres y las muchachas de los abusos a los derechos humanos, incluyendo la violencia basada en el género, y enfatiza la vital importancia de la integración de las perspectivas de género en todos los aspectos de prevención, resolución y reconstrucción de conflictos.

http://www.un.org/events/res_1325e.pdf

UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTION 1820 (RESOLUCIÓN 1820 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS) (2008)

Naciones Unidas (ONU)

La UNSCR 1820, en seguimiento a la UNSCR 1325, aborda explícitamente el asunto de la violencia sexual en las situaciones de conflicto y posconflicto. Las disposiciones clave de la resolución reconocen una relación directa entre el uso ampliamente generalizado y/o sistemático de la violencia sexual como un instrumento de conflicto y el mantenimiento de la paz y la seguridad internacional; comprometen al Consejo de Seguridad a considerar las medidas adecuadas para ponerle fin a dichas atrocidades y castigar a sus perpetradores y solicitan un informe del Consejo del Secretario sobre situaciones en las que la violencia sexual se está empleando de forma amplia y sistemática contra los civiles y sobre estrategias para acabar con dicha práctica.

<http://www.undp.org/cpr/documents/gender/SCRResolution1820.pdf>

**UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL
RESOLUTION 1888 (RESOLUCIÓN
1888 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE
LAS NACIONES UNIDAS) (2009)**

Naciones Unidas (ONU)

La UNSCR 1888 brinda pautas específicas para implementar la UNSCR 1820. La resolución exige la designación de: un representante especial para que ayude a coordinar las acciones de la ONU en torno a la violencia sexual, consejeros de protección de las mujeres y un equipo de expertos sobre temas como la autoridad de la ley, los sistemas judiciales militares y civiles y la mediación, quienes pueden ser utilizados rápidamente para asistir a las autoridades nacionales y las misiones de mantenimiento de la paz para lidiar con los casos de violencia sexual extrema en conflictos armados. Además, la UNSCR 1888 solicita datos sobre el predominio de la violencia sexual e informes anuales sobre la aplicación de la UNSCR 1888.

http://www2.ohchr.org/english/bodies/chr/special/docs/17thsession/SC_res1888_2009.pdf

**UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL
RESOLUTION 1889 (RESOLUCIÓN
1889 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE
LAS NACIONES UNIDAS) (2009)**

Naciones Unidas (ONU)

La UNSCR 1889 desarrolla y ofrece más pautas específicas para implementar la UNSCR 1325. Además de reconocer la exclusión de las mujeres de la planificación de la construcción de la paz y la falta de fondos dirigidos a responder a la violencia sexual, la resolución es más notable por sus medidas tendientes a responsabilizar más al Consejo de Seguridad respecto de la violencia sexual. La UNSCR 1889 solicita que los indicadores globales se desarrollen para seguir y monitorear la implementación de la UNSCR 1325 y un informe adicional sobre la forma en la que las mujeres están siendo incorporadas al proceso de construcción de la paz.

http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/RES/1889%282009%29

**WIN WITH WOMEN GLOBAL ACTION
PLAN (PLAN DE ACCIÓN GLOBAL
GANE CON LAS MUJERES) (2004)**

El Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI)

El Plan de Acción Global Gane con las Mujeres describe las recomendaciones prácticas para ayudar a que los partidos políticos amplíen su atractivo haciéndose

más incluyentes y representativos. Concebido en el Foro Global Gane con las Mujeres de 2003 en el Foro Global de fortalecimiento de los partidos políticos, el Plan refleja las experiencias y recomendaciones de las líderes femeninas de partidos políticos de todo el mundo. El Plan está organizado en torno a cuatro temáticas principales, las cuales abordan la participación de las mujeres como votantes, líderes de partidos políticos y funcionarias electas. Durante los últimos tres años, las activistas partidarias utilizaron el Plan de Acción Global para ayudar a hacer que los partidos sean más incluyentes, y el Plan se ha traducido a más de doce idiomas.

http://www.ndi.org/files/Global_Action_Plan_NDI_English.pdf

**WOMEN IN PARLIAMENTS: BEYOND
NUMBERS (MUJERES EN EL PARLAMENTO:
MÁS ALLÁ DE LOS NÚMEROS)**

Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral (IDEA)

Esta edición actualizada de *Women in Parliament: Beyond Numbers Handbook* cubre el campo del acceso de las mujeres a la legislatura en tres pasos: observa los obstáculos a los que se enfrentan las mujeres al ingresar al parlamento, ya sean políticos, socioeconómicos o ideológicos y psicológicos. Presenta soluciones para superar dichos obstáculos, como el cambio de los sistemas electorales y la introducción de cupos, y detalla las estrategias para que las mujeres ejerzan influencia en la política una vez electas para el parlamento, una institución tradicionalmente dominada por el sexo masculino. El manual incluye estudios de casos de Argentina, Burkina Faso, Ecuador, Francia, Indonesia, Ruanda, Sudáfrica y Suecia, como también perspectivas generales regionales del mundo árabe, América Latina, Asia del Sur y un estudio de caso sobre la Unión Interparlamentaria (IPU).

<http://www.idea.int/publications/wip2/>



IX. ANEXOS

- Anexo 1: El ciclo de vida del programa
- Anexo 2: Trabajar con la rama judicial
- Anexo 3: Cómo realizar una evaluación
- Anexo 4: El modelo de referencia
- Anexo 5: Mapas comunitarios
- Anexo 6: Grupos focales
- Anexo 7: Opciones para trabajar con los principales actores
- Anexo 8: Trabajar con procesos de selección de candidatos
- Anexo 9: Capacitación para las buenas prácticas
- Anexo 10: Programas de mentores y establecimiento de contactos
- Anexo 11: Programas juveniles
- Anexo 12: Lista de control para integrar una perspectiva de género
- Anexo 13: Resistencia a la integración de la perspectiva de género
- Anexo 14: Trabajar con hombres: estrategias y buenas prácticas

ANEXO 1: EL CICLO DE VIDA DEL PROGRAMA

El diagrama que se encuentra a continuación refleja el enfoque del NDI sobre el ciclo de vida de un programa. Comenzar con el diseño del programa, los objetivos y resultados del programa son la primera oportunidad para considerar el punto hasta el cual el género puede tener una función para alcanzar los resultados y cómo el género puede integrarse en un programa, brindando la base sobre la cual el proceso de monitoreo que sigue determinará el éxito. Para cada programa, el proceso de monitoreo y evaluación debería incluir personas que puedan asegurar que se considere una perspectiva de género durante la implementación y medición.



ANEXO 2: TRABAJAR CON LA RAMA JUDICIAL

En general, el trabajo con la rama judicial está fuera del alcance de la programación del NDI. No obstante, se incluye una sección abreviada en este documento porque el NDI reconoce que la rama judicial, igual que las ramas ejecutiva y legislativa, es una piedra angular del gobierno democrático.

La falta de acceso de las mujeres al sistema judicial

Globalmente, cuando los derechos de las mujeres son violados, ellas tienen mucho menos acceso que los hombres a los tribunales y a la protección legal. Los obstáculos incluyen:

- Falta de información acerca de las leyes existentes. La relativa falta de educación de las mujeres en comparación con los hombres significa que tienen menos probabilidades de haber recibido información acerca de la constitución, legislación o políticas existentes. Los niveles más elevados de analfabetismo significan que les resulta difícil acceder a dicha información cuando la necesitan. Las mujeres de los países en vías de desarrollo, en especial las mujeres rurales o aquellas que viven en comunidades marginadas, con mucha frecuencia no conocen sus derechos, o cuándo estos han sido violados.
- Leyes familiares, penales y de condición personal discriminatorias. Con mucha frecuencia, las leyes codifican la discriminación contra las mujeres. Por ejemplo, las leyes de matrimonio, divorcio, custodia y ciudadanía subordinan a menudo las mujeres a los hombres. En algunos países, la ley no reconoce los derechos humanos de las mujeres, como la libertad de movimiento. Dicha discriminación legal socava la participación de las mujeres en la sociedad y hace que éstas sean más vulnerables a la explotación y la violencia.
- Prácticas sociales, consuetudinarias o religiosas discriminatorias. Aún si los derechos de las mujeres son consagrados formalmente en una constitución o código legal, las prácticas informales a menudo pasan sobre la disposición del sistema legal oficial. En consecuencia, en muchos contextos, son las prácticas y autoridades sociales, consuetudinarias o religiosas las que limitan el acceso femenino al sistema de justicia.
- La falta de acceso a los recursos y la dependencia económica de los hombres. Los costos relaciona-

dos con el registro de denuncias, tanto en términos monetarios como de tiempo, a menudo evitan que las mujeres entablen demandas legales en tribunales. En algunos sistemas, como en Afganistán, donde “el soborno, la intimidación y nepotismo” cumplen una función para decidir los casos de tribunales, “la condición inferior y la falta de independencia económica” de las mujeres hace que les resulte imposible navegar el sistema por sí solas.¹⁰⁸

- Política discriminatoria o abusiva. A menudo, el primer punto de contacto con el sistema de justicia es la policía local. Desafortunadamente y con mucha frecuencia, las fuerzas policiales dominadas por el sexo masculino comparten con el resto de la sociedad las mismas actitudes acerca de los crímenes contra las mujeres. A menudo, cuando las mujeres tratan de hacer denuncias, son ridiculizadas o abusadas, especialmente en los casos de violencia sexual, y sus casos jamás llegan a un tribunal. Esto es cierto tanto en el mundo en desarrollo como en el mundo desarrollado.¹⁰⁹

Las mujeres como abogadas y juezas

A nivel mundial, la cantidad de abogadas y juezas es mucho menor en comparación con los hombres. Esto limita aún más el acceso de las mujeres, ya que la totalidad del sistema legal puede ser un entorno ajeno e incluso hostil para las mujeres que buscan justicia.

En algunos países islámicos, todavía es ilegal que las mujeres sean juezas o fiscales de estado. Malasia adoptó una medida significativa para rectificar esto en 2010 cuando designó a la primera mujer en su tribunal islámico. Al hacer las designaciones, el Primer Ministro Najib Razak dijo que él hacía las designaciones para darles voz a las mujeres en los casos de familia y derechos femeninos. Antes (de las designaciones), las mujeres malayas se quejaban a menudo sobre la injusticia de las decisiones del tribunal en los procesos de casos de divorcio, herencia y custodia de menores.¹¹⁰ Los observadores esperan que esta acción cause un impacto en otros países islámicos.

108. “Chapter VI. Guilty on Arrival: Women’s Access to Justice” (Capítulo VI. Culpable al llegar: el acceso de las mujeres a la justicia) de “We Have the Promises of the World” (Tenemos las promesas del mundo) Human Rights Watch, modificado por última vez el 6 de diciembre de 2009, <http://www.hrw.org/en/node/86805/section/8>.

109. John Eligon, “4 Victims of Sexual Assault Tell of Treatment by Police” (4 víctimas de agresión sexual cuentan sobre el trato de la policía) *The New York Times*, 2 de junio de 2010, <http://www.nytimes.com/2010/06/03/nyregion/03rapeside.html>.

110. “That’s one small step for Malaysia, one giant leap for South Asia” (Ese es un pequeño paso para Malasia, pero un gran salto para Asia del Sur), *The Atlantic*, 9 de julio de 2010, <http://www.theatlantic.com/international/archive/2010/07/thats-one-small-step-for-malaysia-one-giant-leap-for-south-asia/59475/>.

La falta de mujeres en el poder judicial también significa que la interpretación de la ley está, en su mayor parte, en manos de los hombres. Esto ha demostrado ser particularmente problemático en relación con los casos de violencia sexual y ley familiar (matrimonio, divorcio, custodia). Recientemente, tras varios casos notables vergonzosos en los que los violadores no fueron encarcelados debido a los prejuicios de los jueces del sexo masculino, India buscó rectificar esto con una solución poco usual: permitir que solamente juezas del sexo femenino vieran las causas de violación.¹¹¹

En muchos países, las ONG femeninas brindan clínicas legales gratuitas para las mujeres. Otras capacitan a asistentes legales y defensores de los tribunales para que acompañen a las mujeres que inician demandas a través del sistema judicial en un intento por compensar la falta de abogadas.

La autoridad de la ley en relación con los asuntos femeninos

Aquí se resaltan las áreas de la ley que a menudo incluyen disposiciones desiguales (también son abordadas en la sección de la rama legislativa del capítulo de gobierno). Los legisladores y activistas de la sociedad civil deben contar con revisión legislativa y apoyo para redactar y examinar la legislación existente e identificar las leyes discriminatorias que deben ser revisadas. La mejora de los sistemas judiciales para que no discriminen a las mujeres y, de hecho, brinden igual protección ante la ley a todos los ciudadanos, requiere la creciente participación de las mujeres y mejoras en la sensibilidad al género y la independencia judicial.

- **La violencia contra la mujer:** a menudo la violencia contra las mujeres (violación, violencia doméstica u otras formas de abuso) ocurre en la esfera privada. Históricamente, los estados se han negado a participar en la protección de las mujeres en sus hogares y familias. Por ejemplo, la violación no fue declarada ilegal en Haití hasta 2005. De hecho, en la actualidad, la violación conyugal no se considera un crimen en muchos países. Se debe desarrollar legislación que trate la violencia contra las mujeres en todas sus formas como un acto criminal, y que proporcione sentencias criminales adecuadas. La policía, los abogados y los jueces deben estar capacitados para tratarlo con seriedad y no revictimizar a la mujer que informa el crimen y presenta cargos contra el atacante.

- **Ley familiar (matrimonio, divorcio, custodia):** en muchos países, la ley familiar se basa en las fuentes consuetudinarias o religiosas y discrimina a las mujeres. Esto coloca a menudo a las mujeres en una posición de subordinada en su familia o matrimonio. Se debe promulgar una legislación para proteger la igualdad de las mujeres y los hombres en el matrimonio y en la disolución del mismo, así como para proteger la custodia de los hijos por parte de las mujeres. La edad de consentimiento para el matrimonio debe ser la misma para mujeres y hombres.
- **Ciudadanía y nacionalidad:** la legislación debe proporcionarles a hombres y mujeres los mismos derechos en cuanto a nacionalidad y ciudadanía. Los aspectos más importantes de esto son el derecho a conservar la ciudadanía al contraer matrimonio con un extranjero y el derecho de la madre a pasar la ciudadanía a sus hijos. Recientemente, Pakistán, Túnez y Jordania han revisado los componentes de sus leyes de ciudadanía para que sean más equitativos.¹¹²
- **Herencia:** en muchos países, el derecho consuetudinario discrimina a las mujeres en relación con la herencia de la propiedad y la tierra. A menudo, las muchachas y mujeres no pueden heredar. En algunos casos, la mujer pierde la propiedad al enviudar. Estas leyes aíslan y marginan a las mujeres y aumentan su vulnerabilidad económica. En años recientes, muchos países africanos como Tanzania, Eritrea y Ruanda han revisado las disposiciones discriminatorias relacionadas con la sucesión y la herencia.

Estrategias para los diseñadores e implementadores del programa

Consultar

- Hable con las abogadas y juezas para determinar qué se necesita para reclutar a más mujeres en el sistema judicial.
- Elija socios que tengan trayectoria en el trabajo con los derechos femeninos y consulte a las mujeres locales sobre sus problemas legales.
- Lleve a cabo programas de sensibilización locales para informar a las mujeres sobre sus derechos ante la ley y solicitar información sobre los principales problemas legales a los que se enfrentan.

111. Justin Huggler, "Female Judges to Hear Rape Cases as India Admits Failures of Legal System" (Juezas ven causas de violación después de que India admitiera fallas en el sistema legal) *The Independent*, 5 de agosto de 2006, <http://www.independent.co.uk/news/world/asia/female-judges-to-hear-rape-cases-as-india-admits-failures-of-legal-system-410569.html>.

112. Jolynn Shoemaker, "Derechos constitucionales y legislación", *Seguridad inclusiva, paz sostenible: una caja de herramientas para la promoción y la acción* (Washington y Londres: Hunt Alternatives y Alerta Internacional, 2004), http://www.huntalternatives.org/pages/87_inclusive_security_toolkit.cfm.

Analizar

- Realice una “auditoría de género” de las leyes y políticas existentes para identificar las disposiciones discriminatorias que deben revisarse.
- Determine a qué barreras se enfrentan las mujeres al tratar de acceder al sistema judicial, y diseñe programas y *presupuestos* para abordar estas barreras.
- Busque comprender cómo afectarán las funciones del género (limitarán, aumentarán) a los resultados y el rendimiento del programa.

Equilibrar

- Asegúrese de que la mitad de los participantes de los programas de capacitación sean mujeres.
- Brinde capacitación en análisis de género para jueces de sexo masculino y femenino.
- Brinde capacitación a profesionales de la ley y a la policía sobre cómo trabajar con las víctimas femeninas de crímenes.
- Apoye los programas que brindan apoyo de asistencia legal femenino a las víctimas femeninas de crímenes.
- Cuente a las mujeres en la sala, en todas las etapas. ¿Cuántos miembros del personal son mujeres? ¿Cuántos participantes son mujeres? ¿Con qué grado de actividad están participando? Durante un programa de capacitación, ¿cuántos expertos técnicos, voceros invitados y panelistas son mujeres?

Medir

- Trabaje con especialistas de monitoreo y evaluación en la fase de diseño del programa. Determine desde el comienzo qué se va a medir y cómo.
- Establezca un punto de referencia desagregado por sexo y edad antes de comenzar el programa y recolecte datos desagregados por sexo y edad a lo largo del programa.
- Asegúrese de que los especialistas de evaluación y monitoreo sean expertos en género para que los indicadores sensibles al género puedan ser identificados.
- Evalúe los programas sobre la base del hecho que promuevan o no la igualdad de géneros.
- Asegúrese de que las diferencias de género se reflejen en los objetivos, la metodología y los rendimientos esperados, y en el impacto anticipado del proyecto.
- Registre el número de abogadas y juezas.

ANEXO 3: CÓMO REALIZAR UNA EVALUACIÓN

Cómo realizar una evaluación

- Escuche y haga preguntas
- Elimine la mayor cantidad de prejuicios y sea lo menos sugestivo posible
- Cuestione sus propias suposiciones y desenvuélvase tanto como sea posible

CINCO preguntas de evaluación globales

(Nota: no sólo para evaluar la capacidad en términos de qué debe “construirse”)

1. ¿Cuál es la capacidad existente? (de los actores locales, estos pueden ser personal, organizaciones asociadas, etc.)?
 - ¿Cuáles son los conocimientos especializados disponibles? ¿Quién se encuentra disponible para contribuir? Y, ¿cuál es su conjunto/nivel de habilidades?
 - ¿Qué presupuesto y finanzas se encuentran disponibles?
 - ¿Cuáles son las redes y relaciones existentes?
 - Confianza: ¿en qué se basa? También considere qué desconfianza existe.
 - ¿Cuáles son las prácticas actuales en marcha? ¿Qué ocurre ahora?
 - ¿Se están satisfaciendo las necesidades? ¿No se están satisfaciendo las necesidades?
**¿Qué es lo suficientemente bueno para esta comunidad?*

2. ¿Cuánta ayuda se requiere?

(Nota: ¿puede ser asistencia técnica, habilidad, conocimiento, apoyo material, etc.?)

- ¿Qué se necesita?
- ¿Cuáles son las deficiencias de la capacidad existente? ¿Qué falta?
- ¿Qué capacidad puede satisfacerse?
 - * Alfabetización, nivel educativo
 - * Nunca estará en su punto óptimo, siempre concesiones...

3. ¿Qué se ha intentado antes? ¿Quién lo hizo?

- ¿Qué socios se involucraron? ¿Por qué?

4. ¿Cuál fue el resultado/impacto de las intervenciones anteriores?

5. ¿Quién se benefició de las intervenciones anteriores y quién sufrió por ello?¹¹³

Adaptado de “Strengthening Local Capacity: Training, Mentoring and Advising” (Fortaleciendo la capacidad local, capacitación, orientación y asesoramiento)

113. “Strengthening Local Capacity: Training, Mentoring and Advising” (notas de la Capacitación de USIP realizada del 19 al 23^{de} octubre de 2009).

ANEXO 4: EL MODELO DE REFERENCIA

Se pueden llevar a cabo encuestas de referencia sobre la democracia en intervalos para servir a tres propósitos:

- 1) Generar datos que pueden compensar la escasez crónica de información proporcionando evidencia obtenida sistemáticamente sobre las condiciones democráticas.
- 2) Brindar un diagnóstico inicial para los programas de apoyo a la democracia. Las encuestas proporcionan información precisa sobre la ubicación y fuente de los puntos democráticos brillantes y los déficits dentro de la población a la que se dirigen. Dicha información puede utilizarse para diseñar amplias estrategias de desarrollo y programas por objetivos.
- 3) Las encuestas de estándar comparativo también proporcionan una plataforma para la evaluación. Utilizadas cuidadosamente, las encuestas de estándar comparativo de seguimiento pueden proporcionar información confiable que resalta el impacto de los programas y pueden descifrar si los mismos han contribuido con el progreso democrático de manera particular o colectiva.

Hay diferencias entre las encuestas de estándar comparativo y las típicas encuestas de opinión pública. Las encuestas de opinión pública y las encuestas de estándar comparativo tienen algunas similitudes metodológicas, pero las estrategias para el análisis son diferentes porque tienen metas distintas. La encuesta se utiliza comúnmente para hacer generalizaciones amplias de la opinión pública sobre el asunto del día. Las encuestas de salida de votación tratan de comprender las preferencias de los votantes en relación con una elección en particular. **Sin embargo, las encuestas de estándar comparativo han utilizado datos para obtener una mejor comprensión de (1) los amplios déficits democráticos en un país y, (2) cómo se distribuyen las orientaciones clave dentro de la población, dentro de los subgrupos y entre ellos.**

La lógica para el diseño de la encuesta del NDI ha sido directa. La población a la que se dirige es la población adulta general y la muestra es extraída al azar, con un tamaño de muestra de alrededor de 1000 casos. El propósito analítico también es directo, a saber: identificar áreas dentro de la población en las que el apoyo de los valores democráticos es fuerte, dónde es débil y dónde existen barreras que impiden la participación. Estos resultados identifican áreas de programación potenciales. También existe una expectativa integrada que habrá una encuesta de evaluación de seguimiento que

permita a los analistas identificar si ha aumentado el apoyo a los valores democráticos, si ha permanecido estable o si ha disminuido, y en qué lugares.

Las encuestas de estándar comparativo pueden ser modificadas para responder a los intereses programáticos predeterminados, o para responder a desafíos específicos nacionales que son únicos para un entorno en particular. Sin embargo, las modificaciones deben considerarse con cuidado y elaborarse de manera que aseguren la integridad del contenido central y la metodología subyacente.

Las encuestas de estándar comparativo han sido organizadas por tema e incluyen medidas de:

1) Apoyo a los valores democráticos

- Normas de procedimiento, incluyendo monitoreo civil de las fuerzas armadas, autoridad de la ley, libertad de asociación y de palabra, un voto por persona, etc.¹¹⁴
- Valores cívicos, incluyendo tolerancia de los grupos ajenos sociales y culturales e igualdad de géneros¹¹⁵

2) Conocimiento cívico

- Conciencia de los actores políticos, las instituciones gubernamentales y los procesos políticos

3) Asuntos Prioritarios

- Respuestas indefinidas a la pregunta, “En tu opinión, ¿cuáles son los problemas más importantes a los que se enfrenta actualmente la sociedad?”

4) Vida asociativa y niveles de compromiso

- Compromiso cívico: participación en la vida asociativa, en asociaciones horizontales y verticales¹¹⁶
- Compromiso afectivo: niveles de confianza generalizada e interpersonal, cinismo¹¹⁷
- Compromiso cognitivo: interés y niveles de conocimiento sobre la política, fuentes de información y patrones de debate sobre cuestiones cívicas

114. Larry Diamond, “Consolidating Democracies” (Consolidando democracias) en L. LeDuc et ál. *Comparing Democracies* (Comparando democracias), (Londres: Sage, 2002), 210-227.

115. R. Inglehart y C. Welzel, *Modernization, Cultural Change and Democracy* (Modernización, cambio cultural y democracia) (Cambridge: Cambridge University Press, 2005).

116. R. Putnam, R., *Making Democracy Work* (Haciendo funcionar la democracia) (Princeton: Princeton University Press, Putnam, 1993).

117. Putnam, 1993; R. Rose y D. Irwin, “Social Cohesion, Political Parties and Strains in Regimes” (Cohesión social, partidos políticos y tensiones en los regímenes) *Comparative Political Studies* (Estudios políticos comparativos) 2 (2003):1.

5) *Confianza y cinismo*

- Confianza interpersonal y entre grupos

6) *Confianza en las instituciones*

- Partidos políticos, legislaturas, poder ejecutivo, tribunales, fuerzas armadas, policía, negocios, productos, medios, autoridades electorales y religiosas

7) *Conducta política/electoral*

- Votar o no votar, registro de la última preferencia de voto, preferencia de voto del segundo partido, el partido más adverso y las razones para no votar (pregunta abierta) incluyendo las barreras institucionales

8) *Características demográficas y sociales estándar*

- Edad, género, ocupación, concentración de la población, ingresos, nivel de educación formal, etc.

La encuesta de estándar comparativo modular

Módulo

1

Valores democráticos

2

Conocimiento cívico

3

Asuntos prioritarios

4

Vida asociativa

5

Confianza y cinismo

6

Confianza en las instituciones

7

Conducta política/electoral

8

Situación socioeconómica

9

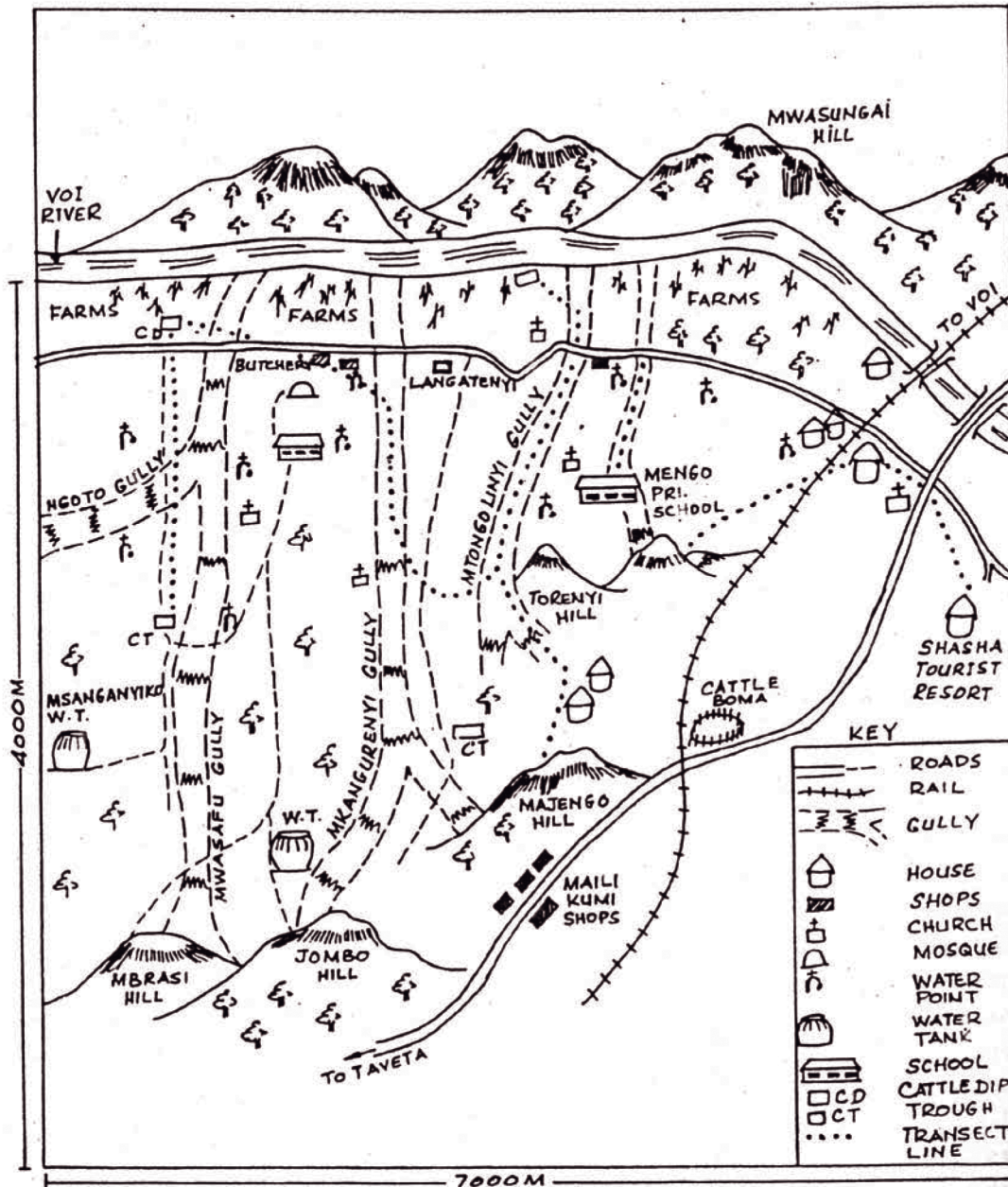
Módulo específico para el país

Adaptado de *Tracking Democracy: Benchmark surveys for diagnostics, program design and evaluation* (Siguiendo la democracia: encuestas de estándar comparativo para diagnósticos, diseño del programa y evaluación).¹¹⁸

118. Neil Nevitte y Melissa Estok, *Tracking Democracy: Benchmark surveys for diagnostics, program design and evaluation* (Washington: Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales).

ANEXO 5: MAPAS COMUNITARIOS

Los mapas comunitarios son una herramienta participativa que permite a los miembros de la comunidad crear una representación visual de su espacio comunitario. Ayudan a facilitar un debate sobre las percepciones de distintas personas o grupos de la comunidad e identifica a las personas y lugares clave. Para quienes trabajan en campañas de propugnación, un análisis de actores ayuda a delinear las fuentes de poder necesarias para la reforma y para comprender mejor cómo y dónde se toman las decisiones.



Adaptado de *Community Development Toolkit (Conjunto de herramientas de desarrollo comunitario)*.¹¹⁹

119. Banco Mundial y el Consejo Internacional de Minería y Metales, "Community Map" (Mapa comunitario) en *Community Development Tools (Herramientas de desarrollo comunitario)* (ICMM, Banco Mundial y ESMAP, 2005), <http://www.icmm.com/page/629/community-development-toolkit>.

ANEXO 6: GRUPOS FOCALES

VENTAJAS Y DESVENTAJAS

Los grupos focales presentan tanto fortalezas como debilidades.

VENTAJAS

- Los grupos focales revelan conocimientos profundos y matices que otros métodos de investigación, como las encuestas, no pueden revelar. Pueden ayudar a descubrir sentimientos y motivos ocultos.
- Los participantes tienen la oportunidad de ofrecer información en forma voluntaria y expresar sentimientos, opiniones y actitudes en detalle.
- Proporcionan lenguaje y contexto, explicando cómo los participantes se comunican sobre este tema.
- Son más efectivos en costos que las entrevistas individuales o una encuesta (aunque esto depende del número de grupos y ubicaciones seleccionadas).
- Capturan una gama más amplia de respuestas que las entrevistas individuales.
- Los grupos producen cantidades concentradas de información sobre un tema de interés preciso.
- El formato permite apoyos visuales o de audio (como manuales de campaña o análisis publicitario).
- El formato del grupo de debate puede desafiar y moderar los puntos de vista extremos o poco representativos.

DESVENTAJAS

- Los grupos focales son una forma no científica de recolección de datos.
- Los resultados no pueden cuantificarse.
- El pequeño número de participantes y la falta de selección aleatoria limita la habilidad de generalizar a una población mayor.
- Presentan un desafío logístico: coordinar diferentes horarios, seleccionar sitios, encontrar los participantes, contratar y/o capacitar a los moderadores, entre otros.
- Permiten un número limitado de preguntas.
- Se requiere un moderador habilidoso, alguien que pueda estimular a los participantes a expresar sus

puntos de vista y también mantener el rumbo del debate.

- Es posible que los participantes no expresen inquietudes importantes debido al entorno del grupo; la interacción personal puede influenciar las opiniones.
- El investigador tiene menos control sobre la recolección de datos ya que los participantes forman el debate.
- Pueden durar mucho tiempo y ser difíciles de interpretar. Los informes son análisis subjetivos de opiniones, creencias y suposiciones.

CUÁNDO UTILIZAR GRUPOS FOCALES

Antes de proponer grupos focales, asegúrese que son adecuados para su programa.

UTILICE GRUPOS FOCALES CUANDO 1:

- Esté buscando una gama de sentimientos que poseen las personas acerca de un tema específico.
- El propósito es revelar factores que influyen las opiniones, la conducta o la motivación.
- Necesita oír el lenguaje que utilizan las personas para hablar de un asunto.
- Desea comprender las diferencias en las perspectivas entre grupos o categorías de personas (como hombres y mujeres, las élites y los incultos).
- Desea identificar tendencias.
- Desea que surjan ideas del grupo.
- Desea probar ideas, mensajes, materiales o políticas.
- Planea realizar una encuesta y desea aportar información al proceso.
- Necesita aclarar los datos de una encuesta que ya han sido recolectados.

NO UTILICE GRUPOS FOCALES CUANDO:

- Necesita proyecciones estadísticas (por ej., el 30% describe a los políticos como “corruptos”).
- Otras metodologías pueden producir información de mejor calidad.
- Otras metodologías pueden producir información de la misma calidad por menos.
- Desea educar a los participantes.
- Desea que las personas lleguen a un consenso.

- El entorno está cargado emocionalmente y es probable que un debate grupal intensifique un conflicto.
- No puede asegurar la confidencialidad de la información sensible.
- Está solicitando información sensible que no debería compartirse en grupo.
- No planea utilizar los resultados pero quiere dar la apariencia de escuchar.
- Está en un entorno reprimido políticamente con libertad muy limitada para hablar o asociarse.

Adaptado de From Proposal to Presentation: The Focus Group Process (De la propuesta a la presentación: el proceso de grupos focales) en el NDI.¹²⁰ Focus Groups: A Practical Guide to Applied Research (Grupos focales: una guía práctica a la investigación aplicada).

120. Victoria Canavor, *From Proposal to Presentation: The Focus Group Process at NDI* (Washington: Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, 2006)

ANEXO 7: OPCIONES PARA TRABAJAR CON LOS PRINCIPALES ACTORES

Esta sección describe un número de mecanismos de organización y alcance que pueden emplearse para trabajar con actores potenciales para dinamizar y reunir información útil para los programas de participación política de las mujeres.

EVENTOS DE FORMACIÓN DE REDES

El propósito de los eventos de formación de redes consiste en reunir a los actores clave de varios sectores de la sociedad, que pueden o no conocerse, para comenzar a construir un sistema de apoyo para que las mujeres avancen en los partidos políticos como candidatas y como funcionarias electas. Reunir a personas influyentes de la sociedad civil, las organizaciones comunitarias, el ámbito universitario, el sector privado y los partidos políticos puede ser emocionante y energizante. Estos eventos permiten que las mujeres interesadas en política vean y escuchen el nivel de apoyo que puede haber para sus esfuerzos. Puede ser de especial utilidad a largo plazo si las mujeres de todos los partidos políticos están invitadas a reunirse en eventos de formación de redes, aunque las sensibilidades políticas pueden dificultar esto o hacerlo casi imposible en algunas situaciones. A menudo se enfrentan a algunos de los mismos desafíos, independientemente del tamaño o de la ideología del partido al que pertenecen. En algunos países, esto ha llevado a que las mujeres formen redes de apoyo interpartidarias permanentes.

Los planificadores del programa también deben decidir si estos eventos serán exclusivos para mujeres o no, o en qué etapa puede ser apropiado invitar a otras personas y partidos interesados que pueden ser encargados

de tomar decisiones o altos funcionarios partidarios del sexo masculino. Otra vez, dependerá del entorno local, del grado de sensibilidad del asunto de la participación política de las mujeres y de cómo les gustaría utilizarlos a las mujeres que participan en los eventos; por ejemplo, para debates y apoyo confidenciales, o para desarrollar sus perfiles y darles mayor exposición. Los eventos de formación de redes son normalmente ocasiones breves de una o dos horas, con un discurso de apertura, seguido por una conversación facilitada y un componente social informal. Pueden ser particularmente beneficiosos cuando se realizan de forma regular, ya que permiten que la red continúe expandiéndose a medida que más mujeres y defensores de la participación política de las mujeres conocen y se interesan en los eventos de formación de redes. Los eventos de formación de redes deben ser sustantivos, pero también deben incorporar un tiempo social dedicado en el cual los participantes puedan construir relaciones y redes de apoyo profesional en una atmósfera amigable. Estos eventos clave también pueden utilizarse para la investigación y los comentarios, ya que reunir a los actores clave ofrece una oportunidad para discusiones de grupos focales de gran valor, los cuales proveen orientación significativa para el contenido y diseño del programa.

CONFERENCIAS

Si hay problemas geográficos o de transporte que dificultan la reunión de los interesados para eventos de formación de redes más breves, o para lanzar o cerrar un programa, o si la participación política de las mujeres es un asunto que merece un examen y debate extensos en un país en particular, es posible que sea más efectivo realizar la conversación con los interesados a través de una conferencia que dure todo un día o varios días.

Al igual que los eventos de formación de redes, las conferencias pueden ser ocasiones poderosas y energizantes

EL USO DE EVENTOS DE FORMACIÓN DE REDES PARA PROPORCIONAR INFORMACIÓN SOBRE LOS ESFUERZOS DE PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LAS MUJERES

Las mujeres de Rumania tienen escasa representación en los partidos políticos, rara vez son promovidas a puestos de autoridad en el gobierno local o nacional y no tienen la masa crítica para monitorear la legislación o para movilizar apoyo por causas en relación con los derechos de las mujeres y la igualdad.

Para fortalecer los lazos entre las personas y las organizaciones que trabajan en asuntos que tienden a ser importantes para las mujeres, como la violencia doméstica, el programa del NDI en Rumania realizó un evento de formación de redes. Las mujeres de los partidos políticos, las organizaciones de la sociedad civil, el ámbito universitario y los negocios estuvieron invitadas. Muchas de ellas se conocían, pero jamás se habían reunido. El evento ayudó a construir lazos entre estas mujeres, fortaleció sus relaciones de trabajo y produjo información valiosa, que sirvió a su vez de información para el diseño e implementación de los programas de partidos políticos del NDI en Rumania.

EL USO DE CONFERENCIAS PARA DESARROLLAR LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LAS MUJERES

En Bangladesh, el NDI trabaja con la Alianza de Bangladesh para el Liderazgo Femenino (Bangladesh Alliance for Women Leadership, BDAWL), una red relativamente nueva de altas funcionarias políticas y de la sociedad civil que busca ayudar a las mujeres para desarrollar puestos de liderazgo dentro de los partidos políticos, el gobierno y la sociedad civil.

La Alianza realizó su primera conferencia temática para debatir “Cómo hacer llegar a las mujeres a puestos de liderazgo”. Sesenta participantes identificaron y priorizaron estrategias para hacer llegar a las mujeres a puestos significativos en los estratos superiores del gobierno en mayores números, proporcionar un plan de acción claro para el grupo y un entendimiento profundo valioso para la planificación del programa del NDI.

en las que las personas influyentes de la sociedad civil, las organizaciones comunitarias, el ámbito universitario, el sector privado y los partidos políticos se reúnen para debatir causas, valores y propósitos comunes.

En el caso de la participación política de las mujeres, las conferencias pueden ser una herramienta de organización, pero no deben ser consideradas como programas completos en sí mismos. En vez de ofrecer una agenda de puros discursos, las conferencias sobre la participación política de las mujeres deben estar diseñadas en torno a debates interactivos y participativos que puedan producir, a fin de cuentas, sugerencias específicas y un enfoque común sobre la participación política de las mujeres. Debido a que, en algunos casos, una única conferencia puede costar tanto como un programa de un año, es importante integrar conferencias en la metodología del programa en general.

Las conferencias deben incluir componentes sociales dedicados para permitir que los participantes construyan redes profesionales. También deberían ofrecer un medio a través del cual los participantes puedan permanecer en contacto entre sí una vez finalizada la conferencia. Esto puede ser tan simple como hacer circular una lista de teléfonos y correos electrónicos, utilizando los Círculos de Debate de iKNOW Politics, o más complejos, como organizar una serie de reuniones de seguimiento regionales o un sitio web.¹²¹ Al igual que con el resto de las actividades, los planificadores del programa también deben decidir si estos serán eventos exclusivos para mujeres o no, o en qué etapa puede ser apropiado traer a otros interesados y encargados de tomar decisiones del sexo masculino. Esto dependerá de las necesidades y los deseos de los participantes, pero si las conferencias o reuniones se realizan de forma regular, tendrá sentido en algún momento invitar a los líderes partidarios para que conozcan lo que los participantes

de la conferencia desean lograr y lo que son capaces de hacer, y para que los participantes tengan la oportunidad de exponerse a estos encargados de tomar las decisiones y puedan comenzar a incluirlos en sus redes profesionales, si aún no lo han hecho.

REUNIONES Y CONSULTAS INDIVIDUALES

En países en los que existen fuertes sensibilidades en cuanto a la participación política de las mujeres, o donde las condiciones dificultan que las mujeres se reúnan en grupos mayores, las reuniones o consultas individuales pueden ser el mejor método para construir relaciones con los interesados. De manera alternativa, los implementadores del programa pueden encontrar que algunos interesados están listos para los entornos grupales de eventos o conferencias de formación de redes, mientras que para otros una reunión privada sea lo más adecuado.

Es importante proporcionar retroalimentación a los participantes después de estas reuniones para lograr un entendimiento compartido de lo que se debatió, lo que se decidió y lo que sucederá en adelante.

Puede tomar más tiempo alcanzar un plan de acción compartido entre los interesados utilizando reuniones individuales como medio primario de comunicación, pero la naturaleza personal de este medio ayuda a construir fuertes relaciones entre el personal y los socios del programa.

MEDIOS ELECTRÓNICOS

En algunos países, la mejor manera de comunicarse con los actores y socios del programa puede ser a través de medios electrónicos, incluyendo teléfonos celulares, mensajes de texto, correo electrónico e Internet.

Es posible que los diseñadores del programa necesiten comenzar a construir listas de contactos de números telefónicos, direcciones de correo electrónico y contactos de VoIP y redes sociales para conectarse con los in-

121. Los sitios web iKnow Politics y Aswat son buenos ejemplos de cómo los sitios web dedicados pueden ser utilizados como un medio para que las personas se mantengan en contacto sobre asuntos y actividades de interés común. Véase www.iknowpolitics.org y www.aswat.com.

interesados. Los implementadores del programa pueden utilizar los medios electrónicos para:

- realizar reuniones telefónicas o de VoIP, como videollamadas o llamadas a través de Skype;
- facilitar conversaciones por correo electrónico, mensajería instantánea o chat por mensajes de texto;
- realizar reuniones o conferencias a través de Internet;
- compartir información o realizar debates electrónicos sobre asuntos pertinentes;
- conectarse con los partidos interesados a través de los sitios de redes sociales; y/o
- encuestar a los interesados sobre la programación potencial.

Si bien los medios electrónicos pueden ser una forma eficiente de diseminar la información y mantener el compromiso y la conexión de los interesados sobre un asunto, puede ser una forma difícil de construir nuevas relaciones. Las reuniones y conferencias por Internet y las llamadas de VoIP con video ofrecen las opciones más personales entre los medios electrónicos, si existe el equipamiento y la infraestructura para hacerlo. Sin embargo, muchas mujeres (especialmente las de edad más avanzada) no saben cómo utilizar los medios electrónicos, y son renuentes a comenzar a aprender. Al inicio de los programas, parte de desarrollar más confianza o el enfoque del acceso al poder puede incorporar, por ejemplo, capacitaciones básicas sobre cómo crear una cuenta de correo electrónico, organizar listas, escribir un correo electrónico efectivo, iniciar una página en Facebook o utilizar Skype.

ANEXO 8: TRABAJAR CON PROCESOS DE SELECCIÓN DE CANDIDATOS

Los procesos de selección de candidatos presentan una de las barreras más duras para la participación política de las mujeres. En la medida de lo posible, los programas de partidos políticos deberían buscar trabajar con los socios del programa para asegurar que los procesos de selección de candidatos que están utilizando brinden oportunidades iguales para que las mujeres compitan y ganen.

Trabaje con los partidos para examinar los métodos que están utilizando actualmente a través de una perspectiva sensible al género. Identifique las barreras potenciales que impiden la participación política de las mujeres y asista a los socios de los partidos políticos en la formulación de soluciones para abordarlas.

Independientemente de la cultura política dominante, un enfoque en los procesos de selección de candidatos sensibles al género y no discriminatorios puede integrarse fácilmente a un número de corrientes de programación de partidos políticos:

- Organización y estructura interna de los partidos políticos: los programas que trabajan con partidos en sus estructuras internas pueden ofrecer un enfoque en los procesos de selección de candidatos como parte de este trabajo. Produzca y presente un documento de opciones¹²² a los altos funcionarios partidarios que detalle los sistemas utilizados en culturas similares, y ofrezca facilitar discusiones, plataformas o debates dentro de los partidos sobre la mejor forma de seguir adelante. Incluya opciones para la promoción activa de las mujeres y otros grupos con escasa representación como candidatos.
- Anticorrupción y transparencia: los programas que trabajan con temas de transparencia, rendición de cuentas y anticorrupción pueden ayudar a los partidos políticos en la consideración de procesos de selección de candidatos más participativos, justos y abiertos como parte de los esfuerzos hacia la reforma o renovación, con un enfoque especial en el aumento de los niveles de legitimidad

122. El Equipo de Partidos Políticos del NDI tiene varios modelos disponibles para ayudar a aportar información a un documento de opciones para un país o partido político específico. Para obtener un ejemplo, consulte: Sefakor Ashiagbor, *Political Parties and Democracy in Theoretical and Practical Perspectives: Selecting Candidates for Legislative Office (Partidos políticos y democracia en perspectivas teórica y práctica: seleccionando candidatos para cargos legislativos)* (Washington: Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, 2008).

entre los votantes que se dará con la participación de las mujeres.

- Desempeño electoral y atractivo para el público: los procesos de selección de candidatos pueden incorporarse en la programación para ayudar a los partidos a aumentar su atractivo para los votantes. Los procesos más abiertos y participativos, en especial aquellos que traen a nuevos candidatos como las mujeres, típicamente generan más atractivo e interés para el público y pueden proporcionar elementos clave para la promoción de la imagen del partido y para demostrar visiblemente cualquier compromiso retórico de alcance, diversidad y representación efectiva. Los partidos que buscan marcar un contraste con otros partidos políticos se encuentran especialmente en buena posición para beneficiarse de la promoción activa de las mujeres como candidatas.
- Reclutamiento y alcance de miembros: los procesos de selección de candidatos pueden ayudar a los partidos políticos a alcanzar a los nuevos electorados, en especial a las mujeres y los jóvenes. Las mujeres típicamente ingresan a la política desde la sociedad civil y pueden traer consigo grupos con los cuales los partidos políticos no habían podido conectarse anteriormente. Los procesos de selección más abiertos y equitativos tienen más probabilidades de atraer a nuevas personas que anteriormente pueden haber estado desilusionadas con la política.
- Leyes y reglamentaciones de los partidos políticos: la programación que observa las leyes y reglamentaciones que afectan a los partidos políticos pueden considerar la incorporación de los procesos de selección de candidatos como parte de este trabajo. Las consultas y debates públicos sobre reglamentaciones que tienen un impacto en la selección de candidatos puede aumentar el interés en estos procesos y aumentar el apoyo del público a los sistemas que apoyan la participación política de las mujeres.

ANEXO 9: CAPACITACIÓN PARA LAS BUENAS PRÁCTICAS

Las mujeres que han participado en los programas de capacitación de partidos políticos del NDI en todo el mundo han dado la misma retroalimentación en lo que respecta al contenido de la capacitación. Valoran la capacitación en habilidades de planificación y elección que el NDI ofrece con frecuencia y también están buscando experiencia y práctica en habilidades de comunicación, oratoria, medios y liderazgo, gestión de conflictos, tiempo y estrés, política y plataformas, cabildeo y propugnación, y recaudación de fondos. Estas son las áreas en las que consideran que necesitan más preparación, exposición y apoyo.¹²³

El NDI tiene una variedad de módulos de capacitación sobre cada uno de estos temas, los cuales se encuentran disponibles a través del personal del NDI que trabaja en partidos políticos y programas de participación política de las mujeres. En vez de producirlos, esta sección ofrece orientación sobre las buenas prácticas para cada uno de estos temas.

Los temas descritos en esta sección son *adicionales* a las principales habilidades políticas y de campaña que son fundamentales para la mayoría de los programas de partidos políticos del NDI. Estos típicamente implican planeamiento de campañas y estrategias, alcance a los votantes, desarrollo y entrega de mensajes, y varios componentes más de organización electoral y de partidos políticos.

Mientras que los temas cubiertos dependen de la situación en cada país, asegurar que las mujeres tengan acceso a estos tipos de capacitaciones y a algunas de las áreas más específicas descritas a continuación ayuda a crear una demanda dentro de los partidos políticos para su participación.

Comunicación, oratoria y habilidades de medios

El desarrollo de la confianza y la habilidad para hablar ante una sala repleta de personas, sin importar el tamaño o la familiaridad de la audiencia, es una de las áreas de mayor desafío para los candidatos y funcionarios electos, en especial para las mujeres, que pueden tener muy poca experiencia dando charlas. La oratoria puede hacer entrar en un profundo pánico hasta a los adultos

más confiados. Trabajar con los medios puede ser igual de desconcertante. Los participantes del programa que jamás han tenido que enfrentarse a una cámara o a las preguntas minuciosas de un periodista pueden sentirse intimidados por la función omnipresente que pueden tener los medios y la prensa en la política.

Las mujeres y muchachas a menudo son socializadas para no hablar en público, por lo que la transición a volverse una oradora dominante o estar cómodas frente a la cámara puede ser particularmente desconcertante y difícil. Debido a que el trabajo que se requiere para desarrollar habilidades de comunicación y medios puede ser un desafío personal tan grande, las recompensas son igualmente abundantes. La sensación de logro y la confianza que vienen de la práctica y dominio de la oratoria y las habilidades de comunicación externas pueden ser un estímulo fenomenal para los candidatos y funcionarios electos, y puede ayudarlos a desarrollar técnicas que probablemente usen en forma regular durante la vida política.

Por estas razones, las capacitaciones en habilidades de comunicación se encuentran entre las actividades más altamente apreciadas entre los participantes del programa.

La retroalimentación de los participantes del programa ha consistido en las siguientes recomendaciones:

- **Concéntrese en las capacitaciones de comunicación en oratoria, desarrollo de mensajes, habilidades de entrevista y medios, así como en ayudar a las mujeres en la identificación de sus fortalezas personales existentes.** Muchos participantes del programa son buenos comunicadores, pero debido a que es posible que no hayan utilizado esta habilidad a nivel profesional, desconocen las habilidades que ya poseen, cómo usarlas y cómo desarrollarlas.
- El entrenamiento es un elemento importante de la capacitación en comunicación. Asegúrese de que las mujeres tengan conciencia de sus fortalezas personales y de lo que hacen bien, así como también de las áreas que necesitan trabajo. Incorpore estímulo y apoyo en estilos de capacitación sobre temas de comunicación.
- Establezca y mantenga un entorno de aprendizaje seguro. Las capacitaciones exclusivas para mujeres, o de un solo partido, pueden ser necesarias para dichos temas de capacitación. De manera alternativa, los participantes de la capacitación para múltiples partidos pueden dividirse por partido cuando existe potencial de divulgar información sensible.

123. Susanna McCollom, Kristin Haffert y Alyson Kozma, *Assessing Women's Political Party Programs: Best Practice and Recommendations (Evaluación de los programas de partidos políticos para mujeres: buenas prácticas y recomendaciones)*, (Washington: Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales, 2008), 9-10, <http://www.ndi.org/node/15121>.

- Asegúrese de que los participantes se sientan cómodos y que tengan el apoyo suficiente como para asumir riesgos personales.
- Proporciónales tiempo de cámara a las mujeres. Permítalas verse a sí mismas en cámara para que sean conscientes de cómo se comunican.
- Permita un tiempo de práctica suficiente. Las capacitaciones en habilidades de comunicación, oratoria, medios y entrevistas pueden llevar mucho tiempo, pero valen la pena. Mientras más práctica obtengan las participantes durante el tiempo de capacitación en un entorno de aprendizaje seguro, más crecerá su confianza en sí mismas.
- Fomente más formas de trabajar con los medios y cree oportunidades de medios para las mujeres. En la mayoría de los países, las mujeres tienen menos probabilidades de acceder a los medios. Trabaje con las candidatas, en especial para ayudarlas a desarrollar estrategias y técnicas para obtener exposición mediática. Ayude a las candidatas y al personal de campaña a desarrollar estrategias, herramientas y técnicas de medios para obtener cobertura de prensa.
- Incorpore capacitaciones sobre cómo utilizar la tecnología para la comunicación, incluyendo Internet, los medios sociales y los teléfonos celulares.
- La negociación y la persuasión se encuentran entre los temas de comunicación que más valoran las participantes. Dichas capacitaciones les ayudan a desarrollar las habilidades que necesitan para defender su causa en un entorno político competitivo y también les ayudan a manejar sus relaciones interpersonales a medida que aumentan las demandas de su tiempo.

La exposición a los medios puede representar un verdadero desafío para las candidatas que tienen menos probabilidades de encontrarse entre las candidatas líderes que la prensa se inclina a cubrir. Especialmente en un campo repleto de candidatos, puede ser difícil para las mujeres concentrar su atención en las campañas.

Los programas de partidos políticos pueden ayudar a las candidatas y a su personal de campaña a aprender técnicas para obtener cobertura de los medios, incluyendo los métodos convencionales como las conferencias de prensa y las sesiones informativas, o los foros de candidatos, los

CREACIÓN DE OPORTUNIDADES DE MEDIOS PARA LAS MUJERES

El uso de los medios sociales en Kuwait

Cuando se convocaron elecciones adelantadas para mayo de 2009, el programa del NDI en Kuwait se movilizó rápidamente para desarrollar sus relaciones de larga duración con las mujeres kuwaitíes para prepararse para las elecciones. Éstas fueron las terceras elecciones desde que las mujeres obtuvieron el pleno derecho al sufragio en 2005, el primer año en el cual las mujeres fueron autorizadas a postularse a cargos públicos y votar.

El NDI brindó asistencia a estas mujeres, incluyendo apoyo tecnológico sobre cómo utilizar sitios web de campaña, sitios de redes sociales como Facebook y Twitter, y mensajería de texto para aumentar sus campañas políticas. Estas técnicas de alcance fueron críticas en un país como Kuwait, con un gran número de élites educadas y una infraestructura tecnológica poderosa.

El 16 de mayo de 2009, cuatro mujeres resultaron electas para el parlamento kuwaití, asegurando casi 40.000 votos y un margen de victoria mucho más alto que lo que habían anticipado los observadores.

Situando a las mujeres en escena en Sierra Leona

Para las elecciones locales de 2008, el programa del NDI en Sierra Leona formó un Grupo de Trabajo en Medios y Mujeres con varias organizaciones de la sociedad civil para desarrollar una campaña de medios común, organizar actividades conjuntas y coordinar recursos en apoyo de la participación de las mujeres en las elecciones. El eslogan compartido fue: “Ayude a construir Sierra Leona con las mujeres”.

El Grupo organizó concentraciones con oradores de alto perfil, realizó un número de sesiones informativas de prensa y trabajó con las estaciones de radio comunitarias para proporcionar tiempo en escena a las candidatas y transmitir mensajes sobre la importancia de la participación de las mujeres en la política. El programa también produjo un video con líderes femeninas prominentes de la región que hablaban sobre las importantes contribuciones que las mujeres pueden hacer a la política. Entre las mujeres presentadas se incluyó a la Honorable Presidenta Ellen Johnson Sirleaf (Liberia), la Honorable Miria Matembe (Uganda), la Honorable Saudatu Sani (Nigeria) y Grace Mwewa (Kenia). El video se mostró durante los foros de candidatas en todo el país.

debates y las asambleas municipales, o eventos de medios obtenidos creativamente. Los programas también pueden asociarse con otras organizaciones o medios informativos para organizar una campaña mediática que ofrezca publicidad para las candidatas y asuntos importantes para las votantes. Además, Internet ofrece oportunidades para que las candidatas evadan los medios convencionales. Los sitios web como YouTube y Revver, los cuales ofrecen a los candidatos y partidos la oportunidad de publicar su propio mensaje de video, pueden proporcionar un enlace directo con los votantes en países o regiones en los que el acceso a Internet se encuentra disponible.

Habilidades de liderazgo

El amplio tema de las “habilidades de liderazgo” significa diferentes cosas en distintas situaciones. Los participantes de los programas de partidos políticos del NDI lo definen como “un plan de estudio amplio que ofrece capacitación y sesiones de práctica en habilidades y políticas que ayudan a que las mujeres reconozcan los talentos que ya tienen, desarrollen su confianza y maximicen sus fortalezas personales y profesionales”. Este tema puede incluir desde comunicación, formación de redes y planeación estratégica hasta recaudación de fondos, dependiendo de las necesidades y solicitudes de los participantes. Independientemente de los temas resaltados, la capacitación en liderazgo efectivo implica altos niveles de entrenamiento y desarrollo de la confianza de los participantes, lo cual puede implicar:

- desarrollar la conciencia sobre las valiosas funciones de liderazgo que ya tienen las mujeres en la so-

cialidad, incluyendo la función en sus familias y comunidades;

- asistir a las mujeres en la identificación de los estilos de liderazgo y ayudarlas a desarrollar técnicas de liderazgo que las ayuden a manejar una variedad de situaciones; e
- identificar oportunidades y desafíos para las líderes femeninas.¹²⁴

Gestión de conflictos, tiempo y estrés

Las mujeres generalmente se enfrentan a mayores demandas de su tiempo y trabajo que los hombres, y el aumento en la participación política aumenta esto. Además del grado de conflicto y presión inherentes a la política, la colisión de la vida política con la vida personal crea a menudo un estrés adicional para las mujeres involucradas en la política, el cual sus contrapartes masculinas probablemente no experimenten al mismo nivel.

Las participantes de los programas de partidos políticos del NDI reconocen que a medida que crecen sus carreras políticas, dicho estrés tiene más probabilidades de aumentar que de disminuir. Por dichas razones, con frecuencia solicitan capacitación y asistencia en la gestión del tiempo, los conflictos y el estrés.

El valor cualitativo de estos tipos de capacitación puede ser significativo. Ayudar a que las mujeres en la política desarrollen estas habilidades de gestión brinda un medio importante de apoyo y las ayuda no sólo a moverse hacia la política, sino a permanecer en ella a largo plazo.

PROPORCIONAR HERRAMIENTAS PARA MANEJAR LAS DEMANDAS PERSONALES Y POLÍTICAS

Nutriendo el liderazgo en el norte de África

El programa del NDI *Jóvenes de hoy, líderes de mañana* trabaja con mujeres jóvenes de todo el norte de África que tienen el interés y el impulso para convertirse en líderes en sus comunidades. El programa estimula a las participantes a adoptar el liderazgo en sus propias vidas al identificar sus prioridades personales y profesionales, y evaluar si esto es en lo que están gastando su tiempo y energía. La evaluación y debate regular ayuda a los participantes en sus esfuerzos por equilibrar las demandas personales y profesionales, así como por mantener una perspectiva sobre lo que más valoran. También se ofrece a los participantes capacitación sobre la gestión del tiempo y ejercicios de fortalecimiento de la confianza para desarrollar habilidades que ayudarán a lograr y mantener el equilibrio en sus vidas.

Gestión del tiempo en Serbia

En Serbia, el NDI proporcionó capacitación sobre la gestión del tiempo como parte de los seminarios de desarrollo de habilidades para las mujeres en los partidos políticos. El programa les ofrecía a los participantes herramientas para manejar las demandas de la política y la vida personal. Los participantes de la capacitación dijeron que las sesiones de gestión del tiempo mejoraron su habilidad para fijar prioridades y para organizar su tiempo de forma adecuada, para que pudieran equilibrar sus compromisos de forma más efectiva.

124. *Ibidem*, 11.

Política y plataformas

Un estudio de 2010 resaltó las carteras de ministras en 185 países.¹²⁵ De dichas ministras, la gran mayoría tenía puestos en asuntos sociales, asuntos femeninos, derechos humanos o educación, mientras que un porcentaje mucho menor tenía puestos en asuntos del exterior o financieros, y sólo un ínfimo número se relacionaba con la defensa. Incluso cuando las mujeres llegan al nivel ejecutivo, existe una tendencia a limitar su influencia a los llamados asuntos femeninos. Sin embargo, los estándares para el buen gobierno y la toma de decisiones indican que la diversidad en la mesa, en todas las áreas, da como resultado una mejor política.¹²⁶

Las mujeres a menudo solicitan capacitación en áreas de políticas específicas para desarrollar su exposición y pericia en temas con los cuales no están familiarizadas, o para desarrollar sus credenciales en áreas en las que tienen experiencia, pero en las que no tienen aún la confianza para tomar el liderazgo. Las candidatas se perciben a menudo a sí mismas como menos preparadas que sus contrapartes masculinas y se inclinan a sentir que necesitan dominar los asuntos que pueden confrontar en el cargo público antes de lanzar una campaña, mientras que los candidatos masculinos parecen menos inhibidos por esto.¹²⁷

Los programas de partidos políticos deben considerar ofrecer capacitación sobre áreas de políticas 'no tradicionales' para candidatas y funcionarias electas como un medio para ayudarlos a elevar su perfil y pericia en temas como economía, finanzas, formulación de presupuestos, política exterior y defensa. Por ejemplo, el programa del NDI en Burkina Faso proporcionaba capacitaciones a las concejales sobre contabilidad y gestión de presupuestos en una época en la que el gobierno central estaba delegando más poderes a las autoridades locales. Además, ofrecer sesiones informativas y debates sobre políticas en estas áreas tanto a hombres como a mujeres puede ser una forma efectiva de integrar la perspectiva de género en un programa de partido político, permitiendo que los participantes masculinos vean

a sus colegas femeninas como capaces en estos asuntos. Las capacitaciones sobre política y plataformas también pueden ser una forma útil de construir redes interpartidarias de mujeres para trabajar juntas en agendas y asuntos específicos.

Trabaje con las socias del programa para identificar las áreas de asuntos que desean cubrir y obtenga una idea de lo que les gustaría hacer con la información. ¿Están buscando construir plataformas electorales o mensajes de campaña, iniciar legislación, organizar una campaña de propugnación o construir una coalición para trabajar sobre un asunto? Las capacitaciones sobre políticas y plataformas se vinculan a menudo bien con las de propugnación, cabildeo y construcción de coaliciones, así como también con los programas de formación de redes y orientación.

125. Greg Pellegrino, Sally D'Amato y Anne Weisberg, *Rutas al poder: promoviendo a las mujeres en el gobierno* (*Paths to power: Advancing women in government*), (EE. UU., Deloitte, 2010), 19, <http://www.deloitte.com/pathstopower>.

126. *Ibidem*.

127. Richard Fox y Jennifer Lawless, "Entering the Arena: Gender and the Initial Decision to Run for Office" (Entrando en la arena: género y la decisión inicial de postularse a un cargo público) (documento presentado en la reunión anual de la Asociación Estadounidense de Ciencias Políticas, Boston Marriott Copley Place, Sheraton Boston & Hynes Convention Center, Boston, Massachusetts, 28 de agosto de 2002). Véase también Traci A. Giuliano, Leslie C. Barnes, et. ál, "An Empirical Investigation of Male Answer Syndrome" (Una investigación empírica sobre el síndrome de la respuesta masculina), *Southwestern University* (1998), <https://segue.southwestern.edu/.../male%20answer%20syndrome%20article.doc>.

ANEXO 10: PROGRAMAS DE MENTORES Y ESTABLECIMIENTO DE CONTACTOS

La mayoría de las organizaciones políticas no están naturalmente diseñadas para seguir de cerca a los intereses particulares de las mujeres; y las mujeres, como personas, luchan a menudo por lograr el cambio en una organización política. Cuando las mujeres resultan electas para un cargo público o llegan a un puesto superior, existe una buena oportunidad de que se encuentren en minoría en términos de género, y pueden pasar momentos difíciles para ejercer la influencia política necesaria para tener un impacto en la política, la legislación u otras iniciativas.

Por dichas razones, los programas de orientación y for-

mación de redes de contacto son de especial valor y, en algunas situaciones, críticos para maximizar el impacto político femenino y expandir la participación política de las mujeres.

Las mujeres tienen menos probabilidades de tener acceso a las redes sociales, políticas y económicas tradicionales que son una parte inherente de la política, y a las que sus pares del sexo masculino acceden con más facilidad. Además, es más probable que sean nuevas en la política, lo que hace que los mentores sean una forma vital de asistencia.¹²⁸ También es más probable que las mujeres estén en la política en números más pequeños para que las redes de apoyo puedan ser cruciales en la expansión de su impacto, así como también en la contribución a su sensación de confianza y bienestar.

Existe un número de formas para realizar programas

DESARROLLO DE REDES INTERPARTIDARIAS

Asamblea Partidista Política Femenina en Indonesia

El NDI se asoció con la Asamblea Partidista Política Femenina de Indonesia (*Kaukus Perempuan Politik Indonesia*, KPPI), una red interpartidaria de mujeres políticas, desde su inicio en el año 2000. La KPPI comenzó como un esfuerzo para aumentar el liderazgo de las mujeres dentro de los partidos políticos y los cargos públicos, pero desde entonces, con la ayuda del NDI, se ha convertido en una organización nacional con representación en 22 provincias. La asamblea partidista fue efectiva para propugnar un aumento del cupo de candidatas al 30% para las elecciones de abril de 2009 y realizó recientemente capacitaciones conjuntas con el Ministerio Indonesio de Acceso de la Mujer al Poder en varias provincias.

La Alianza Interpartidaria de Mujeres en Nepal

En el 2005, el NDI convocó a un comité asesor de líderes femeninas de los principales partidos para realizar aportes y proporcionar orientación acerca del diseño y contenido de los talleres de cabildeo y propugnación para las mujeres nepalíes y la formación de una asamblea partidista femenina multipartidaria. El grupo estaba compuesto por 13 mujeres prominentes de 7 partidos clave. Las participantes crearon un *Plan de Acción Nepalí*, basado en el *Plan de Acción Global Gane con las Mujeres* para desarrollar la agenda política de Nepal.

Durante el movimiento de 2006 por la restauración de la democracia, el NDI trabajó con estas mujeres para crear y fortalecer la Alianza Interpartidaria de Mujeres (IPWA), y para abordar asuntos de discriminación de género. Las líderes femeninas lideraron los contingentes de sus partidos en las protestas de 19 días que provocaron la caída del gobierno de King Gyanendra y restauraron la democracia parlamentaria. La IPWA presionó posteriormente al nuevo gobierno para que garantizara el 33% de todos los puestos de gobierno para las mujeres y asegurara la representación de las mujeres en la Asamblea Constituyente (AC), el organismo que elabora la constitución. De los 23 miembros del comité central de la IPWA, 13 fueron electos para la AC.

La IPWA ha crecido hasta convertirse actualmente en el grupo de mujeres más grande y fuerte de Nepal, con representaciones en 52 de los 75 distritos del país. La organización brinda una capacitación de tres días para miembros de sus representaciones distritales sobre temas como el desarrollo del liderazgo de las mujeres, el proceso de redacción constitucional, el federalismo y las habilidades de organización y comunicación. Se convoca a los líderes a aportar regularmente un testimonio en las audiencias del parlamento y a reunirse con los MP y los líderes partidarios.

128. McCollom, págs. 15-16. En las evaluaciones de los programas de partidos políticos, la orientación en particular fue identificada por las mujeres recientemente electas como crucial para su éxito y sentido de la confianza en su función nueva.

de formación de redes de contacto y orientación. Tanto la formación de redes de contacto como la orientación pueden encararse de manera conjunta, ya que a menudo se vinculan, o bien se pueden tomar iniciativas separadas dependiendo de las necesidades de los socios del programa. Por ejemplo, las mujeres recientemente electas se benefician a menudo con un programa de orientación bien definido en el cual se las asocia con altos legisladores o formuladores de políticas.

Las redes políticas femeninas tienden a funcionar mejor cuando tienen agendas sobre políticas por las cuales están propugnando y cuando existe un proceso de toma de decisiones claro e incluyente. Las redes políticas femeninas pueden causar un impacto real en un entorno político, pero también pueden ser un desafío. Las redes pueden flaquear cuando el objetivo inicial en torno al cual fueron organizadas tiene éxito o fracasa. Si las redes van a tener un impacto duradero, deben estar organizadas en torno a un propósito específico compartido. De otro modo, se arriesgan a ser inefectivas o se ven obstaculizadas por la indecisión.

Las siguientes opciones pueden considerarse en la implementación de programas de formación de redes y orientación:

Programas entre partidos o sectores

Los programas entre partidos unen a las mujeres de diversas persuasiones políticas en torno a un área de política específica o una agenda política, o a un propósito compartido como ayudar a las mujeres con material o apoyo técnico para campañas e iniciativas políticas. Las mujeres de otros sectores, como en el ámbito universita-

rio, los negocios o la sociedad civil, pueden ser invitadas a participar en estos tipos de redes y a colaborar para reunir dinamismo, apoyo y masa crítica, dependiendo del entorno. En algunas situaciones puede tener sentido, desde el punto de vista estratégico, asegurar que los hombres sean invitados a unirse a la red y a expandir el apoyo a un asunto o una agenda en particular.

Las redes interpartidarias no sólo le proporcionan a las mujeres políticamente activas una voz colectiva mayor, sino que también distinguen a las mujeres como políticas que son capaces de trabajar más allá de las líneas partidarias, lo cual contribuye a una percepción positiva de las mujeres en la política. En los climas políticos que son especialmente resistentes al cambio o la reforma, las redes interpartidarias pueden servir como una fuente de apoyo y certeza importante para las mujeres que trabajan duro para lograr el cambio o sólo acceder a la política.

Se considera que el NDI no tiene afiliación política y puede ofrecer un espacio y perspectiva neutrales para ayudar a que las mujeres formen redes y se organicen juntas y, por tanto, puede ser particularmente efectivo en la implementación de programas interpartidarios e intersectoriales.

Redes de un único partido

Las redes de un único partido se forman a menudo para maximizar la influencia de las mujeres en un partido político en particular. Las redes de un único partido adoptan a menudo la forma de alas femeninas u organizaciones de mujeres dentro de un partido político, pero no siempre están estructuradas formalmente.

REDES DE UN ÚNICO PARTIDO

G17 Plus en Serbia

El G17 Plus es un partido político en Serbia que surgió de la sociedad civil. A medida que la organización realizó su transición hasta convertirse en un partido político, un grupo de mujeres miembros del partido solicitaron ayuda del NDI en habilidades de comunicación y aumento de la participación política de las mujeres. El Instituto brindó un número de capacitaciones y moderó un debate sobre la función de las mujeres en el partido. El resultado de estos esfuerzos fue una iniciativa en la que las mujeres propugnaron exitosamente una red femenina y un comité de políticas sobre igualdad de géneros dentro del partido. Con mayor asistencia y asesoramiento, la red femenina del G17 trabajó para enmendar los estatutos partidarios para requerir un mínimo del 30% de mujeres en todos los organismos partidarios de toma de decisiones y modificar los estatutos para incluir texto sensible al género.

Partidos democráticos sociales en Europa Central y Oriental

En octubre de 2009, el NDI convocó a las mujeres de los partidos socialdemócratas de Europa Central y Oriental para una conferencia sobre la función de las organizaciones partidarias femeninas y los enfoques de la política socialdemócrata. El objetivo era fomentar la cooperación entre las líderes femeninas de la misma persuasión política en la región. En la conferencia, las legisladoras y altas funcionarias partidarias acordaron crear un organismo de coordinación para encabezar el establecimiento de una red regional para promover el liderazgo y desarrollo político de las mujeres.

Las redes femeninas bien organizadas dentro de un partido político pueden ser agentes efectivos para el cambio y, con el enfoque y el dinamismo correctos, pueden influenciar la forma en que están estructurados y funcionan los partidos políticos. Algunos socios del programa pueden haber priorizado el impacto del cambio dentro de sus propios partidos, y para estas personas la asistencia en la formación de un ala u organización femenina puede ser más relevante que concentrarse en una red interpartidaria.

Programas de orientación

Los programas de orientación conectan a los altos funcionarios políticos y de las OSC, los funcionarios electos o formuladores de políticas con las funcionarias, candidatas o aspirantes a líderes políticas de menor experiencia. Los mentores pueden ser mujeres u hombres, según resulte más apropiado para quien recibe la orientación y el entorno local. La orientación no sólo les proporciona a los participantes del programa el conocimiento que necesitan para atravesar nuevos entornos, sino que también ofrece a quienes reciben la orientación una relación de apoyo y oportunidades para el desarrollo profesional. Los programas de orientación funcionan mejor cuando existe un compromiso específico, es decir, cuando los mentores saben exactamente qué se les pide que hagan y son conscientes de lo que implica en términos de tiempo y disponibilidad, y cuando los

participantes son capaces de identificar áreas específicas en las que les gustaría recibir asistencia. Esta dinámica cambia con el transcurso de la relación, ya que los participantes aumentan su confianza y comienzan a buscar información y apoyo en áreas nuevas y diferentes, pero los programas de orientación tienen más probabilidades de ser exitosos si los términos son tan claros como sea posible desde el comienzo. Dicha claridad minimiza la posibilidad de desilusiones o expectativas incumplidas para cada participante. Los programas de orientación pueden formar parejas de participantes con mentores en un entorno formal como un programa de pasantías, o de una forma menos estructurada, como reuniéndose para tomar un café y conversar en intervalos regulares y mantener contacto a través de correo electrónico y por teléfono o mensajes de texto.

PROGRAMAS DE ORIENTACIÓN

Academia de Liderazgo Político Femenino Indígena en Guatemala

La Academia de Liderazgo Político Femenino Indígena en Guatemala apunta a equipar mejor a las mujeres para participar en los consejos asesores locales, obtener y fortalecer sus funciones de liderazgo en los partidos políticos y organizaciones de la sociedad civil y promover los asuntos de las mujeres indígenas. El NDI desarrolló y organizó la Academia con un socio local, la Asociación Política de Mujeres Mayas (MOLOJ). Otras instituciones locales, incluyendo la comisión electoral y el ministerio de mujeres, han expresado su interés en replicar la academia para mujeres en otras regiones del país. Unas 111 mujeres de partidos políticos y organizaciones de la sociedad civil participaron en 7 talleres de la academia en Quetzaltenango desde noviembre de 2008 hasta agosto de 2009. Los talleres se concentraron en el fortalecimiento del conocimiento de los ciudadanos, la participación política, la democracia y las instituciones democráticas, y habilidades de liderazgo. Después de completar la academia, se realizaron dos talleres de capacitación de capacitadores para los alumnos superiores de la academia con habilidades para replicar los talleres de la academia con las mujeres en sus partidos, organizaciones y comunidades. Un programa de orientación está siendo diseñado para que los participantes utilicen sus habilidades y obtengan experiencia práctica.

Socios en la participación en Oriente Medio y el norte de África

El programa Socios en Participación (Partners in Participation, PIP) ha estado capacitando a las mujeres activistas en todo Oriente Medio y el norte de África en habilidades políticas y de campaña desde 2004. Las Academias de Campaña del programa brindan oportunidades para la capacitación de campaña de elecciones, como también para la orientación y formación de redes para mujeres de toda la región. El componente de orientación se agregó al programa en 2007. Se solicita a las mujeres que participaron en un componente avanzado del programa que utilicen sus habilidades y experiencia para orientar a otras mujeres en la Academia que son nuevas en la política. Dichas mujeres continuaron brindando orientación a otras mujeres al regresar a sus países.

ANEXO 11: PROGRAMAS JUVENILES

Los programas de jóvenes ayudan a las mujeres jóvenes a verse a sí mismas como líderes capaces desde las etapas más tempranas de su participación política, y ayudan a los líderes políticos jóvenes de ambos géneros a reconocer y valorar los beneficios de la igualdad de géneros.

Los programas de jóvenes pueden causar un gran impacto, ya que ayudan a los jóvenes activistas políticos a desarrollar habilidades y valores democráticos desde el principio, lo cual puede tener una influencia duradera a lo largo de sus carreras. Los programas de jóvenes pueden lograr una contribución real a la calidad de la vida política, ayudando a implementar el potencial en la próxima generación de líderes políticos e inspirando a las personas jóvenes para que se comprometan con el bienestar de su país, en vez de vivir en la desilusión o el desencanto que frecuentemente se instala cuando un país pasa por una transición política lenta.

Al igual que con toda la programación, se debe alcanzar un equilibrio entre los entornos exclusivos para mujeres y los de ambos géneros. Las actividades exclusivas para mujeres son vitales en algunas situaciones para ayudar a las mujeres a desarrollar la confianza en las redes de apoyo. En otros, hay fuertes motivos para que las actividades sean integradas, incluyendo mujeres y hombres jóvenes, para crear un sentido de normalidad sobre el liderazgo de las mujeres y ayudar a implantar los principios de la igualdad de géneros en los líderes políticos jóvenes. Los jóvenes políticamente activos tienen generalmente más probabilidades de reconocer e incorporar los valores de la participación igualitaria más rápidamente y con mayor facilidad que los colegas mayores.

Los programas de jóvenes pueden concentrarse en una variedad de habilidades y temas de capacitación, dependiendo de cuáles son las necesidades. Los programas del NDI en Serbia y Rumania se concentraron fuertemente en las habilidades de campaña y liderazgo entre los participantes del programa, para ayudar a desarrollar partidos políticos más fuertes y más comprometidos con el electorado. La Academia de Mujeres Jóvenes Líderes del NDI en Oriente Medio y el norte de África combina capacitación basada en habilidades con un programa de estudios académico riguroso. El programa lucha por brindar a los participantes las habilidades profesionales y el conocimiento comparativo necesario para convertirse en líderes de sus comunidades.

El seguimiento y el apoyo son componentes importantes en la programación de jóvenes, ya que los activ-

istas partidarios con mentalidad de reforma no siempre son bienvenidos por los líderes políticos establecidos. Los participantes del programa requieren frecuentemente acceso regular al personal o mentores del programa para ayudarles en momentos difíciles o frustrantes, o para abordar preguntas que surgen a medida que buscan implementar planes de acción o desarrollarse en sus partidos políticos u OSC.

PROGRAMAS JUVENILES

Integración de la perspectiva de género en Rumania

El programa de jóvenes del NDI en Rumania involucró misiones de estudio a Estados Unidos, en las cuales los participantes observaron las campañas electorales. Las capacitaciones de seguimiento fueron realizadas cuando las delegaciones regresaron a Rumania y se esperaba que los participantes tuvieran una función de liderazgo en las mismas, realizando capacitaciones y seminarios para sus colegas partidarios.

Todas las delegaciones, tanto en Estados Unidos como en las capacitaciones de seguimiento, estaban equilibradas en términos de género. Los participantes de las misiones de estudio fueron seleccionados a través de un proceso competitivo de solicitudes y entrevistas, asegurando que tanto las mujeres y los hombres jóvenes comprenderían que los compañeros delegados estaban igualmente calificados para participar en el programa.

Enfoque de género único en Oriente Medio y el norte de África

La Academia de Líderes Femeninas Jóvenes (Young Women Leaders Academy, YWLA) fue un programa de capacitación en liderazgo político intensivo diseñado especialmente para mujeres jóvenes de Oriente Medio y el norte de África. La YWLA fue el primer programa del NDI en combinar capacitación basada en habilidades con un programa de estudios académico riguroso.

La Academia reunió mujeres jóvenes para un programa de aprendizaje intensivo de 10 días, el cual incluyó seminarios sobre liderazgo femenino y asuntos políticos y sociales en Oriente Medio y el norte de África, así como también sesiones de capacitación sobre oratoria, resolución de conflictos, propugnación y recaudación de fondos. Los participantes también participaron en un panel de discusión con tres líderes femeninas jóvenes exitosas en Washington D. C. a través de un sistema de videoconferencia de alta definición.

Después de la Academia, los participantes continuaron implementando proyectos independientes que apuntaban a aumentar la participación política de las mujeres, o iniciaban pasantías con los partidos políticos u organizaciones de la sociedad civil en sus propios países, poniendo en práctica sus nuevas habilidades de propugnación y liderazgo político.

ANEXO 12: LISTA DE CONTROL PARA INTEGRAR UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO

- Antecedentes y justificación: ¿se resalta la dimensión del género en la información de antecedentes para la intervención? ¿Todos los datos en el análisis de la situación están desagregados por sexo? ¿La justificación incluye argumentos convincentes para la integración de la perspectiva de género y la igualdad de géneros?
 - Metas: ¿la meta de la intervención propuesta refleja las necesidades de los hombres y de las mujeres por igual? ¿La meta busca corregir los desequilibrios de género a través del abordaje de las necesidades prácticas de hombres y mujeres? ¿La meta busca transformar las instituciones (sociales u otras) que perpetúan la desigualdad de género?
 - Beneficiarios a los que se dirige: excepto en los lugares en los que las intervenciones se dirigen específicamente a los hombres o a las mujeres como una medida correctiva para aumentar la igualdad de géneros, ¿existe equilibrio de género dentro del grupo de beneficiarios a los que se dirige?
 - Objetivos: ¿la intervención aborda las necesidades tanto de los hombres como de las mujeres?
 - Actividades: ¿las actividades planeadas implican tanto a hombres como a mujeres? ¿Se necesitan actividades adicionales para asegurar que se haga explícita una perspectiva de género (por ej., capacitación en asuntos de género, investigación adicional, etc.)?
 - Indicadores: ¿se han desarrollado indicadores para medir el avance hacia el cumplimiento de cada objetivo? ¿Estos indicadores miden los aspectos de género de cada objetivo? ¿Los indicadores están desagregados por género? ¿Se han fijado los objetivos para garantizar un nivel suficiente de equilibrio de género en las actividades (por ej., cupos para la participación masculina y femenina)?
 - Implementación: ¿quién implementará la intervención planeada? ¿Estos socios han recibido capacitación sobre la integración de la perspectiva de género para que se pueda sostener una perspectiva de género en toda la implementación? ¿Los hombres y las mujeres participarán igualmente en la implementación? (Véase Paso 1)
- Monitoreo y evaluación: ¿la estrategia de monitoreo y evaluación incluye una perspectiva de género? ¿Examinará tanto los aspectos sustantivos (contenido) como los administrativos (proceso) de la intervención?
 - Riesgos: ¿se ha considerado el contexto de las funciones y relaciones de género dentro de la sociedad como un riesgo potencial (es decir, los estereotipos o barreras estructurales que pueden evitar la participación plena de un género u otro)? ¿Se ha considerado el impacto negativo potencial de la intervención (por ej., el potencial aumento en la carga sobre las mujeres o el aislamiento social de los hombres?)
 - Presupuesto: ¿se han evaluado los aportes financieros para asegurar que tanto los hombres como las mujeres se beneficiarán de la intervención planificada? ¿Se ha tenido en cuenta en el presupuesto la necesidad de proporcionar capacitación de sensibilidad al género o para comprometer a expertos en género a corto plazo?
 - Anexos: ¿se incluyen documentos de investigación (o extractos) como anexos (especialmente aquellos que proporcionan una buena justificación para su atención al género)?
 - Estrategia de comunicación: ¿se ha desarrollado una estrategia de comunicación para proporcionar información a los públicos variados sobre la existencia, avance y resultados del proyecto desde una perspectiva de género?

Extraído de “Gender Mainstreaming Checklist for Project or Policy Documents” (Lista de monitoreo de integración de la perspectiva de género para documentos de proyectos o políticas), (*UNDP Gender Mainstreaming in Practice: A Toolkit*)¹²⁹

129. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, *Gender Mainstreaming in Practice: A Toolkit (La Integración de la perspectiva de género en práctica: un conjunto de herramientas)*, (Bratislava: oficina regional para Europa y CEI del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2007), <http://europeandcis.undp.org/home/show/6D8DEA3D-F203-1EE9-B2E46DEFBD98F3F1>.

ANEXO 13: RESISTENCIA A LA INTEGRACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO

¿CÓMO DESAFÍO LA RESISTENCIA A LA INTEGRACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO?

- *Debe ser consciente que puede encontrar resistencia a sus actividades de integración de la perspectiva de género. Las razones para dicha resistencia varían desde una mala información o la falta de información sobre los asuntos de género y recursos restringidos hasta las percepciones culturales o tradicionales sobre los roles de género. Por tanto, es útil estar equipado con estrategias potenciales para abordar esta resistencia. Los consejos para vencer esta resistencia incluyen:*
- *Cuando busque aprobación de un programa o política, acérquese a quienes toman las decisiones con propuestas concretas, preferentemente por escrito. En los casos en los que tenga una propuesta de programa y presupuesto, puede ser útil presentar primero el programa para después, una vez que se haya obtenido la aprobación general, presentar un presupuesto. Utilice datos e investigación concretos (preferentemente de su país o región) para apoyar sus argumentos.*
- *Es particularmente difícil responder a preguntas como “¿por qué la igualdad de géneros debería ser una prioridad en un tiempo de dificultades económicas?” El enfoque del argumento aquí debe recordarles a quienes toman las decisiones que la integración de la perspectiva de género y la igualdad de géneros aumentan la eficiencia (ver arriba).*
- *Destaque que la integración de la perspectiva de género no se trata sólo de mujeres, sino de los hombres y la sociedad en general. Ésta es también una forma de permitir que los hombres se sientan más cómodos como partes del proceso integración de la perspectiva de género, y de recordarles que ellos también tienen una responsabilidad y una función para desempeñar y mucho por ganar al asegurar la igualdad de géneros.*
- *Al presentar su caso, debe tener en cuenta el sentido de la oportunidad. El tiempo indicado es clave y deben buscarse las oportunidades en las que ya se haya trabajado la opinión pública como una “plataforma de lanzamiento” para su solicitud o propuesta.*
- *Recuérdelos a quienes toman las decisiones cómo su solicitud/propuesta los beneficiará directamente en mejorar su imagen y credibilidad (es decir, aumentando su capital político). De manera similar, es importante ser positivo en vez de crear confrontaciones, comprendiendo y considerando las restricciones y obstáculos a las que se enfrentan quienes toman las decisiones. Siempre debe tratar de ofrecer situaciones en las que todos resulten beneficiados.*
- *Trate de ofrecer varias opciones, permitiendo que los encargados de tomar las decisiones elijan por sí mismos la más apropiada. Ser flexible y abierto a la comunicación le favorecerá. Los “programas piloto” son formas buenas y efectivas de demostrar el valor adicional que puede replicarse en el futuro.*
- *Por desgracia, el acoso sexual y las actitudes poco profesionales hacia las personas, especialmente hacia las mujeres involucradas en el trabajo de género, son serias barreras que pueden no ser fáciles de superar a través de buenas estrategias de argumentación. Ésta es una razón por la cual la sensibilidad al género y los esfuerzos para cambiar las actitudes dentro de las estructuras organizativas son elementos vitales en el proceso de integración de la perspectiva de género.*

Extracto de *PNUD Gender Mainstreaming in Practice: A Toolkit*¹³⁰

130. *Ibidem.*

ANEXO 14: TRABAJAR CON HOMBRES: ESTRATEGIAS Y BUENAS PRÁCTICAS

Si bien las capacitaciones para las mujeres como actrices políticas son vitales para aumentar su participación política, no se puede dejar a los hombres fuera del proceso. Ejecutar programas que ayuden a los hombres a comprender el valor del acceso de las mujeres al poder puede ayudar a combatir las desigualdades estructurales que mantienen a las mujeres fuera de los procesos políticos. Cuando planifique un programa orientado a los hombres y a la igualdad de géneros, considere cuidadosamente el entorno y el contenido del programa.

ENTORNO DEL PROGRAMA

- **Cómo involucrar a los hombres y muchachos:** las estrategias exitosas considerarán cómo dirigirse exitosamente a los hombres, teniendo en cuenta dónde tienden a trabajar o pasar su tiempo libre.
- **Qué tipo de mensaje ofrece a los muchachos y hombres:** siempre enmarque el debate en una luz positiva y evoque las experiencias de los hombres.
- **Participantes exclusivamente masculinos o mixtos:** los grupos exclusivamente masculinos pueden ser productivos debido a que las actitudes y la conducta de los hombres están muy influenciadas por sus pares masculinos, y los grupos exclusivamente masculinos pueden proporcionar el espacio y la seguridad para que los hombres hablen. Al mismo tiempo, los grupos y procesos mixtos también pueden causar un cambio poderoso entre los hombres cuando estos llegan a escuchar las experiencias de las mujeres sobre un asunto de género en particular.
- **Utilice hombres para involucrar hombres; y utilice tanto mujeres como hombres como co-facilitadores:** los educadores masculinos tienden a ser percibidos como más creíbles y más persuasivos por los participantes masculinos y pueden actuar como modelos para otros hombres. Sin embargo, tener facilitadores masculinos y femeninos también puede funcionar con mucha efectividad con los hombres, ya que tener educadores mixtos implica y demuestra un modelo de trabajo en sociedad.
- **Educación de pares:** la educación de pares puede ser una estrategia especialmente valiosa para los hombres, dada la evidencia que las actitudes y la conducta de los hombres están formadas poderosamente por sus pares masculinos.

Como una estrategia general, es útil identificar a las personas y los modelos que influyen a los hombres, como sus pares, padres, abuelos, miembros de la comunidad o celebridades.¹³¹

- **Cree espacios seguros para que los hombres hablen y aprendan:** la evidencia muestra que los programas con la mayor efectividad se caracterizan por la participación efectiva en la que los hombres comparten honestamente sentimientos, inquietudes y experiencias reales y se compromete en el debate y la reflexión.¹³²

CONTENIDO DEL PROGRAMA

- **Haga que sus intervenciones sean culturalmente apropiadas, incluyendo la sensibilidad a las culturas de género:** uno de los primeros pasos en el trabajo con un grupo o comunidad de hombres en particular debe ser estudiar qué aspectos de esta cultura contribuyen a la desigualdad de género y qué aspectos pueden movilizarse en apoyo de la igualdad.
- **Aborde culturalmente los apoyos específicos para la desigualdad de género, y obtenga los recursos y textos locales en la promoción de la igualdad de género:** si bien es útil debatir sobre la igualdad de géneros en términos universalistas de derechos humanos y justicia, una estrategia efectiva para combatir la desigualdad de género con los hombres consiste en utilizar recursos locales y tradicionales. Coloque a la 'tradición' en su contexto histórico y social, mostrando que la 'tradición' ha variado con el tiempo y está formada por muchas fuerzas y factores, e invite a la evaluación de los aspectos positivos y negativos de la tradición.¹³³ Busque y desarrolle recursos, textos y normas locales en la promoción de la igualdad de géneros.
- **Fomente el apoyo masculino a la igualdad de género y el compromiso con la misma:** algunas de las formas en las que podemos estimular un compromiso con la igualdad de géneros entre los hombres es hacer que los participantes documenten o

131. James Lang, "Gender is Everyone's Business: Programming with Men to Achieve Gender Equality (El género es asunto de todos: programar con los hombres para lograr la igualdad de géneros) (informe de taller de Oxfam GB, Oxford, 10 al 12 de junio de 2002), pág. 18.

132. . A.D. Berkowitz "Fostering Men's Responsibility for Preventing Sexual Assault" (Fomentando la responsabilidad de los hombres en la prevención de los ataques sexuales) en *Preventing Violence in Relationships (Prevención de la violencia en las relaciones)*, ed. P. Schewe (Washington: Asociación Estadounidense de Psicología, 2002), 169; Lang, 17-18.

133. Alan Greig y Dean Peacock, *Men as Partners Programme: Promising Practices Guide (Programa de hombres como socios: guía de prácticas prometedoras)* (EngenderHealth, 2005), s2.3.

reúnan datos sobre los patrones de género en sus comunidades locales para aumentar la conciencia de los hombres acerca de la subordinación de las mujeres, utilizar escenarios de reversión de género o ‘ponerse en el lugar de las mujeres’ para estimular la conciencia, hacer que los hombres escuchen directamente las experiencias de las mujeres y utilizar historias, anécdotas personales y ejemplos locales para hacer que las desigualdades de género sean reales y relevantes.

- ***Esté preparado para la resistencia y para responder a ella:*** la resistencia representa la defensa del privilegio, pero también puede expresar los miedos y la disconformidad de los hombres en relación con el cambio y la incertidumbre. Una estrategia para superar esta resistencia consiste en reconocer y trabajar con los miedos de los hombres en relación con la igualdad de géneros.
- ***Concéntrese en la acción que pueden tomar los hombres:*** el trabajo con los hombres debe explorar las acciones concretas que los hombres pueden realizar para alcanzar la igualdad de géneros. Algunas acciones de los hombres pueden incluir trabajar con organizaciones concentradas en la igualdad de las mujeres, apoyar la legislación que aumenta las oportunidades de las mujeres, aprender más sobre las herramientas de análisis de género como los presupuestos sensibles al género, propugnar una mayor representación femenina en las organizaciones políticas y el gobierno, y reclutar a otros hombres y mujeres para que trabajen en la igualdad de géneros.

Adaptado de “Mainstreaming Men in Gender and Development” (Integración de los hombres en el género y desarrollo) ¹³⁴

134. Michael Flood, “Mainstreaming Men in Gender and Development” (documento presentado a Serie de Seminarios de Género AUSAID, Canberra, 8 de diciembre de 2005).

ÍNDICE DE ESTUDIOS DE CASOS

Los estudios de casos están incluidos en una lista por región (África del Sur y África Oriental, África Central y Occidental, Asia, América Latina y el Caribe, Eurasia, Europa Central y Oriental, y Oriente Medio y el norte de África), capítulo (Participación ciudadana, Elecciones y procesos electorales, Partidos políticos y Gobierno) y país.

ÁFRICA DEL SUR Y ÁFRICA ORIENTAL

Capítulo de participación ciudadana

- Sudán, *El uso de la investigación para formar los programas de participación ciudadana*, 24

Capítulo de las elecciones y los procesos electorales

- Zimbabue, *Coalición de observadores nacionales adopta una perspectiva de género*, 52

Capítulo de partidos políticos

- Botsuana, *Identificación de las oportunidades de cambio*, 69

Capítulo de gobernabilidad

- Sudán, *Facilitación de un proceso participativo de redacción*, 84
- Kenia, *Las consultas públicas inclusivas proporcionan información para la redacción constitucional*, 86
- Somalia, *Desarrollo de la capacidad de las legisladoras: uso de ejemplos y experiencias de mujeres de otros países*, 87

ÁFRICA CENTRAL Y OCCIDENTAL

Capítulo de participación ciudadana

- Burkina Faso, *Informe sombra: 19 OSC se unen contra la discriminación*, 35

Capítulo de partidos políticos

- Burkina Faso, *Apoyo a los cupos: aumento del acceso de las mujeres a los cargos públicos electos*, 67
- Sierra Leona/Burkina Faso, *Seguimiento y apoyo para las candidatas y funcionarias electas*, 76

Capítulo de gobernabilidad

- Mali, *Un grupo de coordinación femenino es una coalición efectiva*, 98
- Burkina Faso, *La descentralización crea oportunidades sin precedentes para el liderazgo de las mujeres*, 101

Anexos

- Sierra Leona, Anexo 9: Contenido para las buenas prácticas, *Creación de oportunidades de medios para las mujeres*, 131

ASIA

Capítulo de las elecciones y los procesos electorales

- Nepal, *Asamblea constituyente: un camino a la reforma*, 43
- Indonesia, *Los grupos focales aclaran las percepciones de las mujeres en la política*, 47
- Afganistán, Pakistán, Bangladesh, *Los lugares de votación separado presentan desafíos y oportunidades*, 49
- Afganistán, *Un analista de género mejora la observación internacional*, 53
- Pakistán, *Capacitación de monitores de votación dirigida a las mujeres*, 55

Capítulo de partidos políticos

- Indonesia, *Aplicación de una perspectiva de género a la investigación*, 72
- Afganistán, Pakistán, Bangladesh, *Fomentando que la capacitación sea accesible y expansiva: modelo de capacitación de capacitadores*, 75

Capítulo de gobernabilidad

- Nepal, *Asegurar el aporte de los ciudadanos en el proceso de redacción de la constitución*, 85
- Nepal, *Capacitación sobre presupuestos sensibles al género*, 95

- Nepal, *La Alianza Interpartidaria de Mujeres llega hasta las mujeres rurales*, 100

Anexos

- Bangladesh, Anexo 7: Opciones para trabajar con los principales actores, *El uso de conferencias para desarrollar la participación política de las mujeres*, 127
- Indonesia, Anexo 10: Programas de mentores y establecimiento de contactos, *Desarrollo de redes interpartidarias*, 134
- Nepal, Anexo 10: Programas de mentores y contactos en red, *Desarrollo de redes interpartidarias*, 134

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Capítulo de participación ciudadana

- El Salvador, *Comprensión de los grupos marginados y las barreras para la participación*, 23

Capítulo de las elecciones y los procesos electorales

- Guatemala, *Grupos de mujeres propugnan la reforma electoral*, 41
- Guatemala, *Estudio preelectoral identifica barreras para la participación de las mujeres*, 48

Capítulo de partidos políticos

- Argentina, *Creación de un plan entre varios partidos para aumentar la participación*, 70
- Colombia, *Construcción de capacidad en Colombia*, 73

Capítulo de gobernabilidad

- México, *Desarrollo de capacidades para mujeres congresistas y miembros recientemente electos de la Comisión de Género y Equidad*, 90

Anexos

- Guatemala, Anexo 10: Programas de mentores y establecimiento de contactos, *Programas de orientación*, 136

EURASIA

Capítulo de participación ciudadana

- Azerbaiyán, *Una ONG cultiva la participación de las mujeres en la política*, 31
- Kirguistán, *Clubes de debate de mujeres: redes informales y redes*, 32

EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL

Capítulo de participación ciudadana

- Bosnia y Herzegovina, *Las mujeres como mitigadoras de la división étnica*, 28

Capítulo de las elecciones y los procesos electorales

- Macedonia, *Observadores nacionales esperan que los nuevos votantes cambien antiguos hábitos*, 46

Capítulo de partidos políticos

- Serbia, *Respuestas estratégicas a votantes femeninas*, 71
- Serbia, *Fomentando que la capacitación sea accesible y expansiva: modelo de capacitadores regionales*, 75

Capítulo de gobernabilidad

- Kosovo, *Establecimiento de una asamblea partidista femenina*, 89
- Serbia, *Aprobación de una ley de igualdad de géneros*, 92
- Serbia, *Apoyo a los puntos focales de género*, 94
- Bosnia y Herzegovina, *Cooperación política femenina de etnias múltiples*, 96

Anexos

- Rumania, Anexo 7: Opciones para trabajar con los principales actores, *El uso de eventos de formación de redes para proporcionar información sobre los esfuerzos de participación política de las mujeres*, 126
- Serbia, Anexo 9: Capacitación para las buenas prácticas, *Proporcionar herramientas para manejar las demandas personales y políticas*, 132
- Serbia, Anexo 10: Programas de mentores y establecimiento de contactos, *Redes de un único partido*, 135
- Regional, Anexo 10: Programas de mentores y establecimiento de contactos, *Redes de un único partido*, 135
- Rumania, Anexo 11: Programas juveniles, *Programas juveniles*, 138

ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA

Capítulo de participación ciudadana

- Magreb regional (Argelia, Túnez, Egipto, Libia, Marruecos), *El cultivo de los líderes cívicos de la próxima generación*, 30

Capítulo de las elecciones y los procesos electorales

- Yemen, *Una coalición de observadores aumenta la conciencia ciudadana*, 39
- Irak, *Las mujeres descubren su voz en una plataforma nacional*, 44
- Yemen, *Promoción de la función de las mujeres en la administración electoral*, 50
- Líbano, *Campaña de medios motiva a las votantes*, 51

Capítulo de partidos políticos

- Marruecos, *El uso de la investigación para formar los programas de partidos políticos*, 60
- Irak, Gaza Cisjordania, *Adaptación a las necesidades de las participantes*, 64
- Marruecos, *Respuestas estratégicas a votantes femininas*, 71

Anexos

- Kuwait, Anexo 9: Capacitación para las buenas prácticas, *Creación de oportunidades de medios para las mujeres*, 131
- Magreb regional (Argelia, Túnez, Egipto, Libia, Marruecos), Anexo 9: Capacitación para las buenas prácticas, *Proporcionar herramientas para manejar las demandas personales y políticas*, 132
- Regional, Anexo 10: Programas de mentores y establecimiento de contactos, *Programas de orientación*, 136
- Regional, Anexo 11: Programas juveniles, *Programas juveniles*, 138

Instituto Nacional
Demócrata para
Asuntos Internacionales

